

POGODA

Dzisiaj będzie pochmurno z szansą śniegu, wietrznie, temperatura do 35 F (1.5 C).
Jutro śnieg z deszczem, możliwość burz z piorunami, temperatura do 42 F (5.6 C).
Wschód słońca o godz. 6:01 rano, zachód o godz. 5:58 wieczorem.

KALENDARZYK

Dzisiaj piątek, 16 marca — Hilarego i Izabeli.
Jutro sobota, 17 marca — Patryka i Zbigniewa.
Pojutrze niedziela, 18 marca — Gabriela, Cyryla i Edwarda.

No. 53 Rok (Vol.) LXXVII

CHICAGO, IL, Piątek-Sobota, 16-17 Marca (March 16-17), 1984

Telefon wszystkich biur 286-0141. 50¢

SPOTKANIE MONDALE Z POLONIĄ

Nowy Plan Redukcji Deficytu

Z DNIA

— ZADANIE CIĘŻSZE
— NIŻ WYDAJE SIĘ
— NIEKTÓRYM

Moje uwagi o umowach wojennych z "Jałtą" włącznie, spotkały się z uznaniem "za odwagę" i przedstawienie "prawdziwej sytuacji" (mimo, że nie jest dla nas przyjemna), większej liczby Czytelników niż przypuszczałem. Znaleźli się jednak tacy, którzy przyznawali rację moim krytykom, że "tylne drzwi" (lub "od kuchni") służy do wynoszenia śmieci a nie załatwiania ważnych spraw politycznych, jak np. "anulowanie Jałty". Niektórzy powtórzyli nawet bezmyślną wypowiedź, że "my z otwartą przyłbicą i rozwiniętymi sztandarami idziemy do ataku na twierdzę zła..." Buńczucznie i głupio.

Dowódca atakujący frontalnie potężną twierdzę wroga, nie zdobędzie jej, lecz otoczy wałami swoich poległych żołnierzy. Mądry dowódca nie atakuje frontalnie silnego wroga lecz próbuje manewru, oskrzydlenia lub przebiecia się na jego tyły. W dyplomacji, która jest kontynuacją wojny innymi środkami, więcej spraw załatwia się za kulisami, częściej zmierza do celu "tylnymi drzwiami" niż "frontowymi. Przykładów nie brak. Przytoczę jeden bardzo nam bliski.

Wejściu "tylnymi drzwiami" zawdzięczamy 13 punkt Deklaracji prez. Wilsona w 1917 r., głoszący, że jednym z celów, jakie Stany Zjednoczone chcą osiągnąć, wypowiadając wojnę Niemcom, jest niepodległa Polska z dostępem do morza. Wilson nie znał Polski. W książce wydanej kilka lat przed zamieszkaniem w Białym Domu wyrażał się o Polakach lekceważąco. Zmienił zdanie pod wpływem żony, która była entuzjastką

(Ciąg dalszy na str. 20-ej)

Prymas Glomp Nie Ustępuje

Warszawa. (ST) — W minioną niedzielę, 9 członków parafii św. Józefa w Ursusie ponownie rozpoczęło w swoim kościele strajk głodowy, domagając się powrotu popularnego księdza, Mieczysława Nowaka.

Ostateczna decyzja w tej sprawie należała do Prymasa Giemby, który wcześniej wydał polecenie przeniesienia znanego z prosolidarnościowych poglądów duchownego na prowincjonalną parafię w Łękach Kościelnych. Parafianie z Ursusa zagrozili, że wstrzymają głodówkę dopiero wtedy, kiedy ich ulubiony ksiądz powróci do kościoła. Prymas pozostał jednak nieugięty i kategorycznie oświadczył, że ks. Nowak zostanie w Łękach.

Prymas twierdzi, że przeniesienie duchownego do Łek Kościelnych stanowi dla niego awans oraz że uzyska on w ten sposób większą niezależność.

Polskie źródła kościelne przypominają jednak, że w styczniu ks. Nowaka wezwano do Prymasa, który udzielił mu ostrego upomnienia za ogłoszenie w kazaniach zdecydowanie antykomunistycznych poglądów.

Wzrost Kursu Dolara

Londyn (UPI) — Kurs dolara wzrósł dziś w stosunku do większości walut zachodnioeuropejskich (2.60275 DM, 2.14775 SF, 8.03 FF i \$1.4515 za 1 ft. szt.).

Cena złota spadła w Londynie do \$392.35 za uncję.

Obejmie Cięcia w Budżecie Obronnym

Prez. Reagan Liczy Na Poparcie Demokratów

Washington (UPI, CT) — Prez. Reagan zgodził się wczoraj na dokonanie cięć w budżecie obronnym, które mają stanowić część składową, nowego programu redukcji deficytu w budżecie federalnym.

Oświadczył on, że nowy plan cięć zaakceptowany został przez republikańskich członków Kongresu. Ma on przynieść redukcję deficytu federalnego w wysokości 150 mld w ciągu 3 lat. Zgodnie z nowym planem cięcia mają być przeprowadzone zarówno w budżecie obronnym, jak również w niektórych budżetach krajowych. Drugim źródłem zmniejszenia deficytu będą podwyżki podatków.

Oświadczenie o przyjęciu nowego planu redukcji deficytu federalnego złożył Prezydent w czasie ceremonii w "Rose Garden," w której towarzyszyli mu republikanie, członkowie Kongresu. W czasie tego samego spotkania Prezydent zaapelował do demokratów o zaakceptowanie propozycji. Zapytany o to czy sądzi, że demokraci ją poprą, odpowiedział: "Dlaczego nie mieliby? Narzekają, że chcą zredukować deficyt. Po 50

(Ciąg dalszy na str. 20-ej)

Zacięte Walki Na Wyspie Majnoon

Bagdad (UPI) — Irak odzyskał północną część wyspy Majnoon, zdobytej przez Irańczyków 24 lutego. Majnoon jest sztuczną wyspą, utworzoną na bagnach na północny wschód od portu Basry. Wyspa ma 80 mil kwadratowych i znajduje się na bogatych terenach naftowych. Od zdobycia wyspy toczą się o nią zacięte walki.

Według komunikatu, ogłoszonego w Bagdadzie, wojska irackie posuwają się powoli w kierunku południowym i w zaciętych walkach oczyszczają wyspę z Irańczyków. Według źródeł irackich, w walkach na wyspie zginęło 492 Irańczyków. Rzecznik rządu irackiego oświadczył, że przed oczyszczeniem wyspy z Irańczyków, dowództwo wojskowe nie będzie podawało szczegółów walk. Podano tylko, że atak piechoty i czołgów na wyspie poprzedziło pięciodniowe bombardowanie artyleryjskie pozycji irackich.

Oficjalny komunikat, ogłoszony w Teheranie, ostrzega państwa arabskie przed jakąkolwiek interwencją po stronie "agresora", jakim jest Irak (To prawda, wojnę rozpoczął Irak). W Iranie znajduje się komisja ONZ, która bada oskarżenia Iranu, że Irak używa gazy bojowej.

Glenn Wycofał Się w Illinois

Washington, D.C. (UPI) — Koła polityczne oczekują, że sen. John Glenn z Ohio, nie tak dawno uważany za najsilniejszego oponenta Waltera Mondale, wycofa się dziś z kampanii.

Glenn zwołał konferencję prasową, zaś ważnym sygnałem jego intencji jest fakt, że wczoraj ogłosił wycofanie się z prawybiorów 20 marca w Illinois oraz zwolnienie całego zespołu jego delegatów, którzy mieli stanąć do prawyborów.



CHICAGO. — Byli wiceprezydent Walter F. Mondale przemawia do zebranych w siedzibie Związku Narodowego Polskiego. Obok stoją: prezes ZNP i K.P.A. mec. Alojzy A. Mazewski, ald. Roman Puciński, prezes Wydziału Stanowego K.P.A. i Emil Kolasa, sekretarz generalny ZNP. (foto: Vic Modliński)

NRD Buduje Drugi Mur Berliński

Berlin. (CT) — Władze Niemiec Wschodnich rozpoczęły budowę drugiej ściany dzielącej Berlin Wschodni od Zachodniego. Informacji tych dostarczyły w środę władze Berlina Zach.

Celem tego przedsięwzięcia jest najprawdopodobniej większe jeszcze utrudnienie ucieczek obywateli NRD do Niemiec Zachodnich.

Istniejąca bowiem od 13 sierpnia 1961 ściana, nie zdołała, jak tego dowodzą statystyki, odwieść obywateli NRD od ucieczek, mimo, że wiązały się one z bardzo poważnymi konsekwencjami na wypadek fiaska. Śmierć podejmujących ryzyko bywała często najwyższą ceną, jaką musieli zapłacić.

Budowę nowej ściany rozpoczęto we wtorek, w sercu Berlina, 75 jardów za pobudowanym w 1961 r., starym murem. Oddziela on sławny Bulwar "Unter den Linden" od Berlina Zachodniego, przy Bramie Brandenburskiej.

Wiadomość o rozpoczęciu budowy nadeszła w tym samym czasie, kiedy policja Berlina Zach. poinformowała o ucieczce do francuskiego sektora miasta 2 strażników granicznych z NRD.

Zwykle granica strzeżona jest przez 2 żołnierzy, przy czym każdy z nich musi być podwójnie czujny, ponieważ ma obowiązek pilnować także swojego współtowarzysza. Czasami dzieje się jednak tak, że obaj się dogadują i razem wspinają się na mur, zbudowany podobno w celu uchronienia obywateli komunistycznych Niemiec przed nieodpowiednimi wpływami z Niemiec Zach.

Czasami, niestety, zdarza się i tak, że jeden z żołnierzy strzela do swego towarzysza ryzykującego ucieczkę.

Praca nad budową drugiej ściany kontynuowana była w środę. Długość

Zagrożone Zbiory Zbóż w Polsce

Warszawa (CSM) — Wskutek niedostatecznych deszczów i śniegów w Polsce, co spowodowało braki w zapasach wód w różnych częściach kraju, zagrożone są tegoroczne zbiory zbóż.

Ten stan rzeczy może narzucić Polsce konieczność wydania większych sum w "twardej walucie" niż planowano na zakupienie i importowanie zboża z Zachodu.

Zboża zasiane jesienią zwykle są podstawą dla zbiorów następnego roku. Ale w ostatnich pięciu miesiącach różne tereny Polski nie otrzymały wody (deszczu i śniegu) w dostatecznej ilości, jak przysłały to czynniki rządowe zajmujące się rolnictwem.

Jej doszła do 110 jardów, licząc od Bramy Brandenburskiej w kierunku Placu Poczdamskiego — najbardziej ruchliwego placu w przedwojennym Berlinie.

Nowa ściana ma wysokość 16 stóp, a więc jest wyższa niż poprzednia, która, w niektórych tylko miejscach, ma 13 stóp. Ma ona długość 27.9 mil wzdłuż granicy obu sektorów Berlina.

Podobna ściana wzmocniona minami i zasiekami, pobudowana została na granicy między obu państwami niemieckimi. Jej długość wynosi 855 mil.

W czasie między utworzeniem dwóch oddzielnych państw niemieckich w 1949 r., a wybudowaniem pierwszej ściany w 1961 r., z NRD do RFN uciekło 2,686,942 obywateli Niemiec Wschodnich.

W okresie natomiast między pobudowaniem ściany a rokiem 1983, ucieczka powiodła się 191,815 osobom. W liczbie tej, tylko 38,661 osób uciekało pokonując wysokość ściany. Reszta przedostała się na Zachód posiadając fałszywe dokumenty bądź wykorzystując inne sposoby.

Uzbrojony w Ogrodzie Białego Domu

Washington, D.C. (UPI) — Agent Tajnej Służby, pilnujący terenów Białego Domu, postrzelił młodego człowieka, który był uzbrojony w rewolwer i przedostał się za gmach Białego Domu.

Incydent nastąpił w czwartek wieczorem. Rodzina 25-letniego Dawida Mahonskiego z Williamsport, Pa. oświadczyła, że "jest on bardzo chory" oraz znajduje się pod nadzorem FBI.

Mahonski został zauważony przez agenta Tajnej Służby, gdy szedł przez park między pomnikami Washingtona i Lincolna. Gdy młody człowiek zauważył agenta, skierował na niego swój rewolwer. Wówczas agent wydobł broń i postrzelił Mahonskiego w rękę.

Porucznik policji strzegącej parków, Jeffrey Davis, wyraził przekonanie, że w zakresie kompetencji Tajnej Służby wchodzi wytoczenie oskarżenia przeciw Mahonskiemu. Davis podkreślił, że incydent nie nastąpił na terenie właściwego Białego Domu.

Rzecznik prasowy Białego Domu podał do wiadomości, że prez. Reagan został poinformowany o całej sprawie. Postrzelony znajduje się DC General Hospital w stanie niegroźnym jego życia.

Wzrost Produkcji Fabryk

Washington, D.C. (UPI) — Produkcja amerykańskich zakładów przemysłowych zwiększyła się w lutym o 1.2 procenta, podobnie jak było to w okresie stycznia tego roku.

Produkcja fabryczna stanowi około jedną trzecią wartości wszystkiego, co wnosi gospodarka. Wzrost produkcji wpływa korzystnie na bezrobocie, które zmniejsza się w lutym wynosiło 7.8 procenta.

Zjazd Partii w Cieniu "Wojny z Krzyżem"

Warszawa (UPI, ST) — W dniu dzisiejszym w Warszawie rozpoczął się pierwszy od 1981 roku Zjazd partii. Zakładano, że stanie się on wykładnikiem zaufania do reżimu oraz że będzie przeprowadzony w atmosferze pokonywania kryzysu ekonomicznego kraju.

Zjazd został poprzedzony odpowiednią otoczką propagandową. Próbowano sprawić wrażenie, że władze zdołały pomyślnie przezwyciężyć kryzys, wywołany w okresie "Solidarności" oraz że polityczne i gospodarcze posunięcia reżimu były jedyną drogą wyjścia z chaosu. 1,800 delegatów, reprezentujących 2.2 mln członków partii, miało pochwalić się na Zjeździe sukcesami oraz przedyskutować sprawę zadłużenia Polski w bankach zagranicznych. Jednym z głównych elementów dyskusji miała być również sprawa trudności, z jakimi boryka się gospodarka mieszkaniowa w kraju.

Tymczasem najnowsze wydarzenia sprawiły, że Zjazd otwarto w okresie największego natężenia "wojny z krzyżem", kiedy ponownie bardzo ostro zarysowała się przepaść pomiędzy społeczeństwem a elitą rządzącą. Wczoraj swoją opinię na temat usuwania krzyży z klas szkolnych wyraził Prymas Glomp i jego wypowiedź określono jako najstrzeższą od czasu objęcia władzy w polskim Episkopacie.

Stojący na czele reżimowego Urzędu d/s Wyznań Adam Łopatka próbował bagatelizować wczoraj sprawę "wojny z krzyżem", nadając jej lokalny charakter oraz zapowiadając negocjacje przedstawicieli państwa i Kościoła, które być może przyniosą złagodzenie konfliktu.

Rzecznik Komitetu Centralnego partii, Jerzy Majka przyjął jednak bardziej radykalną postawę "zagorzałego komunisty" i podkreślił na wczorajszej konferencji prasowej, że wieszanie krzyży w miejscach publicznych jest sprzeczne z Konstytucją. Majka upierał się, że stanowi ona jedyny dokument, określający prawa wierzących i niewierzących Polaków.

Kaukusy w Alasce: Hart 41 Procent Mondale 31 Procent

Anchorage, Alaska (UPI) — Demokraci Alaski wzięli liczniejszy niż w poprzednich latach udział w demokratycznych kaukusach. Sen. Gary Hart otrzymał 41 procent głosów, zaś Walter Mondale 31 procent. 17.7 procenta głosów padło na delegatów, którzy nie zadeklarowali się.

Chociaż procent nie zadeklarowanych wydaje się być wysoki, to jednak nie na warunki w Alasce. W 1980 r. w czasie demokratycznych kaukusów aż 60 procent delegatów zajęło postawę niezdeklarowanych.

Sen. Hart wystąpił z wyrazami ubolewania pod adresem Waltera Mondale z racji oskarżenia go, że prowadzi "coraz bardziej wrogą" batalię o demokratyczną nominację. Mondale przyjął wyrazy ubolewania, ale też powiedział, że Hart przypuszczalnie "traci nerwy".

Naród Polski Nie Może Być Osamotniony

Silna Ameryka Nadzieją Dla Wałęsów Świata...

Chicago (Inf. wł.) — Wczoraj rano (godz. 8) Walter Mondale, były wiceprezydent Stanów Zjednoczonych, ubiegający się o kandydaturę demokratów na prezydenta U.S., odwiedził siedzibę Związku Narodowego Polskiego.

Gościa witali gospodarze: prezes Z.N.P. i Kongresu Polonii Amerykańskiej mec. Alojzy A. Mazewski w otoczeniu Zarządu ZNP, wiceprezesa ZNP Helena Szymanowicz — chlebem i solą, zgodnie z polską tradycją: "Gość w dom, Bóg w dom" — oraz zaproszeni przedstawiciele organizacji polonijnych.

Wypowiedź swą do Polonii skontentował Walter F. Mondale na doświadczeniach związanych z obroną praw człowieka i praw obywatelskich. Przypomniał o swej długoletniej współpracy — jako wiceprezydent U.S. z grupami etnicznymi, szczególnie zaś z prezesem Mazewskim i Polonią, zmierzającą do spieszenia z pomocą rodzącemu się ruchowi Niezależnego Związku Zawodowego "Solidarność" — pomocą dla: "tego wielkiego i historycznego wysiłku narodu polskiego w kierunku odzyskania należnych mu praw, odzyskania słuszenie należącej się mu niepodległości".

Walter Mondale mówił o słuszności utworzenia (za administracji Cartera, kiedy był wiceprezydentem), specjalnej komisji "Hollocaust", aby: "ludzkość nigdy nie zapomniała o tysiącach, milionach ludzi, którzy zginęli z rąk oprawców, tyranów, dręczycieli", podkreślając, że jednym z członków — założycieli tej komisji, stałe aktywnie w niej pracuje.

(Ciąg dalszy na str. 20-ej)

Uprowadzenie Amerykańskiego Dyplomaty

Lozanna, Szwajcaria (UPI) — Dziesięcioletni ranga trzech uzbrojonych osobników wprowadziło w Bejrucie Williama Buckley'a, pracownika ambasady Stanów Zjednoczonych. Prawdopodobnie nastąpiło to w chwili, gdy zmierzano do budynku ambasady ze swojego mieszkania, leżącego zaledwie kilka przecznic dalej.

Jak dotąd żadna z organizacji terrorystycznych nie przyjęła na siebie odpowiedzialności za zamach, nikt też nie przedstawił warunków uwolnienia przetrwałych.

W Bejrucie od rana trwały też walki pomiędzy zwalczającymi się tam ugrupowaniami politycznymi i religijnymi. Starcia koncentrowały się głównie wzdłuż "zielonej linii", dzielącej chrześcijańskie i muzułmańskie dzielnice miasta.

Rzecznik libańskiej armii przyznał, że na "zielonej linii" od wczoraj trwa wymiana ognia, przy czym upierał się, że pomimo tego w mieście nadal obowiązuje zawieszenie broni, już 180 z kolei od czasu wojny domowej w 1975 roku.

Przywódcy libańskich frakcji religijnych są już w Lozannie, gdzie w dniu jutrzejszym zamierzają otworzyć konferencję na temat politycznej przyszłości swojego kraju. Dziś rozpoczęto nieformalne rozmowy, które koncentrowały się głównie wokół zagadnień podziału władzy w państwie libańskim.

Przywódcy muzułmańscy czcili dziś 7 rocznicę śmierci Kamala Jumblatta, zamordowanego 16 marca 1977 roku. Obecnie na czele sekty druzów stoi jego syn Walid Jumblatt, jeden z najwzierniejszych sojuszników Syrii.

CZARTERY DO POLSKI

\$880

Po Informacje i Szczegóły, Proszę Zgłaszać Się Osobiście
Lub Telefonować do Biur Podróży:

R. MATUSZCZAK & Co.

(MATCO TRAVEL)

5736 W. Belmont 283-4511
oraz
6136 N. Milwaukee (Róg Elston) 763-4406
64 Lata Doświadczenia

INCOME TAX

Wykwalifikowany Certified Public Accountant

Przygotowuje rozliczenia podatków dla osób prywatnych i "biznesów."
Szybko, tanio, fachowo. Także udziela fachowych porad w sprawach księgowości i podatków.

537-4598 wieczorem

CZARTERY DO POLSKI

\$880

Odloty w piątki i soboty LOT i Transamerica od 19 maja do 15 września. Dzieci do 2 lat bezpłatnie, od 2-12 30% zniżki. W jedną stronę \$590. Po informacje i rezerwacje telefonować do:

WOJEWNIK'S TRAVEL AGENCY
5809 W. Fullerton/889-1641

HUGHES & FORTINEAUX

"Certified Public Accountants"
AUDITS-ACCOUNTING

INCOME TAXES

COMPUTER CONSULTING
Suite 708

9730 . Western Evergreen Park
425-0110

EDWARD N. COURY

INCOME TAX SERVICE

PERSONAL AND BUSINESS TAXES

2301 S. WESTERN AVE.

277-0474

UBEZPIECZENIA

ZADZWON, PORÓWNAJ,
ZAOSZCZĘDZ

677-2323

ZENON BRANDYS

Ubezpieczamy: auta, domy, interesy. Ubezpieczenia na życie, szpitalne. Obsługa Telefoniczna 24 Godz.

AMERICAN FAMILY INSURANCE

AUTO HOME BUSINESS HEALTH LIFE

MOWIMY PO POLSKU!

Polska Książka w Polskim Domu

MARIA RODZIEWICZÓWNA

ANIMA VILIS

10

Od świateł jarzących blask bit o te twarze stępiele, zdzięte, spodłone nędzą lub zastrzone chorobą i nudą, kład na nie odrobinę rozjaśnienia, co aż w głąb przez oczy wzięrało. Książd wstał z kłęczek pierwszy, śpiesznie się z szat mszalnych rozebrał, sprzęty święte schował i już do powszedniego trybu wracając, pobiegł prawie do kuchni na kawę. Za nim pojedynczo wychodzili do jadalni inni. Jeszcze chwilę panowało skupienie, aż młodzi podnieśli gwar i sprzeczkę o termin jarmarku i wnet ogólna wrzawa napęliła pokój.

Uważał Mrozowicki, że doktor, wbrew obowiązkowi gospodarza domu, do rozmów się nie mieszał. Usiadł przy stole i po gościach swoich spoglądał zamyślony.

Wreszcie do Mrozowickiego skinął i z cicha mu rzekł: — Wyjdź no, Antosiu, na chwilę! Możesz sobie słuchać. Przepraszam ciebie. Muszę szanować ich wrażliwość.

Gdy się drzwi za nim zamknęły, stary do gości się zwrócił i spytał:

— Dlaczego nie ma Rogowskiego, Łukowski?

Zainterpelowany, drab zuchwały, zdmiał się:

— A cóż? Złapał go pan zeszyły, zażmiał. Zaprzysiągł więcej się nie pokazać.

— Czy nie miałem racji go upomnieć?

— Owszem — odparł Łukowski — ale przecie każdy ma swoją ambicję.

— Powinien ją mieć, aby się nie szargać! A jeśli mi przyznasz słuszność, to czemu postępujesz jak on? Zamiast pracować, urządzacie szulerki, przegrywacie zarobione pieniądze, a jak nie stanie, będziecie nadużywać Szyszki-
na.

— My nie złodziej! — burknął Łukowski.

— Kto idzie w bagno, powinien wiedzieć, że może wpaść po szyję, i cofnąć się, gdy ledwie buty obłosił. Nas szanował tu dotąd każdy, wierzył i cenil. Tej opinii strzec winniśmy jak skarbu. Gubicie zatem nie tylko kasy, ale swoją nazwę. A my tę nazwę wszyscy nosimy i wszyscy, wam rozkazujemy ją szanować. Jeśliś dobry i rozumny, zrozumiesz mnie i usłuchasz. My tu sami siebie pilnować musimy, bośmy bez żadnej opieki i zdroju, skąd byśmy moc i zdrowie czerpać mogli. Powiedz też Rogowskiemu, niech wróci do swoich.

Łukowski, zawstydzony, milczał, a doktor do drugiego młodzieńca się zwrócił, który zupełnie po chłopku był ubrany.

— A ty, Rudnicki, prawda, co gadają, że z córką chłopca z Nagornej chcesz się żenić?

— Ej, tom tak na żart powiedział — tłumaczył się zagadnięty.

— Jeśli to żart był, nazwę go bardzo głupim, a jeśli naprawdę pomyślałeś o tym, kładę to...

— Kiedyś, bo z nudy czasem człowieka desperacja ogarnia! — zamruczał Rudnicki.

Jeden ze starych, chudy, schorowany, o dziwnie cierpiącej twarzy, rzekł głucho:

— A Tobol nie plynie ci pod chatą, gdy cię nuda żre?

— Cyt, Walenty! — zawołał nań doktor. — Kiedy cię nuda żre, Rudnicki, to wstąpże do mnie wieczorami. Książka się znajdzie i gawęda swoja. Towarzysza też młodego teraz znajdiesz. Przyjdź, proszę cię, jam zawsze wam rad!

Rudnicki kilkakrotnie palce ze stawów wylamywał, zakłopotany, wreszcie zaśmiał się głupekowato.

— Jednakże ja bym się ożenić chciał.

Tu wybuchnęli wszyscy wielkim śmiechem, a jeden ze starych się ozwał:

— No, kiedyś taki amator, to czemu do mnie nie wstąpisz?

— Albo mi pan swoją córkę da?

— Czemu? Nie mnie ona się hoduje, ale któremuś z was.

— To czemu nie mnie? Albo mnie? — kilku naraz się odezwało.

— Ja pierwszy! — wołał Rudnicki.

Doktor nic już widocznie nie miał do powiedzenia, bo nie broniąc wrzawy, jął z Walentym na stronie rozmawiać, a wtem i Utowiczowa weszła z nakryciem do obiadu. Mrozowickiego za wołał gospodarz i przed posiłkiem przedstawił kolegów. Po chwili traktowano go jak starego znajomego, dozwala, szorstko. Pytano go też o ten Zachód daleki, o prufale, o wody, o ludzi dawno pomarłych. Byli starzy, którym jeszcze polityka z głowy nie wywietrzała, i z Marcinkowskim, ojcem owej córki, tyle pożądanej, Mrozowicki podzielił siedem razy Europę, coraz fantastyczniej.

Spożyto obiad z wileczym apetytem i poczęli się rozchodzić, rozjeżdżać.

Gdy za ostatnim zamknięto wrota, doktor ciężką ręką na ramieniu młodego oparł i rzekł powoli:

— To, patrz, jest gałąź od pnia odcięta, trudno ją na nowy grunt przesadzić, trudno utrzymać zieloną! A jedną myśl mają i ci, co fortunę robią, i ci, co głodem mrą. Wracaj tam, wracaj! Do gorszego...

— A pan nie wróci? — nieśmiało szepnął młody.

— Ale mnie trzeba zostać. Uważasz, tyle lat ten dom oni znają! Gdzie by poszli w niedzielę? Do szynku? Mnie trzeba zostać!

I gdy to mówił, oczy jego tkwiły w szybie okna, które śnieg zamurował, i były pełne cichego, smutnego uspokojenia.

A Mrozowicki z cicha potwierdził:

— Tak jest. Panu trzeba zostać.

ROZDZIAŁ III

Wczesnym rankiem obudził doktor Mrozowickiego.

— Pójdziemy w step — rzekł.

Młody, niezwykły czynić uwag ni protestów, odział się żywo, mimochodem spojrzął na termometr. Wskazywał tylko dwadzieścia stopni.

— Osobliwie łagodna zima — mówił Gostyński przy śniadaniu. Kurs mamy spory, wiorst pięćdziesiąt, nad jeziora. Marynia weźmie Grynię i nasze konie, nas powiezie Andrianek. Ze też go dotąd nie ma!

W tej chwili przez drzwi wtoczył się chłop olbrzymi, czapkę zdjął, przed świętym obrazem kilkakrotnie się pokłonił i przy stole usiadł, poufale witał obecnych.

— Pierwszy raz widzisz Antoniego Stefanowicza? — zagadnął doktor.

— Pierwszy. Ojciec mi mówił, że swojaka macie, ale nie miałem czasu zaznajomić się. Niczego człowieka, może i pobratamy się, jeśli zuch i myśliwy. Masz strzelbę?

— Nie.

— Postaraj się kupić. Prochu i ołowiu u mnie dostaniesz. Jest u nas latem i zimą co robić. Kuropatwy, bielaki, kaczki, gałanduchy. A ot, z rybą teraz robota! Wstąp do nas kiedy, to poznamy się lepiej. Z tamtym, co umarł, my druchy byli.

— Przysięgłem ci ciebie, jak się znajdzie wolna chwila. Teraz przed jarmarkiem roboty huk.

— Wiadomo. Ot, ja herbatę przełkną, jedźmy.

— A znajdziemy Kirgizów nad jeziorkiem?

— Gdzież by to robactwo się podziało? Jurt ze dwadzieścia tam zimuje.

— No, to z Bogiem!

— A chwilę! — rzekł Andrianek, spojrzawszy na Mrozowickiego. — Jeśli ten z nami, to ja go nie wezmę. U niego pimny (wojoki) dziurawe i kożuch wiatrem podszyty. Ubierz się lepiej, bo nam kłopotu narobisz w stepie.

LOTNICZE PACZKI POLAMERU

MAJĄ GWARANTOWANĄ DOSTAWĘ NA ŚWIĘTA

POLAMER

Informator Handlowy Nr 3/84

Tylko Przez Polamer Można Nadać Paczkę w Chicago a Odebrać w Polsce Nie Wychodząc z Domu!!!!

NA ŚWIĄTECZNY STÓŁ DO POLSKI ŻYWNOŚCIOWE PACZKI TELEGRAFICZNE POLAMERU

I ŚWIEŻE OWOCE CYTRUSOWE

DOSTAWA OK. 12-16 DNI!!!



TE-21 \$42.80		
SZYKNA	6.00 lbs.	
BOCZEK	3.00 lbs.	
MAKA	10.00 lbs.	
CUKIER	10.00 lbs.	
PIEPRZ	1.00 lbs.	
OLEJ ROSLINNY	2.00 lbs.	
PROSZEK DO PIECZENIA	0.88 lbs.	
KAWA (INSTANT)	0.63 lbs.	
WAGA BRUTTO CA	38.00 lbs.	

TE-26 \$31.30		
SZYKNA	6.00	
SZYKNA MIELONA	4.50	
SMALEC WIEPRZOWY	4.40	
BOCZEK	2.20	
WAGA BRUTTO CA LBS.	22.00	

TE-23 \$20.50		
KAWA ZIARNISTA	5.50	
HERBATA (Sypka)	1.10	
WAGA BRUTTO CA. LBS.	8.00	

TE-25 \$19.80		
KAWA ZIARNISTA	6.60	
WAGA BRUTTO CA. LBS.	8.00	

TE-27 \$26.00		ŚWIĄTECZNA
SZYKNA	2.00 lbs.	
SZYKNA MIELONA	2.25 lbs.	
BOCZEK	2.20 lbs.	
SMALEC	4.40 lbs.	
SARDYNKI	1.20 lbs.	
SALAMI	1.10 lbs.	
WAGA BRUTTO CA.	15.50 lbs.	

TE-30 \$16.90		
CZEKOLADA TWARDA	1.10	
LIZAKI	2.20	
CUKIERKI MIESZANE	1.10	
ASPIRYNA "BAYER"	0.10	
MULTIWITAMINA	0.20	
WAGA BRUTTO CA. LBS.	6.00	

ZAWSZE ŚWIEŻE OWOCE

TE-18 \$16.00		
3 KG. CYTRYNY I 6 KG. POMARANCZ		

TE-19 \$16.00		
9 KG. POMARANCZ		

TE-29 \$38.20

ŚWIĄTECZNA TELEGRAFICZNA

SZYKNA	2.00 lbs.
SZYKNA MIELONA	1.50 lbs.
SALAMI	1.10 lbs.
OLIWA Z OLIWEK	2.00 lbs.
SARDYNKI	1.20 lbs.
KAWA ZIARNISTA	2.20 lbs.
HERBATA (SYPKA)	1.10 lbs.
RODZYNKI	1.10 lbs.
MIGDAŁY	0.44 lbs.
OWOC W PUSZCZE	1.80 lbs.
PROSZEK DO PIECZENIA	0.22 lbs.
CUKIER WANILOWY	0.22 lbs.
PIEPRZ	1.10 lbs.
WAGA BRUTTO CA.	20.00 lbs.

TE-22 \$18.70

POMARANCZ	6.60 lbs.
BANANY	6.60 lbs.
CYTRYNY	2.20 lbs.
ANANASY 2-szt.	4.40 lbs.
WAGA BRUTTO CA.	21.00 lbs.

TE-28 \$26.90

SZYKNA	2.00 lbs.
SZYKNA MIELONA	2.25 lbs.
KAWA ZIARNISTA	2.25 lbs.
KAKAO	1.10 lbs.
HERBATA 100 TOREBEK	1.00 lbs.
CZEKOLADA TWARDA	1.00 lbs.
WAGA BRUTTO CA. LBS.	12.00 lbs.

FORMA ZAMÓWIENIA

Nr. paczki	ILOŚĆ	CENA	Nr. paczki	ILOŚĆ	CENA

NADAWCA:

Imię i nazwisko

Ulica i numer domu

ADRESAT: Stan Zip

Imię i nazwisko

Ulica i numer domu

Kod Miasto

Załączam czek, money order na \$

WYSTARCZY WYCIĄC, WYPEŁNIC, WYSLAĆ

AKTUALNOŚCI POLAMERU:

JESZCZE SA W SPRZEDAŻY SAMOCHODY m-ki WARTBURG 353 S!

DO 24 MARCA OBNIŻKA SAMOCHODÓW JAPONSKICH DAIHATSU!

PRAŁKI, LODOWKI, ZAMRAZACZE, MASZYNY DO SZYCIA, TELEWIZORY... NA WYSYŁKĘ DO Polski przez Polamer można oglądać w Głównym Biurze Polameru, 3094 N. Milwaukee Ave., codziennie od 9 rano do 9 wieczór. INCOME TAX—można rozliczyć w Biurze Polameru: 3094 N. Milwaukee i 1113 N. Ashland.

INFORMACJE—TELEFON **685-8222**

WSZYSTKIE 4 BIURA POLAMERU OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU

3094 N. MILWAUKEE AVE., Tel.: 685-8222
4425 S. ARCHER AVE., Tel.: 523-2008

1113 N. ASHLAND AVE., Tel.: 342-9851
5508 W. BELMONT AVE., Tel.: 794-0200

SPECJALNOŚCIĄ KLINIKI DOKTORA WILKA SĄ USZKODZENIA UNERWIENIA, MIĘŚNI I STAWÓW, BÓLE W PLECACH I KOŃCZYNACH, BÓLE GŁOWY I CHOROBY NA TLE NERWOWYM.



DR. CHESTER WILK jest autorem, wykładawcą i praktykującym lekarzem-chiroprakiem od 30 lat. Biura jego mieszczą się w północno-zachodniej części Chicago, 5130 W. Belmont Ave. Wizytę można sobie u niego zamówić, telefonując 725-4878. Dr. Wilk mówi po polsku. Wybrany został "Chiroprakiem Roku" na zjeździe krajowym w r. 1981. Napisał on książkę w języku polskim na temat leczenia sposobem chiropraktycznym zrozumieli dla przeciętnego czytelnika.

Zabiegi Chiropraktyczne Na Schorzenia Natury Strukturalnej

Wiele ludzi choruje na takie dolegliwości, które mogą być leczone strukturalnie, chemicznie lub operacyjnie.

Tak niefortunnie się składa, że różne leki zyskały sobie olbrzymi rozgłos, na skutek czego ludzie leczą się chemikaliami, przerywając choroby z jednego organu na drugi i pogłębiając stan chorobowy — zamiast starać się docieć przyczyny i w ten sposób poprawić swe zdrowie.

Więcej uwagi powinno się poświęcić sposobom naturalnym i zapobiegawczym w strukturze naszego organizmu. Jeśli, więc, schorzenie jest natury strukturalnej, powinno się go leczyć w sposób strukturalny za pomocą manipulacji chiropraktycznych w okolicy kręgosłupa. Gdy nasza budowa fizyczna będzie strukturalnie zdrowa i mocna, to cały nasz organizm będzie funkcjonował lepiej i będzie zdrowszy.

Jeżeli dokuczają Wam takie dolegliwości, jak bóle mięśni i stawów oraz połączone z tym problemy nerwowe, udajcie się do chiropraktora dla poprawy swego zdrowia.

Z Życia Organizacyjnego Polonii

Zebrania

piątek, 17 lutego

Związek Klubów Polskich — zebranie zarządu — godz. 7:30 wiecz., we własnej siedzibie, 5835 W. Diversey Ave.

Klub Białego Orła — godz. 7:30 wiecz., w Land of Lincoln, 1400 Gannon Dr., Hoffman Estates.

Plac. 90 SWAP — godz. 7:30 wiecz., we własnej siedzibie, przy 6005 W. Irving Park Road.

sobota, 18 lutego

Oddz. 2 Ligi Morskiej — godz. 2 po poł., w Janina Lounge, 3459 N. Milwaukee Ave.

niedziela, 19 lutego

Tow. Króla Władysława Jagiełły, Grupa 2206 ZNP — godz. 2 po poł., w Holstein Park, 2200 N. Oakley Str.

Korpus Pomocniczy Pań Plac. 90 SWAP — godz. 2 po poł., we własnej siedzibie, przy 6005 W. Irving Park Road.

Tow. "Jedność" Grupa 77 ZNP — godz. 2 po poł., w Domu K.P.A., przy 5844 N. Milwaukee Ave. — prezes W. Spadolowski.

Tow. "Jedność" Grupa 77 ZNP — godz. 2 po poł., w sali Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd. — W. Salomondra — prezes.

Bursa filatelistyczna — od 10 rano do 5 po poł., w Domu K.P.A., 5844 N. Milwaukee Ave.

Klub Zaborowian — godz. 2:30 po poł., w sali Paradise, 1758 W. 48th Str.

Klub Bławozian — godz. 1 po poł., w sali Kościuszko Park, 2732 N. Avers Ave.

Klub Jadownicy Mokre — godz. 2:30 po poł., w sali Zw. Klubów Polskich, przy 5835 W. Diversey Ave.

Klub Ziemi Tarnowskiej — zebranie i występy artystyczne — godz. 4:30 po poł., w SPK Koło 31, 3242 N. Pulaski Road.

Tow. Zwycięstwo, Grupa 3152 ZNP — godz. 2 po poł., w Domu K.P.A., 5844 N. Milwaukee Ave.

Tow. Wolność Ludu, Grupa 2742 ZNP — godz. 1:30 po poł., w Holstein Park, 2200 N. Oakley Ave.

Tow. im. Norwida, Grupa 3211 ZNP — godz., 4 po poł., w SPK Koło 31, przy 3242 N. Pulaski Rd.

Imprezy

sobota, 17 marca

Stow. b. Więźniów Politycznych — Józefinki — godz. 8 wiecz., w Copernicus Center, przy 5216 W. Lawrence Ave.

Dom im. św. Józefa — Open House — od godz. 2 po poł., 2659 N. Ridgeway Ave.

Klub Sportowy Royal Wawel — Józefinki — godz. 8 wiecz., 5154 S. Campbell.

Związek Klubów Polskich — Józefinki — godz. 7:30 wiecz., we własnej siedzibie, przy 5835 W. Diversey Ave.

Polska Szkoła im. F. Chopina — Józefinki — godz. 8 wiecz., w Plum Grove Country Club, 400 Park Dr., Palatine.

Grupa 825 ZNP Tow. Cicero Society — Józefinki — godz. 8 wiecz., w Hawthorne Community Hall, 5204 W. 29th Place, Cicero, Ill.

Klub Parafii Zassów — zabawa towarzyska — godz. 2 po poł., w Paradise Hall, 1758 W. 48th Str.

Tow. Wiara i Ojczyzna Grupa 1474 ZNP — zabawa stołeczka — godz. 2 po poł., w sali Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd.

Klub Parafii Mikuszowice — zabawa stołeczka — godz. 2 po poł., w Jan Bezym Memorial, 6965 W. Belmont Ave.

Klub Zwiernican — godz. 12 w południe Msza św., w kościele św. Jana Kantego, godz. 3 po poł., bankiet.

Koncert fortepianowy państwa Kozuch — godz. 3:30 po poł., w rezydencji przy 5232 N. New England Ave.

Towarzystwo Ratunkowe Szczurowa — zabawa stołeczka — godz. 2 po poł., w sali Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park rd.

Sport

Następny mecz Eagles rozegra już o wejście do finału z zespołem Wilmette. Mecz ten odbędzie się już w tą niedzielę, 18 marca, w hali "Odium," w Villa Park. Pierwszy mecz ligi Metro jest rozgrywany o godz. 2-jej po południu.

POSZUKIWANA W POLSCE HERBATA CHINSKA "EARL GREY"

24x125 gr. = 3 KG
Z Ubezpieczeniem i z Dostawą
Do Domu w Kraju
\$19.95
POLEX LTD
25 Sherbrooke Road
LONDON SW6 7QJ ENGLAND

KILKA PORAD O LEKACH ZIOŁOWYCH

Ile warte jest zdrowie ten się tylko dowie, kto je stracił. Lepiej więc w porę zadbać o siebie. Zwłaszcza gdy zima i pogoda dokuca.

Ziola Zakonnika są znane w Europie i Ameryce jako doskonały lek domowy. Jest się przemęczonym pracą, kłopotami, bezsennością, doskonała jest na to Herbata Ziołowa Zakonnika "NERVOL" Nr 4. Mieszaną fachowo dobraną — kołek lekarski (Walerian) szyszki chmielu, głogu, mięta itd. Przynosi uspokojenie, pomaga na sen. Te same ziola są też w kapsułkach, 50 szt. \$3.00 RELAX Nr 27.

Przy przebiegniach pęcherza, dolegliwościach nerkowych polecana jest Herbata Zakonnika "UROL" Nr 5 (cena \$4.00), lub też kapsułki UROLIN Nr 59 (cena \$4.00). Zawierają doskonały na to skrzyp, pietruszkę, jałowic (bakteriobójczy), brzoze, mącznicę, rumianek. Doskonale dobrane. Pomagają w pracy nerek.

A na przeziębienie, chrypkę, kaszel — jako pierwsza pomoc Herbata Zakonnika Nr 6 (cena \$3.50). Specjalna mieszanina kwiatu lipowego, tymianku, eukaliptusa, bzu lekarskiego. Doskonale są też ziołowe syropy od kaszlu.

Centrala Ziół Zakonnika poleca też tran rybi w płynie i kapsułkach. Ze Szwajcarii jest świeża dostawa wyciągu z tybetańskich ziół lek PADMA-28 na przemianę materii.

Wszystkie te doskonałe, wypróbowane leki domowe i wiele innych są do nabycia w specjalistycznej, znanej od 20 lat Centrali Ziół Zakonnika, 2928 Milwaukee Ave., Chicago, IL 60618. Napiszcie po bezpłatny katalog i broszurę "Jak używać zióła!" Prosimy zapisać nasz adres. Do cen podanych doliczyć 20¢ od dolara na przesyłkę.

NAJPIĘKNIEJSZE SUKNIE DO 1-SZEJ KOMUNII ŚWIĘTEJ

- Największy wybór w Chicago
 - Fasony europejskie
 - Duży wybór niezbędnych dodatków do komunii świętej
 - Białe tkaniny na suknie ślubne i komunijne
 - Ogromny wybór innych artykułów na wysyłkę do Polski poleca
- POLSKI ODZIEŻYWO SKLEP KOWALSKICH**
2992 N. Milwaukee Ave.

WYPRZEDAŻ MAGAZYNOWA! CENTRAL FURNITURE

1348 N. MILWAUKEE AVE. 486-7838

VISA * MASTERCARD * DINERS CLUB * AMERICAN EXPRESS		
<p>6-CZ. SOSNOWY KOMPLET DO BAWIALNI Reg. \$599 SOLIDNA SOSNOWA KANAPA, FOTEL I FOTEL NA BIEGUNACH ŁĄCZNIE Z 3 STOLIKAMI TO WSZYSTKO ZA \$299.95</p>	<p>KANAPA SEKCYJNA Obicie z Długotrwałej Materii \$348</p>	<p>MATERACE W Rozmiarach Full Każda Szt. \$44</p>
<p>6-CZ. KOMPLET DO SYPIALNI Potrzebna komoda Lustro z półkami Szafka Wieszak z półkami TYLKO ZA \$299.95</p>	<p>3-CZ. SYPIALNIA Drewno-kłonowe wykończenie, wieszak z półkami na książki \$148</p>	<p>8-CZ. ŁÓŻKO PIETROWE Wbudowana Poręcz i Drabinka \$95</p>
<p>5-CZ. KOMPLET DO BAWIALNI Kuchnia + Fotel Półka Stół i Lampa Można dokupić podłogowy fotel. TYLKO \$298</p>	<p>KUCHENKA GAZOWA PEŁNY ROZMIAR \$199</p>	<p>ADMIRAL LODÓWKA Oddzielny zamrażacz Wysuwane półki Pełna odmrózka \$329.95</p>
<p>8-CZ. DREWNIANY KOMPLET DO JADALNI do wyboru Stół, Krzesła lub Kredens KOMPLET \$345</p>	<p>Opak. estetyczny z lustrem WERSALKA Lewa rozdzielna, wygodna dla dwóch osób. W kolorach do wyboru. \$119</p>	<p>DUŻO-EKRANOWE KOLOROWE TV ZNANYCH FIRM \$279.95</p>
<p>5-CZ. KOMPLET DO DINETTE Dół słodowy z formica, wielokolorowe krzesła. Do wyboru w wielu kolorach. \$79</p>	<p>GODZ.: Pon. Czw. 9-8:30; Wt. Śr. 9:30-6; Piąt. 9:30-8:30; Sob. 9:30-6; Niedz. 11-5. MÓWIMY PO POLSKU</p>	

PRAWO JAZDY WAWEL DRIVING SCHOOL
5621 W. FULLERTON AVE.

Jeśli masz problem ze zrobieniem prawa jazdy St. Illinois i nie znasz angielskiego, zwróć się do WAWEL DRIVING SCHOOL. Instruktorzy, z wieloletnim doświadczeniem nauczą Cię szybko, sprawnie i dobrze prowadzić samochód.

OPLATA NAJNIŻSZA W CHICAGO. SATYSFAKCYJA ZAPEWNIONA.
Biuro Czynne 24 Godziny 7 Dni w Tygodniu
Dzwoniac 622-7765 Pytać o p. Pawła
Jeżeli na Wasz telefon odpowie taśma — prosimy o podanie nazwiska i nr. tel. — Oddzwonimy natychmiast.

RELIGIOUS GIFTS NAJWIĘKSZY WYBÓR
RELIGIJNYCH MEDALIKÓW I KRZYŻYKÓW, ORAZ MEDALIKÓW Z PAPIEŻEM
Z 14-TO KARATOWEGO ZŁOTA
ARTYSTYCZNE WYKONANIE — WIELE STYLÓW
Reperujemy i Regulujemy Wszystkie Zegarki TIMEX
1256 N. MILWAUKEE AVE. TEL.: 235-1041

POLECAMY Jay-Jay CHILDRENS WEAR

2775 N. MILWAUKEE AVE. TEL.: 772-8833

NAJWIĘKSZY WYBÓR ODZIEŻY DZIECIĘCEJ I MŁODZIEŻOWEJ W CHICAGO. UBRANKA DLA CHŁOPCÓW I DZIEWCZĄT DO KOMUNII ŚWIĘTEJ, BIERZMOWANIA I GRADUACJI.

- NAJWIĘKSZY WYBÓR BIAŁYCH SUKIEŃ DO KOMUNII ŚWIĘTEJ. KRÓTKIE LUB DŁGIE, WE WSZYSTKICH ROZMIARACH.
- WSZELKIE DODATKI DLA UPIĘKSZENIA NA TEN SPECJALNY DZIEŃ.
- DLA CHŁOPCÓW BIAŁE LUB GRANATOWE UBRANIA Z KAMIZELKAMI ORAZ WSZELKIE DODATKI.

10% ZNIŻKI NA WSZYSTKICH ZAKUPACH DO POLSKI
NADZWYCZAJNA OKAZJA!!
50% ZNIŻKI

Wszystkie zimowe płaszcze, kurtki, kombinezony narciarskie • Sukienki We Wszystkie Rozmiary i Wiele, Wiele Więcej • Nie Można Wszystkiego Wyciszyć • Prosimy Przyjść i Zobaczyć Sami
SKORZYSTAJCIE Z TEJ OKAZJI I ZROBCIE ZAKUPY NAWET NA PRZYSZŁĄ ZIMĘ!
OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU MÓWIMY PO POLSKU

Od Roku 1715.

Wasi przodkowie zawsze rozkoszowali się dobrym, bogatym, gładkim, rozgrzewającym, eleganckim smakiem Martell Cognac, już od r. 1715. Gdy ludzie doceniają coś przez tak długi okres czasu, to wiecie że jest to coś wspaniałego. Na zdrowie!

Imported by The Jos. Garneau Co., N.Y., N.Y., © 1982 80 Proof

AL-RAD International Inc.

- Nasza firma istnieje ZALEDWIE kilka lat. Czy przez ten krótki stosunkowo okres czasu zrobiliśmy coś dla dobra Polonii? Przeprowadźmy kilka prostych porównań:
1980 — Al-Rad proponuje Polonii wysyłkę paczek lotniczych w cenie \$1.50 za funt. W tym samym czasie inne "firmy wysyłkowe" pobierają za tę usługę... \$2.40 za funt!!!
- 1980 — wszystkie "Główne Centrale Wysyłkowe" obniżają ceny...
1980 — Al-Rad wprowadza powszechne ubezpieczenie przesyłek do Polski, pobierając za to opłatę w wysokości 1 dolara za każde ubezpieczone 100 dolarów. "Główne Centrale" w tym czasie "ubezpieczają" przesyłki, za... 15 (!!!) dolarów od stu dolarów wartości.
- 1982 — Al-Rad wprowadza doręczanie paczek do domu adresata w Polsce, WŁASNYM ŚRODKIEM TRANSPORTU. "Główne Centrale" nieudolnie usiłują nas naśladować...
- 1984 — Al-Rad wprowadza sezonową obniżkę cen przesyłek lotniczych z \$1.50 na \$1.20. "Główne Centrale" NATYCHMIAST OBNIŻAJĄ CENY do \$1.10. LAle... włóźmy to między bajki...
- AL-RAD INTERNATIONAL INC. NIE POBIERA ŻADNEJ OPLATY ZA DORECZENIE NAWET NAJWIĘKSZEJ PACZKI DO DOMU ADRESATA W POLSCE!!! PONADTO — OŚWIADCZAMY CO NASTĘPUJE: Jeżeli jakkolwiek firma wysyłkowa w USA wyśle Twoją paczkę do Polski i doręczy ją do domu adresata w Polsce, za cenę niższą niż nasza, MY WYSŁEMY TĘ PRZESYŁKĘ TANIEJ!!!
- NAŚLADUJE SIĘ NAJLEPSZYCH...
Al-Rad International Inc. — wszelkie przesyłki do Polski — w pełni ubezpieczone i dostarczone do domu adresata w Polsce przez NAS, nie przez pocztę: BEZ ŻADNEJ DODATKOWEJ OPLATY!!!

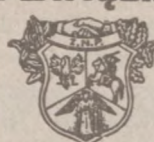
Nasze Biura Czynne są 7 Dni w Tygodniu od 9 Rano do 9 Wieczorem:

Chicago i cały stan Illinois:
(312) 678-3355
3035 N. Milwaukee Ave., Chicago
4440 S. Archer Ave., Chicago, Il.
5625 N. Pearl St., Rosemont, Il.

AL-RAD International Inc.
World-wide Freight Forwarders

Dziennik Związkowy

(USPS 163-400)

Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays, Sundays and Holidays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646

POLISH DAILY ZGODA



JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny

EDWARD C. RÓŻAŃSKI, Zarządca

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0146
Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.**WARUNKI PRENUMERATY**

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE		DO INNYCH KRAJÓW:	
Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie	Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$40.00	Rocznie (1 yr.) \$15.00	Rocznie (1 yr.) \$60.00	Rocznie (1 yr.) \$18.00
Półrocz. (6 mos.) 22.00	Półrocz. (6 mos.) 9.00	Półrocz. (6 mos.) 45.00	Półrocz. (6 mos.) 14.00
Kwartal. (3 mos.) 13.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00	Kwartal. (3 mos.) 20.00	Kwartal. (3 mos.) 8.00
Miesięcz. (1 mo.) 7.00			

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy Numer Codzienny (Single Daily Copy) ... 35¢
W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy Numer Weekendowy (Single Weekend Copy) ... 50¢

Mondale i Hart

Po "super wtorku" nie ulega wątpliwości, że walka o kandydaturę demokratów na prezydenta rozegra się między b. wiceprezydentem Walterem Mondale, który do niedawna był pewny łatwego zwycięstwa a sen. Gary Hart'em z Colorado. Kandydatury Jesse Jacksona i sen. Johna Glenn (z Ohio) mają znaczenie marginalne, odbierają pewien procent głosów dwu czołowym kandydatom, co nieco zaciemnia obraz sytuacji.

Mondale ma poparcie większości przywódców Partii, jest zdolny, inteligentny, znany, solidny, ale nie wywołuje entuzjazmu w masach, twierdzi tygodnik "Time". Nie wyjaśnia to jednak niezwykłego zjawiska jakim jest "Hartmania", która wykazała, że wszystko wiedzący eksperci polityczni wiedzą b. mało. Po zwycięstwach Harta w New Hampshire i Maine zaczęli mówić że "czują wstrząsy ziemi". Lawinowe zwycięstwo Harta w Vermont przekonało wielu, że nie przeżyją trzęsienia ziemi lecz podobne w skutkach przeobrażenie wyborców, którzy na dwa tygodnie przed prawyborami w New Hampshire nie wiedzieli, kto jest Hart i jakie są jego poglądy na ważne zagadnienia polityczne i ekonomiczne. Dziś także nie wiedzą, ponieważ Hart, "nie wychylał się" zbyt, jadąc od zwycięstwa do zwycięstwa na tęsknocie wyborców do zmiany, na swojej młodości (47 lat) i mglistych hasłach w rodzaju "Mondale reprezentuje przeszłość", on świetlaną przyszłość.

Publicysta Tom Wicker trafnie zauważył, że do powstania "Hartmanii" przyczyniły się w dużym stopniu środki masowego przekazu, które rozdmuchały "niespodziankę" w New Hampshire, by usprawiedliwić własne błędne rozpoznanie sytuacji i przewidywania. Ankiety przeprowadzone po prawyborach wykazują, że Hart trafił do przekonania młodego i średniego pokolenia, które zna. Z tymi w średnim wieku obecnie 12 lat temu dokonał "przewrotu" na konwencji demokratów i zapewnił nominację George'a McGoverna. Hart pociąga za sobą część młodzieży, skłonnej do idealizowania polityki i entuzjazmu bez głębszego analizowania poglądów kandydata.

Młodzież przyciąga nie tylko sam Hart lecz także jego sztab. Kierownictwo jego kampanii spoczywa w rękach ludzi młodych. Zastępcą menadżera kampanii jest 30-letni David Landau; zastępcą dyrektora terenowego jest 30-letni Rich Ridder; za selekcję delegatów odpowiada 20-letni Mike Levy; a zbiórka funduszy zajmuje się 14-letni "geniusz" Scott Berkowitz, który wprost ze szkoły elementarnej przeszedł na wyższą uczelnię.

W terenie sytuacja wygląda podobnie. Kierownicze stanowiska w stanach zajmują ludzie w wieku od 20 do 30 lat. Na pędzący "wóz" Harta wskoczyli idealisci niezadowoleni z rzeczywistości, oraz ludzie gotowi wypróbować każdy nowy produkt lub idee.

Do zwycięstw Harta przyczynił się również (wbrew woli) Jesse Jackson, który odciąga 50

lub więcej głosów Murzynów od Mondale'a. Gdyby nie kandydatura Jacksona, Mondale otrzymał by poparcie znacznie większej liczby czarnych obywateli, co zmniejszyło by różnicę głosów między nim a Hartem w stanach w których zwyciężył ten ostatni.

Pisaliśmy już, że do prawyborów w New Hampshire uważano Harta za niegroźnego kandydata i nie zwracano na niego uwagi. Po zwycięstwie w Nowej Anglii Hart znalazł się pod ścisłą obserwacją zarówno przeciwników politycznych jak środków masowego przekazu. Jedni i drudzy zdolali już znaleźć niekonsekwencje w poglądach sen. Harta na temat zbrojeń i niektórych zagadnień wewnętrznych. Wielu głoszących odniosło się z entuzjazmem do jego "reformy sił zbrojnych", choć nie wiedzieli, że ta "reforma" jest starym dążeniem liberalów do zmniejszenia wydatków na zbrojenia, a więc zmniejszenia obronności kraju i przeznaczenia ich na cele "społeczne", a więc zwiększenie "darmochy" dla "biednych" studentów itp.

W liberalnej Nowej Anglii Massachusetts był jedynym stanem, który poparł McGoverna przeciw Nixonowi w 1972 r. McGovern znowu próbował szczęścia, ale przegrał się, że nawet w Massachusetts jego miejsce zajął menadżer jego kampanii w 1972 r. Gary Hart. McGovern wycałował z tego właściwy wniosek i zrezygnował z kandydatury na prezydenta.

Na innych terenach Hart ma trudności. W Georgia i Alabama zwyciężył Mondale, na Florydzie, która nie jest typowym stanem południowym, Hart. Potknięcia Harta i przyciskanie do muru, by sprezyował stanowisko w różnych sprawach przynosi rezultaty. Okazuje się, że jego "neo-liberalizm" jest starym liberalizmem w nowym opakowaniu. Ankiety wykazują, że "Hartmania" nie jest silnym uczuciem. Jaki procent demokratów otrzeźwiał z odurzenia się młodością oraz "świetlaną przyszłością" jaką rzekomo przyniesie Hart, dowiemy się wkrótce.

Jutro (17 marca) odbędą się "caucusy" w Arkansas, Kentucky, Michigan, Mississippi, North Dakota i South Carolina. We wtorek, 20 marca odbędą się prawyborów w Illinois, który wysłał na konwencję demokratów blisko 200 delegatów. Zobaczymy, czy Hart odnoszący zwycięstwa w Nowej Anglii, pójdzie również od sukcesu do sukcesu w stanach o tak różnych tradycjach i składzie ludnościowym, jak Mississippi i Michigan, Arkansas i Illinois.

Zwycięstwa b. wiceprezydenta Mondale'a w Georgia i Alabamie zdają się wskazywać, że organizacja demokratyczna po chwilowym oszołomieniu bierze ster spraw w swoje ręce. Również związki zawodowe otrzęśli się z marazmu i w Alabamie przyczyniły się walenie do zwycięstwa Mondale'a. Przywódcy zorganizowanej pracy przekonał się, że nie wystarczy składanie deklaracji, trzeba także zabrać się do pracy.

Kandydaci Na Komitymanów

Dla dopełnienia obrazu, dotyczące wtorkowych prawyborów w naszym Stanie, należy jeszcze rozważyć sprawę kandydatów na komitymanów obu partii politycznych, ubiegających się o nominację. Jest to sprawa wybitnie polityczna, dotycząca czysto partyjnych interesów demokratów i republikanów.

Z układu jednak sił politycznych pow. Cook oraz z racji konfliktów wewnętrznych wśród demokratów w Chicago obywatele powinni włączyć swoje głosy na rzecz takich kandydatów na komitymanów, którzy będą strzegali interesów społeczeństwa, a nie jedynie rozprawiali się z przeciwnikami w własnej organizacji partyjnej.

Ważnie partyjne występują i obecnie, gdyż włączył się w nie mayor Chicago, indorsując aż w 25 wardach kandydatów na komitymanów, będących jego zwolennikami, a więc w jego dyspozycji.

Mayor szuka się do rozprawy na wielką skalę, a mianowicie do wysadzenia ze stanowiska przewodniczącego Regularnej Organizacji Demokratycznej pow. Cook al. Edwarda Vrdolyaka (10 warda) oraz przeprowadzenia politycznych uderzeń w tych komitymanów i nowych kandydatów na komitymanów, którzy w ostatnich wyborach miejskich "narazili się" Mayorowi.

To i Owo

Dziki słoń niespodziewanie pomógł policji indonezyjskiej w walce z narkotykami. Wybiegł on z buszu i przecwałował przez 10-hektarowe pole marihuany, niszcząc je kompletnie.

W sytuacji tego rodzaju zachęcamy wyborców, aby zadbał o wybór prawidłowych komitymanów, gdyż w strukturze sił politycznych właśnie komitymani stanowią wstępny i podstawowy czynnik decyzji.

Wśród kandydatów do nominacji na komitymanów są i kandydaci polskiego pochodzenia, bądź to dotychczasowi komitymani w wardach o znacznych skupiskach wyborców polskiego pochodzenia, bądź też nowi kandydaci. O naszych należy zadbać przede wszystkim.

Podajemy w kolejności ward tych kandydatów, którzy powinni być czy to utrzymani na urzędach czy też wybrani w wtorkowych prawyborach:

- 10 warda — EDWARD R. VRDOLYAK (D),
- 12 warda — ALOJZY A. MAJERCZYK (D) oraz CLEMENT J. BALONEK (R),
- 13 warda — EDMUND F. KUCHARSKI (R),
- 22 warda — FRANK STEMBERG (D) pol. pochodzenia,
- 23 warda — WILLIAM O. LIPINSKI (D),
- 26 warda — MATHEW BIESZCZAT (D),
- 30 warda — LOUIS J. KASPER (R), oraz THADDEUS LECHOWICZ (D),
- 31 warda — EDWARD A. NEDZA (D),
- 32 warda — DAN ROSTENKOWSKI (D),
- 33 warda — RICHARD F. MELL (D), polskiego pochodzenia,
- 35 warda — JOSEPH S. KOTLARZ, JR. (D), (jego oponent John C. Marcin zmarł nieoczekiwanie),
- 41 warda — ROMAN PUCINSKI (D),
- 45 warda — THOMAS G. LYONS (D), bardzo życzliwy dla Polonii.

**INNI
PISZĄ:**

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

**Ochrona
Przed Terrorem**

U.S. NEWS & WORLD REPORT — Co prawda nastąpiło uspokojenie, jeśli chodzi o akty terroru, ale nie należy oczekiwać, że problem został zlikwidowany. Nie notuje się na szeroką skalę ataków przeciw osobistościom, czy też miejscom rządowym, ale amerykańskie kompanie, mające przedstawicielstwa zagraniczne, wykazują poważnie zwiększoną czujność, aby chronić się przed porwaniami, mordami na ulicach, zamachami bombowymi, czy też innymi formami terrorystycznych gwałtów.

Bandy skrajnych ekstremistów nadal uderzają w instytucje przemysłowe, aby wymuszać fundusze, jak też atakowały amerykańską obecność zagranicą, dla przykładu w postaci kompanii określanych jako "US multinational".

Wypadki antyamerykańskiego terroryzmu, wymierzonego w firmy korporacyjne w ostatnich latach podwoiły się. Większość wypadków dotyczyła porwania czołowych szefów amerykańskiego przemysłu, działających w krajach zagranicznych, głównie na terenie Ameryki Łacińskiej.

W kołach rządowych i przemysłowych istnieje obawa, aby po okresie względnego spokoju, jeśli chodzi o akty terroru w stosunku do Amerykanów reprezentujących swoje firmy na terenie Środkowego Wschodu, nie podjęte zostały zamachy.

Obawa wynika z faktu, że w grudniu ub. roku dokonano zamachu bombowego w Kuwejcie nie tylko na amerykańską ambasadę, ale i na siedzibę firmy Raytheon, która jest ważnym kontraktorem, wykonującym zamówienia na rzecz obrony.

Specjaliści od terroryzmu ostrzegają, że podobne zamachy bombowe mogą być podejmowane na terenie Egiptu, Pakistanu czy też Arabii Saudyjskiej, jak też w małych państwach Zatoki Perskiej. Kraje te mają słabe systemy bezpieczeństwa, zaś obecność Amerykanów w tych krajach jest bardzo wyraźna.

Jeśli chodzi o zamachy w Kuwejcie, były agent CIA, Mike Ackerman, zwrócił uwagę amerykańskich firm pracujących zagranicą, że po raz pierwszy od rewolucji w Iranie muźłmańscy terroryści przeprowadzili atak przeciw przedstawicielstwu amerykańskiej kompanii przemysłowej.

Fale wypadków terroryzmu wywołały powstanie specjalnych firm, podejmujących ochronę. Wiele z tych firm pracuje pod przewodnictwem dawnych agentów federalnych, którzy opracowywują dla przemysłu wytyczne, jak chronić się przed zamachowcami, jak przygotowywać zabezpieczenie siedzib kompanijnych, jak też chronić nie tylko czołowych szefów przemysłu, ale i kierowników niższego szczebla, gdy oni są ostatnio atakowani i porywani dla wymuszenia okupów.

Właśnie wspomniany Ackerman stoi na czele firmy, zajmującej się zagadnieniami ochrony przed zamachami terrorystów. Jego współpracownikami są głównie byli agenci CIA i FBI.

Ackerman działa według założenia, że należy ustalić skąd może zagrazać bezpieczeństwo i w tym kierunku skoncentrować ochronę. Nie należy zrezygnować, podnosząc ręce do góry i narzekając, że świat jest bardzo niebezpieczny. Taka postawa prowadzi do niebezpiecznego gatunku fatalizmu.

Poza posiadaniem w skali całego świata sieci informacyjnych, służących interesom bezpieczeństwa firm przemysłowych, biura podejmujące się opracowania zasad ochrony udzielają zainteresowanym różnego rodzaju porady w rokowaniach z nimi, jak ustosunkowywać się do wysuwanych żądań okupu, czy też jak współdziałać w dochodzeniach z władzami policyjnymi.

Najgłośniejszą firmą, która zajmuje się sprawami porwania jest Control Risks Ltd. w Londynie, w której pracują głównie byli brytyjscy agenci wywiadów.

Myśl

Nie ma nic takiego, czego ludzie nie usiłowałyby osiągnąć, jeżeli przedsięwzięcie obiecuje dużą nagrodę.

T. Lwiusz

Jan Paweł II

**"Mam Świadomość Tego,
Czym Jest Polska"**

Jan Paweł II ogłosił ostatnio przemówienie do kilku grup pielgrzymów polskich, którzy przebywali w Watykanie. Ojciec św. powiedział m. in.: "Mam głęboką świadomość tego, czym jest Polska. Noszę w sercu całe jej tysiąclecie, noszę w sercu zwłaszcza epokę, do której wspólnie należymy i którą wspólnie tworzymy.

Opatrzność Boża tak przedziwnie zrzuciła, że właśnie w tej epoce, na progu drugiego tysiąclecia dziejów Polski i chrześcijaństwa, Pan Bóg powołał biskupa z Polski na Stolicę Rzymską.

Jest to wyłącznie łaska Boża. Jest w tym na pewno także jakieś zamierzenie Boże. Modłę się o to stale, ażeby tej łasce odpowiedzieć i temu zamierzeniu sprostać.

Wiem, że modlą się o to w szczególności moi rodacy. Choć nie tylko wy, bo cała Kościół, ale w szczególności moi rodacy. Czuję tę solidarność polską, solidarność wszystkich moich braci i moich sióstr mówiących tym samym językiem i noszących w sobie samo historyczne doświadczenie.

Macie jak gdyby szczególne poczucie odpowiedzialności za tego papieża, który wyrósł spośród was, którego Bóg powołał spośród naszego narodu. Za to jestem wam wdzięczny, i na to stale liczę.

Stale opieram się na polskich sercach, na polskich modlitwach, na polskich sanktuariach, w szczególności na Jasnej Górze, na każdej polskiej parafii i codziennie pielgrzymuję w modlitwie — zwłaszcza podczas mszy świętej — dotykając w tej modlitwie eucharystycznej, a więc najgłębszej i najpełniejszej, najważniejszych spraw Kościoła i narodu w naszej ojczyźnie.

Opatrzność Boża pozwoliła mi, — również i Maryja Królowa Polski do tego się przyczyniła — że mogłem w ciągu tych kilku lat pontyfikatu Jana Pawła II odwiedzić moją ojczyznę.

Myślę, że to, co się dokonało na ziemi polskiej w tym okresie, a zwłaszcza od roku 1980, to wszystko, co

Jak ZSRR Okrada Polskę

Do rąk podziemia w Polsce dostał się tajny dokument Komisji Planowania, opracowany jesienią 1983. Komitacja ocenia w nim opłacalność polskiej wymiany handlowej z ZSRR i krajami RWPG, a wnioski na ten temat są zupełnie odmienne od oficjalnej, propagandowej wersji o rzekomych korzyściach, wynikających dla Polski z tej wymiany.

Według podziemnego biuletynu "Gazeta Niedzielną", w dokumencie Komisji Planowania wymienia się grupy towarowe, których eksport jest nieopłacalny, jak i udział tych towarów w całym eksporcie polskim do ZSRR. Zarówno w roku 82 jak i w pierwszym połowie 83, nieopłacalny był eksport około jednej trzeciej towarów polskich do użytku cywilnego. O eksporcie broni dokument nie wspomina.

Nieopłacalny jest cały eksport artykułów rolni — spożywczych, w tym także szynki konserwowej i konserw mięsnych. Tymczasem w informacji dostępnej publicznie, władze nie wspominają o polskim eksporcie mięsa do Sowietów. Twierdzi się natomiast, że Polska eksportuje do ZSRR tylko te produkty żywnościowe, które na rynku występują w względnie nadmiarze. Na pewno nie można tego powiedzieć o szynce i mięsie.

Według dokumentu Komisji Planowania, dopłaty do eksportu szynki w puszkach i konserw mięsnych, do ZSRR, przewyższają dwukrotnie zarobioną kwotę.

Skrótowa informacja, podana przez prasę podziemną, nie wyjaśnia metody obliczeń, stosowanych przez Komisję Planowania.

Kwestia opłacalności polskiego eksportu do ZSRR dotyczy nie tylko żywności, która jest istotnym elementem wymiany, ale w jej wartości ma znaczenie marginalne, lecz również towarów przemysłowych. Chodzi zarówno o towary rynkowe jak i polskie artykuły inwestycyjne. Studium Komisji Planowania wymienia jako przykład towarów rynkowych wyroby kaletnicze. Ich eksport w roku 82 przyniósł Polsce 1.300 milionów zł, a społeczeństwo dopłaciło do tej transakcji prawie 1.000 milionów zł.

Przykład z innej dziedziny to wywóz półfabrykatów z polskiej miedzi. Przyniósł 3.300 milionów zł wpływu, a spo-

łączy się z chlubną nazwą "Solidarność", zostało w jakiś szczególny sposób — użyję wyrażenia z dziedziny ekonomii — zainwestowane w dzieło duszy polskiej.

Te dzieje znamy wszyscy, w nich uczestniczyliśmy. Nie są one łatwe. W tych dziejach duszy polskiej nauczyliśmy się nie rezygnować z tego, kim jesteśmy i Kościół w Polsce służy też w tej mierze naszymu narodowi.

Chodzi o to, żeby człowiek był tym, kim jest, tym, kim ma być z wybrania Bożego. Człowiek ma być z wybrania Bożego człowiekiem — pełnym człowiekiem. Ma być z wybrania Bożego godnym człowieczeństwa człowiekiem.

Ma być z wybrania Bożego Synem Bożym, przybranym w Jezusie Chrystusie...

Kościół służąc ludziom służy również temu narodowi, ażeby był tym, kim ma być, tym, kim czuje, że powinien być — z czego nie może zrezygnować.

W ciągu mojej pierwszej pielgrzymki do Ojczyzny, a zwłaszcza w ciągu drugiej o wiele trudniejszej, starałem się przede wszystkim o tym mówić, wokół tego mobilizować świadomość milionów uczestników poszczególnych spotkań, i o to też nade wszystko modlić się wspólnie z narodem. I czynić to nadal, czynię codziennie.

A kiedy mam okazję spotkać się z wami, powtarzam to, potwierdzam to i przekazuję do wszystkich, od których tutaj przybywacie. Do waszych parafii, do waszych diecezji, do wszystkich rodzin, do wspólnot kapłańskich, do wszystkich moich rodaków.

I w tym duchu też, mając w sercu i przed oczyma wizerunek Pani Janogórskiej i pamięć wszystkich, poczynając od Wojciecha i Stanisława aż po Maksymilianą i tych podczas ostatniej pielgrzymki wymienionych na ołtarze, błogosławionych Urszuli, Rafała i Alberta, mając ich wszystkich przed oczyma i nosząc w sercu całe to dziedzictwo wspólne, którym jest Polska, udzielam wam błogosławieństwa i przekazuję to błogosławieństwo dla wszystkich rodaków".

leczeństwo dopłaciło do tego eksportu ponad 1.200 milionów zł.

Tajny dokument Komisji Planowania stwierdza, że prawie w stu procentach nieopłacalny jest eksport do ZSRR wyrobów metalurgicznych, przemysłu lekkiego i artykułów rolnych. W tym samym stopniu nieopłacalna jest wysyłka podobnych towarów do innych państw obozu.

Informacja prasy podziemnej nie wspomina, aby dokument Komisji Planowania ocenił także opłacalność polskiego eksportu broni. Wysokość tego eksportu, jego warunki, struktura, uzyskiwane od Moskwy ceny, są otoczone ścisłą tajemnicą i nie znają jej nawet członkowie Komitetu Centralnego partii. Generalnie biorąc, struktura polskiego eksportu broni jest dla Polski niekorzystna. Polskie zakłady produkują przestarzałe typy uzbrojenia, jakie się wycofuje z fabryk ZSRR. W tym samym czasie, zakłady sowieckie wdrażają nową produkcję. W tym sensie polskie zakłady pełnią rolę rezerwo- wanych mocy wytwórczych dla sowieckiej machiny zbrojeniowej. Taki podział pracy, narzucony przez Moskwę, pociąga za sobą niższą opłacalność eksportu. Sowiety płacą za polską przestarzałą broń niskie ceny, a żądają bardzo wysokich za nowoczesną broń, produkowaną u siebie, ponieważ mają w tej dziedzinie monopol.

Z takiej struktury produkcji broni w obozie sowieckim wynika, że im większy jest polski eksport broni do ZSRR i innych państw obozu i satelitów Moskwy, tym więcej Polska do tych transakcji dopłaca. Jak wysokie są te dopłaty, nigdy nie ujawniono.

Polska produkuje też typy broni, wymagające największej ilości surowca i energii. Rozwój produkcji i eksportu broni prowadzi więc też do zachwiania bilansu surowcowego i energetycznego w Polsce. Moskwa nie tylko dyktuje technologię produkcji broni na eksport, decydując jak ma być wsad dewizowy, narzuca ceny i warunki dostaw, ale i decyduje, jakie rodzaje broni Polska otrzyma w zamian i w jakiej ilości. Pamiętając o tym mechanizmie, trudno się dziwić informacjom, według których w pewnych wypadkach, Polska jest zmuszona płacić ZSRR za importowaną

(Dokończenie na str. 5-ej)

BELMONT TRAVEL
BIURO PODROŻY
Tel.: 736-5523
Sprawy urzędowe i notarialne

- Zaproszenia • Mandaty
- Jazda w stanie nietrzeźwym
- Odszkodowania: wypadki przy pracy i samochodowe

Autoryzowany Agent PKO
• Poczki Lotnicze i Morskie
Wszystko pod jednym adresem:
5538 W. BELMONT
Wypełniamy Rozliczenia Podatkowe (INCOME TAX)



ZIOŁA LECZNICZE
DR. MICHAELS
Od 50 Lat Pomagały
Tysiącom w Różnych
Dolegliwościach

Dr. Michaels
N.D.

Nr. 9—Na cerę, paczka \$4.37, 3 paczki \$12.11 • Nr. 10—Na astmę bronchialną, paczka \$4.33—3 paczki \$11.99 • Nr. 11—Na nerki i pęcherz, paczka \$3.37—3 paczki \$9.11 • Nr. 12—Na kobiece dolegliwości menstruacyjne, paczka \$4.33—3 paczki \$11.99 • Nr. 16—Na wątrobę i żółć, paczka \$4.39—3 paczki \$12.17 • Nr. 17—Rozwalniający i regulujący Stolec, paczka \$3.24—3 paczki \$8.72 • Nr. 18—Na Reumatyzm i artretyzm, paczka \$4.37—3 paczki \$12.11 • Nr. 20—Na nerwy, paczka \$4.40—3 paczki \$12.20 • Nr. 21—Na przeziębienie i kaszel, paczka \$3.27—3 paczki \$8.81 • Nr. 22—Na schudnięcie, paczka \$3.30—3 paczki \$8.90 • Nr. 31—Na gazy żołądka, paczka \$3.27—3 paczki \$8.81 • Nr. 100—Dla mężczyzny, paczka \$3.95—3 paczki \$10.85 • Nr. 340—Dla kobiet po czterdziestce przy tzw. "zmianie życia", paczka \$4.33—3 paczki \$11.99 • Bi-Be-Tea Tea — napój na cukrzycę, paczka \$3.17—3 paczki \$8.51 • Masz Żywokostowa, słoik \$2.65 • "Tiger Balm", 1 słoik \$2.33 • Kapsułki "ZYME-AIDS" — na niestrawność, zgagę, gazy i wzdęcia żołądkowe, 1 butelka \$5.89 — 3 butelki \$16.50 • Morskie minerały "KELP KARBON" niezbędne dla zdrowia, w kapsułkach, 1 butelka \$5.19 — 3 butelki \$13.98 • Korzeń Życia — "ZEN SZEN", butelka 50 kapsulek \$5.85 — 3 butelki \$16.50 • Bańki — najlepsze w Ameryce \$3.75.

Można również zamawiać przez pocztę. Oplata pocztowa wynosi 20¢ od dolara plus podatek 5¢ od każdego dolara.

DR. MICHAELS HERB CENTER
1223 N. MILWAUKEE, CHICAGO, IL 60622

Jak ZSRR Okrada Polskę
(Ciąg dalszy ze str. 4-ej)

broń ceny dziesięciokrotnie wyższe od cen porównywalnych tego typu broń na Zachodzie.

Można wysunąć tezę, że dyskryminacja wobec Polski w stosunkach handlowych z ZSRR w dziedzinie handlu bronią, nie jest odstępstwem od ogólnej reguły, ale jej szczególnie jaskrawym potwierdzeniem. W tym wypadku Sowiety nie muszą bowiem dbać o żadne pozory.

Czy polskie społeczeństwo jest skazane na potęgający się wyzysk gospodarczy ze strony wschodniego sąsiada?

Czy kierownictwo partii nie ponosi tu szczególnej winy? Nawet w sytuacji zależności od centrali w Moskwie, kierownictwo partii polskiej dysponuje jednak pewnym marginesem swobody. Jak wielki jest ten margines, zależy także od kierownictwa w Warszawie. W sytuacji, kiedy ekipa rządząca jest zniechęcona przez naród, margines jest bardzo wąski.

Nie bez wpływu na sytuację jest prześciganie się władz warszawskich w serwilizmie wobec Kremła.

• KUPUJĄCE W SKŁADACH KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

Anglicy Wierzą Lekarzom

Ankieta przeprowadzona przez Gallup Poll na zlecenie pisma "Sunday Telegraph" wykazała, że 75 proc. Brytyjczyków uważa się za zdrowych, a 39 proc. jest nałogowymi palaczami.

Gdy w roku 1956 rozpoczęto walkę z paleniem, a lekarze ostrzegali, że papierosy powodują raka płuc, liczba palaczy wynosiła 56 proc. W osiem lat potem, ilość palących zmniejszyła się do 49 proc., a obecnie spadła o dalszych 10 proc.

Z ankiety Gallupa wynika, że 17 proc. Brytyjczyków uprawia ćwiczenia fizyczne, 12 proc. chodzi na długie spacerki, a 7 proc. stosuje taką czy inną dietę.

Jeśli chodzi o choroby to społeczeństwo stale najbardziej obawia się raka, ale dolegliwości sercowe zaczynają wysuwać się obecnie na pierwsze miejsce.

W ankiecie znalazło się pytanie czy ludzie mają zaufanie do swych lekarzy domowych i czy wierzą w skuteczność leczenia. Okazało się, że tylko 29 proc. pytanym ma wątpliwości co do wiedzy i doświadczenia swoich lekarzy a 71 proc. do nich pełne zaufanie.

Ankiety przeprowadzono wśród ponad tysiąca osób reprezentujących szeroki przekrój społeczeństwa.

PRAWO JAZDY

Uczymy 7 dni w tygodniu w godzinach dogodnych dla klienta

6050 S. PULASKI • TEL.: 581-0040



RENTY z NIEMIEC

JEŚLI PRACOWALIŚCIE W NIEMCZACH ZACHODNICH TYLKO 2, 3 LUB 4 LATA, TELEFONUJCIE NA NUMER: 271-0657

HANSA TRAVEL BUREAU
4727 N. LINCOLN AVE. • CHICAGO, IL 60625

Otwarte od Poniedziałku do Soboty od 10 do 5 po poł.
Specjalista od Spraw Rent: Werner Zahn

SLABY? Nerwy? Zmęczony?

Wzmocnijcie organizm, krew i cały system nową witaminą "Vitamin Aid." Kupisz ją tylko w Glaser Pharmacy, 957 N. Ashland Ave., Chicago, IL 60622. W żadnej innej aptece nie dostaniez wszystkich tych składników. Tylko \$9.50 za 100 tabletek.

Porady Prawne

CUT-RATE TRAVEL
JEDZCIE DO RZYMU
ZOBACZYĆ PAPIEŻA

London	\$499	Los Angeles	\$249
Orlando	\$190	Rome	\$498
Israel	\$699	Tampa/St. Pete	\$190
Frankfurt	\$468	Athens (N.Y.)	\$479
Portugal (N.Y.)	\$399	Rio	\$489
Brussels (N.Y.)	\$399	Paris	\$499
Jamaica	\$249	Zurich	\$499
Spain (N.Y.)	\$399	Carib Cruise	\$498

Podrózujcie Po Zniżonych Cenach
Special Rates For Groups
7 Days a Week 24 Hours a Day
312-982-0575

DAVID J. WOTOWICZ
ADWOKAT

POMOC PRAWNA I REPREZENTOWANIE

2921 N. Central Park Ave.
(Central Park i Milwaukeee)
Chicago, IL 60618

TEL.: 235-1100

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

Mówiący Po Polsku
ADWOKAT
Eugeniusz Steingold

Były
PROKURATOR

Cook County
SPECJALISTA
OD SPRAW KRYMINALNYCH
622-6208

JONAH ROSENBERG
Adwokat

- Porady Prawne
- Sprawy Emigracyjne
- Rozwody
- Wypadki Drogowe
- Odszkodowania
- Sprawy Kryminalne

685-1515
3114 N. Milwaukee Ave.
w Biurze Podróży Inter-Pole Service
ELŻBIETA ORŁOWICZ

ROZWÓD?

Zadzwońcie do NATKIN & FISH. Wysłuchają Ciebie i poradzą jak najlepiej postąpić. Będą Cię reprezentować jako Twoi adwokaci. Będą starali się przeprowadzić Twój rozwód bez komplikacji i w jak najkrótszym terminie. Nic nie kosztuje dowiedzieć się jakie masz wyjście.

NATKIN & FISH
Attorneys at Law

2653 N. Milwaukee
Chicago, IL 60647
384-5555

KŁOPOTY IMIGRACYJNE?

NATKIN & FISH pomogli setkom rodzin w rozwiązaniu problemów imigracyjnych. Pobyt stały, zielone karty lub Obywatelstwo. Pomogą Ci w sprowadzeniu rodziny do US. Będą Cię reprezentować w sądzie. Niech NATKIN & FISH pomoga Ci.

Zadzwońcie Po Bezpłatną Pofną Konsultację
MOWIMY PO POLSKU

NOWE BIURO NA PÓŁNOCNEJ STRONIE!

ADWOKAT STANLEY C. CZAJA

GŁÓWNE BIURO:
39 S. LA SALLE
Suite 1212 • Tel.: 346-7555
Prosimy dzwonić po angielsku od 9—5 ppl.

Nowe Biuro Dla Wygody
Polonii Czynne Od 1-go Lutego
4962 N. MILWAUKEE
TEL.: 286-5600
Przyjęcia Za Umówieniem

BYZNESY • SKLEPY • FABRYCZKI

PEŁNE USŁUGI, LICENCJE, KUPNA, SPRZEDAŻ, PODATKI, ASEKURACJE BYZNESOWE I SZPITALNE, TRZYMANIE KSIĄZEK, WYPEŁNIANIE FORMULARZY, TŁUMACZENIA, NOTARIUSZ

STANLEY WARZAŁA
Mówimy Po Polsku • 777-3555

ADWOKAT
SPRAWY KORPORACYJNE, BYZNESOWE I INNE

STANLEY WARZAŁA
3543 N. HARLEM, CHICAGO, IL

WYPADKI Samochodowe — W pracy

ADWOKAT
A. P. HERMAN

Ekspert
Uszkodzenia cieleśne — strata płacy

286-3663
MÓWIMY PO POLSKU
P. Zbyszko
3950 N. Cicero
(Cicero i Milwaukeee)

ADWOKAT D. GILNA

- Rozwody
- Odszkodowania
- Uszkodzenia Cieleśne
- Sprawy Kryminalne
- Sprawy Imigracyjne
- Kupno-Sprzedaż Interesów

698-1776
5642 W. DIVERSEY AVE.
MÓWIMY PO POLSKU

PORADY PRAWNE

Mamy 35 lat doświadczenia w zawodzie adwokackim. Złatwiamy różne sprawy prawne, jak również odszkodowania za uszkodzenia cieleśne w wypadkach samochodowych i podczas pracy najemnej.

Prosimy Dzwonić:
286-1900

Mówiący Po Polsku
ADWOKAT
MAREK A. JASZCZUK

- Rozwody w USA i w Polsce
- Sprawy Emigracyjne
- Wypadki i Przekroczenia Drogowe
- Sprawy Kryminalne
- Wypadki Przy Pracy
- Sprzedaż-Kupno Domów

252-5477
2956 N. Milwaukee Ave.
Pokój 205 A
Róg Milwaukeee i Central Park

PROBLEMY z LICENCJAMI DLA KIEROWCÓW

Sekretarz stanu Illinois ma władzę pozbawienia prawa kierowania samochodem z różnych powodów, włącznie z powodu skazania na karę za pewne przestępstwa — takie jak jazda w stanie nietrzeźwym. Ma on prawo odebrać Wam licencje kierowcy także za spowodowanie wypadku przez kierowcę bez ubezpieczenia. Wy macie jednak prawo do obrony przez kompetentnego prawnika nie tylko w sądzie, ale i przed Sekretarzem stawym: czy Wasza licencja ma być zawieszona, czy jest już zawieszona lub cofnięta i czy i kiedy będzie Wam przywrócona.

Mamy olbrzymie doświadczenie w reprezentowaniu ludzi z takimi problemami w sprawach z licencjami, zarówno w sądzie, jak i w biurze Sekretarza stanowego. Jeśli więc macie takie problemy, skorzystajcie ze sposobności byśmy mogli Wam pomóc w złatwieniu takich spraw.

LAW OFFICE
DAVENPORT & POLIKOFF
7667 W. 95th St., (Pókoj 305)
Hickory Hills, IL 60457
430-5900

Doświadczenie, któremu możesz zaufać

BIURA ADWOKACKIE PRZYBYŁO / KUBIATOWSKI

Doktor prawa, mówiący po polsku udziela porad w następujących sprawach:
Kupno nieruchomości - Rozwody - Przekroczenia drogowe
Testamenty - Uszkodzenia cieleśne - Sprawy kryminalne

Pierwsza konsultacja bezpłatna.
Trzy biura. Otwarte siedem dni w tygodniu. 631-2525
Servis telefoniczny - 24 godziny na dobę.

BIURA PRAWNE JOHN'A ROKACZA

Adwokat mówiący po polsku zajmuje się wszelkiego rodzaju sprawami.

- Rozwody
- Uszkodzenia cieleśne
- Sprawy kryminalne
- Przekroczenia drogowe w stanie nietrzeźwym

Pierwsza Wizyta BEZ OPLATY
Biura czynne także Wieczorem
Dzwoń 7 dni w tygodniu 24 godziny.
Dwa biura: Downtown i Northwest.
726-3753

Sprawy cywilne, karne, uszkodzenia cieleśne, wypadki w pracy, rozwody, obniżenie podatków, sprawy spadkowe i realnościowe.

RAYMOND WILDE — Adwokat
6954 W. TOUHY AVE. (Róg Milwaukeee)
Dzwonić 7 Dni w Tygodniu — 24 Godziny 766-0075
Mówimy Po Polsku

ADWOKAT JOHN GIBAITIS

Sprawy Kryminalne, Cywilne i Rozwodowe
Pomaga Także w Sprawach Emigracyjnych

MÓWI PO POLSKU
Godziny Urzędowania Codziennie od 10-ej Rano do 7-ej Wieczorem
W Soboty od 10-ej Rano do 1-ej Po Południu
6247 S. Kedzie ☆ Telefon 776-8700

PEKAO TRADING CORPORATION
WKRÓTCIE
Święta Wielkanocne!

Kto chce mieć pewność, że jego paczka dotrze do rodziny przed Świętami ten powinien się pośpieszyć z przekazaniem nam zlecenia.

Oferta Pekao obejmująca ponad 50 zestawów różnych paczek została ostatnio uzupełniona nowymi paczkami, zawierającymi artykuły w Polsce obecnie bardzo poszukiwane.

- PACZKA NR. 304 za \$9.50 — 1,8 kg. wędlin, 20 dkg. herbaty i dwie tabliczki czekolady.
- PACZKA NR. B-25 za \$14.50 — około 1 kg. różnych gatunków herbaty wysokiej jakości w małych opakowaniach i pół kilo kawy.
- PACZKA NR. B-26 za \$10.00 — 12 dziesięciodekowych paczek herbaty sypkiej i 120 torebek herbaty porcjowanej.
- PACZKA NR. B-27 za \$11.50 — 2 puszki masła po 45 dkg. i 2 litry oleju roślinnego.
- PACZKA NR. B-28 za \$17.50 — 2 puszki masła po 45 dkg., 2 litry oleju roślinnego, pół kilo kawy i pół kilo herbaty w małych opakowaniach.

Ponadto nadal oferujemy tanie paczki zawierające inne bardzo poszukiwane w Polsce artykuły jak naprzykład:

- PACZKA NR. 19 za \$4.50 — 3 kg. cytryn.
- PACZKA NR. 23 za \$4.50 — 3 kg. pomarańcz.
- PACZKA NR. B-03 za \$13.50 — 3 kg. cytryn, 6 kg. pomarańcz.
- PACZKA NR. 121 za \$10.00 — 1,8 kg. szynki w 2 puszkach po 90 dkg.
- PACZKA NR. 300 za \$5.50 — 3,7 litra soków owocowych w małych puszkach (cytrynowy, pomarańczowy, grapefruitowy i ananasowy).
- PACZKA NR. 301 za \$11.50 — 50 dkg. herbaty w paczkach po 10 dkg., pół kilo kawy ziarnistej, 5 dkg. kawy "Nescafe" i 25 dkg. kakao.

oraz wiele innych tanich paczek z bardzo niezbędnymi w Polsce towarami.

Oplaty za przesyłkę paczek są też bardzo niskie i wynoszą:

\$1.00 za paczki w cenie do \$10.00
\$2.00 za paczki w cenie ponad \$10.00 do \$25.00

Kto chce szybko nam przekazać zlecenie ten nie musi czekać na żadne formularze. Wystarczy napisać na kartce imię, nazwisko i adres nadawcy w U.S.A. oraz imię, nazwisko i adres odbiorcy w Polsce, podać nr. paczki i załączyć money order lub czek na kwotę pokrywającą wartość paczki i opłatę za przesyłkę.

Informacji udzielają i zamówienia przyjmują
AUTORYZOWANI DEALERZY PEKAO
oraz

PEKAO TRADING CORPORATION
470 Park Ave. South, New York, N.Y. 10016
Tel.: 212/684-5320
333 North Michigan Ave., Chicago, Ill. 60601
Tel.: 312/782-3933

CRIMINAL LAW
JOSEPH K. LUBY
18 years' courtroom experience in State & Federal Courts
332-5161 • 24 HR. PHONE

DRUNKEN DRIVING • JUVENILE/YOUTH • THEFT/BATTERY
• IMPLIED CONSENT • DRUG RELATED
NO CHARGE FOR FIRST CONSULTATION
29 S. LASALLE ST. • CHICAGO, IL 60603
OFFICES IN PALATINE, OAKBROOK, SKOKIE, CHICAGO

Ks. dr Roman Nir, Orchard Lake

Dziennikarstwo Polonijne w Okresie Międzywojennym

Omówienie Na Podstawie Dokumentów z Archiwum w Orchard Lake, Mich.

Miesięcznik poświęcony sprawom dziennikarstwa polskiego w Ameryce pt. "Dziennikarz" opublikował w numerze 4 z maja-czerwca 1937 roku wypowiedź na temat planów Syndykatu Dziennikarzy Polskich w Ameryce, prezesa organizacji Franciszka Barcia.

Redaktorem czasopisma był Artur L. Waldo.

Syndykat Dziennikarzy założony został w 1929 roku na I Zjeździe dziennikarzy polskich w Detroit. Z tej racji ukazała się okolicznościowa publikacja nosząca tytuł: Memorandum Pierwszego Zjazdu i Rautu Dziennikarzy Polskich w Ameryce w dniach 20-21 kwietnia 1929 roku, Dom Polski, Detroit.

Na łamach tej książki zabrali głos wybitni na te czasy polonijni dziennikarze.

Karol Burke, przewodniczący Komitetu Przedjazdowego, swą wypowiedź zatytułował: Witajcie, Radzicie, Działajcie.

Jakie powinny być zadania prasy polskiej na Wychodźstwie, omówił Artur Waldo, redaktor "Dziennika Polskiego" i znamienne napisał:

"Wychodźstwo dziś żąda od prasy polskiej wyłączenia wszystkich sił twórczych dla rozwoju kultury na emigracji.

Wychodźstwo pragnie skoordynowanej pracy w kierunku podźwignięcia się do nowych wyżyn, do zjedynienia dla imienia polskiego oraz więcej powagi i poszanowania w tym wielkim kraju.

Prasa powinna wpływać na opinię Wychodźstwa w duchu zażegnania i zapomnienia przestarzałych niesnasek i waśni partyjnych.

Natomiast Aleksander Gayek, red. "Robotnika Polskiego", bardzo wyraziście pisał o dziennikarzach jako wychowawcach serc ludzkich.

Dziennikarze mają być wychowawcami nowego człowieka, odrodzicieli ludzkiej rasy. Najważniejszym zadaniem jest zgodna praca nad wychowaniem człowieka z sercem, który przestałby być wielkim, a stał się bratem w stosunku do bliźniego.

Na łamach publikacji zabrali głos dziennikarze z różnych środowisk i pism polonijnych, ale wszystkim przyswiecała idea stworzenia mocnej i silnej organizacji polskich dziennikarzy w Ameryce.

Do 1937 roku odbyło się 6 walnych zjazdów. Prezesami byli kolejno: Józef Przydatek przez 2 kadencje, Wacław Soyda — 1 kadencja, Karol Piątkiewicz — 2 kadencje i Franciszek Barć.

Do Syndykatu należało tylko 80 dziennikarzy, wielu pracowników pióra nie doceniało należenia do własnej organizacji zawodowej.

Członkami Syndykatu byli ludzie o różnych zapatrywaniach, pracujący w różniakach o różnych kierunkach ideologicznych.

O przyjęciu do Syndykatu decyduje fakt pracy w dziennikarstwie polskim w Ameryce. Na zjeździe uchwalono, że wymagana jest co najmniej 3-letnia praca w piśmie polsko-amerykańskim. Naturalnie stawiane są wymagania natury etycznej.

Statut przewidywał honorowy są koleżeński. Dotychczas nie zachodziła potrzeba zwoływania sądu koleżeńkiego.

Syndykat najpierw posiadał 4 okręgi: Detroit, Chicago, New York i Milwaukee. W 1936 r. miał tylko dwa w Chicago i New Yorku.

Okręg nowojorski wykazywał bardzo żywą działalność. Na czele okręgu nowojorskiego stał Feliks Popławski red. "Nowego Świata". Prezesem okręgu chicagowskiego jest sekretarz generalny Zarządu Centralnego, Karol Burke.

W Milwaukee, chociaż nie ma okręgu, działają osobne "Kola" przy dwóch tamtejszych dziennikach. W Detroit są "luzacy" zresztą jest i w Oława ale nie przy "Dzienniku".

"Dziennikarz" Syndykat Dziennikarzy Polskich w Ameryce wydawał własne czasopismo pt. "Dziennikarz". Otóż w 1934 i 1935 r. wychodził w Stevens Point miesięcznik "Dziennikarz", drukowany na powielaczku.

Redagowali go Ernest Lillen i Artur Waldo pracujący podówczas w wydawnictwie "Gwiazda Polarna".

"Dziennikarz" nie był organem oficjalnym Syndykatu, choć był do pewnego stopnia organem dziennikarzy.

W związku z opuszczeniem wydawnictwa Wozzałów "Gwiazdy Polarniej" przez A. Waldę, "Dziennikarz" przestał wychodzić i dopiero po upływie około roku został wznowiony, uchwałą nowego Zarządu Syndykatu, już jako oficjalny jego organ.

3 dzienniki chicagowskie zgodziły się bezpłatnie kolejno drukować "Dziennikarza".

Zaczął "Dziennik Zjednoczenia". Kolejdy mają zapelniać szpalty "Dziennikarza" bezpłatnie. Ogłoszeń nie przyjmujemy, aby nie stwarzać konkurencji dla wydawnictwa.

Plany

Prezes Syndykatu Franciszek Barć następnie wymienił plany, uchwalone przez Walny Zjazd, a więc: 1. Stworzenie funduszu zapomogowego. 2. Prowadzenie Biura Pośrednictwa Pracy dla bezrobotnych kolegów.

3. Gromadzenie materiałów historycznych i biograficznych dla historii dziennikarstwa polskiego w Ameryce.

4. Zakładanie Kół Syndykatu w każdej redakcji i werbunku nowych członków do Syndykatu.

5. Przyznanie pięciu nagród dla dziennikarzy z końcem roku; za najlepszy artykuł redakcyjny, najlepszy felieton, najlepsze sprawozdanie, najlepszą krótką nowelkę, najlepszy wiersz. Nagrody po 20 dolarów każda.

6. Wydawanie Almanachu Polonii Amerykańskiej.

7. Ustalenie skali płacy dla pracowników redakcyjnych pism polskich. Celem zdobycia środków dla Syndykatu, jak również dla rozszerzenia naszych stosunków ze społeczeństwem, organizujemy przy Syndykacie Koło Pań i Koło Przyjaciół Syndykatu.

Zamierzamy wyjednać dla Syndykatu prawa gildii (związku zawodowego), pragniemy uruchomić przy Syndykacie, Agencję Publicystyczną dla małych, lokalnych tygodników na prowincji.

Tygodniki te nie stać na opłacanie dobrych dziennikarzy. Pragniemy im dostarczać dobre artykuły na różne tematy, za niską opłatą abonamentową. Przy takiej agencji znajdzie zatrudnienie kilku fachowych dziennikarzy.

W ogóle ambicją Prezesa było, aby za rok nie było bezrobotnych dziennikarzy polskich w Ameryce. Mam nadzieję, że się to uda, dzięki agencji i dzięki Almanachowi.

Następnie redaktor scharakteryzował cele i zadania Almanachu. Kiedy padło pytanie, że jest to wielkie przedsięwzięcie, wówczas Barć, z prostotą odpowiedział, że dziennikarz polski w Ameryce zawsze musiał zajmować się wszystkim, być promotorem każdej narodowej akcji.

Dodał zresztą tylko Syndykat nasz ma możliwość wydania tego dzieła. Ma odpowiednich ludzi i warsztat pracy dzięki przychylności wydawców.

Obecne stadium prac nad pozycją ogólną do zbierania materiałów do Almanachu. Zbiera je Henryk Łośkański na koszt Syndykatu. Skorzystamy też z pomocy M. Haimana i innych.

W ogóle roboty nad wydaniem pierwszego rocznika Almanachu mamy jeszcze na 8 miesięcy i myślę, że wyjdzie on w końcu września lub w październiku.

Almanach a Polska

Oczywiście red. Barć pragnąłby, aby Światowy Związek Polaków mógł dostarczać materiały, dobrze byłoby, aby Związek Pisarzy i Publicystów Emigracyjnych włączył się do dzieła.

Chętnie widziano by, aby firmy z Polski eksportujące do Ameryki, lub chcące eksportować, ogłosiły się w Almanachu.

Tak istotnie Almanach może być bardzo pożytecznym, podstawowym dziełem, ale czy otrzyma pełne poparcie od Polski i Polonii.

Polska Rada Międzyorganizacyjna, daleko posunęła swe prace nad statystyką — Who is who, toteż będzie swego rodzaju almanach, ale niewątpliwie oba wysiłki są cenne i winny się wzajemnie dopełniać.

Tylko jedno: P.R.M. nie może opierać swego poczynania na bożymie choćby zdrowym, jak to może zrobić Syndykat, liczący, że na wydaniu Almanachu jeszcze zarobi coś niecoś, dla swych członków.

Z kolei Prezes Fr. Barć szeroko omówił problem założenia związku.

Oficjalny związek może spowodować uzyskanie zasiłków dla bezrobotnych członków, unormowanie skali płac, regulowanie sporów między wydawcami i dziennikarzami.

Zapewnić, że zezwolenie od amerykańskich związków, na zorganizowanie samodzielnej polsko-amerykańskiej unii zawodowej jest mrowane, gdyż organizowanie się w związku zawodowe inteligencji pracującej jest ostatnio w Stanach Zjednoczonych modne.

Do istniejącej od 3 lat amerykańskiej unii dziennikarzy należy 5877 członków, z 274 wydawnictw, a sławetny Hearst pogodził się już z faktem organizowania się zawodowego zatrudnionych w jego wydawnictwach dziennikarzy.

Organizowanie się unii polskich dziennikarzy nie robi czegoś co podrywałoby byt wydawnictw w jasnym rozumieniu, że nie wolno niszczyć swych warsztatów pracy.

Z drugiej jednak strony Syndykat musi dbać o godziwe, sprawiedliwe warunki pracy i płacy. Plany Syndykatu na pewno będą należycie ocenione przez wydawców, gdyż w perspektywie, mogą tylko wyjść im na dobre.

Konstytucja

Red. Barć wspominał o wielkim znaczeniu Koła Pań. W numerze 3 "Dziennikarz" zamieścił Konstytucję i Ustawy Koła Pań przy Syndykacie Dziennikarzy Polskich w Ameryce, dla dokumentacji podam niektóre artykuły.

Organizacja nazywać się będzie: Koło Pań przy Syndykacie Dziennikarzy Polskich w Ameryce. Zarząd urzędować będzie w Chicago, Illinois. Celem Koła Pań jest pomoc w współpracy z Zarządem Syndykatu Dziennikarzy Polskich w Ameryce. By łatwiej mogli osiągnąć swe zadania, dając do tego będzie Koło Pań:

a. Solidaryzowanie się z pracami Syndykatu.

b. Nieść mu pomoc materialną przez tworzenie funduszu zapomogowego i emerytalnego.

c. Zasilanie funduszu Almanachu. Członkiniami Koła Pań przy S.D.P. w Ameryce mogą być panie i panny polskiego pochodzenia, przychylnie Syndykatom i interesujące się losem dziennikarstwa polskiego w Ameryce.

Posiedzenia Koła Pań mają się odbywać raz w miesiącu, w trzeci piątek, wieczorem w miejscu oznaczonym. Zarząd, gdy uważa, że potrzebne i konieczne, może zwołać nadzwyczajne posiedzenie przez zawiadomienie bezwarunkowo każdą członkinią.

Każda członkini płaci podatek do koła w sumie 1 dolara rocznie. Podatek ma być zapłacony z góry w pierwszych trzech miesiącach każdego roku. Członkini zalegająca nie ma prawa głosu.

Zarząd Koła Pań składa się z prezeski, trzech wiceprezesek, sekretarki protokołowej, sekretarki finansowej i kasjerki.

Wybory urzędniczek odbywać się będą w miesiącu grudniu każdego roku przez balotowanie.

Urzędniczki Zarządu Koła Pań piasować mogą dany urząd tylko przez jeden rok.

Prezesa ma przewodniczyć na posiedzeniach. Ma mieć pełny i główny nadzór nad wszelkimi sprawami całego Koła Pań. Naznacza komitety i bierze udział ex officio w obradach.

Sekretarka protokołowa ma utrzymywać dokładny i szczegółowy protokół z każdego posiedzenia. Zawiadamia członkinie przez prasę o posiedzeniach. Sekretarka finansowa ma pobierać podatek na posiedzeniach i utrzymywać dokładną listę wszystkich członkiń Koła Pań.

Przed zamknięciem posiedzenia za właściwym pokwitowaniem ma oddać wszystkie pieniądze kasjerce. Komitet finansowy ma się składać z trzech pań. Obowiązkiem Komitetu jest dać szczegółowe sprawozdanie na rocznym posiedzeniu po obliczeniu książek.

Komitety Rozwoju ma się składać z pięciu członkiń. Komitet powinien starać się zdobyć do koła Pań przy S. D.P. w Am. jak najwięcej członkiń dobrego charakteru, które interesują się celem i zadaniem Koła Pań.

Komitety Zabaw ma się składać z pięciu członkiń i ma dokładać wszelkich starań do sukcesu i powodzenia zabaw urządzanych przez Koło Pań.

Komitety programu ma się składać

Sukces Literacki Żyda z Polski We Francji

U Laffonta w Paryżu ukazała się niedawno powieść Marka Haltera pt. "La Memoire d'Abraham", którą krytyka francuska okrzyknęła jednoznacznie arcydziełem literackim. "Książka fascynująca, bez precedensu w literaturze światowej — pisze w "L'Unité" Claude Mauriac — tak bolesna, tak wzbogacająca i tak piękna... " "Dzieło literackie wybitne — konkluduje Elie Wiesel w "Le Nouvel Observateur" — przez swoje obrazy, swoją melodię, a przede wszystkim przez swą rozpiętość".

Jest to gruby tom liczący 646 str. duku. Tematem "Pamiętnika Abrahama" (tutaj wspomnienia o pochodzeniu imienia skryby, który uchodzący z Jeruzolimy w r. 70 nasył ery, na zwójkach papirusu zapisywał swoje ostrzeżenia o przesładowaniach przez Rzymian Żydów) — są dzieje narodu żydowskiego na przestrzeni dwu tysięcy lat, od zbурzenia świątyni jerozolimskiej po pałacę się getto warszawskie w r. 1943. Książka Haltera ma charakter wielkiej sagi powieściowej, w której kultura, religia i obyczaje żydowskie oglądane są w różnych przekrojach geograficznych i czasowych. Jest to saga, "która nas prowadzi — zauważyła Simone Weil — do źródeł judaizmu francuskiego. Popularyzująca to, co było życiem wspólnot żydowskich wewnątrz społeczeństwa francuskiego".

Na napisanie tej powieści jej autor poświęcił sześć lat swojego życia, dając czytelnikowi dzieło poważne, piękne, w którym fantastyka miesza się z realizmem. Erudycja, zmysł metafizyczny, szczególny charakter duchowości rozstrzygają o walier wartości tej książki. Marek Halter urodził się w r. 1936 w Polsce. Jego ojciec był drukarzem, a matka poetką pisującą w jidysz. Mając 5 lat ucieka z rodzicami z getta warszawskiego. Wędruje daleko na wschód aż do stepów azjatyckich ZSRR. W 1950 r. osiada we Francji. Podejmuje zawód drukarza, zgodnie ze starą tradycją rodzinną. W wolnych chwilach maluje, pisze, prowadzi samotną walkę o pokój na Bliskim Wschodzie.

W drugiej połowie lat siedemdziesiątych wydaje dwie powieści, które jednak nie przyniosły mu większego rozgłosu. Walczy przeciwko totalitaryzmowi wszelkimi odcieniami. Pisze artykuły, uczestniczy w manifestacjach, podpisuje apele, wierząc, że lepszy świat jest możliwy, trzeba go tylko powoli budować.

Wrócili na Wawel

Tuż po wojnie wywędrowało z Wawelu do Warszawy blisko 120 obrazów, rycin, mebli i świeczników, które w formie depozytu były wypożyczone celem wzbogacenia Muzeum Narodowego i Belwederu. Były to w głównej mierze przedmioty z kolekcji prof. Jerzego Mycielskiego i Leona Pinińskiego, którzy pod koniec życia darowali je Zamkowi na Wawelu.

Właśnie teraz obie kolekcje wróciły na krakowski Zamek Królewski. Są wśród nich obrazy Piotra Michałowskiego, Jacka Malczewskiego, Leona Wyczółkowskiego, Juliana Fałata i Stanisława Wyspiańskiego — w sumie 41 wspaniałych malowideł. Po niezbędnych zabiegach konserwatorskich znajdują się one na swoich dawnych miejscach.

z trzech pań. Ma urządzić odczyty, programy i referaty po każdym posiedzeniu.

Komitety gościnności ma się składać z trzech pań. Zadaniem komitetu jest starać się o zacieśnienie węzłów serdecznej przyjaźni pomiędzy członkiniami. Każdą nową członkinię przedstawić ogółowi na posiedzeniu. Koło Pań ma prowadzić posiedzenie według następującego porządku:

1. Otwarcie posiedzenia przez prezeskę Koła Pań przyjętym porządkiem.
2. Odczytanie listy urzędniczek.
3. Odczytanie protokołu z ostatniego regularnego posiedzenia oraz z posiedzenia nadzwyczajnego, po nim odbytego.
4. Przedstawienie nowych członkiń.
5. Odczytanie i przyjęcie korespondencji.
6. Odczytanie i zestawienie rachunków.
7. Sprawozdanie urzędniczek i Komitetów.
8. Sprawy niedokończone.
9. Nowe sprawy.
10. Odroczenie posiedzenia.

W takim świetle przedstawiła się działalność Syndykatu Dziennikarzy Polskich w Ameryce w oczach jego prezesa Franciszka Barcia.

"Tola Korian Artystka Słowa i Pieśni"

Praca Zbiorowa Ku Czcii Przedwcześnie Zmarłej

Na początku marca br. minęła pierwsza rocznica zgonu artystki, babczki, działaczki na polu kulturalnym, Toli Korian, żony pisarza i uczonego prof. dr Tymona Terleckiego.

Odczucie straty dla całej kultury polskiej, dla społeczności emigracyjnej i dla środowiska londyńskiego było powszechne. Znalazło to odbicie w obecności P. Prezydenta R.P. i tłumy żałobników na "nabożeństwie w kościele św. Jana Ewangelisty i w pogrzebie na cmentarzu Putney Vale w południowo-zachodniej części Londynu, odeszło do ziemnych szczątków echem radiowym i prasowym, w nabożeństwach żałobnych w Polsce i na Zachodzie.

Wiadomości straty znalazła rzeczowe, obiektywne potwierdzenie w książce i pieśni, "Tola Korian — artystka słowa i pieśni," której wydanie przez Oficynę Poetów i Malarzy w Londynie zbiegło się z rocznicą śmierci.



Dr Tola Korian Terlecka

Jest to wydawnictwo bodaj jedyne w swoim rodzaju nie tylko pod względem wysokiego artystycznego typograficznego, kształtu zewnętrzny, ale także i przede wszystkim w swojej treści wewnętrznej. Złożyły się na nie prace przeszło 30 autorów, zamieszkanych po obu stronach Atlantyku. Mają one charakter dokumentalny, składają świadectwa o patriotce, artystce, uczciwej i pedagogu.

Nie jest to jeszcze wyczerpująco wymowne, syntetyczne studium o trudnym, bogatym i ofiarnym życiu, ale zbiór autentycznych materiałów, który czyta się jak powieść biograficzną o niepospolitej kobiecie. Dodatkową wzbudzającą okoliczność stanowi to, że tę książkę zredagowała młoda adeptka wiedzy o teatrze, wykształcona w kraju (Wyższej Szkole Teatralnej w Warszawie) i uzupełniająca swoje studia w Londynie mgr Katarzyna Fejcher. W ten sposób książka rozpina przeszło między Krajem i emigracją, tworzy widomą więź między pokoleniami.

Z rocznicowego oddalenia i w perspektywie otwartej przez zbiór wspomnień, wyrażenie wylaniają się trzy aspekty, try wygładza Tola Korian: Polki reprezentantki kultury polskiej wśród obcych, artystki zajmującej osobne, znaczące miejsce w historii teatru polskiego, swojej sztuką i innymi formami działania obecnej w świecie. Przyjrzyjmy się po kolei tym trzem stronom zjawiska.

Tola Korian, córka znakomitej śpiewaczki operowej Marii Janowskiej i wielostronnego aktora Kajetana Kopczyńskiego, urodzona w Poznaniu mieszkała w Polsce tylko kilka pierwszych lat swojego życia. Później odwiedziła kraj tylko sporadycznie z występami. Całą resztę życia spędziła czynnie, twórczo, wynalazczo, za granicą: w Niemczech, we Francji, w Wielkiej Brytanii, w Stanach Zjednoczonych (dwa razy odrzuciła pokusę związania się na stałe z obczyzną: raz gdy znakomity człowiek teatru Aleksander Tairow zaproponował jej pozostanie w Rosji, drugi raz stała przed nią otworem kariera uniwersytecka w Ameryce).

Mimo przebywania w różnych krajach, dogłębnej znajomości ich języków i cywilizacji pozostała Polką w każdym fibrze swojej duszy. Mówiła i pisała nieskazitelną polszczyzną, znała na wskroś i w największym zakresie kulturę polską, współbrzmiała z losem Polski, z jej dolą i niedolą. Obnosiła po całym świecie swoją polskość bez szowinizmu i bez kompleksu upodlenia — z pełną godnością duszą.

Do nas, którzy stajemy często i coraz częściej, przed problemem zachowania tożsamości narodowej, Tola Korian, poliglotka mówiąca biegle pięcioma językami europejskimi i śpiewająca w przeszło dziesięciu jest przykładem i wzorem do naśladowania.

Drugi aspekt widoczny z oddalenia.

Pieśniarka rodem z Wielkopolski reprezentowała kulturę polską, osobowość polską, odrębność polską wśród obcych przede wszystkim swoim dojrzałym, ciągle doskonalonym artystem. Ale wyszła daleko poza ograniczone ramy sztuki. Przykładowo ilustrują tę ekspansję trzy dziedziny działań: atywność naukowa, organizacyjna i nauczycielska.

Swoją sztukę pieśniarską oparła Tola Korian na samodzielnym poszukiwaniach i badaniach, na współpracy z wybitnymi kompozytorami polskimi młodszego pokolenia, jak Roman Palester, Szymon Laks, Jan Młodziejowski. Jej bogate archiwum przekazane przez nią dla Instytutu Sztuki PAN w Warszawie zawiera cenne dokumenty. Wobec interesującej nawet rewelacyjny materiał pod tym względem przynosi zbiór wspomnień, o którym była mowa. Po raz pierwszy pokazuje on polską artystkę w porozumieniu i współdziałaniu artystycznym z głośnym po wojnie pisarzem francuskim Jaques Audibertim.

W pewnym czasie, podczas pobytu w Ameryce wrodzone Toli Korian zainteresowanie naukowe, badawcze wysunęło się naprzód. Znana szeroko pieśniarka przedstawiła na jednym z posiedzeń uniwersytetów amerykańskich The University of Chicago oryginalną, obszerną tezę (ponad 500 stron): "Three Concepts of Symbolist Drama — Mallarme, Hoffmanstahl and Wyspiański" i uzyskała stopień doktora literatury porównawczej maxima cum laudey.

Wcześniej i później polska artystkauczona reprezentowała Polskę w Międzynarodowej Radzie Muzyki Ludowej (International Folk Music Council — IFMC). Uczestniczyła w kilkunastu dorocznym kongresach naukowych i festiwalach muzyki i tańca ludowego na czterech kontynentach. Imponowała na nich swoją wiedzą i pełnią rolę tłumaczki, zadziwiała fenomenalną znajomością języków.

Wreszcie trzeci aspekt osobowości Toli Korian ostro widzialny z dzisiejszej perspektywy: Sztuka pieśniarska, nowoczesna interpretacja pieśni wszystkich epok, kilkudziesięciu krajów w ich oryginalnych językach i dialektach (około 15). W tym zakresie polska artystka przerosła nawet swoją francuską mistrzynię Yvette Guilbert, która zainicjowała i nazwała nowy styl "dire une chanson," co znaczy wydobyc z pieśni całą zawartość uczuciową, całą jej dramatyczność sytuacyjną, całą jej ludzką wymowę, całą jej swoista urodę. Uznała ona w polskiej adeptce swoją następczynię i oryginalną kontynuatorkę. "Polska Yvette Guilbert" to jest tytuł, który jej zapewnia osobne miejsce w historii teatru polskiego, czyni z niej postać na skalę ponadnarodową.

Zaznaczam tutaj z gruba trzy aspekty, zarysowujące ogólnie format osobowości i twórczego dokonania Toli Korian. Zostały one podbudowane materiałem zebrany w książce zbiorowej "Tola Korian — artystka słowa i pieśni" (o działalności codziennego pisarza w niej prezes IFMC, etnomuzykolog o światowej renomie prof. Klaus Wachsmann i dyrektorka Departamentu Języków Obcych w St. Xavier College w Chicago, Eigpejanka dr Safia Haddad).

Wolno żywić nadzieję i wyrazić pragnienie, żeby ten materiał doczekał się rychło pełnego monograficznego ujęcia. Będzie ono godnym uczczeniem wielkiej Artystki i zapewni jej trwałe życie w zbiorowej pamięci polskiej.

ELEUTHERIOS

P. Prezydent R.P. odznaczył Tolę Korian pośmiertnie Złotym Krzyżem Zasługi.

Centrum Sztuki Współczesnej

W Warszawie powołano do życia Centrum Sztuki Współczesnej, które mieścić się będzie w odbudowanym Zamku Ujazdowskim.

W Międzywojennym prac wykończonych w Zamku Ujazdowskim uruchamiane będą etapami poszczególne działy Centrum.

Jako pierwszy rozpocznie swą działalność ośrodek dokumentacji sztuki współczesnej.

Kolejnym otworzone zostaną: stała ekspozycja polskiej sztuki współczesnej (w oparciu o zbiory Muzeum Narodowego) oraz galeria, w której ekspozowane będą prace najciekawszych twórców.

Centrum uzupełni istniejącą w tej dziedzinie lukę w polskim życiu kulturalnym.

Marek Kasprówicz

Przydrożne "Potworki" Szpecą Podhale

Jadę z przyjacielem od Krakowa do Zakopanego jedną z najbardziej uczyszczanych tras turystycznych w Polsce — szosą zwaną tu "zakopianką". Mniej więcej od Nowego Targu po obu stronach drogi mijamy całe lawice niedawno wzniesionych przy niej domów. Pierwsza nasza wspólna uwaga dotyczy ogromnego rozmachu tych budów — wszędzie niemal kręca się ludzie, widzi się bardzo świeże tynki, stoją jeszcze rusztowania, przed niektórymi domami widać złożone starannie materiały budowlane: pustaki, cegły — widzi się maszyny budowlane przy nich uwijają się jak w ukropie robotnicy, wśród których dostrzegamy kobiety, małe dzieci,

— wznosili swoje niewielkie domki jednorodzinne możliwie najmniejszym nakładem, wkładając w budowę przede wszystkim własną pracę, swoją i swoich rodzin.

Ale już w latach 60-tych, a zwłaszcza w 70-tych budowy domów jedno rodzinnych na Podhalu powstały dzięki strumieniowi "zielonych" płynących z Oceanu. Mówi się nawet w tym regionie, że jego rozmach budowlany jest głównie zasługą ojczyzny Waszyngtona, albo raczej dzięki "papierkom" z podobizną pierwszego prezydenta USA.

Trzecia wreszcie kategoria budowniczych domków jednorodzinnych na Podhalu — może jednak najmniej



Domki — koszmary na tle podhalańskiego krajobrazu.

starców. Budują "własnym sposobem"!

Kiedy już wzrok jakby oswoił się z tym widokiem i w miarę jak co raz więcej domów odpyły wstecz za naszymi szymbami — przychodzi druga refleksja: jakież to wszystkie domy smętne, jakie jednolite, jak by uformowane na jednym i tym samym kopycie!

Tymczasem spojrzenie — dla odprężenia choćby — wędruje nieco dalej poza ową budowlaną monotonię i zatrzymuje się na licznych wzniesieniach, leśnych grzbietach i polanach wśród nich usadowionych. Widzimy też grzebień regli, czystą zielen lasów — a na tle topowego podhalańskiego krajobrazu, który przez całe wieki był tak wielkim natchnieniem dla poetów, malarzy, coś co jest tu zupełnie nie na miejscu: rzędy klocków — budynków z czerwonej czeremchy a najczęściej z pstrokato-szarych pustaków, rodem spod Krakowa, gdzie (w Skawinie) uformowano je z pyłów dymnicowych!

Niektóre domki-koszmarki pomalowano na najbardziej obrazoburcze kolory, inne nietynkowane, wszystko to wywołuje coś w rodzaju estetycznego "katka". Poglębia go zresztą sama architektura tych domów — skąd trafiły tu na Podhale? Skąd wzięto domy "rezydencje" typu podmiejskiego, różnego autoramentu wille, z okolic Warszawy czy Łodzi?

Jednakowo brzydkie, ozięźłe wskutek poprzyklepanych licznych daszków, okapów, loggi i innej tandety dalekiej od podhalańskiej sztuki budowania sprzed wielu lat. Jak mogło do tego dojść właśnie tu na Podhalu, które niegdyś własną rodziną sztuką budowania z drewna zasłynęło nie tylko w kraju, ale daleko poza jego granicami?

Takie i inne pytania same cisną się na usta. Niestety odpowiedzi na nie nie będzie. Może poza jednym wyjaśnieniem, które daje kompletny obraz całej sytuacji: budownictwo jednorodzinne w Polsce, jak parę innych zresztą dziedzin, opiera się na mitach!

Żeby nie być posądzonym o goloślawie — kilka danych. Jest okres lat 50-tych. W Polsce rozpowszechnia się następujący mit — budownictwo systemem gospodarczym powstaje z niczego, na wpół darmo. Człowiek, który buduje dom — to groszowy ciulacz, zbierający złotówkę niby chomik: ziarnko — do ziarnka. Oczywiście byli na Podhalu ludzie, którzy — jako dobrzy rolnicy

"Polski Wiedeń"

W stolicy Austrii ukazała się książka pt. "Polski Wiedeń" przypominająca wkład Polaków w rozwój nauki i kultury, a także innych dziedzin życia w tym kraju; autorem książki jest lektor Krajoznawstwa i Kulturoznawstwa Polski na Uniwersytecie Wiedeńskim — Jakub Forst-Battaglia, wnuk znanego historyka, twórcy monografii Jana III Sobieskiego.

Edward Trojanowski

Nie Odkryta Zakopiańska Karta K. Makuszyńskiego

Kornel Makuszyński urodził się przed stu laty. Umarł w 1953 r. w Zakopanem, gdzie spędził wielką część swego życia.

W latach 20-tych korzystał z klimatycznych walorów tego miejsca, później przyzwyczał się do wycieczekowych pobytów, wreszcie Zakopane stało się dla pana Kornela czymś jedynym, niezastąpionym.

Sławny i popularny pisarz został w roku 1931 honorowym obywatelem Zakopanego. Jego "Listy z Zakopanego" pisane w periodykach, gazetach codziennych, także miejscowej, zakopiańskiej prasie, to perełki dowcipu, krytyki i twórczej często ironii.

Był pełnym temperamentu dziennikarzem, sprawiedliwym, surowym obserwatorem miasta, które także często doprowadzało go do pasji.

Denerwowało Zakopane przeciwieństwo Witkiewicza, co jak dokładnie opisał w artykule "Bagno", denerwowało, złościło Zakopane i Makuszyńskiego.

Teraz oglądam mieszkanie państwa Makuszyńskich — historyczną "Opolanek" zamienioną w Muzeum Kornela Makuszyńskiego (oddział Muzeum Tatrzańskiego).

Dopytuje się o te dziś zapomniane, mało znane "Listy z Zakopanego". Tak, oczywiście, są tu, w archiwach muzeum — rękopisy, wycinki artykułów, felietony o Zakopanem, Literackie pismo "Rzeczpospolita", krakowski IKC, "Kurier Warszawski"...

Gdzież to pan Kornel nie pisywał? O, gdyby nie Zakopane, nie "Opolanek", Makuszyński kojarzyłby mi się niezmiernie z "Koziołkiem Matołkiem", "Awanturą o Basię", "Szatanem z VII klasy", z "Bezgrzesznymi latami" lub "Takimi dwoma, co ukruli księżycy".

I raz w roku, dzięki doktorowi Henrykowi Derezińskiemu, oglądałbym Memoriał Narciarski im. Makuszyńskiego dla maluchów. Pan Kornel był niezwykłym zjawiskiem — poetą, literatem, dziennikarzem, kolekcjonerem dzieł sztuki, kibicem krakowskiej "Wisły", przysięgłym brydżystą z zarezerwowanym zawsze stolikiem "na górze u Karpowicza".

I tak na wszystko miał zawsze czas. Także na spacer z małym pieskiem (kundlem), na pół czarnej w kawiarni, na partie brydża, narciarskie zawody na Lipkach i na tę tytaniczną, codzienną zawodową pracę — pisanie, pisanie aż do końca swych dni...

Co było największą, poza pisaniem, pasją Makuszyńskiego — zapytałem znanego zakopiańskiego stomatologa, dr Antoniego Poleńskiego, który znał Kornela Makuszyńskiego z czasów okupacji, często spotykał się z pisarzem po wyzwoleniu.

On miał wiele zainteresowań, ale chyba najbardziej pasjonował się delfinami, młodzieżą i sportem — powiedział dr Poleński.

Gdyby oddział krakowskiej "Wisły" w Zakopanem znalazł się w ogromnych materialnych tarapatach (były to lata 46-47) Kornel Makuszyński napisał gorącą odezwę do zakopiańczyków, do kibiców sportowych "Wisły"! Brał też osobiście udział w kwestowaniu na Krupówkach.

Odezwę pięknie wypisał mieszka-

Z Teki Wydawniczej

Junakom Na Pamiątkę

Historia Szkół Junaków i Szkół Młodszych Ochotniczek nie doczekała się całościowego opracowania mimo, że trudno przecenić rolę tych placówek, które w czasach ostatniej wojny zapewniły dużej rzeszy polskiej młodzieży możliwość zdobycia wykształcenia i zawodu. Dlatego z zadowoleniem należy przyjąć ukazanie się na emigracyjnym rynku wydawniczym książki "Junackie Szkoły Mechaniczne 1942-1947" pod red. A. Kołodziejki: ("Junackie Szkoły Mechaniczne 1942-1947" pod red. A. Kołodziejki, str. 256.)

W myśl założenia książka nie rości pretensji do pracy historycznej. A. Kołodziejki określa ją w podtytule jako "wydawnictwo pamiątkowe". Wydaje mi się jednak, że w tym wypadku obiektywne podejście do własnego wysiłku pomniejsza wartość tej pracy. Wąską zaletą tej książki jest staranny podział materiału i zaopatrzenie go w podtytuły, występujące w spisie treści. Materiał ten choć różny gatunkowo (rozказы Dowództwa PSZ, wspomnienia, utwory poetyckie, wykresy, zestawienia) jest ułożony w porządku chronologicznym i ilustrowany świetnymi

jęcy wówczas w Zakopanem znakomity plastyk Samuel Miklaszewski. Odezwą pana Kornela do zakopiańczyków znajduje się na honorowym miejscu w lokalu krakowskiej "Wisły".

— Widywaliśmy się w latach okupacji...

— Makuszyński, jak wielu warszawiaków, po powstaniu znalazł się w Zakopanem. Czuł się tu przeciwieństwo jak u siebie w domu, w swej dobrze mu znanej "Opolance". Trzeba było przeżyć tę straszną noc.

— Makuszyński był sławnym brydżystą, czy należał pan do jego brydżowej partii?

— Nie, moje kontakty z panem Kornelem można by określić jako sportowo-dentystyczne.

— Czy Makuszyński, tak lubiący sport, organizujący własne zawody narciarskie był człowiekiem zdrowym, silnym fizycznie?

— Sądzę, że nadrabiał miną i humorem. Był chory na cukrzycę.

Znowu snuje się po pokojach "Opolanek" — oddziału Muzeum Tatrzańskiego. Pokój jego żony — Janiny z Gluzińskich — Makuszyńskiej. Przeladowany antykami, starym polskim szkłem, porcelaną. Pośród obrazów — portret Zofii Gluzińskiej pędzla Jarockiego.

Kim jest dama z portretu, Zofia Gluzińska — zapytałem znanego zakopiańskiego poetę i narciarza, Tomasza Gluzińskiego.

— Zofia Gluzińska, ta z portretu była stryjenką Janiny Makuszyńskiej, żony Kornela.

— Czy pamięta pan Kornela Makuszyńskiego?

— Bardzo mało pamiętam, byłem za młody, byłem małym chłopcem, gdy mogłem go widywać. Później wyjechałem z Zakopanego do Wrocławia na studia. Nasze drogi się rozeszły. Widywałem się od czasu do czasu z żoną Makuszyńskiego, cicią Janiną.

Co tu jeszcze nowego, ciekawego w tej Kornelowskiej "Opolance"?

Dużo, bardzo dużo. Wszystko, co w rękopisach, manuskryptach, prasowych wycinankach.

Na przykład korespondencja Makuszyńskiego z Wacławem Sieroszewskim i Zofią Nałkowską. Potężna porcja sensacji czekająca na odkrycie.

I nawet "Przygody koziołka Matołka" mogły być kontrowersyjne w świetle ostrej wymiany listów między panem Kornelem, a ilustratorem "Koziołka Matołka", Marianem Walentynowiczem.

Kornel Makuszyński, latami, latami zapomniany, teraz wybuchnął jak gejzer, ale ciągle nie całkiem otwartą, nie całkiem przeczytaną księgą.

Na starym cmentarzu nad mogiłą Makuszyńskiego tak mówił wnuk Sabala, Antoni Pach:

"Do gromady honornych ludzi co leżom na Pękowym Brzysku schodzi Mistrz Kornel Makuszyński, honorny gazda.

Godnie się zaszłzył na tym świecie, swoim gwarom i swoim piórem umiał ludziom życie. Zapatrzył się w Sabalowe powiedzenie: wyżeń ze siebie smentek a życie stanie ci się miłse. Jednak dziś nas zasmucił swoim śmierciom". ("Express Wieczorny" Warszawa)

technicznymi fotografiami. Dla byłych "junaków" i "ochotniczek" książka oprócz wartości pamiątkowej stanowi okazję do zapoznania się z działalnością innych szkół, ich programów, a także do "pogrzebania" w niezliczonej masie nazwisk.

Dla historyka książka może stanowić cenny przyczynek do ewentualnej, szerzej zakrojonej pracy. Jest ona również dowodem żywotności więzów łączących byłych "junaków" i "ochotniczek", którzy po tak wielu latach odpowiedzieli na wezwanie redaktora książki, dostarczając wielu wartościowych dokumentów.

Na podkreślenie zasług staranny i przejrzysty układ graficzny książki i zastosowanie zróżnicowanego literackiego w zależności od materiału. Prosta w wyrazie okładka została zaprojektowana przez redaktora pracy.

J. Kiczma

Myśl

Wolność bez niebezpieczeństwa własnej zguby nikomu obcemu powierzyć nie może swojej obrony.

Stanisław Staszic

Tragedia Wielkiego Artysty Zapomniany Za Życia, Uznany Po Śmierci

Nazwisko malarza i rzeźbiarza Amadeo Modiglianiego zaczęło ostatnio coraz częściej pojawiać się w prasie w związku z przypadającą setną rocznicą jego urodzin.

Z tym utalentowanym człowiekiem los obszedł się wyjątkowo okrutnie: niezaradny życiowo, chory na gruźlicę, zmarł w wieku zaledwie 36 lat.

A jego twórczość? Ani w jego rodzinnym Livorno, ani w Paryżu, dokąd się potem przeniósł, nikt poważnie nie traktował jego fascynujących portretów, aktów i rzeźb. Nikt też ich nie kupował, tylko czasami udawało mu się uzyskać za rysunek czy figurkę jakąś drobną kwotę.

Jeden tylko człowiek z bliskiego otoczenia Modiglianiego zdawał sobie sprawę, że wcześniej czy później świat doceni dzieła Amadeo i skrzętnie je zbierał. Był to Polak — Ludwik Zborowski, o którym biografia Modiglianiego wspominają mimochodem, choć to on właśnie ocalił od zapomnienia spuściznę artysty, przedstawiającą dziś niewyobrażalną wartość również i materialną.

Ponieważ każde szanujące się muzeum pragnie mieć w swych zbiorach choć kilka "Modiglianich", fałszerze obrazów nie próżnują i od czasu do czasu podrzucają swoje mniej lub więcej udane "dzieła", co bywa niekiedy przyczyną poważnych kłopotów i skandali.

I tak właśnie zdarzyło się niedawno w Hiszpanii, gdzie zorganizowano reprezentatywną wystawę obrazów,

"Pieśni Wiednia Wybawionego..."

(D.P.) — "Dzieło Boskie albo Pieśń Wiednia Wybawionego i innych Transakcyj wojny tureckiej w roku 1683 szczęśliwie rozpoczętej" ... Taki oto, trochę przydługi tytuł nosi książka, która w Wiedniu zrobiła furorę i jest poszukiwana na wagę złota przez bibliofilów, znawców literatury, zwolenników poezji baroku polskiego... no i paru snobów, którzy koniecznie chcą pochwalić się jeśli już nie posiadaniem to przynajmniej przeczytaniem tegoż utworu Wespazjana Kochowskiego. Oczywiście za przykładem wymienionych, posłała cała gromada, a tu tymczasem zaledwie jeden egzemplarz w Wiedniu istnieje.

Jak nietrudno się zorientować z tytułu "Dzieło Boskie" jest poświęcone wiktorii wiedeńskiej Jana III. Jest to na pewno, zdnaniem Nowaka-Dłużewskiego, eksperta w dziedzinie polskiej poezji okolicznościowej dawnych czasów, arcydzieło, jeśli porównać z twórczością jemu współczesnych innych poetów sarmackich.

Ale też Kochowski był człowiekiem nieprzeciętnym. Jeszcze wąż mu się nie sypał, a już brał udział w Potrzebie pod Beresteczkiem z kopią w ręce jako Towarzysz Chorągwi Pancernej, pod wodzą Stefana Czarnieckiego walczył ze Szwedami w czasie Potopu, z Lubomirskim był na Węgrzech, brał udział w rokoshu Lubomirskiego, stając po stronie marszałka, przeżył panowanie Jana Kazimierza, Michała Korybuta Wiśniowieckiego i Jana III Sobieskiego.

Przeżył niemało. Urodzony w Sandomierszczyźnie, piastował liczne godności ziemskie w Ziemi Krakowskiej, aż został historykiem nadwornym Jana III i brał udział w Siedem Wiednia. Jako historyk zajął się okresem wojen kozackich po czasie Korybuta Wiśniowieckiego. W twórczości swojej napisał "Niepróżnujące próżnowanie i Psalmidę Polską, oraz Kamień świadectwa, Chrystusa cierpiącego, Commentarius i Klimaktery".

Wróćmy jednak do "Dzieła Boskiego". Otóż "Ossolineum" z okazji 300-lecia Odsieczy wydało w przygotowaniu i z posłowiem Mariana Kaczmarka w nakładzie zaledwie 10.000 egzemplarzy ową "Pieśń Wiednia wyzwolonego", które stały się tak poszukiwane w Wiedniu wśród znawców i... profanów za ich przykładem idących.

Podstawą edycji (cytuje Mariana Kaczmarka) jest pierwodruk poematu, znajdujący się w zbiorach starodruków Biblioteki Zakładu Narodowego im. Ossolińskich (sygr. XVII-5682-III), zachowany w kloku formatu quarto.

Pierwodruk wydany został w 1684 r. przez Wojciecha Goreckiego, typografa krakowskiego, a "Ossolineum" szczęśliwie zachowało schabachę dającą pojęcie ooryginalie i w części drugiej wydania, celem uprzyświecenia treści nie-specjalistom, transkrypcję tekstu opracowaną przez Kaczmarka. Pomijając oryginalność wydania, stwierdzić trzeba, iż Polacy w Wiedniu mają powód do rozbijania się w

rysunków i rzeźb Modiglianiego. Kompromitacja nastąpiła w dniu otwarcia ekspozycji: eksperci ustalili że dwadzieścia z wystawionych prac to fałszyfikaty.

Sprawa ta wprowadziła z kolei w poważne zakłopotanie Włochów, którzy zamierzali wypożyczyć wystawę z Hiszpanii i pokazać ją w... Livorno.

Wobec tego postanowiono zorganizować ekspozycję samych tylko rzeźb Modiglianiego, ale nie tylko tych, które są w posiadaniu włoskiej Narodowej Galerii Sztuki Nowoczesnej, lecz również i tych, które należy jeszcze odnaleźć.

Okazało się mianowicie, że kiedy młody Modigliani mieszkał jeszcze w rodzinnym Livorno, zaprosił kilku przyjaciół, a chcąc im zrobić przyjemność, każdemu ofiarował po rzeźbie. Jednak owi przyjaciele zamiast przyjąć z wdzięcznością upominki, wysmiali artystę utrzymując, że nie potrzebne im są takie szkaradziestwa...

Dotknięty Modigliani wyrzucił wszystkie swoje nieszczęsne figurki na śmietnik. Dziś każdą z jego zachowanych rzeźb ocenia się na tysiące dolarów. Przy poparciu władz postanowiono więc dokładnie przeszkukać ten rejon Livorno, gdzie mieszkał artysta, ponieważ uważa się, że zagubione rzeźby mogą znajdować się w jakimś starym składzie lub na strychu.

("Narodowiec", Francja)

poszukiwaniu tego rarytasu. Jest to jedyny w swoim rodzaju polonik, napisany przez Polaka, uczestnika wyprawy Sobieskiego pod Wiedeń, którego koncepcja powstała w Wiedniu w wyniku obserwacji chwały oręża polskiego.

Ten rodzaj wydania w dwóch wersjach, oryginalnej i uwspółcześnionej zbliżył Kochowskiego dzisiejszym czytelnikom i sądzić go sukcesie jakim utwór cieszy się w Wiedniu, przyczynił się do spopularyzowania tej wierszy chwały oręża polskiego jaką Sobieskiemu, a w przekazie piśmiennym jego nadwornemu historykowi, Wespazjanowi Kochowskiemu.

(M.T.G.)

Japończycy Odnawiają Kaplicę Sykstyńską

Trwają prace konserwatorskie w Kaplicy Sykstyńskiej. Nie brak polemik — cała, przewidziana na dwanaście lat operacja finansowa jest przez japońską "Nippon Television Network Corporation" (mówi się o trzech milionach dolarów), która — w zamian — posiada wyłączność na filmowanie przebiegu prac i ich efektów.

Pracami konserwatorskimi z ramienia Muzeum Watykańskich kierują prof. Fabrizio Mancinelli, nadzór techniczny — i "pierwsze skrzypce" na rusztowaniu — powierzono Gianluigi Colalucci, uczniowi wielkiego włoskiego konserwatora prof. Cesare Brnadi. Zdaniem Colalucci polemika — rozbustniana przez prasę włoską — nie ma żadnego sensu: "Filmowanie restauracji, utrwalanie na taśmie filmowej poszczególnych faz operacji — to wielkie naukowe dzieło, które pozostanie".

Konserwatorzy używają rozpuszczalnika AB 57 (wyprodukowanego na podstawie doświadczeń rzymskiego Centralnego Instytutu Konserwacji Zabytków): trzy minuty "na ścianie" i dwadzieścia cztery godziny "oddechu". Rezultat? "Nikt nie widział tak dobrze tych kolorów, nikt ich nie znał" — odpowiada Colalucci. Ze swej strony Japończycy — niezwykle dumni z udziału w tym historycznym przedsięwzięciu — deklarują, że już w lutym gotowy będzie pierwszy dwugodzinny film, przeznaczony dla telewizji.

Z Komentarzem Papieża

W Rzymie odbyła się prasowa prezentacja pierwszego tomu nowego włoskiego wydania Pisma Świętego z komentarzami Jana Pawła II, wybrany mi z Jego homilii i przemówień przez o. Adalberto Ciambuschi. Nad całokształtem wydawnictwa, które pomysłano także jako wyraz uznania dla papieża Wojtyły w piątą rocznicę Jego pontyfikatu, czuwał redaktor naczelny Osservatore Romano Sergio Trassatti; wiele zdjęć zamieszczonych w pierwszym tomie wykonał fotoreporter papieski Arturo Mari, a wstęp do całości napisał kard. Bernardin Gantini.

Nowa Technika w Chirurgii Stóp

Operacje stóp to zabiegi proste i najczęściej bezbolesne

Ile razy słyszałeś stare narzekanie "moje nogi zamęczą mnie chyba na śmierć"? Prawdopodobnie setki razy. I jest ku temu przyczyna. Około 80% ludności w Stanach Zjednoczonych cierpi na dolegliwości związane z różnymi schorzeniami nóg. Przy czym kobiety mają 4-krotnie częściej kłopoty ze stopami wskutek noszenia obuwia ze zwałymi noskami lub ze zbyt wysokimi obcasami.

Dolegliwości te są różne począwszy od odcisków, zrogowaciałego naskórka, wrastających paznokci, guzów na dużym palcu u nogi, ostróg, brodawek, a skończywszy na bolesnym paluchu młotowatym. Wszystkie te schorzenia mają wpływ na Twoją sylwetkę, kręgosłup, szyję, kolana i na Twój sposób chodzenia.

Wiele osób nie udaje się z tymi problemami do lekarza z obawy przed długotrwałym, kosztownym leczeniem szpitalnym, ze strachu przed bolesnymi zabiegami lub przedłużającą się niezdolnością do pracy. W sumie powoduje to, że ludzie odlewają leczenie.

"Obawy te są zupełnie bezpodstawne" mówi Dr. Paul Nadzikewycz, dyrektor kliniki Six Corners Foot

Clinic. Dzięki nowej technice chirurgicznej operacje te mogą być przeprowadzane w gabinecie lekarskim w jego klinice, unikając w ten sposób pobytu w szpitalu i kosztów z tym związanych.

Stosując taki sam sposób znieczulenia miejscowego jaki jest z powodzeniem stosowany przez dentystów, Dr. Nadzikewycz przeprowadza zabiegi najczęściej zupełnie bezbolesnie i w większości przypadków pacjent może natychmiast wrócić do swych stałych zajęć i czynności.

Koszty tych operacji są pokrywane przez większość planów ubezpieczeniowych, z Medicare włącznie.

Kobiety często stawiają pytanie czy po operacji będą mogły nosić modne pantofle. Zaraz po zabiegu może być wskazane noszenie sandałów bez palców, ale po krótkim czasie można wrócić do najmodniejszych wzorów obuwia.

Jeżeli i Ty masz kłopoty ze stopami i chciałbyś dowiedzieć się coś więcej na ten temat zadzwoń lub wstąp do:

SIX CORNERS FOOT CLINIC
4956 W. Irving Park Rd.
Chicago, IL. 60641
Telefon: 685-8400 P.R.M.

W RFN o Książce Bartoszewskiego

Wybitny pisarz niemiecki H. Boll. laureat literackiej Nagrody Nobla, poświęcił ostatnio półgodzinny felieton radiowy (w radio w Kolonii) omówieniu nowej książki pamiętnikarskiej Władysława Bartoszewskiego pt. Herbst der Hoffnungen ("Jesień nadziei"), obejmującej m.in. okres pobytu autora w Oświęcimiu i pracy w konspiracji. Poza tym recenzję z tej książki ogłosił też znany tygodnik hamburski "Die Zeit".

Lagodne Kary Dla "Zatruwaczy"

Ośrodek Badań i Kontroli Środowiska w Koszalinie był bardzo ciekawy, co też dzieje się z wnioskami o ukaranie tych, którzy niszczą środowisko. I zaspokoił swoją ciekawość. Na 8 skierowanych do kolegium orzekającego wniosków, podaje "Przyroda Polska", przeciwko szczególnie dokuczliwym "zatruwaczom" środowiska naturalnego - 3 wnioski umorzono, a suma kar w 5 orzeczeniach skazujących wyniosła 5900 zł.

Szczyśliwy Final Przygody Na Krze

Dramatyczne wydarzenia rozegrały się na początku marca na Zalewie Szczecińskim, Kapitan portu w Trzebieży zawiadomiony został z pobliskiej strażnicy WOP, iż sprostowano dziesięć osób dryfujących na ogromnej krze lodowej mającej ponad kilometr długości i 150 m szerokości, która oderwała się od lądu i z silnym wiatrem płyline w kierunku przechodzącego przez Zalew Szczeciński toru wodnego.

Akcję ratowniczą podjęła natychmiast po zarządzonym alarmie jednostka Polskiego Ratownictwa Okrętowego "Perla", znajdująca się w drodze ze Szczecina do Trzebieży. Z pomocą udało się też helikopter Lotniczego Pogotowia Ratunkowego; skierowano tam również kuter Urzędu Morskiego i okręt WOP.

Trzy osoby ewakuowano pontonami. Pozostałych siedem helikopter zabrał na swój pokład w trzech "podejściach". Okazało się, że wszyscy uczestnicy dramatycznych wydarzeń, to wędkarze - amatorzy podłogowego wędkowania.

Przygoda zakończyła się szczęśliwie.

DAVID S. BEHM D.D.S.
Comprehensive Oral Health Care For Adults and Children AT 7702 W. 43rd ST. Lyons Professional Dental Clinic Call for Appointment • NEW PATIENTS WELCOME • Senior Citizen Discount Available Dentures • Partials • Relines • Repairs 442-6634

Dr Florian V Krass

Naprapath Physical Therapist Podaje do wiadomości o OTWARCIU NOWEGO GABINETU "K-PHYSICAL" TERAPIA I NAPRAPATH 3917 W. 95 Ulica Godziny 9 Rano do 1 Po Pol. Za Upřednim Umówienie Sie Tylko Jeśli Nie Odpowiada Tel. 376-3085



"Z POWROTEM DO PODSTAW"

Pozwólcie, by nasz nadzorowany w klinice zespół internistów wyjaśnił Wam korzyści które daje (bez używania leków i zabiegów chirurgicznych) naturalne podejście i opieka w problemach zdrowotnych przy zastosowaniu manipulacji względem kręgosłupa, oraz metabolicznego i pokarmowego

wego podejścia, które są skierowane do:

- Polepszenia Funkcjonowania Systemu Nerwowego
- Polepszenia Stanu Waszego Zdrowia
- Powiększenie Waszej Odporności na Choroby
- Polepszenia Cyrkulacji Krwi
- Polepszenia Dynamiki Ciała

Po Umówienie Dzwonić: (312) 282-2686

CHICAGO NATIONAL COLLEGE OF NAPRAPATHY CLINIC

3330 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60641

GRANVILLE MEDICAL CENTER

1148 W. GRANVILLE 6200 Broadway 2 min. spacer na zachód od Granville L Station. Dojazd pociągiem "B Howard" do Granville.

WYGODNA I KOMPLETNA OPIEKA LEKARSKA I PORADY

Dla Ciebie i Całej Twojej Rodziny W JĘZYKU POLSKIM

EMERYCI mile widziani - Specjalny Program Medicare Bez Kosztów Dla Was Lekarz Mówiący Po Polsku Nie Zwlekaj, Telefonuj Po Polsku do Granville Medical Center od 1 do 5 Po Południu, Poniedziałki, Wtorki, Piątki i Soboty

DR ALEXANDER PLESZYNSKI M.D.

312-465-8131

Specjalnie dla Was 24-Godzinny Service Telefoniczny 312-226-5142 975-4910 WITAMY W GRANVILLE

Verlene's Fashion Center

"Miladys" 5714 W. BELMONT Chicago, IL 60634 TEL.: 286-4464 Serdecznie zapraszamy do obejrzenia naszych specjalnie wybranych sukien i dodatków ślubnych dla Panny Młodej i jej orszaku ślubnego. Specjalizujemy się w sukniach dla debiutantek oraz w sukniach wyjściowych, wieczorowych i koktajlowych na wszelkie okazje. Bezpłatnie skracamy wszystkie suknie.

Godziny: Codziennie 9:30 Rano-5:30 Ppl. Pon. i Czw. 12:00-9:00 Wiecz.

Mówimy Po Polsku



WYSOKIEJ JAKOŚCI OKULARY ZA \$39.00? Zobacz Co Dotąd Przeczołaś.

Obejrzyj nasz bogaty wybór okularów dopasowanych do każdego budżetu. Wygodne oprawki z jednoogniskowymi soczewkami z plastiku lub szkła teraz tylko \$39.00. Z soczewkami dwuogniskowymi tylko \$59.00. Koszt przyciemnianych szkieł, specjalnie projektowanych oprawek lub bardzo silnych soczewek jest nieco wyższy. Wysokiej jakości okulary po przystępnych cenach? Przyjdź dzisiaj i zobacz sam!

DR. RONALD A. KREFMAN OPTOMETRIST 5227 W. Belmont Ave., (312) 777-7838

Zadzwoń Po Umówienie Pytać o Antoninę

MÓWIMY PO POLSKU

THINKING OF NURSING?

WHERE YOU LEARN CAN MAKE A DIFFERENCE IN THE QUALITY OF YOUR NURSING EDUCATION

CONSIDER WHAT Augustana HAS TO OFFER

- An accelerated two year diploma program in nursing
- Approved by the Department of Registration and Education of the State of Illinois
- Accredited by the National League for Nursing
- Graduates are eligible to take state board examinations for licensure as registered nurses (R.N.)
- Program includes transferable college credits earned through the Chicago City Colleges in addition to the nursing curriculum
- Innovative curriculum, utilizes team teaching and the problem-solving approach
- Excellent clinical facilities
- Reasonable tuition
- Financial aid available
- On-campus housing available

Pre-nursing counseling available by appointment FOR INFORMATION CALL OR WRITE

Augustana

HOSPITAL AND HEALTH CARE CENTER SCHOOL OF NURSING 427 West Dickens, Chicago, Illinois 60614 Tel.: (312) 975-5060 Open House - March 24 From 10 A.M. To 2 P.M.

AMERICAN WOMEN'S MEDICAL GROUP SPECJALISTYCZNE CENTRUM LEKARSKIE DLA KOBIEC DOSWIADCZONY LEKARZ GINEKOLOG Oraz Asystentki MOWIA PO POLSKU!!! Zabiegi Ginekologiczne, Nowoczesne Badania Cięży. Porady i Próby Mocz na Cięży Bezpłatne. Dzwonić: 772-7726 Pytać o Panią Marię Od Poniedziałku do Soboty: 8 A.M.-4 P.M. WYPEŁNIAMY FORMY UBEZPIECZENIOWE NA ZWROT KOSZTOW ZABIEGOW I BADAN. 2744 N. WESTERN AVE. ☆ PRZY DIVERSEY AVE.



WYSTAWA ZDROWIA DZIECKA DLA RODZICOW I DZIECI

PRZYJDZIE DO SAINT MARY NA WYSTAWĘ ZDROWIA W SOBOTE 24 MARCA, OD 12 W POL. DO 4 PO POL.

- Program Opieki Nad Niemowlętami
- Opieka w Domu nad Noworodkiem
- Odżywianie i Higiena Dentystyczna
- Zapobieganie Zatruciom
- Bezpieczeństwo Dzieci w Aucie
- Pierwsza Pomoc Dzieciom

PO BLIŻSZE INFORMACJE TELEFONUJECIE: 770-2140



Caring for people since 1894. Saint Mary of Nazareth Hospital Center 2233 West Division Street, Chicago, Illinois 60622

FREE CONSULTATION SAVE LAB ON PREMISES QUALITY WORK - LOW COST WORK GUARANTEED

Full Denture \$94 ⁰⁰ up	Crowns Porcelain on Metal \$200 ⁰⁰ ea.
Best Dentures \$150 ⁰⁰	Fillings \$18 ⁰⁰ up
Partials \$150 ⁰⁰ up	Extraction \$12 ⁰⁰ up
Best Partials \$225 ⁰⁰	Insurance Accepted

Repairs Tighten Dentures While You Wait Reline \$50.00 ea. One Charge - No Charge for Adjustments

ILLINOIS DENTURE CLINIC 67 E. Madison Room 919 782-6685

O'Malley & McKay INC. For Custom Insurance Programs & Service GENERAL INSURANCE AGENTS 2340 Des Plaines Avenue Des Plaines, Illinois 60018 (312) 298-1820

UWAGA!!! TYLKO W BIURACH INTERCONTINENTAL

Zadatek \$450 od Osoby. Do 31 marca Gwarantuje Wystawienie Biletów Po Cenach przed Podwyżką (Wygodne Raty po \$150 miesięcznie - bez procentów - Zaoszczędzisz ponad 7 procent.) JUŻ CZAS ROBIĆ REZERWACJE NA WYJAZD DO POLSKI PODWYŻKA CEN OD 1 KWIECZNIA (TYLKO DO 30 MARCA MOŻNA WYSTAWIĆ BILETY PO OBNIZONYCH CENACH)

ODLOTY DO 14 MAJA \$516 Apex w Jedną Stronę \$797 W Obydwie Strony

ODLOTY OD 15 MAJA \$623 Apex w Jedną Stronę \$962 W Obydwie Strony

NAJLEPSZE POŁĄCZENIA NA LINIACH SWISSAIR, SABENA, I KLM TAKZE POŁĄCZENIA NA LINIACH SAS, LUFTH, I BA UWAGA TYLKO BILETY LOTNICZE WYSTAWIONE PRZEZ INTERCONTINENTAL TRAVEL OBEJMUJĄ \$100.000 UBEZPIECZENIA NA PRZELOT BEZ DODATKOWYCH OPŁAT!!!

NOWOSCI PEKAO! WARTBURG \$2300 DAIHATSU \$3550

TELEGRAMY DO POLSKI - Można u nas nadać przez telefon na kartę kredytową VISA BANKNOTY DOLAROWE DO POLSKI - Doręczamy pod gwarancją Nasz własny TELEX przyspiesza wysyłki do każdej miejscowości w Polsce

3055 N. Milwaukee 772-8010 5047 S. Ashland 254-3545 1650 W. 48th St. 927-2493 TELEFONUJECIE, PRZYCHODZIECIE, PISZCIE Kierownik Stanisław Łobodziński,

APTEKA Wypełniamy Polskie Recepty Wysyłamy Pocztą Poleconą Lekarstwa do Polski. Posiadamy Także Kompletnie Wyposażenie dla Pokojów Szpitalnych.

Anacin 100's.....\$2.95 Bayer 100's.....\$2.39 Tylenol 100's.....\$2.95

LOGAN MEDICAL SUPPLY 2812 MILWAUKEE AVE. Chicago, IL 60618 • Tel. 252-2300

WYPOSAZENIE POKOJU SZPITALNEGO Szpitalne łóżka - fotele na kółkach, przybory do terapii tlenowej - przenośne sedesy. DO NABYCIA LUB WYNAJĘCIA 999 PRZEDMIOTOW SZPITALNYCH Wynajmowanie jest zatwierdzone przez Medicare. Dostarczamy do domów w całym mieście. Tel. czynny 24 godziny (312) 771-2000 AAMED MEDICAL AMMED GENIE

do POLSKI LEKARSTWA ZYWNOC PNIENIAZE najtańszej na PRZEZ APTEK W INGLI GRABOWSKI 175 DRAYCOTT AVENUE LONDON SW3, ENGLAND Polska Książka w Polskim Domu

★ **Z HUMOREM i z FASONEM..** ★

PROGRAM ROZRYWKOWY SATYRY I PIOSENKI
P.T.

"BYLE DO WIOSNY"

(... I CO DALEJ?)



TADEUSZ DROZDA

- Udział biorą:
- ★ EWA SNIEZANKA
GŁOS, WDZIEK, URODA
 - ★ JOANNA BARTEL
APARYCJA I HUMOR
 - ★ DUDA NAPIERALSKA
PIANISTKA, MISTRZYNI NASTROJU
 - ★ TADEUSZ DROZDA
SHOWMAN, POETA I GITARZYSTA
 - ★ WOJCIECH FURMAN
MISTRZ POLSKIEGO "SHOWBUSINESU"
oraz
GRUPA WOKALNA-INSTRUMENTALNA w
stylu "COUNTRY"
 - ★ "TADZIK i SKŁADZIK"

Organizacja: JAN WOJEWODKA

LANE TECH. HIGH SCHOOL AUDITORIUM
ADDISON ST. & WESTERN AVE., CHICAGO

SOBOTA, 31-go MARCA, 1984 — 8:00 P.M.
NIEDZIELA, 1-go KWIETNIA, 1984 — 3:00 P.M.

Bilety: POLISH RECORD CENTER, 3069 N. Milwaukee
ALMA TRAVEL, 1282 N. Milwaukee
POLONIA BOOK STORE, 2886 N. Milwaukee
POLONIA TRAVEL, 5305 W. Fullerton & 2453 W. 47th St.
HAMMOND, IND. — Piątek, 30 marca, o godz. 8:00 wiecz., w sali Polskich
Weteranów, 241 Gostlin St., Bilety w biurze kierownika. Informacje:
Tel. 646-0300.
GARY, IND. — Niedziela, 1 kwietnia, o godz. 8:00 wiecz., w sali OO.
Salwatorianów, 5755 Pennsylvania Ave. Bilety i informacje: (219) 884-0714



The Fragile Shoppe Ltd.

1025 Northwest Hwy., Park Ridge, Ill. 825-0668

Unique & Unusual Invitations for Your
Wedding & Other Occasions. Custom
Designed Silk Florals
Favors & Other Accessories



800 W. Irving Park Rd.

Tel: 860-0086

Bensenville, IL.

(5 Minut na Zachód od O'Hare)

**ZAPRASZA
NA DANCING!**
W KAŻDY PIĄTEK I SOBOTĘ
Gra Doskonały Zespół Muzyczny
HIGH SOCIETY

Pod Dyrekcją Janusza Pliwko z Solistką

ALICJĄ SKIBICKĄ

Za Darmo — Zakąski



Dwie eleganckie sale na wesela, bankiety, przyjęcia z okazji
Pierwszej Komunii Św., graduacji itp.

WYSMIENITA POLSKO-AMERYKANSKA KUCHNIA

**VENUS RESTAURANT
& TAVERN**

3605 W. Belmont

Tel.: 478-2412

zaprasza na smaczne i tanie polskie obiady.

Specjalność: PIEROGI, FLACZKI oraz GOLONKI.

Czynna codziennie od godz. 10-tej rano do 2-giej w nocy.
Istnieje możliwość wykupienia kart na tygodniowe obiady
w cenie \$30.00.

Atrakcja wtorkowych wieczorów

FASHION SHOW

Natomiast w każdy piątek od godz. 7-mej

ROZGRYWKI BILARDOWE

Dla zwycięzcy — każdorazowo inna interesująca nagroda.

TURYSTYCZNA LOUNGE

3336-42 N. Milwaukee

Tel.: 794-0326

zaprasza dnia 17 marca br. na

JÓZEFINKI

Do tańca przygrywa zespół

KUJAWIAK

Bar obficie zaopatrzony — przekąski za darmo.

ZAPRASZAMY DO NOWOOTWARTEJ POLSKO-AMERYKANSKIEJ
KUCHNI SAMOOBSŁUGOWEJ
i baru z różnymi salatami tzw. smorgasbord. Cena \$3.95

Przyjmujemy zamówienia na wesela, chrzciny i różne uroczystości.

Właściciele Rutkowsy

EUROPEJSKA LOUNGE

— PREZENTUJE —

PORAZ PIERWSZY I TYLKO JEDEN WIECZOR

W SOBOTĘ, 17 MARCA Z OKAZJI

JÓZEFINEK

Jedną z Najlepszych w Chicago Znakomitą Amerykańską Grupę Wokalno
Instrumentalną

"VOYAGE"



ZESPOŁ WYSTĄPI OD 9 P.M. DO 3 A.M.

Przypominamy, Ze Europejska Jest
Otwarta Codziennie Od 1 P.M. DO 2 A.M.

Polecamy także nasze odnowione sale
na bankiety, wesela i inne przyjęcia

2524 W. 51st Street

Tel.: 476-9540

JUŻ JUTRO I W NIEDZIELE

Jan Wojewódka Zaprasza Na
PROGRAM SŁOWNO-MUZYCZNY
W DWOCH CZĘŚCIACH!

"POD TWOJĄ OBRONĘ"

(Opowieść o Czarnej Madonnie)
ORAZ

"CHOPIN"

Czyli "Ten Co Polskę Głosił"

UDZIAŁ BIORĄ:

- ★ SŁAWA PRZYBYLSKA, Piosenkarka
- ★ CEZARY OWERKOWICZ, Pianista
- ★ ANDRZEJ KOPICZYNSKI, Aktor
- ★ JULIUSZ POTULSKI, Aktor

SŁAWA PRZYBYLSKA

Atrakcja! SŁAWNY POLSKI FENOMEN BIO-ENERGO-TERAPEUTA

STANISŁAW NARDELLI

Wywiad Przeprowadzi: Red. Aleksander Trzaska

PODCZAS OBU PRZEDSTAWIEN STANISŁAW NARDELLI
DOKONA ZABIEGU ZBIOROWEGO

AUDYTORIUM ŚW. TRÓJCY

1443 WEST DIVISION STREET • CHICAGO

SOBOTA, 17-go MARCA, 1984—7:00 P.M.

NIEDZIELA, 18-go MARCA, 1984—3:00 Po Poł.

Bilety: POLISH RECORD CENTER, 3069 N. Milwaukee

ALMA TRAVEL, 1282 N. Milwaukee

POLONIA BOOK STORE, 2886 N. Milwaukee

POLONIA TRAVEL, 5305 W. Fullerton i 2453 W. 47th St.

MERRILLVILLE (Gary), IND.—Niedziela, 18 Marca, 8:00 Wiecz.

Salvatorian Fathers Millennium Hall, 5755 Pennsylvania Ave.

WAŻNE

ZAWIADOMIENIE

Zapraszamy wszyst-
kich naszych miłych
gości na "Józefinki,"
które odbędą się w
naszym odnowionym
pięknym Klubie

• **KRAKÓW LOUNGE** •

2210 N. Milwaukee Ave. • Tel. 227-9143

W Sobotę, Dnia 17-go Marca b.r.

Od Godz. 9-tej Wieczór do 5-tej Rano

Do tańca przygrywać będzie doskonała
orkiestra, zespół "POLONIA 84," z solistką
LILĄ i wiele innych atrakcji.

Zapraszamy również Klientów i Miejscową Polonię do
nas na "POLKA PARTY," która odbędzie się w niedzielę
18-go marca b.r. Początek od 4-tej po południu do godz.
9-tej wieczór.

Do tańca przygrywać będzie doskonała orkiestra "Ma-
łego Rysia"—("Little Richard")

Józef i Henrietta Ruśniak
Właściciele

Ogłaszajcie się w Dzienniku Związkowym!

LES WOLKOWSKI presents

the **AMERICAN DEBUT** of

**WALDEMAR
KOCON**

IN A 1984 SONG RECITAL

of

**ANGER, LOVE,
PROTEST & HOPE**

TWO PERFORMANCES ONLY

Sunday, March 18, at 5 P.M.

Saturday, March 24, at 6 P.M.

THE LATIN SCHOOL AUDITORIUM

59 W. NORTH AVE. (corner of CLARK)
CHICAGO, IL 60610

Musical Group: Andrzej Grzelak, Krzysztof Maliszczak,
Janusz Piątkowski, Andrzej Zieliński, Maciej Ziółkowski

TICKETS — Main Floor \$12.00, Balcony \$10.00 —

Available at "Wars and Sawa," 3024 N. Milwaukee,
and at the Latin School Auditorium
Box Office one hour before the performances.

Phone Reservation in English: 227-0911



KUPUJĄC BILETY NA KONCERT

Bilety i autobusy można zamówić w:

POLISH AMERICAN CONGRESS, ILLINOIS DIV.
5844 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60646



**POMAGAMY NIEMOWŁĘTOM
I MATKOM W POLSCE**

631-3300

Pon. do Piątku — 10 rano do 7 wiecz.
Sobota — 11 rano do 2 po poł.

Zespoły Taneczne
Lechici, Rzeszowiacy,
Polonez i Wesoly Lud
 prezentują
Koncert Polskiego Tańca Ludowego
p.t. Razem Na Ludowo
 niedziela, 25 marca, godz. 2 po południu w Ridgewood H. S. Auditorium 7500 W. Montrose, Norridge niedziela 1 kwietnia 2 po południu w Lourdes H.S. Auditorium, 4034 W. 56-ta ul. Chicago Wstęp dorośli \$5.00 Dzieci \$3.00
Po bilety dzwonić 685-5684 lub 422-6102
 lub w kasie przy wejściu na 1 godzinę przed programem

Złoty Jubileusz Opodal Kamieńca
 Pierwszym celebrazem był we wrześniu 1978 roku były administrator Podwojewódzki nad Zbruczem. Chodzi o ks. Bronisława Mireckiego. W lwowskiej katedrze przyjął święcenie z rąk metropolity Bolesława Twardowskiego w czerwcu 1933 r., z którego to rocznika diakonów wywodził się ks. Marian Rechowicz, późniejszy biskup w PRL (zm. 28.9.83). Minęło zatem 50 lat, co też jubilat obsługujący resztki wiernych od Krzemieńca na Wołyniu po Borszczów na Podolu aż poza Zbrucz upamiętnił i w Kamieńcu Podolskim i zwłaszcza nieopodal w Gródku dnia 22 listopada.

Doniesienie o celebrze wśród tamtejszej wspólnoty ożywionej religijnie wokół kaplicy cmentarnej pod wpływem młodszego z kapłanów lwowskich, ks. Jana Olszańskiego, — zeszło się z nadesłanym opisem takiej uroczystości jubileuszowej (8 list.) w samych Hałuszczycach, gdzie parafianom w kościele wypełnionym zapewne szczelniej niż na ich świętojańskim latem odpuszcze (w r. 1947 piszący miał dla nich odpustowe nabożeństwo, gdy ks. Bronisław szybko sprawiał się z ustawionym "ogonkiem" penitentów przed konfesjonalem) danym było podziwiać osiwiłego jubilata celebrującego aż z 15 kapłanami, w asyście! Na takiej wsi i w takich czasach w Tarnopolszczyźnie, po 37 latach od transportów przesiedleńczych elementu polskiego do PRL — przeżycie z tego złotego jubileuszu ks. Mireckiego pozostanie tam czymś godnym upamiętnienia.

Oby doczekał takiego w Złoczowie obchodu jedyny w tym mieście kapłan (był 8 lat wikarym tamtejszym, gdy kler polski wyjeżdżał) uczestnik celebry hałuszczyniekiej w nadzwyczajnym jubileuszu odkupienia, ks. Jan Cieński, który zaraz po święceniach ks. Mireckiego (w latach prawie że się nie różni) zmienił po skończonym inżynieracie (z Dublin) gospodarowanie własnym majątkiem ziemskim w Oknie na Pokuciu i jak starszy brat Włodzimierz (święcony w 1924), na jesieni 1933 r., jako klerik lwowski rozpoczął 5 letni start teologiczny na uniwersytecie Jana Kazimierza. Prawie przez cały ten okres pobytu w seminarium duchownym jego rektorem będzie pb. Eugeniusz Baziak, syn tej, którą zatrudniano kiedyś w wielkim dworze Cieńskich Tadeuszostwa pod Brzeżanami, w Pieniakach (wniesionych w posagu przez Marię Dzieduszycką, matkę dwóch kapłanów).

Dziś 78-letni pracownik na Bożym polu, jeśli go siły nie opuszczają, ale dozwolą iż swej jednej za całą "karierę" placówce kapłańskiej pozostanie wierny (bez pierścienia na palcu!) to swój złoty jubileusz będzie obchodził w r. 1988, ku której to dacie jako millenium chrztu Rusi Kijowskiej już teraz wybiega myśl przyznających się do wspólnego dziedzictwa duchowego chrześcijan na Wschodzie i Zachodzie.

British airways
 Najbardziej lubiana linia lotnicza świata

z CHICAGO
 przez Londyn do
WARSZAWY
\$797 | \$1020
 do 14 maja | po 14 maja
ZNIZKI DLA DZIECI!
CODZIENNIE
 do KRAKOWA
\$888 | \$945
 w tygodniu | w weekend
 2 razy w tygodniu

przez Atlantyk BOEING 747, linie regularne

W Londynie każdy nasz pasażer jest osobiście przeprowadzany przez nasz personel z jednego samolotu do drugiego.

Każdy nasz pasażer ma szansę wygrania przelotu przez Atlantyk CONCORDEM — 2 razy szybkość dźwięku — BEZ DOPLAT!

Family Airlinck System
 (Member of Frapeta Organization)

Telefonujcie (312) 227-1223 prześlemy Wam listę biur podróży w Chicago aktualnie sprzedających nasze bilety.

Oglądajcie również Program telewizyjny Bob Lewandowski Show w tą i w następną niedzielę kanał 26 w Chicago, 55 w Milwaukee 5-6 pp.

SYRENA LOUNGE
 2001 W. 47-ma UL. (47-ma i Damen) • Tel.: 890-0658
 Zaprasza Na
BAL JÓZEFINEK
 Sobota, 17-go Marca Początek Godz. 7:00 Wiecz.
DO TAŃCA GRA ZESPÓŁ "POLSKIE ORŁY"
 WSTĘP WOLNY

CISZA LEŚNA
 Nocny Klub z Restauracją
 3356 N. Milwaukee • Tel.: 283-2259
 Czynnny w Każdy Piątek, Sobotę i Niedzielę do 5:00 Rano
 W Ten Weekend Prezentuje **DOSKONAŁY PROGRAM ROZRYWKOWY**
 W Wykonaniu Gwiazd Polskiej Estrady i Piosenki
JERZY POŁOMSKI
BOŻENA WANDOWSKA
KRZYSZTOF KRAWCZYK
 Zespół **NO TO CO**
 oraz najpiękniejsze **JOZEFINKI** Serdecznie Zapraszamy

RESTAURACJA HYBRIDY
 4200 N. MILWAUKEE TEL. 794-1111
 w swoim ekskluzywnym kameralnym lokalu prezentuje
RECITAL SKRZYPCOWY
 Mistrza **BOGDANA PIETRZAKA**
 PRZY PIANINIE STANISŁAW BOCEK
 W programie arcydzieła literatury skrzypcowej poważnej i popularnej
 Piątek, 16 marzec 1984 r. Godz. 8 wiecz.
 Sobota, 17 marzec 1984 r. Godz. 7 wiecz.
 Niedziela, 18 marzec 1984 r. Godz. 5 wiecz.
 Serdecznie zapraszamy miłośników dobrej muzyki i znakomitej kuchni.
 Bar czynny do godziny 2 rano
 Kuchnia czynna do godziny 11 wiecz.
 Ze względu na ograniczoną ilość miejsc rezerwacje mile widziane.
 Specjalne podziękowanie dla Pana Steve Kujawa

OAZA Palm Terrace
 1250 Milwaukee, 342-0180
 UPRZEJMIE ZAPRASZA PAŃSTWA NA DOROCZNY
BAL JÓZEFINEK
 W Sobotę, Dnia 24-go Marca, 1984 r.
 Początek o 7:30 Wieczorem
 GRA WSPANIAŁY ZESPÓŁ MUZYCZNY
BIAŁO - CZERWONI
 Gratisowo Butelka Szampana
 Dla Józefinek i Józefów
 Bogaty Program Artystyczny
SPECJALNE ATRAKCJE
 Świetne Gorące Potrawy Do Nabycia Na Miejscu
 Nieograniczona Konsumpcja • • Strzeżone Parkowisko • • Wstęp \$7.50 Od Osoby
 Po Informacje i Rezerwacje Prosimy Telefonować: 342-0180

Ks. Hieronim Kwiatkowski (Rzym)
Polska Książka w Polskim Domu

Furniture Restoration and Refinishing
 • Small Appliances Repair
 • Furniture upholstery
 • Direct Mail Services
 All Work done by students Tax Deductible
SMA Student Industries
 161st and Suntone Drive
 Building 8 South Holland
 339-2401, Ext. 7

TOM DONAHUE INCOME TAX SERVICE
 5042 South Ashland Ave.
 Monday thru Saturday, 9 a.m. — 6 p.m.
 No Appointment Necessary
737-7003

MARYLA POLONAISE
 3192-96 N. MILWAUKEE • TEL.: 545-4152
 Zaprasza Na
BAL JÓZEFINEK
 W Sobotę, 17-go Marca
 Z udziałem:
BARBARY DENYS RYSZARDA KRZYŻANOWSKIEGO
 oraz zespołu **"POKER BAND"**
 Z Solistką **RENATĄ WRÓBLEWSKĄ**
 Konkurs tańca z trzema nagrodami
 Gratisowo serwujemy barszcz z pasztecikiem
 Tawerna czynna codziennie od 9:00 rano do 4:00 rano
Piątek, Sobota, Niedziela Daniel

13-TA ROCZNICA OTWARCIA "VIOLETTY"
SOBOTA, 17 MARCA 1984 ☆ PROGRAM ARTYSTYCZNY
UDZIAŁ BIORĄ: JANUSZ LETKO i KAPELA MAZOWIECKA
PODWIECZOREK PRZY MIKROFONIE
 Niedziela, 18 Marca, Godz. 6:00 Wieczorem
 Udział Biorą:
EWA MATYSEK i JANUSZ LETKO
 Oraz **KAPELA MAZOWIECKA**
 W Programie: **ŚPIEW, TEKSTY**
KABARETOWE, TANIEC, ILUZJA HUMOR
DYSKOTEKA CIRCLE COLLEGE
 Z Programem Artystycznym
 W PIĄTEK—9:00-2:00
 DANCINGI: SOBOTA—9:00-3:00
 NIEDZIELA 9:00-2:00
VIOLETTA COCKTAILS 685-1194
 4244 N. MILWAUKEE AVE. 286-1258

Joseph Beauty Salons & Boutique

Jeden Ośrodek Dla Całej Rodziny Mężczyzn... Kobiet... Dzieci



Z Przyjemnością
ZWIADAMIAMY
Ze
KRYSTYNA
Wróciła Znow
Do Nas
Mówi Ona
Płynnie
PO POLSKU
I Chętnie Służy
Naszej Polskiej
Klienteli

ZAPRASZAMY!

OTWARTE SIEDEM DNI W TYGODNIU
DNI DLA EMERYTÓW PONIEDZIAŁKI, WTORNI I ŚRODA

DLA KOBIET Umycie i Trwała \$30.00 Za Wszystko	DLA MĘŻCZYZN Strzyżenie i Stylowanie \$10.00 Za Wszystko	CHŁOPCY I DZIEWCZYNKI Niżej Lat 14 Strzyżenie \$5.00
--	---	---

5637 W. Fullerton • Tel. 622-4155

3 Salony Piękności dla Najbardziej Wybrednych po Najniższych Cenach
Inne Adresy Znajdziecie w Żółtej Książce Telefonicznej

Na Targowiskach w PRL

Na targowiskach spadają ceny jajek. Poza Warszawą można je kupić — pisze "Życie Warszawy" — po dziesięć złotych za sztukę nawet taniej.

Sklepy bródnowskie sprzedają jaja już po 9 złotych za sztukę małą, a 11 za dużą. Sprzedawcy na Polnej żądają za nie 15 złotych, na Różyckiego 14-15 w licznych budkach i straganach w oddalonych nieco od śródmieścia dzielnicach 15-16 zł. Ogórki kosztowały ostatnio 600 zł na Bródnie, 800 na bazarach.

Tanieją nieco pomarańcze i cytryny, choć nadal kosztują 1500 zł za kilogram. Pod dostatkiem jest ananasów, daktyli, fig i rodzyneków, ananas: 3000 zł/kg.

Szczypiorek 50 zł, rzodkiewka — także 50 zł za pęczek minibułek. Kawior czarny można było dostać w cenie 3 tysiące za dwie uncje, czerwony 1500 zł za puszkę. Łososia wyceniono na 4 tysiące za kilogram.

Występujące ostatnio na bazarach pomidory malinowe mogą przyprawić o sensację, głównie portfelowe. Kilogram pomidorów zdrożał i sięga teraz 3000 zł. Jak ananasy. Pomidory można też kupić za 800 — 1000 zł, jednak "bez prawa wyboru".

Operacja Uratowała Pacjenta z Przebitym Sercem

Na oddziale chirurgii ogólnej szpitala w Wieluniu dokonano udanej, niezwykle trudnej operacji na sercu pacjenta, który spadając z drabiny nadział się na stojącą opodal kose i doznał poważnego zranienia klatki piersiowej.

Ponieważ nie było czasu, by przewieźć chorego do szpitala klinicznego w Łodzi, ordynator oddziału chirurgii ogólnej — dr Janusz Patryk, podjął śmiały decyzję natychmiastowego przystąpienia do operacji, w asyście dr. Jacka Górskiego i anesteziologa — dr. Bogusława Kuraśiaka. Podczas operacji zaszyto przebitą na długości 1.5 cm ścianę serca, a z klatki piersiowej odesłano 3.5 litra krwi.

FREE DIAMOND

With any purchase you are entered into our raffle
Win a .25 ct. or .50 ct. Diamond (min value \$600) Offer expires 3/30/84 DRAWING 3/31/84
Winner need not be present
J. N. COSTELLO JEWELERS
For details call 790-3272
494 Main Glen Ellyn, Ill.
10 a.m.-5 p.m. — Mon.-Sat.
Open to 8:00 Thurs.

OSZCZĘDŹCIE TERAZ DUŻO PIENIĘDZY

Kupując bilet lotniczy na urlop w Polsce przed dniem 31 marca, 1984 (Podróż możecie odbyć w jakimkolwiek miesiącu). Od 1-go kwietnia nastąpi podwyżka cen biletów nawet do \$150.00 od osoby.

Nie zapomnijcie o swych ukochanych w Polsce, wyślijcie PACZKĘ WIELKANOCNĄ już teraz.

Wypełnijmy Formularze INCOME TAX Fachowo i Szybko

ALTA TRAVEL

5418 W. FULLERTON AVE. • CHICAGO, IL 60639
TELEFON: 745-2962

Dealer Pekao
Paczki morskie i lotnicze; tłumaczenia, sprawy konsularne.

OBCHODZIMY 75-tą ROCZNICĘ

Istniejemy od roku 1908 Tel. 486-4588

WSZELKIEGO RODZAJU ROBOTY BLACHARSKIE

Ochrony Maszyn
Przewody i Grzejniki
powietrznego ogrzewania
centralnego
Zbiorniki
Pudła — Panewki
Przewody Wydmuchowe



Baldachymy i Daszki
Sciaki
Rynny
Ogrzewanie
Ochładzanie
Przewody
Wentylacja

NOVAK & COMPANY, INC.

SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS
1928 W. Fullerton Ave. Chicago, Ill.
Jesteśmy w pełni ubezpieczeni

NIE MA PROBLEMU

Gdy Sprawy Turystyczne, Prawne w Polsce, Emigracyjne,
Paszportowe i Wysyłkowe
ZAŁATWIANE SĄ W POLSKIM BIURZE

ALMA TRAVEL BUREAU

1282 MILWAUKEE AVE. CHICAGO, ILL. 60622
PHONES: 252-0661-2-3

2946 N. MILWAUKEE TEL.: 278-5188

SPRZEDAJEMY BILETY NA WSZYSTKIE TEATRALNE IMPREZY POLONIJNE
EUGENE ZLOBIN-RYLSKI

NOWOOTWARTE
Biuro Usług Polonijnych

J. T. MAKOWSKI

3411 N. HARLEM AVE. • TEL.: 685-0009 i 685-6453
• Wysyłka Paczek Lotniczych i Morskich z Dostawą do Domu • Paczki
Żywnościowe • Owoce Cytrusowe • Produkty Gospodarcze • Lekarstwa
• Samochody • Dolary do Rąk Odbiorcy • Sprawy: Paszportowo-Wizowe,
Imigracyjne, Tłumaczenia, Zaproszenia, Poświadczenia Notarialne
CZARTERY—BILETY—INCOME TAX

HUNGARIAN RESTAURANT

5062 N. Lincoln Ave.

• Doskonała, prawdziwa
węgierska kuchnia.

• Importowane wina i likiery.

W każdy piątek węgierski gulasz
i placki kartoflane

W każdą niedzielę gulasz
"Bogracs" dla naszych
polskich przyjaciół

W WEEKENDY —
PRZYGRYWA SPACERUJĄCY
ZESPÓŁ CYGAŃSKI

Wynajmujemy sale
bankietowe z pomieszczeniem
do 100 osób

Otwarta od 5-tej
po pld. Zamknięta
we wtorki

Mówimy po polsku
334-4850



FREDERICK F. COHN
CONCENTRATED IN:
CRIMINAL TRIAL WORK
APPEALS — APPELLATE
PRACTICE
FOR INFORMATION CALL
641-0692
35 E WACKER • CHICAGO

GWARANTOWANA OSZCZĘDNOŚĆ NA KOSZCIE OGRZEWANIA!

35%

SOLAR PLUS SYSTEM polega na wykorzystaniu energii słonecznej do ogrzewania domów i jednocześnie jedyne i najlepsze rozwiązanie problemu jakim jest stale rosnący koszt ogrzewania.

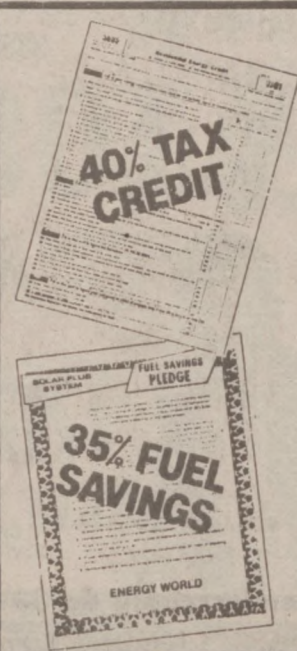
Investując w Solar Plus jesteś ponadto uprawniony do obniżonego podatku dochodowego.

Nie zwlekaj!

Jeszcze dziś zadzwoń do naszego eksperta,
który udzieli Ci szczegółowych informacji

Tel.: 286-3715

ENERGY WORLD SYSTEMS



COOK BROS. WHOLESALERS

113 N. May

NOWE ARTYKUŁY NA SKŁADZIE! MNÓSTWO SPECJALNOŚCI!

Najniższe ceny na aparaty radiowe, aparaty TV, kasety magnetofonowe, transformatory na 220 V., naczynia kuchenne, złotą biżuterię i zegarki. Reprezentujemy firmy: Panasonic, Sharp, Seiko, Maganvox, Timex, Texas Instruments, Sanyo itp.

PRZYNIĘŚCIE TO OGŁOSZENIE
a OTRZYMACIE DARMO, NASZ NOWY
CAŁY KOLOROWY KATALOG!!
MÓWIMY PO POLSKU

TEL.: 421-5140

Bezpłatny Parking

Godziny Sklepowe: W Dniach Tyg. 7 Rano do 5 Po Pld.
Soboty: 7 Rano do 2 Po Pld. Zamknięte w Niedziele.

NORTH GRAND AUTO PARTS

4465 W. GRAND
(Chicago)

235-2717

235-4465

Kupujemy Samochody
gwarantowane motory i transmisje
Dobrej Jakości Używane Części

\$\$ GOTÓWKA \$\$ GOTÓWKA \$\$ ZA WASZ STARY SAMOCHÓD

DARMO
HOLOWANIE
ZABIERZEMY
NATYCHMIAST

7 AKRÓW UŻYWANYCH CZĘŚCI DO
SAMOCHODÓW. DUŻY WYBÓR
CZĘŚCI DO ZAGRANICZNYCH
SAMOCHODÓW.

PÓLNOĆ



SEKcje
KAROSERII



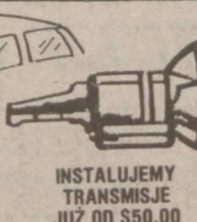
CHŁODNICE UŻYWANE
I ODREMONTOWANE
JUŻ OD \$40.00

STARTERY
I PRĄDNICE
JUŻ OD \$15.00

OTWARTE CODZIENNE PRZEZ CAŁY ROK



PRZEDNIE SZYBY
I BOCZNE



INSTALUJEMY
TRANSMISJE
JUŻ OD \$50.00

DOBRE UŻYWANE
OPONY
JUŻ OD \$5.00

INSTALUJEMY
SILNIKI
JUŻ OD \$100.00

VICTORY AUTO
WRECKERS INC.

710 E. GREEN ST., BENSENVILLE
(BLISKO O'HARE) 7 BLOKÓW NA WSCHÓD OD YORK RD.
TELEFON: 860-2000

dzwonicie dziś
MÓWIMY PO POLSKU



NAJMODNIEJSZE I NAJBARDZIEJ ELEGANCKIE MEBLE DO SYPIALNI



Musicie koniecznie zobaczyć meble, które są u nas w sklepie. Wszystkie komplety charakteryzuje znakomite wykonanie i staranne wykończenie. Meble nasze są najwyższej jakości z najlepszych europejskich wytwórni. Meble te są do nabycia z BEZPŁATNĄ dostawą (do Milwaukee, Wisc. włącznie), z ustawieniem w Waszym domu.



PUCHOWE KOŁDRY

\$79

Rozmiar TWIN

Kołdry wypełnione świeżym gęsim i kaczym puchem o gwarantowanej najwyższej jakości. Tylko kołdry z puchu zapewnią Ci zimą przyjemny sen w ciepłej pościeli i niższe rachunki za ogrzewanie.

MÓWIMY PO POLSKU

4662 N. Lincoln Ave.
Chicago, IL 60625

Tel. 561-6910

Godziny: Codziennie od 9-5:30 po pld., Poniedziałek i Czwartek do godz. 9 wiecz., Niedziele od 12 w pol. do 5 po pld.

Northern Home Furnishings

WIELKANOCNA WYPRZEDAŻ!

- WYJŚCIOWE SPODNIĘ i KOSZULE
- DZINSY NAJLPSZYCH FIRM
- ŻAKIETY ZIMOWE i WIOSENNE
- KURTKI SKÓRZANE
- SWETRY
- WIELE INNYCH MODNYCH RZECZY

POTRZEBNE "SALES LADIES"

Na Part Time Soboty i Niedz.

DANDY-Q

1727 W. CHICAGO AVE. TEL.: 421-1777

UWAGA 10% ZNIŻKI Z TYM OGŁOSZENIEM UWAGA

- CARPENTRY
- NEW WINDOWS
- CHIMNEYS REPAIRED
- FIRE DAMAGE
- ALL TYPES SIDING
- STONE FRONTS
- TUCKPOINTING
- ROOFING-GUTTERS
- DRYWALL
- CEMENT WORK
- PLUMBING
- ELECTRICAL
- PORCHES - STAIRS

254-7944

CHICAGO STANDARD CONSTRUCTION CO.

GENERAL HOME IMPROVEMENT

2842 W. 40th Place

INTERIOR AND EXTERIOR PAINTING

FREE ESTIMATES—FULLY INSURED

24-Hour Service—Year Round

Nowe Przepisy o Wynagrodzeniach Emerytów w PRL

Władze PRL zmieniły przepisy o wynagrodzeniach emerytów i rencistów. Dotychczas mogli oni zarabiać rocznie do 64,800 zł, a na tzw. stanowiskach deficytowych robotniczych — 96 tys. zł. Obecnie każdy będzie mógł zarabiać dodatkowo do 100 tys. zł w roku, zaś na stanowiskach deficytowych (niekoniecznie robotniczych) do 130 tys. zł rocznie. Pracownicy będą mogli otrzymać półtora etatu we własnym zakładzie (pod warunkiem, że dodatkowe pół etatu dotyczyć będzie innego rodzaju zajęcia niż podstawowe) lub u innego pracodawcy, za zgodą zakładu macierzystego. Inne formy dodatkowego zarobkowania, to umowy o dzieło, praca chałupnicza, zwłaszcza dla kobiet na urlopach wychowawczych, udział w zakładowych zespołach gospodarczych. Pracę zarobkową będą mogli też podjąć studenci.

WEDDING INVITATIONS RECEIVE 10% OFF WITH THIS AD WITH THIS AD
17 N. STATE STREET SUITE 816 CHICAGO, IL. STUDIO STATS (Party Goods) PHONE: 443-1272

Nagroda Literacka Podziemia

Solidarność Pracowników Wydawnictw ustanowiła doroczną nagrodę dla najlepszej książki wydanej w obiegu nieoficjalnym, napisanej przez polskiego autora zamieszkałego na stałe w kraju. Oceniane będą wszystkie dostępne publikacje wydane w r. 1984, bez względu na rozmiar dzieła, tematykę czy formę literacką. Wysokość nagrody za r. 1983 wynosi 25.000 zł. Decyzja zostanie ogłoszona jeszcze w I kwartale br. Wiadomość tę podało podziemne czasopismo KOS nr 47.

BŁAMY KARAKUKŁOWE DO POLSKI I USA

Firma de Vaand Przeprasza i Wyjaśnia:

Z powodu olbrzymiego zainteresowania i procesu produkcji (wszystkie błamy są szyte po otrzymaniu zamówienia), terminy dostawy wydłużyły się do około 8 tygodni. Cenniki przesyłamy, próbek nie jesteśmy w stanie dostarczać.

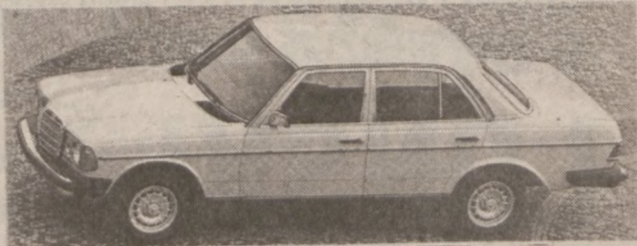
de Vaand Enterprise Ltd. Suite 302 14925 100th Avenue Surrey British Columbia V3R 1J6, CANADA Tel. (604) 581-8432

"VARIMEX" Import—Export Oferuje:

SAMOCHOODY DO POLSKI Z SILNIKIEM DIESEL!!!

MERCEDESY ORAZ NAJLEPSZE Z SILNIKIEM BENZYNOWYM

SKODA (WERSJA RFN)



PONADTO: Motorowery JAWA, meble, dywany, telewizory, stereo, pralki, lodówki, maszyny do szycia, kuchnie gazowe, instrumenty muzyczne, narzędzia i t.p.

Informacje na miejscu: 2956 N. MILWAUKEE AVE. Pokój 207 (I piętro) CHICAGO, IL. 60618 Tel.: 772-4018

ZACHOWAJ

Basswood Carpet Co.

825-1529

3 POKOJE — CAŁKOWITE POKRYCIE DYWANAMI

\$198

100% "Nylon Sculpture" Za wyjątkiem kosztów podkładki i instalacji.

Powierzchnia do 34 jardów kwadratowych ZAPEWNIJCIE WYGODĘ w WASZYM DOMU

Bezpłatne

Oszacowanie w Domu

Basswood Carpet Co.

825-1529

3 Sposoby Kupna:

Za gotówkę

- Na Odłożone Zamówienie
- Na Warunkach kredytowych



FOUR DAY



SALE

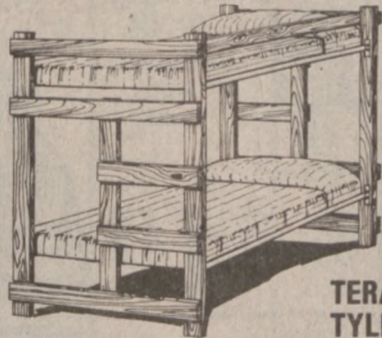
PIĄTEK, SOBOTA, NIEDZIELA, PONIEDZIAŁEK

OSZCZĘDŹ 25%—70% NA MEBLACH I URZĄDZENIACH SŁYNNYCH FIRM JAK: ARMSTRONG, BASSETT, SINGER, SEALY, PHILCO, HITACHI, DOUGLAS I WIELE INNYCH!

CODZIENNIE WIELKIE OSZCZĘDNOŚCI!!

Jesteśmy tak pewni, że nasze ceny są najniższe, iż oferujemy \$100 gotówką każdemu, kto znajdzie identyczny artykuł gdzieindziej za cenę niższą od naszej.

CIĘŻKIE SOSNOWE ŁÓŻKO PIĘTROWE



Solidna sosna z wbudowaną drabinką i poręczą. Solidna konstrukcja zapewniająca długotrwałą jakość.

TERAZ TYLKO **\$77**

SŁYNNEJ FIRMY BURLINGTON CIĘŻKA SOLIDNA DĘBOWA 5-CZĘŚCIOWA SYPIALNIA

5-częściowy komplet składa się z potrójnej komody, podwójnego lustra, masywnej szafki z drzwiczkami, wezgłowia rozmiarów full lub queen. Wykonany z naturalnego dębowego drewna w ślicznym współczesnym stylu.

Reg. \$1495

SPECJALNA CENA **\$1188**

TERAZ TYLKO

Oszczędź \$307 Tylko Przez 4 Dni!!



Furniture Made Better By Burlington



ŚLICZNY MOSIĘŻNY WIESZAK DO PRZEDPOKOJU

TERAZ TYLKO

\$24⁸⁸

SUPER KOMFORTOWY NOWOCZESNY KOMPLET

Kanapa, półkanapa i fotel z ekstra grubymi oparciami, odwracalnymi głębokimi poduszkami i drzewopodobnym wykończeniem. Obicie z długotrwałego 100% akryliku. KANAPA Reg. \$599

TERAZ TYLKO **\$399**



PÓŁKANAPA **\$349**

FOTEL **\$299**

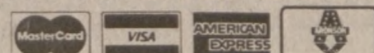


TELEFON: 376-3400

ChicagoLand's Home for Value

- 1379 NORTH MILWAUKEE
- 4630 SOUTH ASHLAND
- WAREHOUSE SHOWROOM: 2301 WEST 95TH STREET (ACROSS FROM THE McDONALD'S)
- 3333 WEST 47TH PLACE

Home of the Credit Connection



KUPUJĄCY PIERWSZY RAZ NA KREDYT MILE WIDZIANI

90 DNI TAK SAMO JAK GOTÓWKA

MOWIMY PO POLSKU

NIEDZ. 12-5:30 PPL. PON. I CZW. 9:30-8:00 WIECZ. • WT., ŚR., PIĄT., SOB. 9:30-6:00 WIECZ.

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

FRYZJER
DAMSKO-MESKI



hair design
FOR MEN AND WOMEN
OTWARTE 7 DNI

5141 W. DIVERSEY AVE.
TEL. 622-3887
3240 N. CENTRAL AVE.
TEL. 283-9252

DRODZY WYBORCY:
Zmiana dystryktów wyborczych pozbawiła republikańskich wyborców w Chicago głosu w rządzie. Obecny chaos w Ratuszu jeszcze raz wykazał całkowitą obojętność na losy obywateli kliki demokratycznych polityków. Oni spodziewają się, że jeszcze raz uratujecie ich partię. Nie róbcie tego! Głosujcie i popierajcie Republikanów!

PUNCH NO. 149
2nd REPRESENTATIVE DISTRICT
WYBIERZCIE GERALD L. LONSKI



LONSKI
* STATE REPRESENTATIVE
MOŻECIE TAKŻE PRZYCZYNIĆ SIĘ
GŁOSUJCIE NA REPUBLIKANÓW
Członek Związku Nar. Pol. Gr. 759 - Gm. 75

Śmiertelny Wypadek Na Jeziorze

Denver (UPI) - Mimo wysiłków lekarzy uratowania 2 małych chłopców (braci), którzy wpadli do lodowatego jeziora w Górach Skalistych i przebywali pod lodem, jeden 20 min. a drugi ponad 45 min., dzieci zmarły wczoraj, na krótko po przewiezieniu ich do szpitala.

Lekarze mieli nadzieję, że dzieci zdołają się uratować. Liczyli na to, że lodowata woda jeziora, obniżająca temperaturę ciała w takich przypadkach, zwiększy ich szanse na przeżycie.

Rady Wicepremiera Szalajdy

Wicepremier Zbigniew Szalajda stwierdził na naradzie dyrektorów iż "kierownictwa przedsiębiorstw, znając sytuację demograficzną kraju, nie powinny poszukiwać dróg zwiększenia produkcji przez wzrost zatrudnienia. Nie powinny oczekiwać także zdecydowanej poprawy zaopatrzenia w surowce i materiały.

Cały wzrost produkcji powinien być przede wszystkim wynikiem obniżenia materiałochłonności, kosztów wytwarzania, poprawy wydajności pracy (także przez robotyzację i automatyzację większości prac).

Nowy Biskup w Polsce

Sekretariat Prymasa Polski podał do wiadomości, że Papież Jan Paweł II podniósł do godności biskupiej ks. Kanonika dr. Piotra Krupę, rektora seminarium duchownego w Koszalinie, ustanawiając go biskupem pomocniczym biskupa Ignacego Jeża, Ordynariusza diecezji koszalińsko-kołobrzeskiej.

Nominat otrzymał stolicę tytularną Acque Albe di Bizacena.

Obrażeni Mleczarze

Do sądu w Warszawie wpłynął pozew przeciwko tygodnikowi konsumentów "Veto" i jego redaktorowi naczelnemu Andrzejowi Nałęcz-Jaweckiemu.

Autor pozwu, przewodniczący Zarządu Krajowego Federacji Związków Zawodowych Pracowników Spółdzielczości Mleczarskiej, Ryszard Dobrzyński stwierdza w nim, że "publikowane w tygodniku artykuły naruszają w niektórych sformułowaniach dobre imię i godność pracowników spółdzielczości mleczarskiej".

LAFLIN SALVAGE
Turn Your Trash Into Cash!

#1 Copper 54¢ per lb.
Aluminum Cans 40¢ per lb.
Clean Aluminum Clips 40¢ per lb.
Newspaper \$1.60 per 100 lbs.

• WITH THIS AD ONLY •
LAFLIN SALVAGE
Aluminum & Scrap Metal Recycling
2325 S. LAFLIN
1 blk. E. of Ashland, 1 blk S. of Cermak
733-9699
Mon.-Fri 7 a.m.-6 p.m. • Sat. 7 a.m.-4 p.m.
Good thru Saturday, March 24



ALAMO SHOES
(Poprzednio Kay's Shoes)
1362 N. MILWAUKEE TEL.: 486-7040

OSZCZĘDŹ 50% DO 75%
MĘSKIE SKÓRZANE BUTY ROBOCZE IMP. Z POLSKI

REG. \$29 TERAZ \$19.00
MĘSKIE OBUWIE IMP. Z WŁOCH
REG. 25.00 TERAZ \$15 2 za \$28
MĘSKIE PÓL BUTY SKÓRZANE IMP. Z CZECHOSŁOWACJI
Reg. \$39.00 para Teraz \$23.90 para
2 za \$45.00

DAMSKIE PANTOFLE
I-SZA GRUPA ... \$5.88 II-GA GRUPA ... \$9.88
DAMSKIE OBUWIE "RED CROSS"
REG. DO \$40.00 Teraz \$15.00

TENISÓWKI 1-sza Grupa \$3.88 II-ga Grupa \$7.88
2 za \$15.00

WYPRZEDAŻ OBUWIA DZIECIĘCEGO
\$5.88/PARA
DAMSKIE BUTY W STYLU "WESTERN"
Kolor wisniowy, we wszystkich rozmiarach
Wodoodporne
\$10.00 2 za \$19.00

Godz. Otwarcia: Codziennie 9-6 wiecz.; Niedz. 10-5 ppł.MÓWIWY PO POLSKU

WIELKA WYPRZEDAŻ!

MATERIAŁY POLYESTER po 50¢ jard
ŁADNE MATERIAŁY NA SUKNIE po \$1.50
CHUSTKI po \$1.00
GRUBE CHUSTKI KANADYJSKIE po \$2.50
CHUSTKI WELNIANE z Jedwabnymi Frędzlami po \$3.00

Mamy również w dużym wyborze wiele innych artykułów po fantastycznie niskich cenach. Prosimy wstąpić i przekonać się na własne oczy.

MILA I GRZECZNA OBSŁUGA • OTWARTE CAŁY TYDZIEŃ

ZELLER'S TEXTILE CO.
1723 W. Chicago Ave. Tel.: 666-3985

KURSY ANGIELSKIEGO
Małe klasy/na różnych poziomach
• Dienne - Wieczorowe
• Weekendowe podczas przerw "lunchtime"
Call: (312) 281-7496
THE SCHOOL FOR AMERICAN ENGLISH
320 N. Michigan Ave.

SOLID STATE ACCOUNTING
INCOME TAX
Joe Garcia
COMPLETE SERVICE
254-7575
1857 W. 47th St.

OMAR'S JEWELERS
2624 N. Milwaukee Ave. 342-1226
14K & 18K złoto.
Naprawa zegarków.
Omar Jimenez, Prezes

HOMEOWNERS:
Why continue to pay on present high 2nd mortgage loans or Charge cards? We offer low rate 2nd mortgages and consolidation loans. Also, FHA, Business, and commercial loans available. So don't burden yourself needlessly when you can simplify any and all of your financial obligations by calling:
MARK FINANCIAL SERVICES
POLISH IS SPOKEN
832-6275

MAŁO ZNANE FAKTY O PIEKLE

Przećiętny człowiek wierzy w piekło, ale myśli, że mało ludzi tam idzie, i że nikt nie wie wiele o nim. Biblia jest jedynym autorytetem na ten temat, i nikt nie może wiele wiedzieć o piekło oprócz z Biblii.

Wiele Chrześcijan w świecie są bogatymi, ale czytamy, "że z trdunością bogaty wnijdzie do królestwa niebieskiego." Mat. 19:23, 24. Wiele są mądrymi, wpływowymi i zacytami, ale czytamy, "Nie wiele mądrych według ciała, nie wiele możnych, nie wiele zacnego rodu są powołani." 1 Kor. 1:26.

Wiemy że "Niepobożni się obrócą do piekła, wszystkie narody, które zapominają Boga" Psa. 9:18. Ale ile z nas wie że oni będą tam powróceni; że ten ustęp, gdy dobrze przetłumaczony, pisze, "Niepobożni będą powróceni do piekła, wszystkie narody które zapomnieli Boga"—pokazuje że są narody które idą do piekła raz, wyjdą z piekła, nauczą się o Bogu, zapomną o nim i są powróceni do piekła.

Może wszyscy wiemy że Ko-re poszedł do piekła, ale kto z nas wie że z nim poszli

ludzie którzy byli przy nim i wszystkie domy ich i majątności ich, i także dwa inne gospodarstwa. 4 Moj. 16:32, 33.

Zapewne wszyscy wiemy że Sodomici poszli do Piekła (1 Moj. rozdz. 19), ale kto z nas wie że towarzyszyło im całe miasto gdzie mieszkali, i że tam są z nimi także i inne miasta? Mat. 11:23.

Może wszyscy chcielibyśmy się ocalić przed piekłem, ale kto z nas wie że Dawid mówił że nie ma człowieka żyjącego któryby uwolnił duszę od mocy śmierci, a Solomon mówi że tam idzie każdy, nie robi różnicy kto on jest. Psa 49:11; Kazn. 9:10.

Możemy myśleć że ci co idą do piekła że tam zostaną na wieki, ale kto z nas wie że Samuel mówił: "Pan zabija i ożywia, wwozi do grobu i wywodzi" A Dawid mówi że Bóg ma tą samą moc do pomagania tym co są w piekło jak ma ku błogosławieniu tych co są w niebie? 1 Sam. 2:6; Psa. 139:8.

Możemy sobie myśleć że ci co idą do piekła nigdy nie wyjdą, i że nie ma zapisane że

kto stamtąd wyszedł, ale były choć dwie osoby w historii którzy byli w piekło i wyszli z piekła. Jednym był Jonasz, który się modlił w piekło i był ocalony z piekła (Jonasz 2:2), a drugą osobą był Chrystus, którego dusza poszła do piekła, ale "Jego dusza nie została w piekło," bo Bóg go wzbudził z piekła. Dzie. Apost. 2:31. A gdy Chrystus wyszedł z piekła on przyniósł z sobą "klucze piekła i śmierci" i teraz ma moc i prawo aby wyzwolił wszystkich niewolników. Obj. 1:18.

Możemy sobie przypuszczać, że piekło będzie trwać na wieki; ale Prorok Ozeasz (13:14) mówi o nadchodzącym jego zniszczeniu, i Jan Objawiciel (20:13) mówi że piekło "wydało umarłych którzy w nim byli, a samo piekło miało być także zniszczone.

W ostatnim ustępie zacytowanym mamy wyjaśnienie tego całego tematu, bo tłumacze objaśniając tekst (Obj. 20:13), podali że słowo "piekło" znaczy "grób." I także w tekście 1 Kor. 15:55 przetłumaczyli nam że słowo "piekło" znaczy "grób." Więc te słowa są zamienne i znaczenie ich jest jednakowe.

Proszę nadesłać bezpłatną broszurkę pod tytułem "PRAWDA O PIEKLE"

Imię i Nazwisko _____
Adres _____
Miasto _____ Stan _____ Kod _____

PROSIMY ADRESOWAC
(Literami Drukowanymi)
POLISH BIBLE STUDENTS
POST OFFICE BOX 5455 DEPT. "Z" • CHICAGO, ILLINOIS 60680 - 5455

SLUCHAJCIE ODCZYTÓW RADIOWYCH
W Każdą Niedzielę, od Godz. 8:15 do 8:30 Rano z Radiostacji W O P A -1490 KC AM

HANDY ANDY
HOME IMPROVEMENT CENTERS
4052 W. GRAND AVE.
1 BLOK NA ZACHOD OD PULASKI RD.
CHICAGO, IL (312) 252-7400
CENY OBOWIĄZUJĄ DO 22 MARCA 1984 R.

VISA® MASTER CHARGE®

<p>CD-2 ON TREATMENT HELPS STOP OIL BURNING #4101 15-Unc. Oil Treatment (Czarny) Reg. \$2.19</p> <p>CD-2 ON TREATMENT CLEANS QUIETS Valves-Rings-Lifters #4111 15-Unc. Oil Treatment (Czerwony) Reg. \$2.19</p>	<p>A.C. OIL FILTERS Filtiry Do Oleju \$2.99 Szt.</p>	<p>QUAKER STATE MOTOR OIL Olej Silnikowy 1 Kw. Puszka Reg. \$1.34 99¢ Szt.</p>
<p>CD-2 GAS TREATMENT Helps get best mileage Reg. \$1.59</p> <p>Gas Treatment 12-Unc. Puszka #4134 \$1.49 Szt.</p>	<p>Wydajny PŁYN Do Hamulcy 12-Unc. Puszka Reg. \$1.79 \$1.49 Szt.</p>	<p>turtle wax MINUTE WAX™ SPRAY Uzyskaj Turtle Wax polysk w ciągu 15 minut. • Spraykaj sprajem i Przetrzyj • Uzyskasz Natychmiastowy Polysk Bez Uczajliwego Polerowania Reg. Cena \$4.99 Wyprzedażowa Cena \$3.99 Minus Rabat Przez Poczte \$1.00 TWOJA CENA \$2.99</p> <p>ZIP WAX® CAR WASH Reg. \$1.99 \$1.89 Szt.</p>
<p>Trans-Sealer and Conditioner #4168 Reg. \$1.89 \$1.69 Szt.</p> <p>CD-2 TRANSMISSION FLUID Reg. \$3.69 \$3.49 Szt.</p>	<p>Tseal Transmission and Stop-Leak Conditioner 15-Unc. Puszka Reg. \$3.69 \$3.49 Szt.</p>	<p>OSZCZĘDŹ TERAZ RAIN DANCE™ CAR WAX Cena Wyprzedażowa \$5.99 Rabat od Producenta \$3.00 TWOJ KOSZT \$2.99</p> <p>Pospiesz się! Wstap do nas po detale! 16 Unc. 14 Unc.</p>
<p>CD-2 SUPER SKONCENTROWANY Gas Treatment #4139 12 Unc. Reg. \$2.09 \$1.89 Szt.</p> <p>ALEMITE CD-2</p>	<p>TUFF STUFF Środek Czystzący w Piance 22-Unc. Puszka Reg. \$3.19 \$2.99 Szt.</p>	<p>air & repair Tire Inflator and Sealant (Do Naprawy Dętek) 12-Unc. Puszka Reg. \$2.99 \$1.99 Szt.</p>
		<p>GUMOUT Jet Spray 13-Unc. Puszka Reg. \$2.39 \$1.99 Szt.</p>

UWAGA! Lekarstwa do Polski

Jesteśmy jeszcze w stanie wysłać lekarstwa i recepty do Polski, mimo kłopotów jakie ona obecnie przeżywa. Nie wahajcie się przyjść do nas po dalsze informacje.

GLASZER PHARMACY

957 N. Ashland Róg Augusta Blvd.
2 Bloki od Division albo Augusta Exita, Kennedy Expressway

Sukces Ewy Podleś

Dużym sukcesem zakończyły się występy solistki Teatru Wielkiego w Warszawie Ewy Podleś (mezzosopran), która debiutowała w nowojorskiej Metropolitan Opera w tytułowej partii opery Haendla — "Rinaldo".

Artystka została nagrodzona owacją na stojąco i wywoływano ją na scenę. Z Nowego Yorku udaje się na gościnne występy do Opery Rzymskiej.

Medale Dla... Spekulantów

Oryginalną ozdobą zbioru mieszkanki Zgierz, jest... Medal dla spekulantów. Na awersie wykonanego z brązu "odznaczenia" widnieje napis: "Na chwałę spekulantom IV roku wojny, 1918 roku" oraz wizerunek ptaka.

Odwrotną stronę medalu zdobi leśniński pośród nazw różnych produktów, które były wówczas najcenniejszym obiektem spekulacji — są tam m. in. pieprz, nici, słonina, nafta, herbata, cukier, płótno, grzyby, mąka i chleb.

Tego rodzaju medal bito nie dla upamiętnienia, lecz z intencją napiętnowania w ten sposób spekulacji.

ROLLAND'S JEWELERS

2721 N. MILWAUKEE
CHICAGO, IL 60647
TEL.: 384-2052

"Famous for Diamonds"

Doskonały Upominek

Na Pamiątkę I-szej Komunii Św. Medalik z 14K złota z wizerunkiem

MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ SPECJALNA CENA

\$24⁹⁵



50% zniżki na wszystkich 14 karatowych łańcuszkach i bransoletkach

Hurtowe Ceny! Importowane Prosto z Włoch! "Layaway" Plan ZA DARMO PREZENT Przy Zakupie Łańcuszka!

W CZWARTKI I PIĄTKI OTWARTE DO 8:00 WIECZOREM MOWIMY PO POLSKU!!!
Ceny Obowiązują do Dnia 30 Marca br.

EKSPRESEM WYSYŁKA PACZEK DO POLSKI

Super ekspresowa wysyłka paczek telegraficznych do Polski z dostawą do domu bez żadnych dodatkowych opłat

CENNIKI WYSYŁAMY NATYCHMIAST! SPRAWDŹ NASZA OFERTĘ!

REWELACYJNY TERMIN DOSTAWY OD 7-10 DNI.

TOWARY WYSYŁANE PRZEZ PACIFIC AMERICAN TRANSFER COMPANY SA, najwyższej jakości i najtańsze na rynku amerykańskim.

PAMIĘTAJ! Święta Wielkanocne za pasem. Twoi krewni i znajomi w Polsce liczą na Twoją pomoc.

PAMIĘTAJ! KAWA ZIARNISTA 5KG TYLKO \$27
KAWA ZIARNISTA 5KG + 3KG HERBATY TYLKO \$40

KUPON • KUPON • KUPON • KUPON

IMIĘ I NAZWISKO _____
ADRES _____
NR. ZAMOWIENIA _____ KWOTA ZAMOWIENIA _____

WSZYSCY, KTÓRZY DOKONAJĄ ZAMÓWIENIA W FIRMIE PACIFIC TRANSFER AMERICAN COMPANY

W KWOCIE MINIMUM \$ 50.00 WEZMĄ UDZIAŁ W LOSOWANIU "POLONEZA" LOSOWANIE ODBĘDZIE SIĘ W PIERWSZĄ NIEDZIELE MAJA 1984.

5242 W. DIVERSEY AVE. CHICAGO IL. 60639 (312) 685-1790
520 VAN BUREN #304, OAKLAND, CA. 94610 (415) 839-6861

*POLONEZ*POLONEZ*POLONEZ*POLONEZ*POLONEZ*POLONEZ*POLONEZ*

A NEW KIND OF PHOTOGRAPHY

SPECIAL \$10 11 x 14 COLOR PORTRAIT

J & M Studio

A PHOTOGRAPHER WITH A PHOTO LAB
JOE & MARCIA
WEDDING PORTRAITS OUR SPECIALTY
AND CANDID PHOTOGRAPHY
FAMILY PORTRAITS

505 N. MICHIGAN AVENUE
CHICAGO, IL 60611
HOTEL CONTINENTAL
LOWER LEVEL LOBBY 670-2002

DANIEL S. STANOVICH CPA ZATWIERDZONY PUBLICZNY KSIĘGOWY

- Skomputeryzowane usługi w prowadzeniu księgowości
- Wypełnianie zeznań podatkowych oraz porady.

Dzwonicie po umówienie: 788-7327
3202 S. Grove Ave., Berwyn

Wiosenna Wyrzedaż Uprzątająca Wszystkie Towary Ze Zniżką 30% Do 50% i Wyżej

- Żyrandole i lampy z kryształu firmy Strauss,
 - Czesko-Polsko-Niemieckie kryształy z 24% ołowiu,
 - Duży pokaz tow. "Capodimonte" z Włoch,
 - "Zefir" i inne hiszpańskie figurynki
 - Towary orientalne,
 - Onyxowe aparaty telefoniczne,
 - Sciennne plakety i zegary
 - Podstawki do figurynek krajowego wyrobu
 - Towary do bombonierek na przyjęcia
- JACK PACINI SALES CO.**
- 8130 N. Milwaukee, Niles 823-1770
Pon., Wtorek, Piątek — 9:30-5:30
Środa — 9:30-1:30
Czwartek, — 1 do 9 wiecz.
Niedziela — 12:00-4:00 ppłd.

PROGRAM WYJAZDÓW TURYSTYCZNYCH DO POLSKI W 1984 ROKU

- BEZPOŚREDNIE PRZELOTY CZARTEROWE z NOWEGO JORKU, CHICAGO I DETROIT DO WARSZAWY SAMOLOTAMI PLL "LOT" I "TRANSAMERICA"**
- DATY ODLOTÓW WEDŁUG WASZEGO WYBORU. TERMIN POBYTU NIEOGRANICZONY W RAMACH PROGRAMU CZARTEROWEGO**
- MOŻLIWOŚĆ PRZELOTÓW W JEDNĄ STRONĘ**
- NAJTAŃSZE CENY BILETÓW DLA DOROSŁYCH**
- SPECJALNE ZNIŻKI DLA DZIECI: Dzieci do 2 lat lecą bezpłatnie, a od 2 do 12 lat ze zniżką 30%**



CHICAGO

W SEZONIE \$880 W OBIE STRONY
W JEDNĄ STRONĘ \$590

Chicago—Warszawa		Warszawa—Chicago	
Maj 19	Sobota LO	Maj 19	Sobota LO
Maj 26	Sobota LO	Maj 26	Sobota LO
Czerwiec 2	Sobota LO	Czerwiec 2	Sobota LO
Czerwiec 9	Sobota LO	Czerwiec 9	Sobota LO
Czerwiec 15	Piątek TV	Czerwiec 16	Sobota LO
Czerwiec 16	Sobota LO	Czerwiec 22	Piątek LO
Czerwiec 22	Piątek LO	Czerwiec 23	Sobota LO
Czerwiec 23	Sobota LO	Czerwiec 30	Sobota TV
Czerwiec 29	Piątek TV	Lipiec 6	Piątek LO
Lipiec 6	Piątek LO	Lipiec 7	Sobota LO
Lipiec 7	Sobota LO	Lipiec 14	Sobota TV
Lipiec 13	Piątek TV	Lipiec 20	Piątek LO
Lipiec 20	Piątek LO	Lipiec 21	Sobota LO
Lipiec 21	Sobota LO	Lipiec 28	Sobota TV
Lipiec 27	Piątek TV	Sierpień 4	Sobota LO
Sierpień 4	Sobota LO	Sierpień 11	Sobota TV
Sierpień 10	Piątek TV	Sierpień 18	Sobota LO
Sierpień 18	Sobota LO	Sierpień 25	Sobota LO
Sierpień 25	Sobota LO	Sierpień 25	Sobota TV
Wrzesień 1	Sobota LO	Wrzesień 1	Sobota LO
Wrzesień 8	Sobota LO	Wrzesień 8	Sobota LO
Wrzesień 15	Sobota LO	Wrzesień 15	Sobota LO

NOWY JORK

W SEZONIE \$770 W OBIE STRONY
W JEDNĄ STRONĘ \$520

Nowy Jork—Warszawa		Warszawa—Nowy Jork	
Maj 19	Sobota LO	Maj 19	Sobota LO
Maj 26	Sobota LO	Maj 26	Sobota LO
Czerwiec 2	Sobota LO	Czerwiec 2	Sobota LO
Czerwiec 3	Niedziela LO	Czerwiec 3	Niedziela LO
Czerwiec 9	Sobota LO	Czerwiec 9	Sobota LO
Czerwiec 10	Niedziela LO	Czerwiec 10	Niedziela LO
Czerwiec 16	Sobota LO	Czerwiec 16	Sobota LO
Czerwiec 17	Niedziela LO	Czerwiec 17	Niedziela LO
Czerwiec 22	Piątek TV	Czerwiec 23	Sobota LO
Czerwiec 23	Sobota LO	Czerwiec 24	Niedziela LO
Czerwiec 24	Niedziela LO	Czerwiec 30	Sobota LO
Czerwiec 30	Sobota LO	Lipiec 1	Niedziela LO
Lipiec 1	Sobota LO	Lipiec 7	Sobota LO
Lipiec 6	Piątek TV	Lipiec 7	Sobota TV
Lipiec 7	Sobota LO	Lipiec 8	Niedziela LO
Lipiec 8	Niedziela LO	Lipiec 14	Sobota LO
Lipiec 14	Sobota LO	Lipiec 15	Niedziela LO
Lipiec 15	Niedziela LO	Lipiec 21	Sobota LO
Lipiec 20	Piątek TV	Lipiec 21	Sobota TV
Lipiec 21	Sobota LO	Lipiec 22	Niedziela LO
Lipiec 22	Niedziela LO	Lipiec 28	Sobota LO
Lipiec 28	Sobota LO	Lipiec 29	Niedziela LO
Lipiec 29	Niedziela LO	Sierpień 4	Sobota LO
Sierpień 3	Piątek TV	Sierpień 4	Sobota TV
Sierpień 4	Sobota LO	Sierpień 5	Niedziela LO
Sierpień 5	Niedziela LO	Sierpień 11	Sobota LO
Sierpień 11	Sobota LO	Sierpień 12	Niedziela LO
Sierpień 12	Niedziela LO	Sierpień 18	Sobota LO
Sierpień 17	Piątek TV	Sierpień 18	Sobota TV
Sierpień 18	Sobota LO	Sierpień 19	Niedziela LO
Sierpień 19	Niedziela LO	Sierpień 25	Sobota LO
Sierpień 25	Sobota LO	Sierpień 26	Niedziela LO
Sierpień 26	Niedziela LO	Wrzesień 1	Sobota LO
Wrzesień 1	Sobota LO	Wrzesień 8	Sobota LO
Wrzesień 8	Sobota LO	Wrzesień 15	Sobota LO

DETROIT

W SEZONIE \$880 W OBIE STRONY
W JEDNĄ STRONĘ \$590

Detroit—Warszawa		Warszawa—Detroit	
Czerwiec 15	Piątek TV	Czerwiec 30	Sobota TV
Czerwiec 23	Piątek TV	Lipiec 14	Sobota TV
Lipiec 13	Piątek TV	Lipiec 28	Sobota TV
Lipiec 27	Piątek TV	Sierpień 11	Sobota TV
Sierpień 10	Piątek TV	Sierpień 25	Sobota TV

**PO SEZONIE \$650 W OBIE STRONY
W JEDNĄ STRONĘ \$450**

Wrzesień 22	Sobota LO	Wrzesień 22	Sobota LO
Paźdz. 6	Sobota LO	Paźdz. 6	Sobota LO
Paźdz. 20	Sobota LO	Paźdz. 20	Sobota LO
Listopad 3	Sobota LO	Listopad 3	Sobota LO
Listopad 17	Sobota LO	Listopad 17	Sobota LO
Grudzień 1	Sobota LO	Grudzień 1	Sobota LO
Grudzień 19	Środa LO	Grudzień 19	Środa LO
Grudzień 22	Sobota LO	Grudzień 22	Sobota LO
Styczeń 5	Sobota LO	Styczeń 5	Sobota LO

- PLUS**
- BOGATY PROGRAM WYCIECZEK DO POLSKI JUŻ OD \$350 WŁĄCZNIE Z ZAKWATEROWANIEM W HOTELACH, 3 POSILKAMI DZIENNIE, ZWIEDZANIEM ORAZ PRZEJAZDAMI NA CAŁEJ TRASIE**
 - WYCIECZKI DO POLSKI POŁĄCZONE Z POBYTEM WE WŁOSZECH, FRANCJI, SZWAJCARII, BELGII, AUSTRII, CZECHOSŁOWACJI NA WĘGRZECH**
 - POBYT I LECZENIE W SŁYNNYCH POLSKICH UZDROWISKACH — OD \$12 DZIENNIE WŁĄCZNIE Z ZAKWATEROWANIEM, WYŻYWIENIEM I ZABIEGAMI**
 - PEŁNY WYBÓR HOTELI ORAZ WYNAJEM SAMOCHODÓW NA TERENIE CAŁEJ POLSKI**

PO INFORMACJE I REZERWACJE ORAZ BROSZURY PROSIMY ZGŁASZAĆ SIĘ DO NAJBLIŻSZYCH BIUR PODRÓŻY SPATA

LO = LOT Polish Airlines TV = Transamerica Airlines

Madonna, Mother of Love

Ograniczona emisja, wykonana przez **Cybis Porcelain**, najstarszą Amerykańską Wytwórnię Porcelany, założoną przez polskiego artystę.

Cybis jest najstarszym, istniejącym w Ameryce Studium Porcelany Artystycznej. Było ono założone przez **Bolesława Cybisa**, profesora Warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych.

Okazy porcelany **Cybis**, zebrane w specjalnych zestawach, znajdują się w następujących miejscach: w Watykanie, w Rzymie, w Pałacu Buckingham, w London Royal Collection, w Wiedniu, Austrii, w Royal Palace, Sztokholm, Szwecja i w Smithsonian Institute, Washington, D.C.



THE **RODI KARKARIS** GALLERY 168 N. Michigan Ave. Chicago, Suite 300 346-5050

Zanim kupicie, najpierw porównajcie

Być może ja zaoszczędzę Wam pieniądze w ubezpieczeniach:

- Na życie i zdrowie
- Na domy
- Na auta i łódki
- Na kontakach IRA
- Na finansowaniu kupna

Dzwonić do mnie i porównajcie

Allstate

Allstate Insurance Company
Allstate Life Insurance Co., Northbrook, IL.
Jerzy Cieliński
Gł. Agent, Lawrencewood Center, Waukegan i Oakton ul. Niles, ILL. 60648.
Przedmieście: Tel. 470-0085
Chicago — 275-1187
Mieszkanie — 965-2021

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

Poszukiwania Zaginionego Chłopca

Dotychczas nie trafiono na żaden ślad 2-letniego Michaela DesForgesa, który przepadł bez śladu 25 lutego ze swego domu w Crete Township. Matka dziecka Tina, wyjaśniła policji, że w chwili gdy Michael wybiegł z domu rozmawiała przez telefon. Po kilku minutach chłopiec przepadł.

Organizacja Crime Stoppers z powiatu Will oferuje \$5,00 za informacje o zaginionym.

Uczeń Uratował Czterech Tonących

W gminie Jeziorzany w woj. lubelskim pod przechodzącą przez zbiornik wodny piątką dzieci załamał się lód. Tonącym pospieszył z natchmianową pomocą 8-klasista ze szkoły podstawowej w Poizdowie — Grzegorz Kępa.

Uczeń, narażając własne życie, uratował czterech chłopców. Piąty, 6-letni Mariusz Nobis utonął.

ZAPRASZAMY NA NAJWESELSZE

JÓZEFINKI

W SOBOTĘ, 17 MARCA OD 9 P.M. DO 5 A.M.
W Niedzielę, 18 Marca Od 8 P.M. Do 4 A.M.

W "PODLASIE CLUB"
2918 N. CENTRAL PARK AVE.
DO TAŃCA GRA ZNANY ZESPÓŁ MUZYCZNY

"SAMI SWOJI"

DARMO!

BUTELKA SZAMPANA DLA JÓZEFÓW I JÓZEFINEK

DANCINGI ODBYWAJĄ SIĘ W KAŻDĄ SOBOTĘ I NIEDZIELĘ

Klub Jest Zynno
Codziennie Od 7 Rano Do 4 Rano
Zapraszamy — Tel.: 489-3033

Czy dałeś już na bank leków "Na Ratunek"?

Fisherman's Dude Ranch
TROUT FISHING
Also Bass • Walleye • Bluegill
Equipment Available. Open all year.
Group Rates. DesPlaines, IL.
9600 Golf Rd. (312) 824-9821

Permit No. 3756

ZAMYKAMY INTERES WYPRZEDAŻ ROZPOCZYNA SIĘ W PIĄTEK 16 MARCA, o GODZ. 10 RANO

KOMPLETY MATERACÓW ze sprężynami wewnątrz	NA POJEDYŃCZE łóżko \$44.95 każda sztuka \$54.95	KOMPLETY DO SYPIALNI KANAPA I "LOVE SEAT" \$199.95 \$199.95
WSZYSTKIE ROZMIARY	ŁÓŻKO \$54.95 każda sztuka	4-SZT. KOMPLET KUCHENNY \$69.95

SPRZEDAWANE TYLKO W KOMPLETACH
OGRANICZONA ILOSC • CAŁY TOWAR JEST NOWY, BEZPOŚREDNIO O FABRYKI
WSZYSTKO MUSI BYC SPRZEDANE

Mamy na składzie **Sealy** **POSTUREPEDIC**
We Wszystkich Rozmiarach

Sprzedajemy na zasadzie "kto pierwszy przyszedł"

Komplety Do Sypialni • Pokoju Frontowego • Jadalni • Materace

Salo's FURNITURE
2839 N. Milwaukee Ave., Chicago
Szybka Dostawa — Gracznia Obsługa

GODZINY: WT., SR., PIĄT., SOB. 10-6. PON. I CZW. 10-8
ZNIEDZ. 12-4 • POMOZEMY SFINANSOWAC
OSTATECZNA WYPRZEDAŻ

Prosimy Przyjść i Zobaczyć
Nasze Nowe Modele na Rok 1984

FABRYCZNE NOWY 1984 MARQUIS BROUGHAMS

Cena Oryginalna \$12,381
OBECNIE TYLKO \$9968

- Motor 3.8 V-6
- Ochladzacz
- Tarczowe hamulce "power"
- Elektryczny odmażacz tylni
- Pochyła kierownica
- Przyciemniane szyby
- Luksusowe pokrywki kół
- Wycieraczki z przerywanym działaniem
- Pokryta skórą kierownica
- "Dual illuminated visor" lusterka
- Podwójne komfortowe siedzenia
- "Light group" oświetlenie
- Podwójne paski na karoserii i pokrywie przedniej
- Automatyka transmisja
- Automatyka otwierane okna
- Wspomagana kierownica
- "Power" siedzenia
- AM/FM stereo
- System kontrolny szybkości
- Zdalnie ustawiane lustra
- WSW radial opony
- Wentylacja przednich okien
- Elektryczny zegar cyfrowy
- Automatyka zwalnicznik hamulców parkingowych
- "Color-keyed wide bodyside molding"

Pytajcie o **GEORGE BATORSKI**
825-0770
Dojazd:

Park Ridge LINCOLN/MERCURY, inc.
826 TOUHY AVENUE PRZY CUMBERLAND
PARK RIDGE, ILLINOIS 60068
Godziny: Pon. do Czw. 9-9; Sob. 9-5; Niedz. 12-5 • Tel. 825-0770

CENY OBOWIAZUJĄ OD SOBOTY 17 MARCA DO PIĄTKU 23 MARCA br.

MANAGER'S SALE

MÓWIMY PO POLSKU

GUZIKI 5¢ szt.	BAWEŁNA WE WZORY 99¢ yd.
HAFT ANGIELSKI Biały 3 ⁴⁹ yd.	TKANINA NA BLUZKI 3 ⁹⁸ yd.
ELASTYCZNA "TERRY" 2 ⁹⁹ yd.	GABARDYNA 2 ⁸⁸ yd.

BELMONT/KIMBALL MINNESOTA FABRICS 3326 W. Belmont 463-0180
HARLEM/IRVING MINNESOTA FABRICS 4212 N. Harlem 452-7170
ASHLAND/WELLINGTON MINNESOTA FABRICS 3016 N. Ashland 549-6300

Minnesota Fabrics

GODZINY: PONIEDZIAŁEK DO PIĄTKU 9:30 RANO DO 9:00 WIECZ.; SOBOTA 9:30 RANO DO 5:30 PO POŁ.

AVONDALE SELF SERVICE LIQUOR

3018 N. Milwaukee Ave.
MÓWIMY PO POLSKU

WE RESERVE THE RIGHT TO CORRECT ALL PRINTING ERRORS

CENY OBOWIAZUJĄ OD 15 DO 21 MARCA BR.

CHRISTIAN BROTHERS Winiak 1 Litr \$6 ⁸⁹	MARTELL V.S. Koniak 750 ML \$10 ⁶⁹		
CANADIAN CLUB Whisky 1.75 Litra \$14 ⁹⁹	SEAGRAM'S 7 CROWN 1.75 Litra \$9 ⁴⁹		
SEAGRAM'S GIN 1.75 Litra \$8 ⁴⁹	TEN HIGH Bourbon 1.75 Litra \$8 ⁴⁹	BACARDI RUM Jasny lub Złoty 750 ML \$4 ⁴⁹	
JOHNNIE WALKER Czerwona Etykieta 750 ML \$7 ⁹⁹	VELICOFF Wódka 1.75 Litra \$6 ³⁹	EMMETS Irish Cream Liqueur 750 ML \$6 ⁶⁹	
RIUNITE Lambusco Bianco Rosato lub D'Oro 750 ML \$2 ²⁹	WYPRZEDAŻ WIN SPERONI Asti Spumante 750 ML \$3 ⁴⁹	BLACK TOWER Liebraumilch 750 ML \$3 ³⁹ 3/\$10 ⁰⁰	
BUDWEISER Reg. lub Light \$6 ⁷⁹	MEISTER BRAU \$4 ⁸⁹		
OLD STYLE Reg. lub Light \$6 ⁹⁹	MILLER Reg. lub Lite \$6 ⁹⁹	SCHLITZ \$5 ⁹⁹	HAMM'S \$5 ⁷⁹
OLD MILWAUKEE Reg. lub Light Minus rabat przez pocztę 1.00 \$4 ⁷⁹	7-UP 6/12-Unc. Pus. \$1 ⁶⁹		

Wyprowadź Piwa Niechlodzi. 24/12 Unc. Puszki.

**Renew The Beauty Of Your Home
With The Warmth Of Wood**



We will do it for you or show you how to do it yourself. We build furniture and kitchen cabinets the old-fashioned way — hand crafted products that will last a lifetime with the warmth and beauty of real wood.

We:
Refinish your prized possession. Restore and duplicate antiques. Build custom furniture and kitchen cabinets. We also help the "do-it-yourselfer" by providing instruction in refinishing and repair. We have informal classes, stop in at your leisure, no appointment necessary. We have all the materials and books to help you do it yourself. The pride we take in our creations will reflect in your pride of ownership. We pick up and deliver and will come to your home for a free estimate. New Horizons has been in business 2 1/2 years backed by 17 years of craftsmanship. Enjoy the beauty and warmth of real wood. Come to the "people with the wooden hands".

New Horizons Enterprises
P.O. Box 95218 Schaumburg, IL. 60195 • • • 894-4633

STANLEY D. JAWORSKI

5866 N. Leonard Ave., Chicago, IL 60646 • Tel. 774-9235

Please send _____ copy (copies of the booklet "THE LAND OF THE FREE" ("KRAJ WOLNEGO NARODU") by S. Jaworski, a manual how to become a U.S. Citizen — Podręcznik: Jak zostać obywatelem Stanów Zjednoczonych.

Price \$5.00 per copy (Postage and handling 75¢) No C.O.D. Enclosed
() Money Order () Check

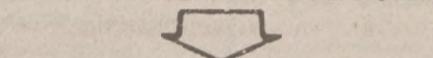
Name _____
Address _____
City _____ State _____ Zip Code _____

My Sister's Closet
Quality Resale Boutique

5419 W. Devon • • • 774-5050
10% ZNIŻKI na wszystkich towarach z tym kuponem.

Ważne do 17-go marca, 1984
Godziny: Pon. Czw. Sob. — 9:30 do 5:00 po pld.

BOTTOM LINE



Accounting and Tax Service

Fachowo wykonywane zeznanie podatkowe dla osób indywidualnych i dla przedsiębiorstw. Przystępne opłaty.
Kompletna obsługa w prowadzeniu rachunkowości i księgowości.
990 W. Fullerton 929-9001 Pokój 346

**Niedźwiedzica
Urodziła Pięcioraczkę**

We wrocławskim ogrodzie zoologicznym odnotowano przyrodniczą sensację — brunatna niedźwiedzica urodziła pięcioraczkę. Jest to niezwykle rzadki wypadek. Małe niedźwiadki (wielkość małych kotów) są — pisze PAP — zdrowe i pieczołowicie dokarmiane przez niedźwiedzicę, która też czuje się doskonale.

**NOWE LEKARSTWO
NA ARTRETYZM**

Teraz nowa nadzieja wstepuje w serca cierpiących, gdy przyjmują oni wynalezioną drogą badań naukowych Super Kapsułki. Na szybką — szybką — szybką ulgę na Artretyzm i Reumatyzm, na bóle mięśni, Neuritis, Sciatica, przyjmujcie Super Kapsułki \$9.50, lub stonicie Maść Amerol \$9.95.

Do Nabycia Tylko w
GLASZER PHARMACY
957 N. Ashland Ave.
Chicago, IL. 60622

Załączyć \$2.50 na przesyłkę pocztową.

ATRAKCJA!!

**2-Tygodniowa Wycieczka
Do Włoch i Polski
ODLOT Z CHICAGO 13-GO MAJA
LINIĄ SWISS AIR**

W programie: zwiedzanie historycznych miejsc Rzymu połączone z obchodami 40-ej Roczniczy Bitwy Pod Monte Cassino • zwiedzanie słynnych zabytków Warszawy, Krakowa, Częstochowy • standard usług na najwyższym poziomie — luksusowe hotele (kategorii S), pełne wyżywienie.

CENA TYLKO \$1,790.00

Uwaga! Ilość miejsc ograniczona

LAS TRAVEL BUREAU

6002 W. IRVING PK. RD. • • • TEL.: 725-6773

Otwarte codziennie
**NAJNIŻSZE CENY
W CHICAGO**
Telefon: 725-4151



Kupuj w Butelkach
lub Kartonach
WYPRZEDAŻ POTRWA
od 16 do 20 marca, 1984

MILWAUKEE i PULASKI
3263 N. PULASKI RD.

MÓWIMY PO POLSKU

STOCK WINIAK \$10 ⁹⁹ 1.75 litra	Seagram's Crown Royal \$10 ⁴⁹ 750 ml
CHIVAS REGAL SZKOCKA \$11 ⁹⁹ 750 ML	BAILEY'S IRISH CREAM LIQUEUR \$10 ⁹⁹ 750 ml
Importowane Asti SPUMANTE 3 Za \$10 ⁰⁰ 750 ML \$3.99 Sztuka	Importowane LIEBFRAUMLICH 3 But. \$5 ⁴⁹ 750 ML \$1.99 Szt.
BACARDI RUM JASNY-CIEMNY \$4 ²⁹ 750 ML	SPECIAL EXPORT 24/12-Unc. Puszc. \$7.99 OLD STYLE MILLER'S LITE • TUBORG 24/12 unc. puszc. \$6 ⁹⁹
Huber's PIWO BRAUMEISTER 6/12-Unc. But. Lub 24/12-Unc. But. \$1 ⁰⁹ \$3.99 Paczka + Dep.	PEPSI COLA 6/12-unc. puszc. Reg. \$1 ⁴⁹ 1 Diet

ARTYKULY PO CENACH SPECJALNYCH NIE SĄ CHŁODZONE

**Park National Bank
of Chicago**



2958 North Milwaukee Ave.
(1-312) 384-3400

Chicago, IL 60618
Członek FDIC

"Silny Bank na Usługach Dumnej Dzielnicy"

**PŁACIMY WYSOKIE PROCENTY OD
CERTYFIKATÓW DEPOZYTOWYCH**

	RATA PROCENTOWA	OGÓLNY ZYSK	WYMAGANE MINIMUM
91 Dni	9.00	9.31	\$2,500.00
6 Miesiący	9.50	9.73	\$2,500.00
* 18 Miesiący	10.25	10.70	\$1,000.00
* 2 1/2 Lata	11.00	11.56	\$1,000.00
* 3 Lata	11.125	11.71	\$2,500.00
* 5 Lat	11.50	12.15	\$5,000.00

Od Kont Zwanych "Money Market Fund" Płacimy 8.65%
Powyższe Raty Procentowe Dotyczą Również Kont Zwanych "IRA"
*Procenty obliczane są codziennie na zasadzie 365 dni w roku.

**Ubezpieczenie
Szpitalne**

Od podstawowego do najbardziej rozszerzonego • Nieograniczona opieka zdrowotna (w każdym wieku).

Włączając Całkowity Zakres Usług Uzupełniających z Tytułu Medicare

Tel. Gł. Biura: 865-8992
Tel. w Oak Park: 848-6550

Dzwoncie po szybkie, Grzeczne Informacje do Robert Bilos
BANKERS LIFE AND CASUALTY COMPANY
A MerArthur Company



WYPRZEDAŻ MATERACY FIRMY SEALY W C.E.T.
Producent znanych materacy SEALY POSTURPEDIC
ILOŚĆ OGRANICZONA, POŚPIESZ SIĘ I ZAOSZCZĘDŹ

Rozmiar Twin Materac Lub Sprężyny \$68⁰⁰ Rozmiar Full Materac lub Sprężyny \$98⁰⁰
Rozmiar Queen 2-szt. komplet \$288⁰⁰
Rozmiar King 3-szt. Komplet \$368⁰⁰

ZAPRASZAMY!

**ALTERNATIVE
ALARMS
SAVE 20%**

ON OUR Wireless State of The Arts Perimeter Alarms
SATISFACTION GUARANTEED
More than a GOOD DEAL
A Real INVESTMENT in Security
FREE ESTIMATES ACT NOW
CAL JON 472-6550
(FREE INSTALLATION TILL 3/30/84)

**WYMIANA
OKIEN**

Wymiana drzewnych części okien. Mniej kosztowny a najlepszy wygląd. Dajemy dobre drzewo. Każdy wymiar według zamówienia. Podwójne szyby w wychylających się ramach dla łatwego mycia. 15% energetycznego kredytu podatkowego. Izolowane szyby. Dzwoncie do THERMAL SASH

425-0006

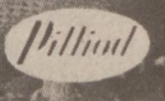
5144 W. 95th St., Oak Lawn

Atrakcyjne Stoliki



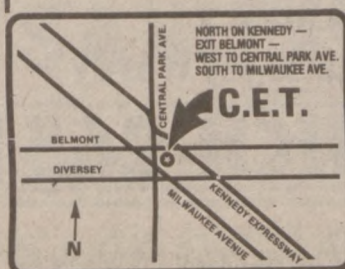
Zmień wygląd mieszkania przez wstawienie nowych stolików — do wyboru różne kształty i wzory

Tylko \$58 każdy



MÓWIMY PO POLSKU

WAŻNE DLA NOWOPRZYBYŁYCH!
BEZ KŁOPOTU OTWORZYSZ PIERWSZY KREDYT
DOGODNE WARUNKI SPŁATY — 90 DNI BEZ PROCENTU
VISA — MASTERCARD



OTWARTE: Pon. Cz. do 9 Wiecz.
Wt. Sr. Piąt i Sob. do 6 Wiecz.
Niedziela od 11 do 5 Po Pol.
C.E.T. FURNITURE AND APPLIANCES
2945 N. MILWAUKEE MO 4-4100
2 Bloki na Północ od Diversey Ave. przy Central Park Ave.



ELECT MARJAN PETER STANIEC

Judge of the Circuit Court of Cook County

- ✓ Has 8 Years Judicial Experience
- ✓ Proven Integrity Competence and Fairness
- ✓ Given TOP "Highly Recommended" Rating by Chicago Bar Assn—Which Only Few Received
- ✓ Awarded Several Civic, Professional, Government Honors and Media Commendations and Endorsements
- ✓ Impeccable Public Service Career in Government and the Judiciary
- ✓ ENDORSED BY DZIENNIK ZWIĄZKOWY

Vote
DEMOCRATIC
March 20th

PUNCH
NO. 246

Paid for by "Citizens for Staniec"—79 W. Monroe St., Chicago, IL, Patric T. Murphy, General Chairman



WASHINGTON.—Były prezydent U.S. Jimmy Carter. (UPI)

Poszukuje Ojca

Ryszard Kurasiewicz mieszkający obecnie w Niemczech Zachodnich poszukuje swojego ojca Jana Kupiec, urodzonego w Miliniu w woj. rzeszowskim. Ryszard Kurasiewicz urodził się w 1944 roku w Wurzburgu w Niemczech Zachodnich. Po wojnie powrócił z matką do Polski, a ojciec jego pojechał do Ameryki w poszukiwaniu pracy. Rodzice jego nigdy nie byli małżeństwem. Z opowiadań matki wie, że ojciec jego mieszka prawdopodobnie w miejscowości Liberty koło Nowego Yorku. Nazwisko Kurasiewicz otrzymał po swoim ojczymie, ponieważ w początkowym okresie życia nosił nazwisko panienskie matki. W związku z tym, że obecnie mieszka na stałe w Niemczech Zachodnich pragnąłby spotkać się ze swoim ojcem. Ktokolwiek może udzielić wiadomości na temat poszukiwanego Jana Kupiec proszony jest o kierowanie ich na adres: Ryszard Kurasiewicz, C 4. Nr 1, 6800 Mannheim 1, West Germany.

Dzieła Sztuki Za 280 Mln

Hiszpańskie ministerstwo kultury zakupiło ostatnio do swoich muzeów płótna oraz rzeźby współczesne na łączną sumę 280 mln. pesetów. Jest to największy zakup dzieł sztuki, jaki Hiszpania uczyniła kiedykolwiek.

Wśród nabytych obrazów znajdują się m. in. dzieła Picassa, Braque'a i Bonnarda.

Zmarł

"Genialny Falszerm"

Parę dni temu, w wieku 67 lat, zmarł sławny brytyjski malarz — kopiista Tom Keatling, nazywany "Genialnym falszermem".

Jak donosi brytyjska prasa, przed śmiercią Keatling powiedział jeszcze raz to, co zresztą twierdził od dawna: "Nie kopiowałem wielkich mistrzów aby zarabiać na oszustwie, ale w proteście przeciw praktykom spekulacyjnym w malarstwie. Gdybym był prawdziwym falszermem, nikt by o mnie nie wiedział i nie poznano by mojego nazwiska. Byłbym za to milionerem, pławiącym się w luksusie".

Bardzo

Nam Przykro . . .

Bardzo nam przykro, że nastąpił błąd w nazwisku kandydata do nominacji na stanowisko stanowego reprezentanta w 14-tym Okręgu Izby Niższej stanowej Legislatury.

Kandydatem tym, ubiegającym się po stronie demokratów, jest wyjątkowo wykwalifikowany młody Amerykanin polskiego pochodzenia, Timothy J. Johns, obecnie asystent stanowego Prokuratora pow. Cook.

Timothy J. Johns jest w trzecim pokoleniu Amerykanin polskiego pochodzenia, należy z rodziną do ZNP, jest więc indorsowany przez tę bratnią organizację Polonii.

Wyrażamy ubolewanie z racji błędu w nazwisku naszego Kandydata, zasługującego na poparcie ze strony demokratycznych wyborców polskiego pochodzenia w 14-tym Okręgu Izby Niższej Legislatury w Springfield, Ill. (Red.)

CO WYDARZYŁO SIĘ W FATIMIE

Wstrząsającą wizję świata przekazała Matka Boża trojgu dzieciom w portugalskim miasteczku Fatima w dniu 13 maja 1917 r. Zapowiada zniszczenie wielu państw, lądów (wulkan Etna zniszczy Sycylię) i miast (m. in. Los Angeles, Nowy York, Paryż). Przepowiada wiele wojen, których początek da napad Chin na Rosję. Wszystko to może nastąpić, jeżeli ludzkość w dalszym ciągu żyć będzie w grzechu. Fascynującą całość wydarzeń można przeczytać wysyłając zamówienie z należnością na adres: J. K. Publishing 4205 W. Addison St., Chicago, IL 60641 Cena książki w jez. polskim \$2.50, w jez. angielskim \$4.00. Książkę można również nabyć w Gift Store, 3303 N. Milwaukee Ave. (Ogl.)

Non Partisan Non Partisan

1984

RECOMMENDATIONS Polish American Political League

Obowiązkiem wyborców polskiego pochodzenia w powiecie Cook, bez względu na sympatie polityczne, jest zadbanie, aby wszystkie polskie głosy zostały oddane na polskich kandydatów. W każdym wyborach tracimy ważne dla nas pozycje. Jak długo możemy tolerować tę sytuację? Dlatego w prawyborach 20-go marca, oddajcie wasz głos na kandydatów zamieszczonych poniżej. Pamiętajmy, że tylko wtedy będziemy w stanie załatwiania różnych drogi nam spraw jeżeli na odpowiednich stanowiskach będziemy posiadali swych polskich ludzi, członków Polonii. Nie słuchajcie bzdur opowiadanych Wam przez lokalnych kapitanów precynktowych. Uprzejmie prosimy o wycięcie tego ogłoszenia z gazety i wzięcie go ze sobą do miejsca głosowania. Poniżej podajemy listę kandydatów ubiegających się na różne stanowiska.

United States Senator
ROLAND W. BURRIS — Dem.

United States Senator
CHARLES H. PERCY — Rep.

Representative 5th Congressional Dist.
WILLIAM D. LIPINSKI — Dem.

Representative 5th Congressional Dist.
JOHN M. PACZKOWSKI — Rep.

Representative 7th Congressional Dist.
JOSEPH NATHANIEL GOMEZ — Dem.

Representative 8th Congressional Dist.
DAN ROSTENKOWSKI — Dem.

Representative 8th Congressional Dist.
SPIRO F. GEORGESON — Rep.

Representative 11th Congressional Dist.
FRANK ANNUNZIO — Dem.

Representative 11th Congressional Dist.
WILLIAM J. GRUTZMACHER — Rep.

State Senator 7th Dist.
RICHARD V. VALENTINO — Dem.

State Senator 7th Dist.
WALTER W. DUDYCZ — Rep.

Representative 2nd Dist.
GERALD L. LONSKI — Rep.

Representative 11th Dist.
STEVEN G. NASH — Dem.

Representative 14th Dist.
ROGER P. McAULIFFE — Rep.

Representative 20th Dist.
MARCO DOMICO — Dem.

Representative 16th Dist.
AL DISILVESTRO — Rep.

Representative 54th Dist.
MARY F. KORZEN — Dem.

Representative 58th Dist.
GRACE MARY STERN — Dem.

States Attorney
RICHARD M. DALEY — Dem.

States Attorney
RICHARD J. BRZECEK — Rep.

Recorder of Deeds
HARRY "BUS" YOURELL — Dem.

Recorder of Deeds
WILLIAM B. SCHLIFKA — Rep.

Clerk of Circuit Court
DEBORAH L. MURPHY — Rep.

Clerk of Circuit Court
MORGAN FINLEY — Dem.

Board of Appeals of Cook County
EDWARD W. GJERTSEN, SR. — Rep.

Sanitary District of Chicago
ROMAN STEFANSKI — Dem.

Sanitary District of Chicago
AURELIA MARIE PUCINSKI — Dem.

Sanitary District of Chicago
JOANNE H. ALTER — Dem.

Sanitary District of Chicago
CONNIE PETERS — Rep.

Sanitary District of Chicago
JONAS JOHN TALANDIS — Rep.

Sanitary District of Chicago
DENNIS F. VOSS — Rep.

Sanitary District of Chicago
GLORIA ALITTO MAJEWSKI — Dem.

Judge of the Appellate Court
MICHAEL A. BILANDIC — Dem.

Judge of Cook County Judicial Circuit Court
ALFRED B. TETON — Dem.

Judge of Cook County Judicial Circuit Court
CHESTER A. LIZAK — Rep.

Judge of Cook County Judicial Circuit Court
STANLEY R. KAMINSKI — Dem.

Judge of Cook County Judicial Circuit Court
MARJAN PETER STANIEC — Dem.

Judge of Cook County Judicial Circuit Court
HENRY A. BUDZINSKI — Dem.

10th Ward Committeeman
EDWARD R. VRDOLYAK — Dem.

11th Ward Committeeman
GEORGE J. PRESKI — Rep.

15th Ward Committeeman
FRANK D. SAVICKAS — Dem.

22nd Ward Committeeman
FRANK D. STEMBERK — Dem.

25th Ward Committeeman
MARCO DOMICO — Dem.

30th Ward Committeeman
THADDEUS S. LECHOWICZ — Dem.

30th Ward Committeeman
LOUIS J. KASPER — Rep.

31st Ward Committeeman
EDWARD A. NEDZA — Dem.

32nd Ward Committeeman
DANIEL ROSTENKOWSKI — Dem.

35th Ward Committeeman
JOHN C. MARCIN

38th Ward Committeeman
ROGER P. McAULIFFE — Rep.

45th Ward Committeeman
JOHN L. DONOVAN

Joseph A. Jurek Ann Halvorsen Irvin R. Tchon
President Secretary Executive Committee

The Polish American Political League is a nonpartisan, umbrella organization, not for profit, citizen supported and citizen-run. It receives no financial support from and is independent of any government agency or political party. The Polish American Political League officers and directors, are Democrats and Republicans, liberals and conservatives, dedicated to the principle that better government will come only through election of better men and women to public office.

Jeden Człowiek Może Sprawić Różnicę

— PRAGNIE ON —

- Bezpieczeństwa Dzielnic
- Rozrostu Małych Interesów
- Zrównoważonego Budżetu
- Sprawiedliwego Opodatkowania

Vito Cali
REPUBLICANIN —
Reprezentant Stanowy

16-go
Dystryktu



Wtorek
20-go
Marca



Ogłoszenie opłacone przez Komitet Obywatelski dla wyboru Vito Cali

Tel.: 889-3626

WYBIERZ

ALDERMANA GERALD M.

McLAUGHLIN

na Demokratycznego Komitymana 45-tej Wardy

Partii
Demokratycznej
w Powiecie Cook
Edward R. Vrdolyak
i Alderman
McLaughlin



Inni przyznali nam rację. . . 45-tej Wardzie
potrzebny jest silniejszy głos
w Komitecie Centralnym Partii Demokratycznej!
Alderman Gerald M. McLaughlin

Aktywnie działający, sprawdzony przywódca 45-tej Wardy

Balot Demokratyczny

MARZEC 20

PUNCH 265

Paid for by Citizens for McLaughlin

Czy złożyłeś datek na żywność i lekarstwa dla Polski?

POLISH ART CENTER
HAMTRAMCK, MICHIGAN
proudly presents the inspirational
'QUEEN OF POLAND' LOCKET

An exquisitely sculptured image of the Holy Mother and Child depicted as our beloved 'Lady of Czesochowa' is on the cover.
The locket contains precious grains of earth obtained from the sacred grounds of the Jasna Góra monastery in Czesochowa.
The perfect Easter gift to a loved one. It will be cherished forever.

Golden Bronze OR \$19⁹⁵ 14K Goldfilled OR \$39⁹⁵
Silver Pewter Sterling Silver

Actual Size

- Special quantity prices for cultural clubs and religious organizations.
- Available in solid 14K yellow gold. Please write for current price quotation.
- Prices include a magnificent hinged jewelry presentation case, insured shipping and handling.
- Sorry, no C.O.D.'s - Please allow 2 to 5 weeks delivery.

1984 'Queen of Poland' Locket

ORDER COUPON: POLISH ART CENTER, 9539 Jos. Campau, Hamtramck, MI 48212 - (313) 874-2242

PLEASE SEND ME: GOLDEN BRONZE 'Queen of Poland' Locket(s) at \$19.95 each
SILVER PEWTER 'Queen of Poland' Locket(s) at \$19.95 each
14K YELLOW GOLDFILLED 'Queen of Poland' Locket(s) at \$39.95 each
STERLING SILVER 'Queen of Poland' Locket(s) at \$39.95 each

My check or money order for \$ (Michigan residents add 4% sales tax) is enclosed.
Please charge to my: (check one) VISA MasterCard - MasterCard Interbank Number

ACCOUNT NUMBER _____ Expiration Date _____ (Month) _____ (Year) _____

SIGNATURE _____ Date _____

PLEASE PRINT OR TYPE: Name _____ Date _____
Address _____
City _____ State _____
Zip _____ Telephone () _____

PLEASE SEND ME YOUR PISANKI SUPPLIES AND UNUSUAL GIFT ITEMS PRICE LIST.
 PLEASE SEND ME YOUR POLISH CULTURE BOOKS CATALOG.

La Suiza Mfg.
2889 N. Milwaukee Ave. ***** Tel. 486-7212
WIELKA WYPRZEDAŻ ZEGARKÓW
Od 16 Do 23 Marca Tylko
Znanych firm: Longines, Seiko, Bulowa, Rado,
Carabelle i innych
ZA 1/2 CENY - 50% ZNIZKI
n.p. Wartości \$60.00 Tylko \$30.00

CUSTOM MADE BRIDAL VEILS & HATS
UP TO HALF THE PRICE OF BRIDAL SHOPS
CALL FOR FREE CATALOG OF STYLES FOR BRIDES & BRIDESMAIDS

LYNNANNE BRIDAL
MILLINERY & ACCESSORIES
8146 N. Charmaine Road • Norridge, Illinois 60656
PHONE FOR APPOINTMENT 467-1727

Europejskie Koronkowe Firanki
Wyłącznie Naszą Specjalnością
Z Własnego Importu Ekskluzywne Wzory, Bez Szwów, Łatwe do
Utrzymania • Robione za Zamówienie, oraz Materiał na Jardy
GEORGE LOEHNING COMPANY
Custom-Made Draperies
3461 N. Lincoln Tel. 935-3818

AAA CHICAGO MOTOR CLUB
• Ubezpieczenia Samochodowe • Pożyczki Na Samochody
• Członkostwo Klubu AAA - Chicago Motor Club
Prosić tylko o
JOHN A. KUNIEJ
Załatwię Wam Sprawy w Języku Polskim
Telefon 286-8900
5425 W. ADDISON ST. • Chicago, IL 60641

PUBLICZNA WYPRZEDAŻ

Z powodu cięć budżetowych w szkolnictwie miejskim, "Archer Ave. Sewing Center" został upoważniony by zaoferować szerokiej publiczności wyprzedaż ograniczonej ilości maszyn do szycia, które były przeznaczone do nauki szycia: Model 1984, biały kolor, szyjąca zygawkami; "Biała", do szycia grubych materiałów, metalowa budowa, szyje wszystkie materiały: Levi's canvas, upholstery, nylon, stretch, vinyl a nawet skórę.

Wszystkie maszyny są nowe w fabrycznym opakowaniu z 20-letnią gwarancją. Poprzednio wycenione po \$429.00. **OBECNIE TYLKO \$198.00.** Jest możliwa sprzedaż wymienna. (Trade-ins) Sprzedaż tylko za gotówkę.
Zaoszczędźcie 5% i więcej na kupnie za gotówkę.

Miejsce wyprzedaży: Archer Ave. Sewing Center
4888 So. Archer Ave., Chgo.
Data: Piątek i Sobota, 16 i 17-go marca TYLKO
Czas: Od 10 rano do 7-mej wieczór.

JACKIE'S SEWING BOUTIQUE
Custom-made wedding gowns
our specjalty
Bridal gowns • Veils • Bridesmaid dresses
• Mother of the bride gowns
All types of alterations & dressmaking
WE RESTORE OLD WEDDING GOWNS
9838 Roosevelt Road/Westchester/345-6005

Jeżeli myślisz poważnie o swojej przyszłości i chciałbyś zrobić karierę, zapisz się do szkoły fryzjersko-kosmetycznej gdzie w przeciągu dziewięciu miesięcy możesz uzyskać zawód kosmetykologa. Mężczyźni i kobiety, bez ograniczenia wieku, niskie opłaty.

Plać w czasie kursów
Kursy dzienne i wieczorowe
Pełny lub częściowy wymiar godzin
Instruktorzy mówiący po polsku, angielsku i włosku
Akredytowane szkoły • Dostępne subside

Dwie lokacje dla Waszej wygody
CONTINENTALE BEAUTY SCHOOL
7645 W. BELMONT 453-4400 lub 637-8155
MID-AMERICA SCHOOL OF BEAUTY CULTURE
5506 W. BELMONT 282-4400
Usługi fryzjerskie dla mężczyzn i kobiet wykonywane wyłącznie przez studentów

KUPON
Zakład FAMILY HAIR STUDIO
od niedawna służący
polskiej klienteli,

pragnie zawiadomić, że pracują w nim mistrzyni. Wykonują strzyżenia klasyczne i nowoczesne DAMSKIE i MĘSKIE, Z UWZGLĘDNIENIEM NAJNOWSZYCH TENDENCJI ŚWIATOWEJ MODY. Informujemy równocześnie, że z dniem 1-go kwietnia, obniżamy cenę usług za trwałą o \$5.00. Za powołaniem się na niniejsze ogłoszenie. Zakład mieści się przy 3358 N. KARLOV (jest to na wysokości Milwaukee Ave. 3380 north)
Telefon: 286-5806

PLANNING YOUR WEDDING?
VIDEO TAPE IT!
INCLUDING "SOUND" & STILLS
TO CAPTURE THAT MOMENT
FOR A LIFETIME.

Video Package Includes Video Taping, Stills, Bands or Disc, Jockey Services.
Discounts Available With This Ad.
LOWEST RATES

ENTERPRISES UNLIMITED
PHONE: 893-1979

ELECT GLORIA ALITTO
MAJEWSKI
Commissioner
Metropolitan Sanitary District
Pledged to:
• Exercise Fiscal Restraint
• Practice Sound Management
• Hold Down Taxes
• Implement More Flood Control Measures
Endorsed by Chicago Sun Times
and Polish American Political League
Vote Democratic
March 20th - Punch No. 182
Paid for by Citizens for Majewski - 7387 W. Addison Street
Chicago, Illinois 60634, Dolores Aroni, General Chairperson

We Wtorek, 20 marca Wybierzcie
Stanley J. KĘDZIOR
DEMOKRATYCZNYM KOMITMANEM 12-ej WARDY
Jest to właściwy człowiek na właściwym miejscu.
STANLEY KĘDZIOR zna doskonale problemy 12 warty, ponieważ zamieszkuje on w dzielnicy Brighton Park całe swe życie. Jest on Kapitanem Precyntywom i czynnym członkiem Regularnej Organizacji Demokratycznej 12-ej Wardy od przeszło 22 lat.
STANLEY KĘDZIOR jest wypróbowanym Administratorem i Liderem Społecznym. Ma on bardzo przyjacielskie podejście do spraw. Jego niezachwiany charakter stawia go na czołowym miejscu w 12-iej wardzie.
STANLEY KĘDZIOR będzie WASZYM RZECZNIKIEM w Partii Demokratycznej
Wybierzcie STANLEY KĘDZIOR
Demokratycznym Komitmanem 12-iej Wardy
20 Marca Głosujcie - Nr 266 . . Tak Jest Nr. . . 266
Ogłoszenie opłacone przez Komitet Obywatelski dla wyboru Stanley Kędzior.

Elect AURELIA MARIE PUCINSKI
COMMISSIONER
Metropolitan Sanitary District
of Greater Chicago
Vote Democratic Punch 176

- Endorsed by the Independent Voters of Illinois
- Independent Precinct Organization
- Chicago Tribune
- Chicago Sun Times

"She is the most promising newcomer on the Democratic county slate this year. She is independent-minded, bright, energetic and creative."
-CHICAGO SUN-TIMES

BRIDAL FABRICS at FISHMAN'S!
Najlepszy i najbogatszy w Chicago wybór wszystkiego, co potrzebujecie do zrobienia czegoś co może być cennym i wspaniałym dla panny młodej i dla jej ślubnego orszaku!
Obszerny wybór materiałów u nas zawiera: piękna, haftowaną organzynę i tiule, importowane z Włoch, Angielski tiul przezroczysty z czystego jedwabiu (także nylon) na mantylki. Haftowana organzyna ze Szwajcarii. Siateczkowe wykończenie z plisowanej organzyny w kolorach białym i kremowym. I wiele więcej, włączając w to najbardziej ostatnie materiały ogłaszane w pismach garderoby wesełnej.

Fishman's Fabrics
Istnieje od 1903 r.
1101 S. Desplaines St., Chicago
(przy Roosevelt Rd., 1/2 bloku na wschód od Dan Ryan Expy.)
OBSZERNY BEZPŁATNY PARKING
922-7250
Godz. Wt. do Sob. 9-5:30; Niedz. 9:30-5.
Zamknięte w Pon. Honorujemy MasterCard i Visa

Be Ready for Easter,
Join Our Beginners' Cake Decorating Classes
Starts Tuesday, March 27th
6:00 P.M. to 8:00 P.M.
\$15.00 for 5 Weeks
Bring a friend and pay \$25.00 for both of you • Join our Marzipan Classes and Gum Paste Classes
CANDY ON SALE
\$1.89 lb.
CANDY MOLDS
\$1.69 ea.
PAN BOX
6218 W. ROOSEVELT
Oak Park • 383-0880

A ACTUAL WHOLESALE CO LTD
ARE YOU PAYING TOO MUCH FOR YOUR
ROOFING MATERIALS
DISCOUNT PRICES
TO SMALL & MEDIUM SIZE ACCOUNTS
Full Line Of Products In Stock For IMMEDIATE DELIVERY
For Prices & Information Call
652-6122
3223 S. 61st Ct. CICERO 60650

Przez sto lat Związek był przednią strażą w służbie dla sprawy ojczyznej
Związek Narodowy Polski

APEL DO CAŁEJ POLONII!
WE WTOREK, 20 MARCA
GŁOSUJCIE W PRAWYBORACH!
PYTAJCIE O BALOT DEMOKRATYCZNY I GŁOSUJCIE NA

ROMAN STEFANSKI
KANDYDATA NA
KOMISARZA DYSTRYKTU SANITARNEGO
NR. 174
POPZYJCIE KANDYDATA POLONII!!!

Punch 174

W Los Angeles Zmarł ś.p. Szczepan Zimmer

W poniedziałek, 12 marca, zmarł nagle w Los Angeles w następstwie niewydolności serca dr Szczepan Zimmer, który w latach pięćdziesiątych mieszkał w Chicago. Nazwisko, osoba i działalność Szczepana Zimmera, albo Szczepcia, jak go nazywali bardzo liczni przyjaciele, jest dobrze znane polskiej emigracji na Zachodzie.

Sp. Szczepan pochodził z Małopolski Wschodniej. Studiował, był absolwentem, a następnie w 1928 otrzymał stopień doktora na Uniwersytecie Jana Kazimierza we Lwowie. Po studiach uczył w szkołach średnich w Przemyslu, oraz wydał pierwszych parę prac. Już przed wojną wybił się, jako znany polonista.

Jako oficer rezerwy, w stopniu porucznika, Zimmer odbył całą kampanię wrześniową, spędzając resztę wojny w obozie jenieckim, gdzie swoimi wykładami podtrzymywał morale kilku tysięcy kolegów.

Po wojnie, Zimmer objął najważniejszą zapewne i najbardziej odpowiedzialną pracę w swoim życiu. Został bowiem kierownikiem (kuratorem jak brzmiał oficjalny tytuł) polskiego szkolnictwa we wszystkich trzech zachodnich strefach okupacyjnych Niemiec. Setki tysięcy dzieci i młodzieży polskiej garnie się po straconych latach, do szkół. Ale władze okupacyjne niechętnie ułatwiają rozwój polskiego szkolnictwa. Uważają, robiąc utrudnienia na tym odcinku, że zmuszą rodziców do powrotu do Polski, bo taka była polityka zachodnich aliantów.

Sp. Zimmer walczył nieugięcie i nieustępliwie o prawa polskiego dziecka. Narażał się na drobne szykany, a

nawet jest przedmiotem krytyki w brytyjskim parlamencie.

Po wykonaniu głównego zadania Zimmer przybywa do Stanów i pracuje początkowo jako robnik, jak zresztą większość inteligentów — emigrantów. W roku 1960 przenosi się do Los Angeles w Kalifornii, gdzie kończy studia bibliotekarskie i zostaje kierownikiem biblioteki szkoły medycznej i klinik University of Southern California. Pracuje jednocześnie naukowo wydając kilka prac poświęconych literaturze polskiej. Przed 10 laty przechodzi na emeryturę, ale nadal pisze i wydaje kilka prac.

Sp. Zimmer nie był specjalnie czynny w polityce emigracyjnej, ale solidaryzował się i utrzymywał żywe kontakty z Polskim Socjalizmem.

Zmarły pozostawił okrytą żalobą wdowę Halinę i dalszą rodzinę w Polsce.

Odszedł prawy człowiek, dobry kolega, nauczyciel i wychowawca, wierny żołnierz Rzeczypospolitej Polskiej, wierny syn Polski.

Cześć Jego pamięci.

Zderzenie Pociągu z Ciężarówką

Bainville, Montana. (UPI) — Władze lokalne oraz przedstawiciele linii kolejowych "Amtrak" starają się znaleźć przyczynę zderzenia się pociągu osobowego, wiozącego 145 pasażerów z ciężarówką. Widoczność w momencie katastrofy była bardzo dobra a pociąg używał sygnały dźwiękowe i świetlne zbliżając się do przejazdu.

W wyniku katastrofy, śmierć na miejscu poniósł kierowca ciężarówki, a 43 inne osoby zostały ranne.



ASHDOD, IZREAEŁ. — Pracownicy przeszukują autobus do którego nieznanymi sprawcy podłożyli bombę. W wyniku wybuchu bomby zginęły dwie osoby, a dziewięć odniosło obrażenia. (UPI)

Nowy Plan Redukcji Deficytu

(Ciąg dalszy ze str. 1)

latach zwiększania go jest właśnie szansa na jego zmniejszenie."

Republikańska propozycja redukcji deficytu obejmuje zwiększenie podatków o \$48 mld, cięcia w budżecie obronnym o \$40 mld oraz cięcia w niektórych krajowych programach o 43 mld. Pozostałe \$18 mld zaoszczędzone zostanie na procentach, które rząd musi płacić od zaciąganych pożyczek. W związku z tym jednak, że deficyt zostanie zredukowany, zmniejszone zostaną automatycznie i procenty.

Prez. Reagan zgodził się również na zmniejszenie żądanego dotychczas 13% wzrostu w budżecie obronnym do 7.5%.

Cięcia w budżecie obronnym i niektórych budżetach krajowych oraz zwiększenie podatków ma w sumie zmniejszyć budżet o \$150 mld.

Rezultatem wprowadzenia w życie nowej propozycji będzie zmniejszenie deficytu na rok fiskalny 1985 do \$169 mld. Pod koniec trzeciego roku realizacji cięć budżetowych deficyt ma wynieść \$143 mld, zamiast \$180 mld.

Zasadniczą częścią propozycji republikańskiej są oczywiście cięcia w budżecie obronnym — \$40.2 mld. Zdaniem przedstawicieli administracji będą one miały wpływ na wszystkie aspekty budżetu. Szczegóły cięć zostaną omówione w Kongresie. Administracja prez. Reagana twierdzi, że nie wpłyną one ujemnie na prace nad nowymi rodzajami broni, ważnymi z punktu widzenia obronności, takimi jak np. pociski MX — bądź bombowce typu B-1.

W swoim komentarzu Prezydent oświadczył, że "plan zwolni nieco

tempo rozwoju systemu obronnego, ale nie zmniejszy poważnie naszego krajowego bezpieczeństwa, do stopnia, który nie byłby do zaakceptowania z punktu widzenia ryzyka."

Demokraci ustosunkowali się do nowej propozycji Prezydenta raczej z wielką ostrożnością. Mimo, że ciągle nawoływali do redukcji deficytu i wykorzystali go w celu ostrej krytyki rządów prez. Reagana, to jednak nowej jego propozycji jeszcze nie poparli.

Marszałek Izby Reprezentantów Thomas O'Neill, nazwał nową propozycję Prezydenta "małym ustępstwem, ale dużym wyznaniem."

Przyznał Się Do Zamordowania 150 Ludzi

Houston. (NYT) — 47-letni Henry Lee Lucas, który odpowiada obecnie za uduszenie w 1979 roku autostopowiczki, przyznał się w czasie przesłuchań do zamordowania 150 innych osób.

W ub. roku, Lucas był uznany winnym zamordowania swej 15-letniej żony i 80-letniej kobiety. Lucas twierdzi, że jego ofiary pochodziły z 17 stanów. Władze sądowe tych stanów przygotowują oddzielne oskarżenia.

Swą kryminalną karierę Lucas rozpoczął mając 13 lat. Zabił wówczas swą 74-letnią matkę i przyznał się do zamordowania nauczyciela. Skazano go na przymusowy pobyt i leczenie w szpitalu psychiatrycznym.

W oparciu o analizę broni znalezionej przy oskarżonym w chwili aresztowania, można sądzić, że Lucas rzeczywiście jest odpowiedzialny przynajmniej za śmierć 100 osób.

Spotkanie Mondale z Polonią

(Ciąg dalszy ze str. 1)

cuającym, jest nie kto inny, ale nasz prezes Mazewski.

"Amerykanie jako naród muszą zrobić wszystko, aby strzec godności człowieka" — stwierdził stanowczo mównicą, nagradzany bardzo często oklaskami.

Były wiceprezydent nawiązał do ostatnich dramatów rozgrywających się w Polsce — zakazu wieszania krzyży i protestów młodzieży i jej rodziców. "I znów słyszymy o Polakach, widzimy ich na zdjęciach niosących w rękach krzyże... i znów przypominają się nam historia tego dzielnego narodu, jego nieugięta postawa, poświęcenie idei wolności i niepodległości, głęboka wiara" — "Boże błogosław Narodowi Polskiemu!"

Szczególne uznanie wyraził mównicą Polakom i Amerykanom polskiego pochodzenia za ich przywiązanie do tradycji rodzinnych, do języka, kultury i wiary Ojców, umiłowania wolności i niepodległości, olbrzymi wkład w budowę dzielnic, miast i całej Ameryki... "Jestem z was dumny..."

Podkreślając olbrzymią odpowiedzialność, jaką mają Stany Zjednoczone, najpotężniejszy kraj wolnego świata, zapewniał, że jeśli zostanie

wybrany prezydentem, taką właśnie postawę będzie reprezentował, bo "właśnie to jest istota Ameryki"...

Przedstawiając zebranym przedstawicielem organizacji polonijnych, pracownikom biur związkowych, administracji, redakcji i drukarni "Dziennika" dostojnego gościa, prezes Mazewski podkreślił doświadczenie i doskonale przygotowanie Waltera Mondale. Prezes mówił o pomocy, jakiej zawsze chętnie udzielał wiceprezydent przedstawicielom Polonii, którzy zwrócili się o nią do Białego Domu.

Zegnął dostojnego gościa Prezes wyraził nadzieję, że Walter Mondale uzyska nominację swej partii na Prezydenta oraz, że wygra prawybory w Illinois, życząc mu powodzenia.

Do zebranych zaapelował o branie udziału w życiu politycznym kraju przez czynny udział w wyborach.

Prezes przedstawił demokratycznych kandydatów na lokalne urzędy obecnych na sali: Romana Stefańskiego, Głorię Majewską, żonę niedawno zmarłego Czesława Majewskiego, komisarza Dystryktu Sanitarnego, oraz Aurelię Pucińską, córkę al. Romana Pucińskiego, którzy ubiegają się o wybór do Dystryktu Sanitarnego. Prezes przedstawił również dwóch sędziów: Franka Gembała i Franka Sulewskiego.

Dzieci w strojach krakowskich przywitały Waltera Mondale, wręczając mu białe czerwone goździki.

Bardziej szczegółowe sprawozdanie ze spotkania ukaże się w najbliższych wydaniach "Dziennika Związkowego".

Z DNIA

(Ciąg dalszy ze str. 1)

muzyki Mistrza Paderewskiego. Przez Panią Wilson Paderewski trafił do Prezydenta. Mając utworzone drogi ułatwił Dmowskiemu kontakty z najwyższymi czynnikami w Washingtonie.

Umowy wojenne z "Jałtą" włączając w obecnych warunkach są twierdzą, nie do zdobycia. "Frontalny atak" załamał się zaraz po wyjściu z pozycji wejściowej. Przypomnę, co już pisałem: na umowach wojennych zatwierdzonych w Helsinkach opiera się powojenny porządek na świecie; Kongres nie wystąpi przeciw "Jałcie" bez silnego nacisku Prezydenta i społeczeństwa; Prezydent, bez względu na swoje osobiste przekonania, musi liczyć się ze stanowiskiem aliantów w Europie i Azji, a ci, podobnie jak większość opinii publicznej w Stanach Zjednoczonych, domagają się od Prezydenta złagodzenia ataków na ZSRR i stworzenia klimatu umożliwiającego "szczytówkę" z nowym dyktatorem na Kremle.

Jeden z krytyków wytknął mi, że niepotrzebnie liczę się ze stanowiskiem aliantów w Europie, na których on "gwizdże", bo kieruje się jedynie dobrem Polski. Mój krytyk i ja nie musimy liczyć się z niczym stanowiskiem, ponieważ nie prowadzimy polityki Stanów Zjednoczonych. Z postawą aliantów musi liczyć się jednak każdy Prezydent Stanów Zjednoczonych, Kongres i Departament Stanu. My w salach wzdłuż ul. Milwaukee i bocznych możemy pokrzykiwać co nam się podoba, ale Prezydent musi wazyć każde słowo. Popelniamy wielki błąd, gdy demagogiczne wrzaski na naszych zebraniach i pobożne życzenia uważamy za działalność polityczną.

Gdyby sytuacja polityczna dla inicjatywy "anulowania Jałty" była korzystniejsza niż obecnie, nie osiągnęlibyśmy celu (co na pewno sprawiłoby nam wielkie zadowolenie, choć nie zmieniłoby losu narodu polskiego), ponieważ Kongres Stanów Zjednoczonych nie będzie obalał umów, które większość "Establishmentu" z obydwu partii uważa za dobre. Umowy nie są przyczyną tragedii narodów środkowo-wschodniej Europy lecz ich niewykonanie przez Stalina i jego następców, twierdzi większość środowisk intelektualistów, polityków i przemysłowców. Trzeba więc zacząć od obalania wiary, że "Jałta" nie była zła, a Polska byłaby wolna, gdyby Stalin spełnił warunki na które zgodził się w czasie spotkań z Rooseveltem i Churchillem. W tej sytuacji akcja za "anulowaniem Jałty" jest biciem głową w mur. Jan Krawiec



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec mój, teść, pasierb, brat, szwagier, wuj i dziadek nasz i pradziadek mój, śp.

Stanisław Sandecki (mąż śp. Katarzyny z domu Truty)

Organizator i członek Koła Dramatycznego Górali Tatrzańskich Związku Podhalań w Północnej Ameryce, po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 14-go marca 1984 roku, o godzinie 1-ej po południu, przeżywszy 75 lat.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 17-go marca, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1745 W. 47 Ulica, do kościoła Najśw. Serca Pana Jezusa, a startąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Mary Ann (Paul) Nakashian, córka i zięć; Aniela Sandecka, przyrodna matka; Maria i Jan Kęsek, Ludwina i Stanisław Kęsek, Paulina i Stanisław Ligas, (Oleśka i Józef Chlebek, Andrzej i Mieczysław Sandecki i Aniela Bubis w Polsce), siostry, bracia, szwagrowie i szwagierka; Edward i Władysław Kęsek, siostrzeńcy, oraz wielu siostrzeńców w Polsce; Stanley, Catherine, John (Joanne) Nakashian i Rose, wnuki i wnuczki; Nicole Ann, prawnuczka; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Stanisław Bafia, telefon 927-8407.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza siostra nasza i ciocia moja, śp.

Siostra Maria Honoria Ze Zgromadzenia Sióstr Najświętszej Rodziny z Nazaretu (z domu Cecylia Prusakowska)

(córka śp. Józefa i śp. Angela z domu Zuchowski)

po długiej chorobie, zasnęła w Panu, opatrzona św. Sakramentami, dnia 14-go marca 1984 roku, o godzinie 3-ej nad ranem, przeżywszy lat 89, w klasztorze 75 lat.

Zwłoki można odwiedzić dziś, w piątek, 16-go marca od godziny 12-ej w południe do 7-ej wieczorem w Prowincjacie, 353 N. River Rd., Des Plaines, Ill.

Msza św. żalobna o godzinie 7-ej wieczorem w Prowincjacie. W sobotę, 17-go marca zwłoki zostaną pochowane na cmentarzu Wszystkich Świętych w Des Plaines, Ill., na parceli zakonnej.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

SIOSTRY ze ZGROMADZENIA SIOSTR NAJSW. RODZINY z NAZARETU i W. Pratt, siostrzeńcy w Kanadzie; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Walter L. Sojka Funeral Home, telefon 666-2673.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia, prababcia nasza i praprababcia moja, śp.

Weronika Bruch-Reczuch (z domu Paulinska)

(żona śp. Władysława Bruch i śp. Franciszka Reczuch, teściowa śp. Matthew Siwinski i śp. Dr Walter Wichowski)

Członkini Royal Neighbors of Am i Sokolstwa Polskiego w Am., po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 14-go marca 1984 roku, o godzinie 5:30 po południu, przeżywszy 90 lat.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 17-go marca, o godzinie 9:15 rano, z Zarzycki Manor Chapels pnr. 5088 S. Archer Ave. (narożnik Keeler), do kościoła S.S. Pięciu Braci Polaków i Męczenników (Msza św. o 10-ej), a startąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Harriet Siwicki, Dr Helen Wichowski, Clara (Steve) Luczynski, Dorothy (Stanley) Wolniak i Stephanie (Tracy) Syrek, córki i zięciowie; Matthew (Eleanor) Bruch, Joseph (Stephanie) Bruch i Ferdinand (Anita) Reczuch, synowie i synowe; 17 wnucząt; 35 prawnucząt, 1 praprawnuczka; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Zarzycki Manor Chapels, telefon 767-2166.



In Memoriam

W dniu 21-go marca b.r. przypada druga rocznica śmierci mojego najukochańszego męża, śp.

Dr Józefa Mazurka

W intencji Zmarłego odprawiona zostanie Msza św. w kościele św. Daniela.

W nieutulonym smutku pogrążona,

Zona Barbara



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka nasza, śp.

Józefina Dzik (z domu Dłuzen, żona śp. Michała S.)

po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 15-go marca 1984 roku, o godzinie 9:37 rano w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzić w sobotę i niedzielę od 1-ej po południu do 9-ej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 19-go marca, o godzinie 9:30 rano, z Noworul Memorial Chapel pnr. 2658 S. Central Park Ave., do kościoła Blessed Agnes (Msza św. o 10-ej), a startąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Michael, syn; Rose Mazak i Marie Kovar, córki; Ruth, synowa; George Mazak i James Kovar, zięciowie; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Noworul Memorial Chapel, telefon 762-2233.



Come and see our large indoor selection of beautiful designs and granites fully guaranteed by us

we serve all cemeteries

UWAGA:

Mamy złotą folię na pomniki w Polsce



JAWORSKI MONUMENT COMPANY
3067 N. Milwaukee Ave. Otwarte wieczorem w
Chicago, IL 60618 czwartki.
Tel: 588-1050

GENESIS CREMATION SERVICES
Nie potrzeba domu pogrzebowego. Nie potrzeba trumny ani balsamowania. Obsługujemy całą metropolię chicagowską. Dostępna cena. W każdym czasie przez 24 godziny.
850-7390
122 W. 22nd St., Oak Brook

Zanim Wyjedziesz Do ZSRR Lub Na Kubę

Niekajkim zaskoczeniem dla czytelników, zwłaszcza urodzonych na ziemiach obecnie należących do Związku Sowieckiego, będzie wprowadzone w 1979 roku prawo o obywatelstwo sowieckim. Naturalizowani obywatele amerykańscy, urodzeni na obszarach wciągniętych do sowieckiej unii, w tym również w krajach nadbałtyckich, uważani są za obywateli sowieckich. Ich dzieci urodzone za granicami Rosji Sowieckiej, tajemnicze władze również traktują jak własnych obywateli.

Wiadomość tę podano w broszurach informacyjnych Dept. Stanu USA, dostępnych we wszystkich biurach paszportowych. Ostrzegając obywateli amerykańskich mogących podlegać temu prawu, Dept. Stanu radzi podjęcie kroków, celem zrzeczenia się sowieckiego obywatelstwa, by uniknąć wynikających stąd niewygod i nieporozumień.

Broszura wyszczególnia artykuły, których przywóz do ZSRR spowodowałby konflikt amerykańskich obywateli z sowieckimi władzami.

Sowieckie prawo stanowczo zabrania posiadania narkotyków i wwożenia ich na sowieckie terytorium. Zdarzało się, że Amerykanie, którzy próbowali przekroczyć granicę lub przejechać tranzytem przez terytorium ZSRR nawet z małą ilością narkotyków do osobistego użytku, byli skazywani na długoletni pobyt w obozach pracy.

Zabrania się wwozu magazynów i zdjęć pornograficznych. Prawo zezwala na nakładanie olbrzymich opłat celnych na artykuły przywożone jako prezenty dla drewnych czy znajomych. Dość często cło przekracza wartość przedmiotu.

Władze celne mogą skonfiskować manuskrypty i inne materiały akademickie, jeśli dotyczą one historii przedrewolucyjnej Rosji, poruszają zagadnienia narodowości obywateli sowieckich, sprawę Żydów czy Izraela.

Zezwala się jedynie na przywiezienie 2 przedmiotów religijnych, pod warunkiem, że przy wyjeździe z ZSRR, zostaną zabrane.

Wszystkie podróże turystów zagranicznych są ograniczone wyłącznie do miejscowości posiadających hotele sowieckiego biura podróży Intourist. Trasy mogą ulec zmianie wyłącznie za zgodą tego biura.

Jeśli obywatel USA, urodzony na obecnym terytorium sowieckim wybiera się w podróż indywidualnie, w wszelki wypadek powinien zawiadomić o swych planach sekcję konsularną przy ambasadzie amerykańskiej w Moskwie.

Prywatne podróże do krewnych wymagają znacznie wcześniejszego podjęcia starań o wizę wjazdową. Krewny, którego chcesz odwiedzić musi złożyć podanie o wizę dla ciebie, kilka miesięcy wcześniej. Wydanie wizy trwa nieraz bardzo długo, a czasami bez wyjaśnień podania o wizę są po prostu odrzucane.

Obywateli amerykańskich ostrzega się również przed nowym prawem, wprowadzonym w życie w styczniu 1982 roku o usunięciu z granic ZSRR lub uwięzieniu obcokrajowca, który dopuścił się wykroczenia przeciw przepisom celnym czy też dotyczącym bezpieczeństwa kraju.

Nieznanomość prawa nie stanowi usprawiedliwienia w oczach sowieckich władz. W razie aresztowania, zgodnie z artykułem 12 konwencji konsularnej, zawartej między USA a ZSRR, obywatel amerykański ma prawo do skontaktowania się z własnym konsulem.

Ani turyści w grupach ani indywidualnie nie mogą podróżować po rejonach zamkniętych dla obcokrajowców. Prawo wydane w lipcu 1966 roku przewiduje kary za — jak to określono — złośliwe pogwałcanie regulaminu, poprzez zwiedzanie miejsc nie wyszczególnionych w wiedzach wjazdowych.

Zagraniczni turyści nie mają prawa do fotografowania terenów znajdujących się w promieniu 25 kilometrów od granicy, obiektów militarnych, instytucji, personelu, magazynów z materiałami łatwopalnymi, portów, hydroelektrowni, stacji wodnych i tam, kolejowych stacji rozdzielczych, torów kolejowych, wiaduktów, instytucji przemysłowych, naukowych i badawczych, stacji elektrycznych, telefonicznych i telegraficznych, stacji radiowych i telewizyjnych. Zabronione jest również fotografowanie miast przemysłowych z samolotów.

W związku z tą olbrzymią ilością zakazów, Dept. Stanu radzi przed

wyjazdem do ZSRR dokładnie zapoznać się z przepisami, by nie popaść w zawsze nieprzyjemny konflikt z sowieckimi władzami.

Jeszcze nieprzyjemniej może zakończyć się podróż na Kubę, z którą wszelkie stosunki dyplomatyczne zostały zerwane w 1961 roku. Częściowo odnowiono je poprzez stworzenie sekcji interesów USA przy ambasadzie szwajcarskiej, mieszczącej się w budynku zlikwidowanej ambasady amerykańskiej.

Dept. Skarbu US wprowadził w maju 1982 regulamin, zgodnie z którym obywatele i stali rezydenci Stanów Zjednoczonych muszą uzyskać zezwolenie rządu na podróż na Kubę. Bez licencji tego departamentu turysta podróżujący po Kubie nie może kupić żadnych produktów (np. posiłku w hotelu) ani usług (jak zakup biletu samolotowego).

Brak odpowiedniej licencji może postawić osobę podlegającą jurysdykcji amerykańskiej w konflikt z prawem po powrocie do kraju.

Obywatele amerykańscy kubańskiego pochodzenia są, zgodnie z przepisami Kuby, zobowiązani do korzystania z paszportów kubańskich. Podobnie, jak w ZSRR, rząd Kuby nie uznaje naturalizowanych obywateli USA za Amerykanów, traktując ich jak swych własnych obywateli. Co więcej, nie uznaje prawa rządu USA do ich ochrony. Przepis ten doprowadził do poważnych problemów ludzi posiadających podwójne obywatelstwo. Część amerykańskich Kubańczyków została tam zatrzymana, nigdy nie dostając zezwolenia na powrót do USA. Wielokrotnie wysiłki amerykańskich władz podejmowane celem ich uwolnienia nie przyniosły żadnych rezultatów. Przedstawicielom amerykańskiego rządu nie pozwolono nawet na spotkanie z zatrzymanymi.

Każdy amerykański obywatel przed wyjazdem na Kubę musi postarać się o wizę w sekcji interesów kubańskich, mieszczącej się przy ambasadzie czeskosłowackiej w Waszyngtonie.

Rząd amerykański radzi, by bez specjalnej potrzeby nie podróżować do tego kraju. Każdy turysta powinien pamiętać o tym, że nasze prawa i przepisy są na Kubie kompletnie ignorowane. Ci, którzy zdecydowali się jednak na odwiedzenie tego kraju, muszą pamiętać o szczególnym ostrzeżeniu najdrobniejszych zarządzeń i regulacji. Wykroczenia są surowo karane. Przede wszystkim należy zwracać baczną uwagę, by nie pozwalać sobie na żadne żarty ani kpiny z tamtejszych przedstawicieli prawa, za co można drogo zapłacić pobyt w więzieniu.

Rząd kubański oferuje krewnym swych obywateli pakiet podróży obejmujący opłaty za przelot, hotel, posiłki i wizę. Mimo że wielu podróźników zatrzymuje się w domach swych bliskich, zmuszeni są do wykupienia pokoju w hotelu nawet jeśli nie zamierzają z niego korzystać. Warunek taki jest stawiany jeszcze przed wydaniem wizy.

Jako sygnatariusz Konwencji Wiedeńskiej, Kuba jest zobowiązana do informowania sekcji interesów amerykańskich o aresztowaniu obywatela USA i do zezwolenia na spotkanie przedstawiciela rządu z uwięzionym. W praktyce wygląda to inaczej. Zdaje się, że tamtejsze władze ignorują te punkty umowy.

Ostrzega się przed wywożeniem artykułów przeznaczonych na prezenty. Należy ograniczyć się wyłącznie do przedmiotów pierwszej potrzeby. Amerykanie wracający z Kuby donoszą o sklepach pełnych skonfiskowanych artykułów, od pasty do zębów po sprzęt stereofoniczny. Opłaty celne są tam wyjątkowo wysokie, sięgają do 300% ceny przedmiotu.

Amerykany powinni zachować wyjątkową ostrożność w wypowiedziach na tematy polityczne. Nieprzychylny komentarz o systemie lub ustawodawstwie kubańskim mogą być potraktowane jako interwencja w wewnętrzne sprawy tego kraju. Krytyka rządu jest kwalifikowana jako postawa antyspołeczna, podlegająca karze.

Obywatele amerykańscy uważani, zgodnie z kubańskim prawem, za obywateli kubańskich mogą być zmuszeni do odbycia tam służby wojskowej. Ludzie ci nie otrzymują zezwoleń na powrót do USA przed ukończeniem służby. (Opr. El)

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

Burze i Tornada Szalały w 8 Stanach

(UPI) — W dniu wczorajszym na terenie wielu stanów mieszkający odczuli następstwa zbliżającej się wiosny. Przez osiem stanów przeszły tornada, lub silne burze.

Na terenie metropolii chicagowskiej, burze z towarzyszącymi im ulewami deszczami, spowodowały poważne zatory na drogach, wraz z kilkoma wypadkami samochodowymi. W jednym wypadku na szosie Stevenson zginął kierowca. Na skutek zerwania się linii wysokiego napięcia w południowej dzielnicy miasta, zmarł mężczyzna, który właśnie wtedy przechodził opadał słupa elektrycznego i został porażony prądem.

Przynajmniej 15 osobnych trąb powietrznych zanotowano w stanie Arkansas, silne wiatry, deszcze zanotowano w kilku innych stanach: Kansas, Oklahoma, Tennessee, Kentucky, Missouri i Indiana.

Najbardziej ucierpieli mieszkańcy Arkansas, gdzie tornado zniszczyło prawie połowę miasteczka Fisher. Już teraz wiadomo, że w Arkansas zginęły przynajmniej trzy osoby. Na razie nie wiadomo, czy znajdował się ktoś na moście, zwalonym silnym podmuchem wiatru. Podobno spotrzedzone tam samochody, ale jak dotąd nie znaleziono żadnych ofiar.

Niedaleko miasteczka Washington

Demonstracje Murzynów w Miami

Miami (UPI) — Ława przysięgłych złożona z białych po dwu i półgodzinnej dyskusji wydała wyrok uniewinniający policjanta Luis'a Alvarez, oskarżonego o zabójstwo Murzyna, Nevell Johnsona w 1982 r.

"Uwolnili białego" — rozległy się okrzyki w dzielnicy murzyńskiej, w której mieszkał Johnson. Po zabójstwie Johnsona w Miami doszło do zaburzeń, które trwały trzy dni. Młodzieńcy wyrządzili znaczne szkody. Policja była przygotowana na wypadek, gdyby ława przysięgłych uznała policjanta Alvareza niewinnym. Natychmiast po ogłoszeniu wyroku w dzielnicy murzyńskiej zjawili się około tysiąc policjantów. Z okien samochodów policyjnych wystawały lufy karabinów. Pokaz siły osiągnął cel. Doszło wprawdzie do zaburzeń, obrzucania samochodów kamieniami, ale demonstracje nie przybrały większych rozmiarów. Tu i ówdzie doszło do rabowania sklepów.

Jeden samochód policyjny został ostrzelany, kule rozbiły szyby, dwóch policjantów zostało rannych. Butelki i kamienie uszkodziły wiele innych samochodów. Rannych pasażerów (białych) opatrzono w szpitalach i zwolniono. Samochód reportera UPI Jose Diaz-Balart'a został obrzucony kamieniami na ul. 20-ej. Reporter wyszedł z wypadku bez obrażeń, ale szyby w samochodzie zostały zniszczone. Drugi reporter UPI, Jeff Hardy widział jak grupa młodych Murzynów rozbiła zaparkowany samochód i zaczęła oblewać go benzyną, gdy zjawili się aż 14 samochodów policyjnych. Młodzieńcy zostali aresztowani. Ogółem aresztowano około 200 osób.

Alvarez zeznał, że zastrzelił Johnsona we własnej obronie. Alvarez chciał aresztować Johnsona, ale ten sięgnął do pasa, za którym miał małego kalibru rewolwer. Prokuratura stała na stanowisku, że zastrzelenie Johnsona było przypadkowe. Murzyny uważają, że uwolnienie Alvareza jest wyrazem rasizmu. Biała ława przysięgłych uwolniła białego policjanta, który zamordował Murzyna. Alvarez jest pochodzenia kubańskiego.

Propozycja Sprzedaży Obligacji Na Pomoc Dla Szpitala
Rada do spraw zdrowia na powiat Cook oraz komitet szpitala powiatowego opowiedziały się za sprzedażą obligacji na łączną sumę \$19 mln, które zostałyby przeznaczone na sfinansowanie renowacji i unowocześnienia urządzeń szpitalnych. Szpital chce rozbudować oddział intensywnej opieki chirurgicznej oraz pomieszczenia pogotowia ratunkowego.

Zabójstwo Prawicowego Polityka
San Salvador, Salvador (CT) — Nieznani sprawcy zastrzelili wczoraj w Salwadrze znanego z konserwatywnych poglądów, prawicowego polityka, Tito Alberto Rosę. Podczas ataku postrzelono również jego 4-letnią córeczkę, przy czym jej życiu nie zagraża niebezpieczeństwo.

w stanie Missouri grad wielkości piłek ręcznych, rozbił szybę samochodu policyjnego; bardzo silne wiatry wyrządziły poważne szkody, łącznie z zerwaniem dachu z więzienia znajdującego się niedaleko Pacyfiku, stanu Missouri.

We wschodniej części Illinois, tornado uderzyło niedaleko Olney, niszcząc doszczętnie muryrowany kurnik o długości 260 stóp. W miejscowości sąsiedniej, Effingham, wiatry dochodzące do 95 mil na godzinę pozrywały linie wysokiego napięcia, polały i powyrwały z korzeniami drzewa, powyrwały domy na kółkach.

Mgła i ulewy opóźniły wiele lotów startujących z lotniska O'Hare.

Arabowie Żądają Odizolowania Iranu

Londyn, Anglia (R) — Z Bagdadu, Irak nadeszły informacje, że ministrowie spraw zagranicznych państw arabskich opracowują plan, przy pomocy którego chcą nakłonić zachodnie państwa uprzemysłowione do odizolowania Iranu, przez wstrzymanie stosunków z tym państwem.

Według planu Italia, Niemcy Zachodnie, Japonia i W. Brytania będą głównymi celami nacisków na rzecz zerwania współpracy z Iranem, który jest śmiertelnym wrogiem Iraku.

Minister spraw zagranicznych Iraku konferował z ministrami państw należących do Ligi Arabskiej. Powiedział on po konferencji, że w sprawie tej osiągnięto "jedność" arabską bez precedensu, "aby przeciwstawić się najazdowi Iranu na Irak.

Koła poinformowane w Iraku uważają, że nie będzie żadnych sankcji, jeśli główne państwa uprzemysłowione nie zaprzestaną swoich stosunków z Iranem.

Ale państwa te otrzymują zapewne, że będą nadal otrzymywały ropę naftową oraz nowe kontrakty dla wyrównania ewentualnych strat, jeśli zostałyby one poniesione.

Podpalenie Kościoła Na Ursynowie

Londyn (D.P.) — W ostatnią niedzielę lutego proboszcz Tadeusz Wojdat poinformował parafian o próbie podpalenia wznoszonego w Warszawie na Ursynowie kościoła p.w. Rodziny Świętej.

Ogień został podłożony w budynku katechetyczno-administracyjnym, w miejscu, gdzie były zgromadzone deski na pokrycie dachowe i węża mineralna, najprawdopodobniej w nocy; ok. godz. 5 rano został zauważony przez kościelnego p. Stefana Wiącka.

Wezwana straż pożarna przybyła w ciągu 10 min.; kilka jednostek gaziło pożar do godz. 14. W akcji pomagali pracownicy budowy kościoła.

Na Ursynów przybył sufragan warszawski bp Kazimierz Romaniuk. Poinformowano również MO.

Według wstępnych szacunków straty ocenia się na ok. 2 mln zł.

Ks. proboszcz zaapelował do parafian o wzmocnienie społecznego nadzoru mienia kościelnego, tym bardziej, że teren budowy świątyni jest rozległy; przede wszystkim konieczne są społeczne warty w porze nocnej.

Morderca Trzech Policjantów Stracony w N.C.

Raleigh, N.C. (UPI) — Zabójca trzech policjantów, James W. Hutchins, skazany na śmierć, został stracony dziś rano, gdy gubernator North Carolina, Jim Hunt, odrzucił apel o ulaskawienie.

Hutchins wybrał jako sposób egzekucji zastrzyki środków chemicznych, z których jeden, wywołujący paraliż, jest środkiem powodującym śmierć.

Hutchins popełnił zabójstwa w czasie, gdy przygotowane było w jego domu w pow. Rutherford przyjęcie dla córki. Doszło do sprzeczki między ojcem i córką o ilość alkoholu w napojach gości i córka wezwała policję, oskarżając ojca, że jest pijany i bije ją.

Wykonanie wyroku śmierci jest pierwszym od 1961 r. wypadkiem egzekucji w N.C.

Do strzelaniny w domu Hutchinsa doszło w 1979 r., gdy pijany ojciec zarzucił córce, że używa za dużo wódki do napojów dla jej gości.

Krakowski "Starodruk"

Krakowska Spółdzielnia Przemysłu Artystycznego "Starodruk" jest jedyną w Polsce placówką zajmującą się artystyczną oprawą zabytkowych ksiąg. Właśnie ostatnio przekazała Wrocławskiemu "Ossolineum" rękopis przekładu "Iliady" Juliusza Słowackiego.

Karty księgi poddano specjalnym kąpielom w wodzie destylowanej z dodatkiem odczynników chemicznych. Następnie podklejono je specjalną japońską bibułką i oprawiono w cielecącą skórę, na której 24-karatowym złotem tłoczono tytuły. "Starodruk" prowadzi obecnie oprawę i konserwację innych rękopisów Słowackiego.

Polska Książka w Polskim Domu

★ Garaż Do Wynajęcia

NOWY garaż do wynajęcia na 1 samochód. Tel. 777-2851.

★ Chcę Kupić

ODKUPIE auto w dobrym stanie rok 1973 do 76 od starszych osób. 622-1757. Od 3 po poł. do 9 wiecz.

★ AUTO

'77 FORD MAVERICK — Stan dobry, pierwszy właściciel. Tania. Tel.: 489-2951.

'76 CHEVROLET Vega "Station Wagon", 4-cylindrowy, w dobrej kondycji. \$700. Wyjeżdżam. 286-6682.

SPRZEDAM tania samochód '77 Vega. Do remontu lub na części. Tel. 588-5029, po 6 wieczorem.

VOLKSWAGEN Dasher, '74 sprzedam. 745-9484

1981 MERCEDES 300 D.-Diesel, European model, \$10,000. B.J. Imports L.T.D. Tel. 321-486-2571.

'81 FORD Van V-6 z kompletnym wyposażeniem do prac kontraktorskich. Tel. 794-1096.

'79 MERCURY Zephyr, 34,000 mil, 4-biegowy. \$1,700. Tel.: 227-1548.

SPRZEDAM '75 Pontiac Phoenix \$2,000. Tel.: 693-8056.

83 DATSUN Neasan Stanza, 2 drzwiowy, automatyk, 4 cylindrowy, 4,400 mil, stan idealny. \$4,500. 685-2231 — 227-4828.

'72 VOLVO station wagon. 4 cylindrowy, automatyczna skrzynia. \$950. 685-2232 — 685-0015

'79 PLYMOUTH Volare, 6 cyl., 4 drzwi. \$2,500. 434-2537

CHEVROLET Caprice Classic '74. 80,000 mil. Pełne wspomaganie (full power). \$850. 342-9423

'80 RENAULT Lecar z powodu wyjazdu tania sprzedam. Tel.: 486-8607.

PONTIAC Firebird "80", 27,000 mil. Automatyczna transmisja. \$2,000. 539-2393.

1981 MERCEDES 300 D.-Diesel, European model, \$10,000. B. J. Imports L.T.D. Tel. (312) 486-2571.

'74 CHEVY VAN, tania. Dobry do kontraktorki. 227-4589.

NEED A CAR?
Have bad credit? Been turned down for a loan?
Mr. O'Connell
674-9000

★ AUTO

Z POWODU WYJAZDU Sprzedam w bardzo dobrym stanie samochód — Mercury Cougar 1979. Silnik 302. 41,000 mil. Bardzo czysty, przyciemnione szyby. Musisz zobaczyć. Bardzo elegancki.
237-8292

'77 VOLKSWAGEN Rabbit — "sun-roof", całkowite automatyczne, 2-drzwiowy. 36,000 mil, w dobrym stanie. \$1,800. 486-6747

NA SPRZEDAŻ '79 Dodge heavy duty van. Dobry dla kontraktorów. 48,000 mil. \$3,200. 486-3614

"CONCORD" 1979 35,000 mil. 6 cyl. Brazylowy. Stan idealny oraz Ford "Torino" 1976. Sprzedam. — Tel. 637-5160.

SPRZEDAM 1983 DATSUN Po przebiegu 6 tysięcy mil, po wypadku. Samochód na chodzie. Tel. 685-9402

SPRZEDAM 1975 VOLKSWAGEN RABBIT Tel. 685-9402

SPRZEDAM 1977 TOYOTA Stan bardzo dobry. Pięcibiegowy. Tel. 685-9402

OLDSMOBILE '76 Starfire, 6 cylindrów, 55,000 mil. Tylna szyba ogrzewana. Silnik w bardzo dobrym stanie \$1,250. Tel.: 685-5328

1981 CHEV. CAPRICE 4-drzwiowy. Pełna cena \$6,500. Nowe auta. Sprzedajemy wprost z fabryki. Tylko \$50 ponad cenę hurtową. Pytać o Adama lub Jana. Tel. 831-9005

'79 CHEVROLET Window Van, automatyczna transmisja, "power" kierownica, bardzo niski miąż. — \$3,275.00. Pytać o Michała: 251-5300. Wilmette, IL.

'79 FORD Fiesta, dwu drzwiowy, 4 cylindry, standardowa transmisja, radio AM/FM "casset". — \$2,375.00. Pytać o Majka Podskarbi: 251-5300. Wilmette, IL.

'79 CHEVROLET Impala, Wagon, na 9 pasażerów, automatyczna transmisja, "power", chłodzany. — \$3,350.00. Michał: 251-5300. Wilmette, IL.

'80 CHEVROLET Malibu, 4-drzwiowy, 6 cylindrów, automatyczna transmisja chłodzany. — \$3,450.00. Pytać o Majka: 251-5300. Wilmette, IL.

'79 PINTO, 4-cylindrowy, automatyczna transmisja, zupełnie jak nowy i tylko \$2,475.00. Michał Podskarbi: 251-5300. Wilmette, IL.

JEZEELI CHCESZ KUPIC NOWY LUB UŻYWAĆ SAMOCHÓD

ODWIEDZ:
JAMES AMC JEEP/RENAULT
2223 N. CICERO
Tel. 745-2900

Prezentuje:
Nowy 1984 Encore i 1984 Alliance
Oraz bogaty wybór samochodów o napędzie 4-kołowym i Jeepów.

Mówimy Po Polsku

\$ SKUPUJEMY AUTA NA ZŁOM \$

AARONS GLASS & TRIM
4316 W. Armitage
227-6396

'SUN ROOFS'
Z INSTALACJĄ \$159.95

SAMAR & TRANS AM SZYBY
\$69.00 NOWE

WIEKSOŹ SZYB PRZEDNICH
\$99.00 z instalacją

TYLNE SZYBY OD \$24.99 PLUS INSTALACJA

SZYBY BOCZNE OD \$19.95 PLUS INSTALACJA

OTWARTY 7 DNI W TYGODNIU

OSZCZĘDŹ NA DYWANACH WEWNĘTRZNYCH \$140 Z INSTALACJĄ

PEŁNY ZAKRES USŁUG
• MOBILNE SERWIS • 5000 SZYB W ZAPASIE • FACHOWI INSTALATORZY
• CAŁKOWITA RENOWACJA WNĘTRZ • DEALERZY I WARSZTATY MIE WIDDANE

A Guarantee of Excellence

WHITE EAGLE ALARMS

Najlepsze i najskuteczniejsze alarmy samochodowe firm

MaxiGuard TOTAL AUTO PROTECTION

Chapman SECURITY SYSTEMS

Wszystkie typy i modele samochodów

Gwarantowane części i instalacja Zniżka przy ubezpieczeniach

539*4825

★ Pomoc Domowa

CHILD CARE NEEDED For infant in our home, Monday thru Friday - 40 hour week. 5200 N. - 1300 W. References required. Must speak English. 275-2855

PART-TIME HOUSEKEEPER For 2 bedroom apartment at Lake Shore Drive - Walton. 3 hours a day, in the afternoon. \$5.00 per hour, 5 days a week. Must speak English. References required. 266-2577 after 6 P.M.

POTRZEBNA KOBIETA DO PRANIA I RAZ W TYGODNIU Musi mówić trochę po angielsku. Rodzina z czworgiem dzieci. Evanston. Tel. 866-9685 w jez. angielskim.

KOBIETA W ŚREDNIM WIEKU DO OPIEKI I TOWARZYSTWA STARSZEJ PANI (INWALIDKI) Zamieszkać. Nie ma pracy domowej. Musi znać trochę jez. angielski. Bliższa 59-iej-California. Pokój, wyżywienie, mała zapłata. Dzwonić po 6 wiecz.: 925-8545

CONTINENTAL EMPLOYMENT AGENCY 5356 N. Milwaukee Drogi Panie, mamy w tej chwili prace z mieszkaniem dla gospodyń domowych, opiekunek nad dziećmi, nad starszymi osobami. Minimalna znajomość angielskiego i dobre referencje wymagane. Dobre wynagrodzenie, prywatny pokój, z telewizorem, wyżywieniem i inne świadczenia. Proszę telefonować od 9 do 6. 774-1400

POTRZEBNA kobieta do sprzątnia w sobotę lub w niedzielę. Referencje. Tel. 677-4138, po 7:30 wieczorem. COMPANION to elderly lady. Live in private home, private room & TV. Speak English. Call after 4 pm. 361-4858.

POTRZEBNE KOBIETY Do pracy domowej, ze znajomością języka angielskiego. 6050 S. PULASKI 581-0041 Pytać o Danę.

NATYCHMIASTOWE OTWARCIA Opieka nad dziećmi - Towarzystwa. W Chicago lub na przedmieściach, \$150 - \$300 Pomożemy w dostaniu kart Social Security. 764-2576 od 10 am - 5 pm

POŁUDNIOWO-ZACHODNIA DZIELNICA EVANSTON Rodzina potrzebuje pomoc domową. Opieka nad 2 dziećmi: 2 1/2 roku i 9 miesięcy sprzątnięcie i gotowanie. Z zamieszkaniem, lub bez 5 dni w tygodniu od poniedziałku do piątku. Praca do objęcia od 23 kwietnia. Musi mówić trochę po angielsku, 491-9341 - pytać o Ewę

PRACE DOMOWE Z ZAMIESZKANIEM Posiadamy doskonale płatne prace. Minimalna znajomość angielskiego wymagana. NIE POBIERAMY OPŁAT. Pracodawcy pomagają w otrzymaniu zielonej karty. Tel.: 433-8353 Telefonując Proszę Mówić Po Angielsku

POTRZEBNA KOBIETA Do opieki nad kobietą w krześle inwalidzkim. Trochę pracy domowej. Trzeba zamieszkać u pracodawczyni. Dzwonić wieczorem: 747-2146

CHILD CARE Monday thru Friday. English speaking. DO OPIEKI NAD DZIECKIEM Od poniedziałku do piątku, osoba mówiąca po angielsku. 693-7990

GOSPODYNIA-opieka nad starszą panią. Trzeba zamieszkać u pracodawczyni. 745-3737.

GOSPODYNIA I OPIEKA NAD DZIECKIEM Referencje. Z zamieszkaniem 5 dni w tygodniu. Dobre wynagrodzenie świetne warunki. Musi mówić po angielsku. Dzwonić w języku angielskim. 629-2600 albo 620-0659

ENGLISH SPEAKING HOUSEKEEPER Own transportation, weekly on Friday. 2 bedroom apt. Oak Pk. References required. Tel. 524-0869

DO PILNOWANIA NIEMOWLĘCIA W naszym domu w okolicy De Paul. Pełen etat, podczas dnia. Od poniedziałku do piątku. Musi mówić po angielsku. Doświadczenie konieczne. Dzwonić w języku angielskim 935-1964

DO OPIEKI NAD STARSZĄ PANIĄ W krześle inwalidzkim, chorą na artretyzm 6 dni w tygodniu. Zamieszkać. Pokój, wyżywienie \$150 tygodniowo. Do obowiązków należy: Przygotowywanie posiłków i pomoc w osobistych potrzebach: jak kąpanie itp. Wymagana dostateczna do porozumienia się znajomość angielskiego. Po więcej informacji dzwonić od 6 wieczorem. 437-5500 Room 1204, Bed 2

★ Praca Żeńska

PART TIME POKOJÓWKA (MAID) 2 dni w tygodniu, 5 godzin dziennie. Preferencje z doświadczeniem pracy w hotelu, lecz niekonieczne. Musi mówić trochę po angielsku. Pożądana lokalne referencje w języku angielskim. MANAGER: 384-7611

POTRZEBNA kobieta do pomocy w kuchni. 530-4190

DOSWIADCZONA do szycia na maszynie "overlock-merrow". 286-8883.

KOBIETA doświadczona do szycia tapicerki. Stała praca. Północny-zachód. Tel. 774-3241.

POTRZEBNA sprzedawczyni do piekarni. Musi pisać i mówić biegle po angielsku. 247-4175.

POTRZEBNA, DOSWIADCZONA FRYZJERKA Znająca dobrze język angielski. 622-3887 albo wieczorem - 795-5736

POTRZEBNA BARTENDERKA Stała praca. Język angielski niekonieczny. Tel. 736-0189 Od godz. 6-iej do 10-iej wieczorem. Wanted

AVON REPRESENTATIVE New Earning Program! Make up to 50% on everything you sell + additional income for sponsoring others & much more! Call NINA 388-2644

KOBIETY DO SPRZĄTANIA Na pełen etat. Praca dzienna. Zgłaszać się osobiście pomiędzy 10 rano i 2 po południu. MINT-MAID DOMESTIC (A Private Employment Agency) 7562 N. Milwaukee Ave. • 647-0433 Proszę Telefonować w Jez. Angielskim

POTRZEBNA KOBIETA Pomoc do kuchni w piątki i soboty wieczór. Dzwonić od 11 do 4 p.p. Tel.: 860-0086 Pytać o Teresę

RECEPTIONIST FOR DENTAL OFFICE Full or part time. Must speak Polish and English. Call 227-0621

POMOCE pielęgniarskie do pracy do prywatnych domów. Wymagana częściowa znajomość jez. ang. - Tel.: 725-7881.

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

★ Poszukuje Pracy

ZAOPIEKUJE się dzieckiem we własnym domu. Austin-Addison. - Tel. 283-1126.

KOBIETA znająca trochę język angielski poszukuje pracy. Najchętniej zaopekujecie się starszą osobą. - Tel. 784-5285.

POSZUKUJE pracy jako pomoc domowa, opieka nad dziećmi, starszymi z zamieszkaniem. Tel.: 376-4989.

PRZYPILNUJE dziecko w swoim domu. Okolica Harlem-Montrose. Tel. 457-0166.

KOBIETA poszukuje pracy (pomoc dentystyczna, opieka nad dziećmi, sprzątnięcie). Tel: 384-8194.

POSZUKUJE PRACY W domu bedziennego małżeństwa, przez 5 dni (bez sobót i niedziel) od 8 rano do 5 p.p. (Sprzątnięcie, pranie, dobra kuchnia) Angielski wystarczający. Proszę dzwonić późno od 9 do 11 wieczór. 774-7922

ZAOPIEKUJE się dzieckiem w swoim domu, NAGLE - ROSCOE. Tel.: 777-6941.

★ Praca

POMOC DO KUCHNI Potrzebny odpowiedzialny, młody mężczyzna, lub kobieta do pracy w kuchni. 60 godzin tygodniowo.

RIVERSIDE RESTAURANT 3422 S. Harlem, Riverside ACCEPTING APPLICATION FOR MAIDS and HOUSEMEN Some English necessary. HOWARD JOHNSON O'HARE INTERNATIONAL 10249 W. Irving Park Rd., Schiller Park 671-6000

STORE ASSISTANT MANAGER Must have pet shop experience. Must be knowledgeable with pets. ANIMAL WORLD 7525 N. HARLEM AVE. NILES, ILL. 647-8555

ASSISTANT MANAGER No experience Necessary Will Train, Excellent Pay & Benefits Ms. Krysztopa 449-1920

KUCHARZ Z DOBRĄ PRAKTYKĄ Oraz Kelnerka lub Kelner potrzebni. Dobre warunki. 790-2039

★ Praca

IRENE'S INTERNATIONAL EMPLOYMENT AGENCY 6201 W. TOUHY Posiadamy prace umysłowe i fizyczne dla osób do 65 lat. Świetna pensja, dodatki i świadczenia. 631-8878

NEW ACCOUNTS COUNSELOR POLISH SPEAKING If you are fluent in both Polish and English and enjoy meeting the public, you'll appreciate this full time opening with our growing savings and loan. Teller and/or new accounts experience is preferred, but we will train. Light typing required. You will advise and counsel our customers about the various savings options available. Competitive starting salary commensurate with experience. For appointment, call: Human Resources 889-1000 CRAGIN FEDERAL SAVINGS 5200 W. Fullerton, Chicago, IL 60639 equal opportunity employer m/f

GENERAL WORKERS Dependable individuals needed for entry level positions in our service departments. Openings on both Day and Evening shifts available. Call Personnel - 878-6000 EDGEWATER HOSPITAL 5700 N. Ashland Ave., Chicago, Ill. 60660 An Equal Opportunity Employer

NEEDED RETIRED COUPLE To manage small resort in Northern Wisconsin. Includes cabin, boat, and percent of gross income. Call: 342-1110 or 348-8821

"BUS person". Zgłaszać się osobiście. Burger Berg Station. Harlem-Irving Plaza.

POTRZEBNI KOBIETY I MEZCZYZNI Jednakowe możliwości. Prowadzić swój własny interes w własnym zakresie główna siedziba w Franklin Park. 2 tygodnie szkolenia. Musisz prowadzić auto. Dzwon do Sandy Meyerhofer od 8 rano do 12 w południe 451-4188

DO SPRZĄTANIA Biura i Magazynu w Okolicy Lisle Od poniedziałku do piątku, od 7 wieczorem do 10:30 rano. 2 osoby. Dzwonić do Bob 980-9046

PRACA JANITORSKA Mężczyźni z samochodami i kobiety do sprzątnia w budynkach biurowych, w Chicago i na przedmieściach. Północne i południowe okolice. Późne godziny popołudniowe i wieczorne. Możliwość zamieszkania. Zgłaszać się od poniedziałku do piątku od 2-iej po poł. do 5 po poł. 6841 W. ADDISON

REAL ESTATE SALES Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesmen's referral service write: REAL ESTATE SALESMEN BUREAU Dept. PDZ, Box 46083 Chicago 60648 Phone: 965-4776

Potrzebna kobieta do sprzątnia domów. \$42 dziennie. Mężczyzna cukiernik \$300 tygodniowo, kobiety i mężczyźni do sprzątnia i pracy fabrycznej. Irene's International Emp. Ag. 6201 W. Touhy 631-8878

Janitors Kane Service has immediate openings for janitors to work full time position on northwest side. We are looking for neat dependable people with good solid work history. Pay will range from \$4 - \$4.35 per hr. Previous custodial experience helpful. English is required. Apply in person Monday - Friday 9 A.M. - 5 P.M. KANE SERVICE 5750 N. Ashland Chicago EEO/MF

KURSY ZAWODOWE W JĘZYKU POLSKIM TOKARZ - FREZER Tel.: 342-6484 (Cała doba) Są jeszcze wolne miejsca.

DENTAL ASSISTANT Polish/English speaking. 738-0762, Mrs. Sanders. Equal opportunity employer.

★ Praca

POTRZEBNA ENERGETYCZNA OSOBA Znająca język angielski, do współpracy w firmie sprzątajacej jako "salesman", mająca kontakty z fabrykami, budynkami biurowymi i innym obiektami. Tel. 278-8132 KURS W JĘZYKU POLSKIM Mechanik samochodowy, nic trudnego dla każdego! Tel. 342-4488 (cała doba.)

POTRZEBNI TAPICERZY Do pracy przy wykańczaniu mebli. Wolimy doświadczonych. Niedoświadczonych przyuczmy. Wymagana częściowa znajomość jez. angielskiego. Tel. 622-9800

TRUCK DRIVERS WANTED Experienced steel hauler wanted with 1 year experience. Must have good driving record. 385-1192

POTRZEBNA MĘSKA LOCKER ROOM ATTENDANT Seasonal position available from May-October. 6 days a week, 12 hours per day. Some English necessary. Good pay plus gratuities. Apply in person only Wednesday-Saturday between 2:00 p.m. and 4:00 p.m. at ... MEDINAH COUNTRY CLUB Medinah Road, Medinah, Illinois PRZYJMĘ pracownika do ogólnej pracy kontraktorskiej. 237-7968. POTRZEBNY gitarzysta do zespołu. Musi śpiewać. 622-5525

POTRZEBNI MĘSCZYZNI DO SPRZĄTANIA Prace od zaraz. Konieczne doświadczenie. Zgłaszać się o godz. 9 wieczór. 5912 W. 111-ta Street

MAINTENANCE MECHANIC For injection molding plant located in Wheeling (35 miles North of Chicago). Experienced preferred, but not necessary. Will train a skilled mechanic. Must be able to speak and understand English. Excellent pay with regular wage review program, plus many company benefits. For information call Monday thru Friday. 541-2900

Domy PRZEZ WŁAŚCICIELA 7 Letni, murywany, 2 piętrowy. Garaż. Parafia Sw. Turybuisza. Tania. 585-1467. PRZEZ WŁAŚCICIELA 1 1/2 rodzinny dom na 52-ga - S. Whipple. Tel. 925-8584.

PRZEZ WŁAŚCICIELA Diversey-Austin Murywany bungalow. 5 pokojowe mieszkanie dla właściciela, 2 mieszkania dla krewnych. Garaż na 2 samochody. Ten dom sam się spłaca. 622-5341

Domy Domy DO WYBORU Dom Otwarty Niedziela 1-4 2456 W. PARKSIDE (5700 W) Najpiękniejszy dom w tej okolicy, 19 letni, murywany, podwyższony ranch, 3 sypialnie, piękna nowoczesna kuchnia, wykończony basen, 2 łazienki i wiele innych, w \$70-tce. Dom Otwarty Niedziela 1-4 4536 N. MULLIGAN (6300 W.) Parafia Sw. Konstancji, pierwszy raz w sprzedaży, lepszy niż nowy, naprawdę cacko, 2 mieszkaniowy, murywany, 2x5 oddzielne ogrzewania, wykończony basen, parcela, 45x125, nowy garaż, cena \$119,000, nie przecocz. NORRIDGE-5155 N. Mission, piękny w stylu kalifornijskim ranch, parcela 1/4 akra, jeden blok do szkoły Sw. Eugeniusza, cena \$119,000. DES PLAINES-646 Clayton, 19 letni, murywany ranch, 4 sypialnie, 2 łazienki, podwójna paracla, basen kąpielowy, cena \$124,000. NEWLAND/STRONG-murywany, 3 sypialnie, kuchnia z dinetta, wykończony basen, murywany garaż, \$119,000. BARRINGTON-Inverness, 1992 Abbottsord, luksusowy, 10 pokojowy, 5 sypialni, 3 1/2 łazienki, parcela 1 akr, cena \$325,000.

NEWLAND/STRONG-murywany, 3 sypialnie, kuchnia z dinetta, wykończony basen, murywany garaż, \$119,000. BARRINGTON-Inverness, 1992 Abbottsord, luksusowy, 10 pokojowy, 5 sypialni, 3 1/2 łazienki, parcela 1 akr, cena \$325,000.

6 Rodzinny, 7 letni, murywany, 1171 FURNUS CT.-WHEELING, wspaniale zadbane budynki, wszystkie mieszkania odnowione, nowoczesne kuchnie i łazienki. 2854 N. RIDGEWAY - 4 rodzinny, murywany, odrzwia i podłogi, dębowa, mieszkanie w basemencie ma 3 sypialnie, budynek jest w bardzo dobrym stanie. 4055 N. CENTRAL PARK - 12 letni, murywany, mieszkania po 4 1/2 i 3 1/2 pokoi, nowe ogrzewania, bardzo dobra inwestycja. INTERESY ZAKŁAD FRYZJERSKI w okolicy Milwaukee i Bryn Mawr, bardzo dobre wyposażenie, 5 osób zatrudnionych, dobra inwestycja.

FLORIDA Proszę zgłaszać się do mnie, po bezpłatne bilety na największą wystawę w Chicago, "SHOW CASE" dotycząca Florydy i jej uroku, która odbędzie się od 22-go do 25-go marca w Merchandise Mart w Chicago od godz. 4-10 wieczorem. BEZ ZOBOWIĄZAN.

UWAGI Z BIURA BROKERA Kupisz dom jedno- lub wielo-rodzinny przy 8% pożyczce, rozłożonej na 30 lat, pierwsze 5 lat bez zmian.

POTRZEBNY MEZCZYZNA NA SOBOTY Pomoc w pracach razem z właścicielem przy domu i w garażu. Możliwość zamieszkania. Okolica 1400 W. - 5200 N. Tel. 275-3717 Od 6 do 8 wiecz.

POTRZEBNY MEZCZYZNA Do Sprzątnia Budynku Szkolnego Na 4 godziny z rana codziennie - 5 dni w tygodniu, od 10 - 2 po poł. Musi mówić trochę po angielsku. Zgłaszać się osobiście: OLYMPIC CARPET CLEANING 3550 W. Fullerton

BARTENDER NEEDED Apply in person RIALTO TAP 14 W. Van Buren Wednesday March 21st 12-4 p.m.

POTRZEBNY TOKARZ Zgłaszać się Osobiście: Ador Mold & Automation, Inc. 4620 N. RONALD Harwood Heights, Ill. TEL.: 867-8660

★ Praca Męska

POTRZEBNA ENERGETYCZNA OSOBA Znająca język angielski, do współpracy w firmie sprzątajacej jako "salesman", mająca kontakty z fabrykami, budynkami biurowymi i innym obiektami. Tel. 278-8132 KURS W JĘZYKU POLSKIM Mechanik samochodowy, nic trudnego dla każdego! Tel. 342-4488 (cała doba.)

POTRZEBNI TAPICERZY Do pracy przy wykańczaniu mebli. Wolimy doświadczonych. Niedoświadczonych przyuczmy. Wymagana częściowa znajomość jez. angielskiego. Tel. 622-9800

TRUCK DRIVERS WANTED Experienced steel hauler wanted with 1 year experience. Must have good driving record. 385-1192

POTRZEBNA MĘSKA LOCKER ROOM ATTENDANT Seasonal position available from May-October. 6 days a week, 12 hours per day. Some English necessary. Good pay plus gratuities. Apply in person only Wednesday-Saturday between 2:00 p.m. and 4:00 p.m. at ... MEDINAH COUNTRY CLUB Medinah Road, Medinah, Illinois PRZYJMĘ pracownika do ogólnej pracy kontraktorskiej. 237-7968. POTRZEBNY gitarzysta do zespołu. Musi śpiewać. 622-5525

POTRZEBNI MĘSCZYZNI DO SPRZĄTANIA Prace od zaraz. Konieczne doświadczenie. Zgłaszać się o godz. 9 wieczór. 5912 W. 111-ta Street

MAINTENANCE MECHANIC For injection molding plant located in Wheeling (35 miles North of Chicago). Experienced preferred, but not necessary. Will train a skilled mechanic. Must be able to speak and understand English. Excellent pay with regular wage review program, plus many company benefits. For information call Monday thru Friday. 541-2900

Domy PRZEZ WŁAŚCICIELA 7 Letni, murywany, 2 piętrowy. Garaż. Parafia Sw. Turybuisza. Tania. 585-1467. PRZEZ WŁAŚCICIELA 1 1/2 rodzinny dom na 52-ga - S. Whipple. Tel. 925-8584.

PRZEZ WŁAŚCICIELA Diversey-Austin Murywany bungalow. 5 pokojowe mieszkanie dla właściciela, 2 mieszkania dla krewnych. Garaż na 2 samochody. Ten dom sam się spłaca. 622-5341

Domy Domy DO WYBORU Dom Otwarty Niedziela 1-4 2456 W. PARKSIDE (5700 W) Najpiękniejszy dom w tej okolicy, 19 letni, murywany, podwyższony ranch, 3 sypialnie, piękna nowoczesna kuchnia, wykończony basen, 2 łazienki i wiele innych, w \$70-tce. Dom Otwarty Niedziela 1-4 4536 N. MULLIGAN (6300 W.) Parafia Sw. Konstancji, pierwszy raz w sprzedaży, lepszy niż nowy, naprawdę cacko, 2 mieszkaniowy, murywany, 2x5 oddzielne ogrzewania, wykończony basen, parcela, 45x125, nowy garaż, cena \$119,000, nie przecocz. NORRIDGE-5155 N. Mission, piękny w stylu kalifornijskim ranch, parcela 1/4 akra, jeden blok do szkoły Sw. Eugeniusza, cena \$119,000. DES PLAINES-646 Clayton, 19 letni, murywany ranch, 4 sypialnie, 2 łazienki, podwójna paracla, basen kąpielowy, cena \$124,000. NEWLAND/STRONG-murywany, 3 sypialnie, kuchnia z dinetta, wykończony basen, murywany garaż, \$119,000. BARRINGTON-Inverness, 1992 Abbottsord, luksusowy, 10 pokojowy, 5 sypialni, 3 1/2 łazienki, parcela 1 akr, cena \$325,000.

NEWLAND/STRONG-murywany, 3 sypialnie, kuchnia z dinetta, wykończony basen, murywany garaż, \$119,000. BARRINGTON-Inverness, 1992 Abbottsord, luksusowy, 10 pokojowy, 5 sypialni, 3 1/2 łazienki, parcela 1 akr, cena \$325,000.

6 Rodzinny, 7 letni, murywany, 1171 FURNUS CT.-WHEELING, wspaniale zadbane budynki, wszystkie mieszkania odnowione, nowoczesne kuchnie i łazienki. 2854 N. RIDGEWAY - 4 rodzinny, murywany, odrzwia i podłogi, dębowa, mieszkanie w basemencie ma 3 sypialnie, budynek jest w bardzo dobrym stanie. 4055 N. CENTRAL PARK - 12 letni, murywany, mieszkania po 4 1/2 i 3 1/2 pokoi, nowe ogrzewania, bardzo dobra inwestycja. INTERESY ZAKŁAD FRYZJERSKI w okolicy Milwaukee i Bryn Mawr, bardzo dobre wyposażenie, 5 osób zatrudnionych, dobra inwestycja.

FLORIDA Proszę zgłaszać się do mnie, po bezpłatne bilety na największą wystawę w Chicago, "SHOW CASE" dotycząca Florydy i jej uroku, która odbędzie się od 22-go do 25-go marca w Merchandise Mart w Chicago od godz. 4-10 wieczorem. BEZ ZOBOWIĄZAN.

UWAGI Z BIURA BROKERA Kupisz dom jedno- lub wielo-rodzinny przy 8% pożyczce, rozłożonej na 30 lat, pierwsze 5 lat bez zmian.

POTRZEBNY MEZCZYZNA NA SOBOTY Pomoc w pracach razem z właścicielem przy domu i w garażu. Możliwość zamieszkania. Okolica 1400 W. - 5200 N. Tel. 275-3717 Od 6 do 8 wiecz.

POTRZEBNY MEZCZYZNA Do Sprzątnia Budynku Szkolnego Na 4 godziny z rana codziennie - 5 dni w tygodniu, od 10 - 2 po poł. Musi mówić trochę po angielsku. Zgłaszać się osobiście: OLYMPIC CARPET CLEANING 3550 W. Fullerton

BARTENDER NEEDED Apply in person RIALTO TAP 14 W. Van Buren Wednesday March 21st 12-4 p.m.

POTRZEBNY TOKARZ Zgłaszać się Osobiście: Ador Mold & Automation, Inc. 4620 N. RONALD Harwood Heights, Ill. TEL.: 867-8660

★ Praca Męska

POTRZEBNA ENERGETYCZNA OSOBA Znająca język angielski, do współpracy w firmie sprzątajacej jako "salesman", mająca kontakty z fabrykami, budynkami biurowymi i innym obiektami. Tel. 278-8132 KURS W JĘZYKU POLSKIM Mechanik samochodowy, nic trudnego dla każdego! Tel. 342-4488 (cała doba.)

POTRZEBNI TAPICERZY Do pracy przy wykańczaniu mebli. Wolimy doświadczonych. Niedoświadczonych przyuczmy. Wymagana częściowa znajomość jez. angielskiego. Tel. 622-9800

TRUCK DRIVERS WANTED Experienced steel hauler wanted with 1 year experience. Must have good driving record. 385-1192

POTRZEBNA MĘSKA LOCKER ROOM ATTENDANT Seasonal position available from May-October. 6 days a week, 12 hours per day. Some English necessary. Good pay plus gratuities. Apply in person only Wednesday-Saturday between 2:00 p.m. and 4:00 p.m. at ... MEDINAH COUNTRY CLUB Medinah Road, Medinah, Illinois PRZYJMĘ pracownika do ogólnej pracy kontraktorskiej. 237-7968. POTRZEBNY gitarzysta do zespołu. Musi śpiewać. 622-5525

POTRZEBNI MĘSCZYZNI DO SPRZĄTANIA Prace od zaraz. Konieczne doświadczenie. Zgłaszać się o godz. 9 wieczór. 5912 W. 111-ta Street

MAINTENANCE MECHANIC For injection molding plant located in Wheeling (35 miles North of Chicago). Experienced preferred, but not necessary. Will train a skilled mechanic. Must be able to speak and understand English. Excellent pay with regular wage review program, plus many company benefits. For information call Monday thru Friday. 541-2900

Domy PRZEZ WŁAŚCICIELA 7 Letni, murywany, 2 piętrowy. Garaż. Parafia Sw. Turybuisza. Tania. 585-1467. PRZEZ WŁAŚCICIELA 1 1/2 rodzinny dom na 52-ga - S. Whipple. Tel. 925-8584.

PRZEZ WŁAŚCICIELA Diversey-Austin Murywany bungalow. 5 pokojowe mieszkanie dla właściciela, 2 mieszkania dla krewnych. Garaż na 2 samochody. Ten dom sam się spłaca. 622-5341

Domy Domy DO WYBORU Dom Otwarty Niedziela 1-4 2456 W. PARKSIDE (5700 W) Najpiękniejszy dom w tej okolicy, 19 letni, murywany, podwyższony ranch, 3 sypialnie, piękna nowoczesna kuchnia, wykończony basen, 2 łazienki i wiele innych, w \$70-tce. Dom Otwarty Niedziela 1-4 4536 N. MULLIGAN (6300 W.) Parafia Sw. Konstancji, pierwszy raz w sprzedaży, lepszy niż nowy, naprawdę cacko, 2 mieszkaniowy, murywany, 2x5 oddzielne ogrzewania, wykończony basen, parcela, 45x125, nowy garaż, cena \$119,000, nie przecocz. NORRIDGE-5155 N. Mission, piękny w stylu kalifornijskim ranch, parcela 1/4 akra, jeden blok do szkoły Sw. Eugeniusza, cena \$119,000. DES PLAINES-646 Clayton, 19 letni, murywany ranch, 4 sypialnie, 2 łazienki, podwójna paracla, basen kąpielowy, cena \$124,000. NEWLAND/STRONG-murywany, 3 sypialnie, kuchnia z dinetta, wykończony basen, murywany garaż, \$119,000. BARRINGTON-Inverness, 1992 Abbottsord, luksusowy, 10 pokojowy, 5 sypialni, 3 1/2 łazienki, parcela 1 akr, cena \$325,000.

NEWLAND/STRONG-murywany, 3 sypialnie, kuchnia z dinetta, wykończony basen, murywany garaż, \$119,000. BARRINGTON-Inverness, 1992 Abbottsord, luksusowy, 10 pokojowy, 5 sypialni, 3 1/2 łazienki, parcela 1 akr, cena \$325,000.

6 Rodzinny, 7 letni, murywany, 1171 FURNUS CT.-WHEELING, wspaniale zadbane budynki, wszystkie mieszkania odnowione, nowoczesne kuchnie i łazienki. 2854 N. RIDGEWAY - 4 rodzinny, murywany, odrzwia i podłogi, dębowa, mieszkanie w basemencie ma 3 sypialnie, budynek jest w bardzo dobrym stanie. 4055 N. CENTRAL PARK - 12 letni, murywany, mieszkania po 4 1/2 i 3 1/2 pokoi, nowe ogrzewania, bardzo dobra inwestycja. INTERESY ZAKŁAD FRYZJERSKI w okolicy Milwaukee i Bryn Mawr, bardzo dobre wyposażenie, 5 osób zatrudnionych, dobra inwestycja.

FLORIDA Proszę zgłaszać się do mnie, po bezpłatne bilety na największą wystawę w Chicago, "SHOW CASE" dotycząca Florydy i jej uroku, która odbędzie się od 22-go do 25-go marca w Merchandise Mart w Chicago od godz. 4-10 wieczorem. BEZ ZOBOWIĄZAN.

UWAGI Z BIURA BROKERA Kupisz dom jedno- lub wielo-rodzinny przy 8% pożyczce, rozłożonej na 30 lat, pierwsze 5 lat bez zmian.

POTRZEBNY MEZCZYZNA NA SOBOTY Pomoc w pracach razem z właścicielem przy domu i w garażu. Możliwość zamieszkania. Okolica 1400 W. - 5200 N. Tel. 275-3717 Od 6 do 8 wiecz.

POTRZEBNY MEZCZYZNA Do Sprzątnia Budynku Szkolnego Na 4 godziny z rana codziennie - 5 dni w tygodniu, od 10 - 2 po poł. Musi mówić trochę po angielsku. Zgłaszać się osobiście: OLYMPIC CARPET CLEANING 3550 W. Fullerton

BARTENDER NEEDED Apply in person RIALTO TAP 14 W. Van Buren Wednesday March 21st 12-4 p.m.

POTRZEBNY TOKARZ Zgłaszać się Osobiście: Ador Mold & Automation, Inc. 4620 N. RONALD Harwood Heights, Ill. TEL

★ Domy

AUSTIN—DIVERSEY
Nowy, 2-mieszkaniowy, murowany, 2x5 1/2, kryte ogrzewane werandy mogą być użyte jako 3-cia sypialnia. Wszystkie pokoje są duże. Jest dużo szaf ściennych. Osobne ogrzewanie. Musi być sprzedany! Właściciel wyjeżdża do innego kraju.

Zapewniam Wam najlepszy wybór domów i szybką sprzedaż.



DONNA ORWAT
RED CARPET
BEAULIEU

5341 Belmont 282-7979

3-SYPIALNIOWY DOM
W połud.-zach. dzielnicy Chicago — Garfield Ridge. Super nowoczesny, odnowione wnętrze podnosi dużo więcej wartość domu. Cena wywoławcza — \$85,200. Mnóstwo udogodnień, których nie sposób wymienić. Proszę dzwonić w języku angielskim wieczorami. 586-0530

PORTAGE PARK
PRZEZ WŁAŚCICIELA

Murowany, 2-apartamentowy dom. 4 pokoje — 2 sypialnie każde. Garaż na 2 auta. Oddzielne "furnaces". Świeżo odnowione mieszkanie. Parter: baseboard — gazowe ogrzewanie, gorącą wodą, maszyna do mycia naczyń, pokój frontowy i sypialnie wykładane dywanami. Patio. Osiatkowana parcela. Czysty, wymalowany basen, pralnia. Aluminiowe okapówki i podsufitki, okna przeciwstrumienne. Tylko poważnie zainteresowani proszę dzwonić. \$89,900. 398-5219

Proszę mówić po angielsku.

PRZEZ WŁAŚCICIELA

Po kompletnej renowacji dom architekt. Pokój frontowy z kominkiem. Duża jadalnia, gabinet. Wszędzie dębowe podłogi. Importowane kafelki w kuchni. 1 1/2 łazienki, wyłożone kafelkami z ceramiki. Duże sypialnie. Pełny, wykończony basen. Bardzo dużo innych urządzeń wykonanych na zamówienie. Murowany garaż na 2 1/2 auta.

Okolice Belmont — Oak Park. Właściciel żąda \$129,000. 622-8213

Dom otwarty Sobota i Niedziela 1-5 5619 N. MULLIGAN
Murowany ranch. 3 sypialnie, 2 łazienki, pokój rodzinny. Dużo dodatków.

774-7092

PRZEZ WŁAŚCICIELA

2821 N. MEADE
Dom otwarty niedziela, 18 marca, 1-4 po poł. Murowany, 6-pokojowy oraz 3-pokojowe mieszkanie dla rodziny w "garden apt.". 2-autowy garaż z elektrycznie otwieranymi drzwiami. Natychmiastowe objęcie. Bardzo dużo dodatków.

237-1821

PRZEZ WŁAŚCICIELA

Jednorodzinny, murowany dom. 3 sypialniowy, 1 1/2 łazienki. Wykończony basen. Garaż przylegający do domu z bocznym wjazdem. Duża parcela za garażem.

ARCHER-HARLEM w Chicago
Tel. 586-0242



NORRIDGE
3 sypialniowy ranch, duża kuchnia z dzienną, boczny wjazd do garażu, cena \$104,900.

CANFIELD/FOSTER

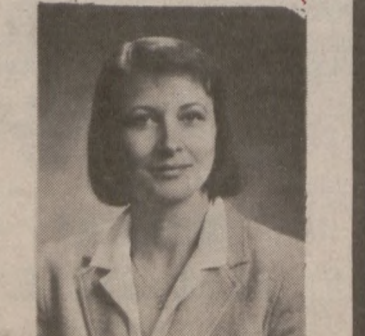
Murowany, 3 sypialniowy Cape Cod, cały basen, garaż na 2 samochody, kupisz w \$70-tce, nie przeczoć.

HARLEM/HIGGINS
okazja, 3 sypialniowy, murowany ranch, wykończony basen, murowany garaż, tylko \$89,900.

HARWOOD HEIGHTS
Luksusowy budynek, 3 mieszkaniowy, trzy furnesy, murowany garaż, cena obniżona o \$11,000.

HARWOOD HEIGHTS
6 mieszkaniowy budynek apartamentowy, doskonale finansowane przez właściciela, \$75,000 wpłaty, pożyczka na 11% lub mniej. Proszę zadzwonić po więcej informacji.

HALINA H. RZEPKOWSKI
867-5668



4950 N. HARLEM

★ Domy

APPLE REALTY

Dom Otarty w Niedzielę 2-4 5224 N. LARNED
JEFFERSON PARK
Dwumieszkaniowy, świeżo zgłoszony na sprzedaż. 2 mieszkania po 5 pokoi oraz wykończony basen z pokojem rekreacyjnym, letnia kuchnia i pralnia. Dom utrzymany w idealnym stanie, super czysty. Oddzielne ogrzewanie i elektryka, nowoczesne kuchnie i łazienki. Podatek tylko \$1000. Garaż. Wystarczy tylko \$8,000 zadatku. (Od skrzyżowania Foster i Laramie jechać na północ 2 ulice).

NIEDROGI, W
LEPSZEJ OKOLICY

Murowany, jednorodzinny z dodatkowym mieszkaniem w basemencie. Garaż na 2 samochody. Dom wyjątkowo wskazany dla początkujących i dorabiających się. Wystarczy \$7,500 zadatku.

WŁADYSŁAWOWO

Miła, spokojna polska dzielnica. Murowany, 6-pokojowy z nowoczesną łazienką i kuchnią, wykończony basen, garaż na 2 samochody. Wystarczy \$7,500 zadatku.

POLNOČNY-ZACHOD

Murowany, 2-mieszkaniowy, 6-pokojowy, duże pokoje, nowoczesne łazienki, nowe dywany. Wystarczy \$8,000 zadatku.

POLNOČNO-ZACHODNIE
PRZEDMIEŚCIE

6-pokojowy, murowany ranch. Centralne ochładzanie i ogrzewanie, pełen basen. Doskonała okolica. Podatek tylko \$1,200. Wystarczy \$10,000 zadatku.

BUDYNEK APARTAMENTOWY

12-mieszkaniowy, w spokojnej, czystej dzielnicy. Sprzedaż za długi właściciela. Okazja!

MALY, ALE WŁASNY

Mobile Home w Des Plaines. Pokój gościnny, 2 sypialnie, łazienka i kuchnia. Tylko \$7,500.

Bezpłatna Wycena Domów

Zalatiwamy pożyczki na wszystkie rodzaje domów na możliwie najniższy procent.



JOHN PIORKOWSKI
2921 N. Central Park
235-4407 lub 588-1394

CUMBERLAND & IRVING

Brick, 7 rm. Georgian 3 bdr, 1 1/2 ba, den, dining room, lg. living rm, fireplace, bay window, full finished basement, wine cellar, lg. lot, many extras. \$85,000 firm. Roof 3 1/2 yrs, gutters and downspouts 3 yrs. old. Carpet 3 years old.

625-2414

DEERFIELD
(FOR SALE BY OWNER)

No points. Exc. 12 1/2% FHA assum. on 2 BR, 1 1/2 ba Condo, Lrg. fam. rm, 1 C att, \$60,000. Mgt. balance \$53,000. Dwn. \$7,000 + \$550 assumption fee. (312) 920-7800 ext. 202, 8-4 pm and (312) 537-2473 evens. Principals only.

POLNOČNO ZACHODNIE
PRZEDMIEŚCIE

Do przejęcia na 8 1/2% z \$14,600 wpłaty. PITI \$335 or WRAP \$2,045 wpłaty. PITI \$370. Różne możliwości finansowania.

2-sypialniowy townhouse, garaż. \$40,900. CENTURY 21 CLS

Dzwonić do Dorothy Murphy. 894-8500

DOM OTWARTY

18 MARCA, NIEDZIELA 1-4 P.M. 4604 S. SPRINGFIELD (3900 W.)
Cena obniżona o \$2,000, właściciel posiada dwa budynki, dlatego musi go sprzedać dzisiaj. Tylko \$43,900 za ten przepiękny budynek nadający się do powiększenia, w parafii św. Brunona. Pełen basen. Gazowe sprężonym powietrzem ogrzewanie oraz centralne ochładzanie. Naprawić musicie go zobaczyć. F.H.A. lub V.A.O.K. (2360) dzwonić: 284-5700

LUKSUSOWY 6 MIESZKANIOWY

Poza miastem, właściciel musi sprzedać natychmiast ten luksusowy 6 mieszkaniowy, w pełni wynajęty dom. Każde mieszkanie po 2 sypialnie plus pełny basen ze specjalnym wejściem dla właściciela z jego mieszkania. Zadzwonić po więcej informacji. (26520) Dzwonić: 284-5700

WŁAŚCICIEL WYJEJŻDZA
NA FLORYDE

Właściciel chce natychmiast sprzedać ten luksusowy, 4 sypialniowy 1 1/2 piętrowy dom z naturalnym kominkiem, pełnym basenem. Przyłączony, ogrzewany garaż na 2 auta. Oraz posiada wiele innych dodatków. Lokacja: najlepsza okolica w Burbank. (23224)

Dzwonić: 284-5700

BOLHOUSE REALTORS

4122 W. 63rd St.

★ Domy

KUPIJECIE LUB
SPRZEDAJECIE DOM?

Wyceniam Dom Bezpłatnie



JEAN DZIADUS

OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4 5344 N. Montclare

Sliczny, murowany ranch, 3 sypialnie, wykończony basen, garaż. Najlepsza dzielnica. W \$90-tce.

FABRYKA PIENIĘDZY

Jefferson Park, sklep z męską odzieżą, wyrobiony interes.

CENTURY 21 McMULLEN

631-8300

2 MIESZKANIOWY
MUROWANY

1x6, 1x5, wszystko świeżo odnowione. Nowy dach i nowe jednostki ogrzewania. Aluminiowe okapówki i rynny. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Bardzo dobrze utrzymany na zewnątrz i wewnątrz. Parafia św. Władysława.

GATEWAY REALTY

Pytać o Bob Labuś

775-4440

Otwarty Niedz. 1-4 4835 W. NELSON

Spadkowa sprzedaż. Starszy murowany 2-piętrowy (1x6, 1x5). Całkowicie odremontowany wewnątrz. Garaż na 2 auta. Cena niższa na szybką sprzedaż.

Otwarty Niedz. 1-4 5811 W. HIGGINS

W. Jefferson Pk. Pieszy dystans do stacji CTA. 12-letni, 2-mieszkaniowy budynek. 3 sypialnie, jadalnia w każdym mieszkaniu. Ładnie wykończony basen z kuchnią, pralką i suszarką. Osobne ogrzewanie i grzejniki na gorącą wodę. Garaż na 2 samochody. Wyceniony na sprzedaż.

3600 POLNOČ - 6200 ZACHOD

5-rodzinny z możliwością 6-go mieszkania, 18-letni. Kupicie poniżej \$200,000.

3300 POLNOČ - 7700 ZACHOD

2-rodzinny murowany, 27-letni. Garaż na 2 auta. W \$90-tce.

W BENSENVILLE

3-piętrowy, 6-rodzinny, 6-letni. Piękny z wysokim dochodem.

NOWSZY 3-MIESZKANIOWY
OKOLICA IRVING PK.-AUSTIN

Osobne ogrzewanie i grzejniki na gorącą wodę. Dochód ponad \$13,000 rocznie.

5858 W. CORNELIA (3500 N)

Sliczny, czysty i olbrzymi murowany w stylu angielskim. 4 sypialnie, 1 1/2 łazienki, ogrzewana tylna weranda. Garaż na 2 samochody. Zadzwonić do nas aby obejrzeć w środku ten dobrze utrzymany dom.

MOWIMY PO POLSKU

Century 21

CENTURY 21
CUNEO & HALSEY

6058 W. ADDISON 282-8100

DOMY OTWARTE
W NIEDZIELĘ 1-4

5701 S. Archer

2 Apartamentowy, murowany dom.

3607 W. 58th PLACE

Nowy dom — bungalow.

3543 W. 62nd STREET

2 Apartamentowy, murowany dom.

6113 S. ARCHER — Kondominium

6740 W. 63rd Street

Nowy 3 apartamentowy dom z 3 sypialniami każdy.

i 1 1/2 łazienki każdy.

5057 S. KNOX

Pół bloku do Archer.

Nowe 3 apartamentowy dom.

3614 W. 84th Street

3 sypialniowy, murowany dom.

(811) 2-APARTAMENTOWY

55TH-PULASKI

3 sypialnie, 1 1/2 łazienki na pierwszym piętrze i na drugim. Pomieszczenie na sklep, lub zakład fryzjerski, lub inne. Oddzielne boilery na gorącą wodę. Dom z urządzeniami (appliances). Poproszę się, nie zwlekaj.

(809) Dom z Miesz. Dla Mamy

1 1/2 piętrowy, murowany dom. 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki na parterze

3 pokojowe mieszkanie na górze. Archer i Oak Park. Dzwonić zaraz, nie zwlekaj.

(814) ARCHER I KENNETH

Nowy 3 apartamentowy dom.

O'BRIEN FAMILY REALTY

434-7100

★ Domy

Wybierz Swoją Florydę

przez

Trafalgar Communities

podczas

Wystawy Posiadłości Realnościowych Na Florydzie

MARZEC 22-25, 1984

CHICAGO'S MERCHANDISE MART / EXPO CENTER

Czwartek i Piątek 4:00 ppl.-10:00 wiecz.; Sobota 10:00 rano-10:00 wiecz.; Niedziela 12:00 ppl.-wiecz.

Oczekujemy spotkanie się z Wami przy naszym stoisku, gdzie będziecie mieli okazję zapoznania się z najlepszymi osiedlami rezydencyjnymi na Florydzie. Przyniescie ze sobą poniższy kupon upoważniający do bezpłatnego wstępu na wystawę dla jednej osoby.

FREE ADMISSION FOR ONE TO THE FLORIDA REAL ESTATE SHOWCASE

This pass entitles the bearer free admission for 1 to "The Florida Real Estate Showcase"

TRAFALGAR COMMUNITIES

DOM OTWARTY NIEDZIELA

Od 1-4 Po Poł. 2251 N. LAWLER AVE.

Murowany, 2x5, pełen basen. Garaż na 2 auta. Oddzielne systemy ogrzewania. Nowy boiler, nowy dach i okapówki. Prąd 220 "Vinyl covered windows". Weranda obita panelem. W świetnym stanie.

CENTRAL I FULLERTON

5 pokoi, 2 sypialnie plus dwa mieszkania dla krewnych w basemencie i na piętrze. Dochód \$470 miesięcznie. Cena w \$50-tce.

POLSKA FIRMA
REALNOŚCIOWA

Florence i Jerry Lechowski
WŁAŚCICIELE

CARAVAN REALTY

5232 W. Belmont Ave.

282-6655

SPRZEDALIŚMY
POSIADŁOŚCI NA
PONAD \$32,000,000

Jeśli nie potrafisz sprzedać twojej posiadłości — sam ją zakupię. Proszę zadzwonić do

BOB LABUŚ

GATEWAY REALTY

775-4440

GATEWAY
REALTY

Milwaukee-Central Park

2 murowane 6-ki z garażem. Oddzielne systemy ogrzewania, nowoczesne kuchnie i duże pokoje. Wyceniony na sprzedaż.

Arlington Heights

Dzwonić dziś po oglądnięcie tego czystego jak iza 3-letniego domu z bocznym wjazdem, bi-level. Piękna duża parcela. 3 sypialnie, pokój do zabaw. 2 pełne łazienki. Wspaniałe kupno.

Harlem-Irving Park

Wspaniały dla początkujących — 2 sypialniowe z pełną piwnicą, garażem i dużą nowoczesną kuchnią. Centralne ochładzanie, niskie podatki.

Bryn Mawr-Harlem

20-letni, pięknie utrzymany, murowany, z jasnej cegły. 3 sypialniowy ranch. Sliczne 2 sypialniowe mieszkanie dla krewnych w basemencie. Cena obniżona.

Na Władysławowie

Murowany, 2 mieszkaniowy dom, na pięknej ulicy. Pełen basen i 2 samochody garaż. Całkowicie odnowiony. Kupicie w \$80-tce.

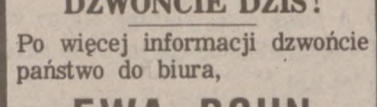
DZWONICIE DZIS!

Po więcej informacji dzwonić państwo do biura,

EWA ROHN

775-4440

5037 N. Harlem



Century 21

KAY REALTY, INC.

775-7820

5353 N. HARLEM

DOM OTWARTY NIEDZIELĘ

od godz. 1- do 4:00 po południu. 5320 N. Meade Ave. 6100 na zachód. Jest to okazyny dom 3 sypialnie na pierwszym oraz mieszkanie dla teściów. Z dwoma sypialniami. Wykończony basen z barem. Garaż na dwa auta. Warto zobaczyć

W Norridge — Nowy murowany Ranch, 3 sypialnie jedna i pół łazienki. Garaż na dwa auta. Blisko shopping center.

Mamy duży wybór domów jednorodzinnych w cenach od \$60,000 do \$140,000 w Chicago i na północno — zachodnich przedmieściach.

ZITTEL

REALTORS

6721 N. NORTHWEST HWY
Pytajcie o Adam Wawrzak
792-1716

DOMY OTWARTE 1-4 PO POŁ.
NIEDZIELA, 18 MARCA

6940 N. OWEN

Chicago-Park Ridge. 3-sypialniowy, murowany "Colonial". Wykwintna kuchnia, garaż na 2 samochody. Dodatki.

5919 N. LEADER

Musi zostać sprzedany! 3-sypialniowy, murowany "Georgian". Jadalnia, kominek w bawialni, przylegający garaż. Oferty!

4

★ Domy

COLUMBIA REALTY

MA NAJLADNIEJSZE INAJTANSZE DOMEY NA ZACHOD OD HARLEM ORAZ RESTAURACJE I TAWERNY MAM POZYCZKI NA 9 3/4% NA 30 LAT JACKOWO

6 mieszkań po 4 pokoje z 2-ma sypialniami, murywany. Pełna pusta piwnica. Lokatorzy sami ogrzewają. Budynek bardzo ładny. Duża parcela. Przy małym wkładzie może być 6-5tek. Niski podatek. Niski czynsz. Bardzo niska cena. Pożyczka na 10 1/2% na 30 lat.

HIGGINS-AUSTIN

3-mieszkaniowy, 20-letni, 2x5 1/2 i 1x4 - wszystkie po 2 sypialnie. Coś pięknego! duża kuchnia jak marzenie, pokój śniadaniowy, duży pokój stołowy i frontowy, wykończone werandy, centralne ochładzanie, podwójna parcela z ogrodem i garażem na 2 auta.

HIGGINS-AUSTIN

20-letni, 2x4 1/2 po 2 sypialnie. Wykończona piwnica i werandy. Piękna okolica. Cena zniżona na prędką sprzedaż.

PIEKNY DOM

DLA WYBREDNYCH LUDZI Zbudowany na zamówienie, większy niż normalnie 3 letni ranch z białej cegły, 3 sypialnie, 2 łazienki, salon i jadalnia, wykończona piwnica z barem, prysznic w piwnicy, garaż na 2 auta, podziemny system polewania trawy.

20-letni, z żółtej cegły, 2-6ki plus mieszkanie dla teściów, murywany garaż na 2 auta, 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki w każdym, super nowoczesne kuchnie i dinette, formalne jadalnie.

NAGLE I BELMONT

25-letni z żółtej cegły, 3 sypialnie - jedna do wykończenia. Garaż na 2 auta. Duża parcela. Spokojna boczna ulica. Formalna jadalnia. Pełna piwnica. Cena w \$70-tce.

W NILES

Dwu-poziomowy, 3 sypialnie, 2 łazienki, garaż na 2 auta. Najpiękniejsza "dzielnica" w Niles. Formalny salon i jadalnia, duży pokój rodzinny. Duża parcela. Wspinala kupno, dla wybrednych ludzi.

BARDZO RUCHLIWA TAWERNA

Z Domem i garażem na 2 auta plus 7-pokojowe mieszkanie, odremontowane. Dochód z tawerny od \$10,000 do \$12,000 miesięcznie. Podaje się gorące posiłki. Bardzo długi bar. Właściciel zostawi pożyczkę.

TAWERNA NA JACKOWIE

Murywany budynek z garażem na 2 auta. Dochód ponad \$100,000 rocznie plus 6-pokojowe mieszkanie plus \$700 miesięcznie z maszyn do gramia.

SALA BANKIETOWA

Z pomieszczeniem na 200 osób i druga na 60 osób. Bar z 35 stolikami, Restauracja na 50 osób i 3 mieszkania. Duża, dobrze wyposażona kuchnia. Zabawy w soboty i niedziele.

FABRYKA NA SPRZEDAŻ

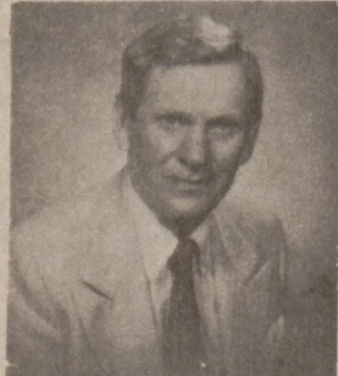
Okolice Harlem-Devon. 5-letni, prestiżowy, murywany front 50x110, 4,000 st. kw. Może być sprzedany sam tylko budynek lub z interesem. Można przerobić na salę bankietową.

CLEANING BUSINESS

Dobry, nieduży. Obsługuje się ponad 100 domów z dwoma wenami. Niska cena na szybką sprzedaż

POZYCZKI

Jeżeli jesteście w interesie, albo pragniecie kupić interes i potrzebna jest Wam gotówka od \$50,000 do \$500,000 dzwonicie do mnie.



STEFAN BIRLET Columbia REALTY CO. 5207 N. Harlem Ave. 774-4400

KUPUJECIE W SKŁADACH KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

★ Domy

ELMWOOD PARK Otwarty Niedziela 1-4 2724 N. 74th Ave. Jednorodzinny, dwu-poziomowy, murywany, 4 sypialnie, wykończony basement, garaż, plus pokój urządzony salon fryzjerski, który można użyć jako pokój rodzinny. W niskiej \$90-tce.

ADDISON - LARAMIE Świeżo zgłoszony, dwu-mieszkańniowy, murywany, wykończony basement, garaż, na podwójnej parceli. Właściciel oczekuje ofert.

Frank Orłowicz C-21 McMullen Realty 631-8300 736-2525

BEN FRIEND REALTY

DOM OTWARTY 1-4:30 3403 N. KEELER (4200 W) Doskonałe utrzymany. Oddzielne ogrzewania. Duża parcela. Garaż na 2 samochody. W \$50-ce.

HARLEM-TOUHY Nie przeocz tej okazji. Nowszy 3 sypialniowy murywany ranch. Garaż. Nowy dach-dębowe podłogi. Idealny stan na zewnątrz i wewnątrz. W \$80-ce.

NILES Nowy na rynku. Nieskazitelną 3 sypialniowy murywany ranch. Garaż. Duża parcela.

IRVING PARK-NAGLE Cena zredukowana - Właściciel musi sprzedać. Dwu-mieszkańniowy plus mieszkanie w basement. Boczny wjazd-garaż. W \$60-ce.

BELMONT-CICERO Murywany dwu-mieszkańniowy po 3 sypialnie w każdym mieszkaniu. Oddzielne ogrzewania. Wyceniony na szybką sprzedaż.

CUMBERLAND-FOSTER Nowoczesne kondominium z dwoma sypialniami i dwoma łazienkami. Pieszy dystans do kolejki, CTA i rezerwatu leśnego. W \$50-ce.

Schiller Park - nowszy, 4 mieszkańowy, duże pokoje. "Conventional mortgage" lub finansowanie przez właściciela. Cena \$154,900

Północny zachód, 12 mieszkańowy murywany, bardzo dobrze utrzymany. \$324,900 oferty. Jak nowy.

ADDISON, IL. Nowszy 4 mieszkańowy plus mieszkanie dla krewnych, po 5 pokoi każde, 2 sypialnie. Murywany garaż na 2 auta.

2200 N.-4400 W. 2 mieszkańowy plus mieszkanie dla krewnych, nowy dach, nowy murywany garaż. Cena w \$60-tce.

Sala bankietowa plus tawerna plus budynek z mieszkaniem, doskonała okazja, północny-zachód. \$269,000.

WARSZTAT SAMOCHODOWY i posiadłość, nadaje się na stację benzynową, licencja diler. \$184,900.

SKLEP PLUS BUDYNEK z mieszkaniem, Austin-Irving Park. W \$90-tce.

DELIKATESY - Belmont-Cicero, do natychmiastowego sprzedania z powodu choroby. W \$20-tce.

WARSZTAT SAMOCHODOWY i posiadłość, nadaje się na stację benzynową, licencja diler. \$184,900.

SKLEP PLUS BUDYNEK z mieszkaniem, Austin-Irving Park. W \$90-tce.

DELIKATESY - Belmont-Cicero, do natychmiastowego sprzedania z powodu choroby. W \$20-tce.

JACKOWO Sklep spożywczy i 3 mieszkania z garażem. Wszystkie pokoje duże i czyste. Dochód \$1,100.

WSPANIAŁA INWESTYCJA NOWY NA RYNKU Murywany, 3 mieszkania, osobno ogrzewane, niskie podatki, dobry dochód, garaż. W niskich \$60-ce.

Dzwonicie na 775-3050

Dom Otwarty w Niedzielę 1-4 5736 W. GROVER OKAZJA W JEFFERSON PARK Murywany "Cape Cod", 6 pokoi, 3 łub 4 sypialnie, 2 łazienki, nowy dach, nowy garaż na 2 1/2 auta. Przyjdźcie zobaczyć.

Przejdźcie się Obok 3037 N. NOTTINGHAM W angielskim stylu, murywany, 4 sypialnie, 2 łazienki, garaż na 2 auta. Wszystkie ozdoby z aluminium, duża parcela. Wyceniony do sprzedania.

PAR. SW. JACKA 2-mieszkaniowy, murywany, 2-5ki po 2 sypialnie. Nowy gasaż z elektrycznym okiem, szafka kuchnie, naturalne wykończenie drzewa. Budynek jest w pierwszorzędym stanie.

10-MIESZKANIOWY, MURYWANY Przynosi bardzo dobry dochód. 6 pokoi z 3-ma sypialniami dla właściciela zupełnie przemodelowane.

Po szczegóły proszę telefonować do nas w języku polskim lub angielskim

LEONA SONNE lub LIDIA JAREMIK ARC REALTORS 6456 W. BELMONT 282-2700

★ Domy

VIVIAN REALTY INC.

Gwarantujemy wszystkim polskim klientom, fachową i rzetelną obsługę przy kupnie i sprzedaży, załatwiamy pożyczki. Wyceniamy domy bezpłatnie.

5207 N. HARLEM Chicago, Illinois 60656 775-8800

NORRIDGE - wytworny w stylu angielskim, 3 sypialnie, basement, garaż na 2 auta, w \$80-tce.

NORRIDGE - 4 sypialnie, 3 łazienki. Garaż na 2 auta, przepiękny. Dobra cena.

MELROSE PARK - prawie nowy, 3 sypialnie, parcela 165x100. W \$70-tce.

KONDOMINIUM - Cumberland/Foster, 2 sypialnie, 1 1/2 łazienki, doskonała transportacja, nieskazitelne. W \$60-tce.

PRZEPIEKNY budynek, 2 mieszkania, jak nowy, duże europejskie nowe kuchnie, dywany. Garaż na 2 auta. Basement. 2600 N.-4300 W. Tylko w \$60-tce.

ADDISON, IL. - nowszy, murywany, 12 mieszkańowy z balkonami, świetna lokalacja oraz dochód. Wszyscy lokatorzy pracujący zawodowo. Cena \$389,900.

Schiller Park - nowszy, 4 mieszkańowy, duże pokoje. "Conventional mortgage" lub finansowanie przez właściciela. Cena \$154,900

Północny zachód, 12 mieszkańowy murywany, bardzo dobrze utrzymany. \$324,900 oferty. Jak nowy.

ADDISON, IL. Nowszy 4 mieszkańowy plus mieszkanie dla krewnych, po 5 pokoi każde, 2 sypialnie. Murywany garaż na 2 auta.

2200 N.-4400 W. 2 mieszkańowy plus mieszkanie dla krewnych, nowy dach, nowy murywany garaż. Cena w \$60-tce.

Sala bankietowa plus tawerna plus budynek z mieszkaniem, doskonała okazja, północny-zachód. \$269,000.

WARSZTAT SAMOCHODOWY i posiadłość, nadaje się na stację benzynową, licencja diler. \$184,900.

SKLEP PLUS BUDYNEK z mieszkaniem, Austin-Irving Park. W \$90-tce.

DELIKATESY - Belmont-Cicero, do natychmiastowego sprzedania z powodu choroby. W \$20-tce.

WARSZTAT SAMOCHODOWY i posiadłość, nadaje się na stację benzynową, licencja diler. \$184,900.

SKLEP PLUS BUDYNEK z mieszkaniem, Austin-Irving Park. W \$90-tce.

DELIKATESY - Belmont-Cicero, do natychmiastowego sprzedania z powodu choroby. W \$20-tce.

O BOY TYLKO TROY

W naszych biurach znajdziecie każdy budynek który jest w WASZYCH MARZENIACH 3033 N. Milwaukee Ave. Tel.: 276-5333

Otwarty do inspekcji niedziela 1-4, 3425 N. RIDGEWAY (Belmont i Pulaski) Murywany 2x5-ki, osobno ogrzewany. Blisko szkoły i kościoła Sw. Wacław. Natychmiastowe objęcie. Wpłaty \$14,500.

Otwarty do inspekcji niedziela 1-4, 4325 N. OZARK ul. - 7800 zachód. NORRIDGE, 5 pokoi, basement, garaż. Super czysty! TYLKO w 70-ciu tysiącach.

Otwarty do inspekcji niedziela 1-4, 5131 N. PITTSBURG ul. NORRIDGE! 6 pokoi, 3-y sypialnie. BARDZO DUZO DODATKOW! Garaż. A lota? 70x168!!! WPLATY \$16,200.

Zobaczcie z ulicy 2987 N. LAWDALE ul. (1/4 bloku od Milwaukee) Murywany z garażem na 2 rodziny. Idealne położenie, bliźniutko do wszystkiego!

Zobaczcie z ulicy w HARWOOD HEIGHTS! - 4431 N. NEWCASTLE ul. 6850 zachód. NOWSZY, murywany z boczny wjazdem do garaży. Piękne 2x5 1/2, 3-y sypialnie i 1 1/2 łazienki.

Albo zobaczcie z ulicy 8418 W. BERWYN - 5300 północ. SUPER LUKSUSOWY, 2 duże mieszkania po 6 pokoi. Ślicznie wykończony basement z łazienką i kuchnią. Boczny wjazd do dużego murywanego garażu. NAJLADNIEJSZY BLOK W CAŁYM CHICAGO! MUSICIE TO ZOBACZYĆ!

Zobaczcie z ulicy 2448 N. OAK PARK ul. - 6800 zachód. 1 1/2 piętrowy murywany. 5 i 4-y pokoje u góry. Basement. Spadkowa sprzedaż. Można zaraz się wprowadzić. Wpłaty \$14,500.

Townhouse! W pięknym, przedmieściu na północnym zachodzie Chicago, murywany z piwnicą 6 pokoi. OLBRYZMIE sypialnie 2 łazienki. Bensonville. Cena-super okazja \$49,900.

A może małą farmę? Mamy w WOODSTOCK, ILL. (około 50 mil na pół-Zachód od Chicago) 10 akrów ziemi i dom 7 pokoi i 4-y pokoje dla rodziny.

SPECJALNIE DLA SPOKREWNIONYCH 5 pokoi z 3 sypialniami na dole i 4 pokoi z 2 sypialniami na górze, Wykończony basement, 1/2 bloku do Archer. Okolica Archer i Oak Park.

DOM OTWARTY Sobota i niedziela 12-3 5252 S. PARKSIDE AVE. 1/2 bloku od Archer Avenue. NISKA CENA ARCHER REALTY 581-5600

Otwarty Niedziela 1-4 \$59,900 4341 W. DRUMMOND (2700 N) Murywany, 2 piętrowy. 2x6-ki. Formalna jadalnia. Sztuczny komin. Szafka kuchnia. Nowe dywany. Do natychmiastowego objęcia.

DIVERSEY - AUSTIN Piękny, 3 sypialniowy, murywany dom. Nowoczesna szafka kuchnia. 2 1/2 łazienki. Duży wykończony basement. Będzie szybko sprzedany. \$68,900. Danco Realty 889-2800

★ Domy



VIVIAN

3500 N.-7700 W. Nowszy, 3 sypialnie, śliczne rozmieszczenie, garaż na 2 1/2 auta.

DES PLAINES - styl angielski, 4 Sypialnie, garaż, duża parcela. Około \$90-ki.

HARWOOD HEIGHTS - duże luksusowe kondominium, blisko transportacji. Około \$60-ki.

PENTHOUSE - studio, idealne dla jednej osoby. W wyższej \$20-tce.

Montrose/Central lokalacja, 7 mieszkańowy plus mieszkanie dla krewnych. Dochód \$34,500 rocznie. Dobrze utrzymany. \$249,000. Oferty.

HELENOWO - 2 mieszkańowy, w \$60-tce. Od zaraz.

Montrose/Central lokalacja. 6 letni, murywany, 2 mieszkańowy, po 6 1/2 pokoi, 2 łazienki każde mieszkanie garaż na 2 auta.

Z popielatej cegły, 2 mieszkańowy budynek. 6200 N. 1300 W. Po 6 pokoi każde mieszkanie. Garaż na 2 auta. W \$80-tce.

4500 N.-3500 W. 2 mieszkańowy cały świeżo odnowiony, mieszkanie na drugim piętrze ma 4 sypialnie. Niska \$70-ka.

SCHILLER PARK - nowszy 12 mieszkańowy, świetny dochód, finansowanie, wszyscy lokatorzy pracujący zawodowo. Cena - \$384,900.

TAWERNA - Laramie-Fullerton, 3 mieszkańowy murywany budynek. Dobra cena. Oferty

TAWERNA z budynkiem. Właściciel finansuje. Okolica Fullerton - Pulaski.

★ Domy

ZELEK REALTY POLSKIE BIURO

Tel.: 736-3787 4428 N. Central Avenue JANINA ZELEK

DOM OTWARTY, NIEDZIELA 1-4 8739 N. ELMORE, NILES Nowy na rynku, murywany dom 2 1/2 sypialni, 2 łazienki, wykończony basement z łazienką. Lota 50x136. 10 1/2% na 2 1/2 auta z boczny wjazdem. Kierunek: Jechać po ul. Milwaukee na północ i skręcić w Elmore na wschód.

DOM OTWARTY, NIEDZIELA 1-4 4748 N. OPA NORRIDGE Nowszy, 3 sypialniowy bi-lev. Jadalnia z jadalnią, sypialnia z jadalnią, sypialnia z jadalnią, sypialnia z jadalnią. Bliisko komunikacji. Kierunek: Jechać po Lawrence, 6 bloku na zachód od Harlem.

OGŁADNAĆ Z ULICY - NIE PRZESZKADZAC LOKATY! 3083 N. WILSON CT. Murywany 2 mieszkańowy i 2 pokoje w każdym. Bardzo ładne i duże kuchnie. Dodatkowo 2 pokoje w basemencie. Bardzo przystępna cena.

3041 N. HAMLIN Piękny, dwu-rodzinny 2x6-ki o pokojowe mieszkanie dla rodziny. Osobno ogrzewany. Budynek czysty w środku. Bardzo dobry dochód.

DZIŚ ZGŁOSZONY! OTWARTY DO INSPEKCJI 1-4 6030 W. MONTROSE Jednorodzinny, murywany, 25-letni, RANCH. Olbrzymia kuchnia z dinette, drewnianą kabinety. Duże 2 sypialnie. Nowoczesna piękna łazienka. Pokój familijny w basemencie. Nowy boiler na gaz ciepłą wodę. Garaż na 2 auta. Bardzo dobry budynek, Tylko 1 właściciel!

5022 W. WELLINGTON Bardzo dobry, 2 mieszkańowy, murywany budynek, 1 x 5 i 1 x 6, formalne jadalnie, bardzo słoneczne mieszkania. Zakryte i wykończone PORCE. Czysty i łatwy do wykończenia basement. Nowszy garaż na 2 auta. Właściciel pragnie oferty.

5130 W. MELROSE - WŁADYSŁAWOWO! Murywany, 3 piętrowy, po 5 pokoi w każdym, oddzielne jadalnie. Piękne mieszkania, pełny basement, garaż na 2 auta.

3140 N. KOSTNER - OGŁADNAĆ Z ULICY Murywany, 1 1/2 piętrowy, 1x5-ka i 1x4-ka. Osobne jadalnie. Pięknie wykończony basement z łazienką i barem. Garaż na 2 auta. Nie potrzebuję żadnej pracy.

3046 N. HAMLIN - WJAZD Z ULICY MILWAUKEE Elegancki, 3 mieszkańowy 1x6-ka, 1x5-ka i 1x4-ka. Bardzo luksusowe mieszkania. Naturalne drzewo. Duża lota. Murywany garaż z boczny wjazdem. Cudowny dom! Bliisko do wszystkiego!!!

BUDYNEK ZE SKLEPEM NA JACKOWIE Murywany budynek, sklep i 2 mieszkania. Obecnie sklep delikatesowy. Nadaje się na każdy inny biznes. Dla ludzi interesu!

UWAGA! TAWERNA/KLUB NOCNY Z BUDYNKIEM Przynosząca ponad 130 tys. dochodu rocznie. Duża tawerna, klub nocny z dancngami. Bardzo dobry biznes. Właściciele pragną odpocząć.

14 APARTAMENTÓW BELMONT-KIMBALL Budynek jak "Oczko w głowie właściciela". Pięknie utrzymanych 14 apartamentów po 2 i jednej sypialni. Bardzo łatwy do rentowania. Dogodne położenie blisko kolejki. Dochodu ok. 50 tys. rocznie.

NARRAGANSETT-WELLINGTON Murywany, dwurodzinny plus mieszkanie dla krewnych. Bardzo ładnie utrzymany. Duże, jasne pokoje. Dla właściciela pokój rekreacyjny z barem. Garaż. Pieszy dystans do Brickyard.

DIVERSEY - LARAMIE Bardzo dochodowa tawerna plus 3-mieszkaniowy, murywany budynek. Tawna przynosi ponad \$100,000 dochodu rocznie.

AUSTIN-ADDISON 5-pokojowy, murywany dom. Oddzielna jadalnia, centralne ochładzanie, garaż na 2 samochody. w średniej \$70-tce.

NILES Śliczny, murywany, 20-letni ranch. 3 sypialnie, 2 łazienki, wykończona piwnica, 2-samocho-dowy garaż z boczny wjazdem.

WŁAŚCICIEL MUSI SPRZEDAĆ DZISIAJ Cena zniżona o \$9,000, 9.9% pożyczka, 4 sypialniowy, murywany bungalow. Nowoczesna kuchnia i łazienka. Wykończony basement. Cena \$68,900.

GATEWAY REALTY Pytać o Bob Labuś 775-4440

PAR. ŚW. BRUNONA Kupujący pierwszy raz możecie nabyć ten miły bungalow za tylko \$53,900. Mieszkanie dla spokrewnionych i pieszy dystans do kościoła i szkoły. Zadzwońcie do Century 21 - Michaels, to jest to. CENTURY 21 - ERWIN J. MICHAELS 254-8500

63-CIA I AUSTIN Siedem pomieszczeń w murywanym budynku. Doskonały dochód, bardzo czyste mieszkania, blisko zakupów i transportacji. Właściciel pragnie szybko sprzedać.

ST. MARY STAR OF THE SEA Piękny, z białej cegły, dwu-mieszka-niowy i "garden apartment", garaż na 2 1/2 samochody. Budynek ma tylko 5 lat

MAMY WIELE INNYCH DOMÓW TELEFONUJECIE DO NAS PO BLIŻSZE INFORMACJE - WSZYSCY U NAS MOWIA PO POLSKU

ZUBRICKI REAL ESTATE 5618 S. Pulaski Rd. 767-5980

WŁAŚCICIEL MUSI SPRZEDAĆ DZISIAJ Cena zniżona o \$9,000, 9.9% pożyczka, 4 sypialniowy, murywany bungalow. Nowoczesna kuchnia i łazienka. Wykończony basement. Cena \$68,900.

GATEWAY REALTY Pytać o Bob Labuś 775-4440

PAR. ŚW. BRUNONA Kupujący pierwszy raz możecie nabyć ten miły bungalow za tylko \$53,900. Mieszkanie dla spokrewnionych i pieszy dystans do kościoła i szkoły. Zadzwońcie do Century 21 - Michaels, to jest to. CENTURY 21 - ERWIN J. MICHAELS 254-8500

63-CIA I AUSTIN Siedem pomieszczeń w murywanym budynku. Doskonały dochód, bardzo czyste mieszkania, blisko zakupów i transportacji. Właściciel pragnie szybko sprzedać.

ST. MARY STAR OF THE SEA Piękny, z białej cegły, dwu-mieszka-niowy i "garden apartment", garaż na 2 1/2 samochody. Budynek ma tylko 5 lat

MAMY WIELE INNYCH DOMÓW TELEFONUJECIE DO NAS PO BLIŻSZE INFORMACJE - WSZYSCY U NAS MOWIA PO POLSKU

ZUBRICKI REAL ESTATE 5618 S. Pulaski Rd. 767-5980

WŁAŚCICIEL MUSI SPRZEDAĆ DZISIAJ Cena zniżona o \$9,000, 9.9% pożyczka, 4 sypialniowy, murywany bungalow. Nowoczesna kuchnia i łazienka. Wykończony basement. Cena \$68,900.

GATEWAY REALTY Pytać o Bob Labuś 775-4440

PAR. ŚW. BRUNONA Kupujący pierwszy raz możecie nabyć ten miły bungalow za tylko \$53,900. Mieszkanie dla spokrewnionych i pieszy dystans do kościoła i szkoły. Zadzwońcie do Century 21 - Michaels, to jest to. CENTURY 21 - ERWIN J. MICHAELS 254-8500

★ Domy

CICERO
Austin - 16th Street
Przez Właściciela
5 Jednostek (biura, apartamenty).
Murowany, Garaż. Dichód \$13,860.
Cena \$80,000.
Tel: 652-7032 w j. ang.

MELROSE PK. BY OWNER
6 flat. 2 buildings on 1 lot. 3 apart-
ments each building. Gross income
\$18,700. Sale price \$89,000. Term
min. \$15,000.
P.O. Box 1134
Melrose Pk. 60160

Schaumburg Area \$73,900
"10 1/2% FIXED"
5% dn. no clsg. cost, 3 BR split w/
DR, 20' LR, 17' FR, C/A, all appls.
Assumptions from 8 1/2%.
Re/Max Phil
830-9100

MELROSE PARK
Murowany, 12 apartamentowy bu-
dynek. Świeżo wyłożone podłogi dywa-
nami. Wspaniała inwestycja. Tylko
\$339,000. Trzeba koniecznie zobaczyć
zaraz. Proszę pytać o Gina.
J. MARS
457-2000

VILLA PARK
Beautiful!
Clean brick and alum sided 3 BR Tri-
Level + Fam Rm. All appls and crptg.
new. Assume FHA fixed rate
11% \$63,000 mortg. Priced at \$74,900.
PEOPLES R.E.
539-2501

PRZEZ WŁAŚCICIELA
4 sypialnie, 2 łazienki. Murowane
bungalow. (5200 S - Millard)
Tel: 485-7201

CICERO
MOWE RIGHT IN
Owner being transferred. Very clean
brk. raised ranch in So. Cicero. New
carpeting, central air, full fin. bsmt.
Call for appointment. Asking \$59,900.
CENTURY 21/HOME REALTY
863-1250

5700 West - 3400 North
Large brick bungalow. 3 bedrooms.
MOVE IN CONDITION.
Priced in the \$80's.
Call CHUCK or FRAN -
622-6042
DIAMOND-ON-DIVERSEY

6500 S. - 4000 W.
2-piętrowy, murywany, 2-mieszkano-
wy. Garaż na 2 auta, weranda,
basement. Dużo dodatków.
WŁAŚCICIEL
735-2298

HINSDALE
BY OWNER
Close to everything. 8 rooms - 4
bedroom - 1 1/2 baths.
MINT CONDITION. - \$123,000.
323-1796 - 325-2151

IMMACULATE - SPACIOUS
CONDO
In heart of Lombard with under-
ground parking - \$45,800.
Call SHIRLEY SCAGGS
COLDWELL BANKER
530-2500 or 279-4084

CAŁKOWICIE NOWY
PODNIĘCIONY RANCH
3 sypialnie, 1 1/2 łazienki. Tylko jeden
został. Bez komisowego realnościowe-
go. Budowany przez R & H Firma Bu-
dowlana.
5521 N. Mobile

PARK FOREST
CONDO
2 br 2 bas, fully crptg, patio. Many
extras.
ASSUMABLE MORTGAGE.
748-4465

6244 FRANCISCO
5 rms, 2 br, c/a. Move-in condi-
tion.
FOR QUICK SALE - \$43,500.
FAVISH & ASSOC.
674-3340

WEST RIDGE
BY OWNER
10 FLAT NEWER BLDG.
Beautiful landscaped lot. Low maint.
Auto. heat controls. Sell 4.6 times
income of \$39,900. \$39,000 down. 10.5%
interest on bal. 11.5% cash flow.
433-2167

DOM OTWARTY PO RAZ PIERWSZY
W NIEDZIELE OD 1 DO 4
ŚWIETNE KUPNO!
3803 N. NARRAGANSETT
3 sypialnie plus ładne 4-pokojowe
mieszkanie dla teściów u góry z pry-
watnym wejściem. Świeżo przemode-
lowany. Pytamy \$67,500 lub najlepsza
oferta.
DEDES REALTORS 622-6200

NILES
Olbryzi, 11-pokojowy dom w stylu
kolonialnym. 6 sypialni i 5 łazienek.
Idealny dla dużej rodziny, a nawet
dla dwóch rodzin. Mieści się w naj-
lepszej dzielnicy Niles nisko opodatkowa-
nej. Jest to bardzo dystyngowany dom.
Musicie zobaczyć aby docenić. \$215,000
Luksusowy, murywany, 3-mieszkano-
wy blisko Harlem i Dempster. 6 pokoi,
3 sypialnie, 2 łazienki w każdym plus
4-pokojowy "garden apt." \$194,000.
COACHLIGHT REALTY
7735 N. Milwaukee 967-9320

DOM OTWARTY W NIEDZ. 1-4
2206 N. LOREL
2 mieszkania po 4 pokoje plus mieszka-
nie dla teściów, blisko szkoły Weber
High School i kościoła Sw. Stanisława
B.M. Cena tylko \$57,500.
JABŁKO REALTY
John J. Wesolowski 235-4407

★ Domy

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Otwarty Niedziela 1-4
3010 N. MASON
2 Rodzinny dom. 2 x 5-ki. Gorącą wodą
ogrzewany. Garaż na 2 auta.
Tel.: 889-2269, 867-5880

3216 N. OVERHILL (7700 W.)
Luksusowy murywany ranch. 3 syp-
ialnie, garaż na 2 samochody.

HARLEM-BELMONT
2-sypialniowy kondominium z 2-ma
łazienkami. Na 2-gim piętrze. Wycie-
nienie na sprzedaż. Właściciel chce
szybko sprzedać.

3334 N. OLEANDER (7538 W.)
5-pokojowy, murywany ranch. \$79,900.
Prosimy dzwonić do:
CAROUSEL REALTY
589-2800

IRVING PK. - AUSTIN
Tylko \$109,000. 3 apartamentowy dom.
Wspaniały dochód garaż na 2 auta.
Oddzielne systemy ogrzewania. Dzwonić
i pytać o Gina.
J. MARS
457-2000

HAZEL CREST
BY OWNER
Sunny, clean 3 bdrm home on tree
lined street in Pottowattamie Hills.
Newly cpd. Remodelled kitchen &
bath. Range & window A.C. unit inc.
2 1/2 car att. gar. Partially fenced
yd. Laundry room. Shown by appt.
only. Low 50's.

4 Room brick home. 1 bedroom.
Central heating. Possible additional
rooms in attic. \$32,000. Brighton Park.
46th-Christiana.
788-2916 or 585-3656

PRZEZ WŁAŚCICIELA
3 Mieszkaniowy budynek. 2 mieszkania
po 3 sypialnie, 1 z 1 sypialnią. 2 1/2
autowy garaż, zakryte "patio". Niewy-
maga żadnej pracy. Blisko Archer i
Narragansett. Cena poniżej \$130,000.
585-9742
Proszę dzwonić w języku angielskim

ROLLING MEADOWS
NORTHWEST
BY OWNER
Clean 2 bedroom ranch. Garage, cen-
tral air. Near church, shopping and
schools.
\$49,000.
837-4884 or 255-7986
Call in English only.

PAR. SW. BRUNONA
1/2 bloku do Archer i Ridgeway. Wolny
6-pokojowy drewniany budynek z 2-ma
sypialniami. Można wykończyć 4 pokoje
na 1-szym piętrze. 2 wejścia, centralne
ogrzewanie, garaż na 2 auta. \$47,000.
MACHNICKI & MACHNICKI
3801 W. 55th St. 735-5700

CRAGIN, 7 UNITS
15% down buys newer tan brick
bldg. with 4 - two and 3 - one
bdrms. 10% interest, 10 year balloon!
LARAMIE & WRIGHTWOOD
MR. ANDERSON
SHELDON F. GOOD & CO.
346-1500

DOM OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
Pierwszy Raz Na Rynek!
5930 W. GRACE (3800 N.)
7 pokojowy, murywany dom-bungalow.
3 sypialnie na górze. Duża szafka
kuchnia. 1 1/2 łazienki, gabinet (den)
Garaż na 2 auta. Gazowe, gorącą wodą
ogrzewanie. Musi być sprzedany.
J. STEVENS & SONS
736-3964

BY OWNER 4 apartments, 6 rooms
on 1st floor. 4900 W.-2700 N. \$89,000.
237-5311.

PRZEZ WŁAŚCICIELA
3430 N. HARDING
Dom murywany, dwupiętrowy, 1 piąt-
ka i 1 szóstka. Nowy garaż.
Tel. 463-8496

3 sypialniowy budynek, obity alumini-
um. Blisko 55-tej i Kostner. Na ze-
wnątrz nie potrzebuje poprawek. Dy-
wany. Centralne ochładzanie. Nowy
dach i chodniki. Garaż na 1 auto. Ni-
ska \$50-ka. Blisko do szkół i transpor-
tacji. Zadzwonić po umówienie się.
969-5540 lub 963-0450

BELMONT-CENTRAL
2928 N. Parkside
Jedna czwórka, piękny, 3-sypialniowy
dom. 2 łazienki, pokój rekreacyjny,
wykończony basement, patio, garaż
na 2 samochody z elektrycznym
otwieraniem.
McKAY & POAGUE 775-6440

2-MIESZKANIOWY,
DREWNIANY
5 plus 4 pokoje pierwsze piętro ze wszyst-
kimi meblami.
3000 N. - 3500 W.
\$48,500.
C-21 GRABILL
763-6969

BLISKO 71-EJ - PULASKI
Przebiegający super nowoczesny, no-
woczesny 5 1/2 pokoi, murywany (3 duże
syp.) z kuchnią "dinette". Dywany,
duża kuchnia. Wykończony basement
z barem. Garaż na 2 auta. Praw-
dziwie piękno. Do inspekcji. Zobac-
cie, by ocenić.

Blisko Talman Bank i 55-ej-Kedzie
Luksusowy, duże 5 apartamentów,
murywany, w "A-1" stanie. Na za-
chód od Kedzie. Piękne 2 syp. miesz-
kanie. Zobaczenie by ocenić.
Soltes Realty Co.
778-3900, 448-3900
Mówiny po polsku.

★ Domy

WESTERN
SPRINGS
North Hampton
Move-in condition, 3 plus bed-
rooms, 1 1/2 baths, dining area.
Finished basement. \$113,500.
789-2990 and 655-2019

HARLEM-ADDISON
English "T" Brick - Living Room/Din-
ing Room Comb. 3-4 Bedrooms - 2
Full Baths. Finished Basement with
Shower. Near schools and shopping.
1 1/2 Car Garage. Call today.
777-1026

AUSTIN-BELMONT
Piękny, 2 piętrowy, murywany. Dom
na podwójnej parceli. Duże słoneczne
pokoje. Mogą być 2 mieszkania po 3
sypialnie każde. Dzwonić zaraz.
777-1026

CENTURY 21 -
CATALANO
622-8818
PAR. SW. BRUNONA
Wszystko nowoczesne w tym 20-letnim
murywanym podniesionym ranch z ol-
brzymim mieszkaniem. Zadzwonić do
Century 21 - Michaels będziecie oca-
zowani tym domem i okolicą.
CENTURY 21 - ERWIN J. MICHAELS
254-8500

LA PORTE, INDIANA
PRZEZ WŁAŚCICIELA
2 akry ziemi z lasem i potokiem, nowy,
murywany dom z garażem. 2 master
sypialnie, gaz, elektryczność oraz wo-
da. 2 kuchnie. Możliwość palenia
drewnem. 2 mile od I-94 i H-wy #20.
Okolica farmerska. Idealne dla mał-
żeństwa na emeryturze, \$65,000 lub
najlepsza oferta.
Dzwonić między 5 p.m. - 7 p.m.
1-(312)-384-4352

BELMONT - HARLEM
Otwarty niedziela 1-4
3113 N. NEWCASTLE
Jednorodzinny, murywany dom z ga-
rażem.
ALTO REALTY
237-0770

BELMONT - HARLEM
Nowszy, murywany, 3 apartamento-
wy, po 5 pokoi. 3 oddzielne Furnaces.
Murowany garaż na 2 auta. Dzwonić
zaraz i pytać o Gina. Dzwonić zaraz i
pytać o Gina.
J. MARS 457-2000

**MUROWANY. Mały remont. Czwr-
ka na górze, tawerna na dole. W
wyższej \$20-ce. Tel. 237-0394.**
DOM OTWARTY DO INSPEKCJI
17118 Marca
W SOBOTE I NIEDZIELE 11-5
3315 N. HARDING
2 piętrowy, murywany dom, piątka i
szóstka. Murowany garaż. Właściciel
sprzedaje.

HATE TO LEAVE RIVERSIDE
2 bdrm., 1 ba., living rm. with fpcl.
Separate din. rm., sun. rm., Florida
rm., new crptg., wall paper, window
treatments. Oak trim, full basement.
2 car garage. \$92,500.
Call 442-8633

PRZEZ WŁAŚCICIELA
53-cia i S. Hamlin
3-sypialniowy, murywany. Jadalnia,
nowoczesna kuchnia, łazienka, wy-
kończony basement z barem, 2 1/2-
autowy garaż, centralne ochładzanie.
\$67,900.
585-9313

4337 N. BELL
Original single family, now 3 apts.
Good mechanics. Yard & parking.
Potential in the \$60's.
RALPH OLIVA
KAPLAN
266-7000

GREAT INVESTMENT
18 Units. 2933 N. HAMLIN
3 1/2 room each. New roof, 8 years
old boiler. Excellent income. Call Ken
Griss for details.
GILLICK REALTORS
693-4144

4 CZWÓRKI I COTTAGE
W TYLE
Blisko 47th i Wood. \$28,000. 2 Aparta-
menty z prysznicem. Po więcej in-
formacji proszę dzwonić do Ray Hoff-
man, od 6 wieczorem.

OKAZJA \$9,000 WPLATY
3 mieszkania 2x5, 1x4. Luksuso-
wo wykończony wewnątrz. La-
ramie i Irving Pk. okolica. Wie-
le wartościowych dodatków. Ce-
na okazjna.
\$6,000 WPLATY
CENA ZNIZONA 2 RAZY
2 mieszkaniowy, murywany oraz
mieszkanie dla krewnych. Cena
okazyjna. Blisko Fullerton i Cen-
tral ulicy.
JACKOWO
3102 Haussen Court
2x6, 1x3, murywany dom. Duże
pokoje. Można się potargować.
Klucze w naszym biurze. Poka-
żemy za umówieniem.
\$6,500 WPLATY
Okolica Austin-Diversey
1x6, 1x4. Nowo obity sidingiem.
Nowocześnie urządzone wew-
nątrz. Duże pokoje. Cena oka-
zyjna.

DEWON I HARLEM
Nowy, 3-sypialniowy ranch. Luksu-
sowe urządzenie wewnątrz.
Cena okazjna. Można się potar-
gować.
WŁADYSŁAWOWO
Nowszy, 4-mieszkaniowy. Prze-
biegający budynek. Można składać
oferty.
PRIME REALTY
POLSKIE BIURO
3417 N. Central Ave. 283-1234

Dom Otarty W Niedziele 1-4:30
6017 N. AUSTIN
5 Pokojowy, murywany bungalow.
Garaż na 2 auta. Piękna okolica,
blisko Niles. Tylko \$90,000.

Dom Otarty W Niedziele 1-4:30
5037 N. MERRIMAC
Wspaniała okolica przy Foster i
Nagle. 6 pokojowy "Georgian".
3 Sypialnie wykończony base-
ment. Tylko \$89,900.

PRZEJEDZ OBOK I ZADZWON
(Proszę nie przeskakać lokatorom)
3101 N. Austin
Nowszy, murywany ranch. 2
sypialnie pełny basement. Garaż
na 2 auta. Parafia Sw. Ferdynanda.
4156 N. KIMBALL
2 Piętrowy, obity aluminium
sidingiem (6 i 4). Szafka kuch-
nie. Nowe ogrzewanie i dach.
Niskie podatki.
SCHNEIDER REALTY
545-8600

★ Domy

2 Apartamentowy, drewniany dom.
3 sypialnie każde piętro. Garaż.
51-sz - S. Talman Bardzo czysty.
Tel: 476-5487 w j. ang.

BUENA PARK
Spect. 2/3 bedroom's. All new me-
chanics. Totally renovated. Indi-
vidual heat/air. 1200-1500 sq. ft. From
\$56,900.
RALPH OLIVA
KAPLAN
266-7000

3732 N. KENNETH (4430 W.)
Warunki zmuszają do sprzedaży. Do
szybkiego objęcia. 6-5 1/2. Murowany, 2
piętrowy plus 2 mieszkania dla krewnych.
OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
Kennedy i R.T.A. 2 bloki. Właściciel
jest w domu starców. Wyceniony
na szybką sprzedaż.
BE SURE REALTY 286-2885

MC KINLEY PARK
Przez Właściciela
Nowszy murywany 3 mieszkaniowy -
dochód \$9,600. "Twin HW boilers".
Lokatorzy ogrzewają. \$78,200.
Pożyczka VA/FHA

2 piętrowy murywany - sklep i miesz-
kanie. Odnowione. Pełen basement.
2 nowsze piece do ogrz. Duży mury-
wany garaż. Ruchliwa handlowa
okolica. \$69,900.

Zupełnie odnowiony, murywany
biurowy budynek. \$59,400.
Tel: 523-3312

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1 1/2 piętrowy murywany budynek - 3
apartamenty \$69,500. 2 x 4 po 2 sypial-
nie, 1 x 6 z 3 - ma sypialniami. Garaż
na 2 auta. Dobra dochodowa posia-
dłość. Możliwość finansowania przez
właściciela.
Blisko 6300 - S. Pulaski
Tel: 767-4788
BY OWNER
3920 W. BARRY
2 Story brick 4 Flats 2x5, 2x4. 2 car
brick garage. Steam heat gas. \$115,000.
Best offer.
Tel: 685-6782 - No Agents

5200 W. - 3000 N.
PRZEZ WŁAŚCICIELA
Murowany, narożnikowy budynek. 2 1/2
apartamenty, 2 Mieszkania po 6 pokoi
i mieszkanie w basementie. 24 letni.
Oddzielne gazowe, gorącą wodą ogrze-
wanie. Murowany garaż na 2 1/2 auta.
736-1041 po 8:30 wieczorem

FARMA 10 AKRÓW
DO SPRZEDANIA
W okolicy Fox Lake. Doskonała lo-
kacja na interes. Dorn, zabudowania.
Dzwonić: wieczorami od 5-8.
1 (312) 934-1119 1 (815) 675-6285

TYLKO PRZEJEDZ SIĘ OBOK
6114 W. LAWRENCE
Świetne położenie. Dobrej jakości,
murowany 4-sypialniowy dom. 2 ła-
zienki, wykończona piwnica. Blisko
kościółka Sw. Roberta i nowej stacji
kolejki. Nie potrwa długo na rynek.
Dom otwarty będzie w niedzielę od 1
do 4, więc do zobaczenia na miejscu.
Cena \$105,000, ale rozważmy oferty.
DEDES REALTORS 622-6200

NORTHBROOK
Luksusowe, 6-cio pokojowe miesz-
kanie. Budynek 8 lat stary. Jedno 10-cio
pokojowe, 2 poziomowe apartamenty.
Plus 5x5-cio pokojowe apartamenty.
Basen, kort tenisowy. Dochód \$38,000.
Cena \$275,000 lub najlepsza oferta.
299-4534

DOM OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
4915 W. DRUMMOND (2632 N.)
1 1/2 piętrowy, obity aluminium siding-
iem dom. 5 pokojowe mieszkanie
na dole, 2 ogrzewane pokoje na górze.
Szafka, kuchnia. Wykończony base-
ment. Mnóstwo dodatków. Możliwość
urządzenia mieszkania dla krewnych.
Czysty budynek. Wyceniony w \$50-tce.
J. STEVENS & SONS
736-3964

OKAZJA \$9,000 WPLATY
3 mieszkania 2x5, 1x4. Luksuso-
wo wykończony wewnątrz. La-
ramie i Irving Pk. okolica. Wie-
le wartościowych dodatków. Ce-
na okazjna.
\$6,000 WPLATY
CENA ZNIZONA 2 RAZY
2 mieszkaniowy, murywany oraz
mieszkanie dla krewnych. Cena
okazyjna. Blisko Fullerton i Cen-
tral ulicy.
JACKOWO
3102 Haussen Court
2x6, 1x3, murywany dom. Duże
pokoje. Można się potargować.
Klucze w naszym biurze. Poka-
żemy za umówieniem.

CHICAGO-6560 W. Roscoe, prze-
słizne kondominium na pier-
wszym piętrze, 5 pokoi, 2 sypial-
nie, przeszklony widok. Niskie
podatki i utrzymanie mieszkania.
Tylko \$59,900.

CHICAGO-3451 N. Lowell. Dobry
dom dla początkujących, 3 sypial-
nie, Garaż na 2 auta. Możecie
kupić ten dom za \$40,000.

CHICAGO-4200 N.-5900 W., śliz-
ny, murywany bungalow, 5 sypial-
nie, 2 1/2 łazienki możliwość miesz-
kania dla krewnych na drugim
piętrze. W \$80-tce.

CHICAGO-4308 N. Marmora,
Duży murywany georgian, 4
sypialnie, 1 1/2 łazienki. Garaż na
2 auta. Musicie go zobaczyć. W
\$90-tce.

CHICAGO-Jefferson Park, tyl-
ko 14 letni, murywany, 2 miesz-
kaniowy plus wykończony base-
ment, może być mieszkanie dla
krewnych. Oddzielne ogrzewania.
Każde mieszkanie ma po 6 pokoi,
3 sypialnie.

JEST MOŻLIWOŚĆ PRZEJĘCIA
DOBREGO FINANSOWANIA
NA 9.9%. WIEKSZOŚĆ DOMÓW
W MOIM OGŁOSZENIU MOZE
BYĆ KUPIONYCH Z FINANSO-
WANIEM NA 9.9%.
ZIGGY KOTUR
775-4440

★ Domy

NILES
15-letni, 3-sypialnie, 2 łazienki. Od-
dzielny pokój z kominkiem. Garaż
na 2 auta. Wiele dodatków. \$120,000.
Tel.: 965-8854

Przez Właściciela
BRIGHTON PARK
Murowany, 3 sypialniowy, podniesiony
ranch. Ceramika łazienka. Duża
nowoczesna kuchnia. Nowy dach i
nowe rynnny. Stalowe okna i zew-
drzwi. Centralne ochładzanie. Garaż.
Tel.: 523-4474

MARQUETTE PARK
Murowany, 4 apartamenty. Garaż.
Roczny dochód \$10,000. Cena \$59,000.

Piękny, murywany budynek, 6 pokoi,
garaż. \$45,000.
VALDIS REALTY
737-7200

Otwarty Niedziela 12-4
Przez Właściciela
4141 W. OAKDALE
Dom Murowany 7 pokoi
Nowoczesna kuchnia, pełen base-
ment, nowa weranda, Garaż drem-
niany na 1 auto. \$57,500
Tel: 966-2740 Po 5 PM, 685-4688 Po 7 PM.

NORRIDGE
OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
7041 W. SUNNYSIDE (4500 N.)
Murowany, 3 sypialniowy ranch. Jadalnia, 2 ko-
minki, 2 łazienki, centralne ochładzanie. Złączo-
ny garaż z domem. 80x125 parcela. Trzeba koniecznie
zobaczyć - najładniejszy dom w okolicy. Przyjdź
wczesniej - Mówiący po polsku sprzedawca na
miejscu.
J. MARS
457-2000

PRZEZ WŁAŚCICIELA
3 sypialniowy, murywany ranch. 2
łazienki. Wykończony basement.
Gorącą wodą ogrzewany. Centralne
ochładzanie. Garaż na 2 auta. Niles.
823-0549

CICERO
2 flat w/cottage on back of lot.
Tenants pay own utilities, owner will
help finance. \$49,900.
ECONOMY REALTY
780-0600

NORRIDGE
Quality Tri-Level. 2 1/2
Baths. Fin. Bsmt. 2nd kit.
456-1124

4848 S. KEDVALE
Otwarty Niedz. 12-3
Śliczny bungalow całkowicie zmoder-
nizowany i z mieszkaniem dla spo-
krewnionych na dole.
CENTURY 21 -
ERWIN J. MICHAELS
254-8500

DOM W CHICAGO zamienie na Flory-
dzie - Kalifornii. 227-7579.

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Murowany ranch 3 sypialnie, 2 łazien-
ki. Wykończony basement. Central
ochładzanie. Murowany garaż.
7324 W. ROSCOE
637-0926

W TEJ CHWILI ZGŁOSZONY
DO SPRZEDAŻY

★ MOTELE

SPRZEDAM motel i 3 'Mobile Homes' Telefonować: 1-(815)-858-3629

★ Mobile Homes

76 FAIRMONT-BAY VIEW 14x55 Home - featuring front living, room-2 bedrooms completely furnished & insulated tornado protection. Move-in condition. Stay-or-move. 546-0248.

★ FARMY

210 AKRÓW ZIEMI

Na wschod od Rockford, przy State Highway. 5000 stóp drogi z frontu. Wysoko wydajna ziemia uprawna, nieograniczone możliwości. Wspaniały dochód. Możliwość drugiej pożyczki (secondary mortgage available)

PIERCE REALTY (815) 568-5252

20 AKRÓW - SAD - LAS - TRAILER KOŁO SOUTH HAVEN, MICHIGAN \$25,000. 729-1137 albo 867-9648

★ Parcele

FOR SALE BY OWNER

4.22 acres industrial, 440 ft. wide x 418 ft. deep. River Oaks Industrial Park, Calumet City, IL. Has water, sewer and street; 1 mile to I-94 Interchange. Asking \$48,000 per acre. Cash. 1st Class Location. CALL: 474-0876 Mornings

★ Kondominium

DARIEN BY OWNER

Deluxe 2 bdrm condo - 2 baths. C/A/C. New 22 cubic refrig. Great sec. in elevator bldg newly cpd & dec. View is overlooking woods. Bus to Yorktown & commuter bus at door. Upper 60's. Call: 986-5302

DOM OTWARTY W NIEDZIELE 1-4 5413 N. NORDICA (6900 W.)

Luksusowy, 2 sypialniowy z 1 łazienką dom. Duży pokój frontowy, balkon. Duża kuchnia. Drugie piętro. 9 1/2% finansowanie.

PRZEZ WŁAŚCICIELA

589-1580

2 BEDROOM

1300 sq. ft. Separate liv/din. room with bays. Vintage woodwork oak thru out. New kitchen/bath. Call: RALPH OLIVA KAPLAN 266-7000

PORTAGE PARK

3 1/2 pokojowe kondominium. Na parterze. Przystępna cena. 10x15 sypialnia. Niska opłata za utrzymanie (maintenance). Nowy budynek.

SCHNEIDER REALTY

545-8600

88 W. SCHILLER

Designer 1-Bdrm Large corner unit with Balc. Sandburg Village. Custom kitchen - Beautiful Bath, Carpet Track Lighting, Levelor Blinds. Many Extras \$82,000 Must See to Appreciate - Owner W 642-5032 H 644-3642

★ Do Wynajęcia

MARIANOWO, 3 umeblowane dorosłym HU 9-4099 - 927-6907

DO WYNAJĘCIA 3-ka z ogrzewaniem. \$310. Roscoe-Nagle. Tel. 736-3820. POKOJ do wynajęcia dla pana. Światło i ogrzewanie włączone. Tel.: 777-2851.

PRZYJMĘ na wspólne mieszkanie 1 lub 2 osoby. Tel. 286-4765, 583-0895. 4 POKOJE, 2 piętro. Starszym, niepalącym. Bez zwierząt. Fullerton-Austin. Tel.: 889-7897.

PRZYJMĘ pana na mieszkanie. Okolica Kostner-Diversey. Tel. 486-3113.

6 RM APT.

Heat incl. No pets, kids O.K. \$375 + security. Nr. Cicero & Armitage. 622-1373

English speaking people please.

4 POKOJE, 2 sypialnie. Cermak - Leavitt. Tel.: 829-1505.

POKÓJ dla pani, wspólna kuchnia Jackowo. Tel.: 252-1481

POKÓJ dla pana. Jackowo. \$100. Depozyt. Tel. 539-3116.

FULLERTON - PULASKI, 5-ka, 2 sypialnie, 1-sze piętro. Wolne od kwietnia. Depozyt wymagany. 489-1593 w języku angielskim.

5 POKOJ Jefferson Pk. Tel. 286-9017. 2424 N. HARDING "garden apartment" do wynajęcia. Tel. 935-3386.

5-POKOJOWE mieszkanie w basemencie, ogrzewane, piec, lodówka. Dorosłym, bez zwierząt. 237-2371. Dzwonić w języku angielskim.

OD 1 KWIEŹNIA ładne, duże, umeblowane sypialnie do wynajęcia. Po informacji pytać w tawernie, po 7 p.m., 3016 N. Laramie.

CHICAGO 2801-09 W. LUNT

1 bedroom, 1 bath, 3rd floor apartment, available immediately. \$350 includes heat. RAYMOND & ASSOC. 262-2825

★ Do Wynajęcia

BELMONT-MILWAUKEE

1 Bedroom. Heated. Available Now! Agt 283-2702

4400 N. WINCHESTER Studios - \$255. 1 bedroom apts - \$355. Large bright rooms, heat, cooking gas, included. Immediate occupancy. 275-9047 or 332-1077

KEELER and IRVING PARK Nice - 1 bedroom apt. Appliances, cpd and heat inc. Near trans. Avail. April 1st. - \$300. 827-6388 or 685-8846

4 POKOJOWE mieszkanie \$200 miesięcznie plus depozyt. Lokator ogrzewa. 523-4695.

6 POKOI 3 piętro. Wolimy dorosłych. Logan Square. 342-3785.

STORE FOR RENT JARVIS AND ASHLAND NEAR - 'EL' Suitable For Retail or Professional use. \$275 - \$325 426-5222 - 428-8884

6-ka NA PIERWSZYM słońca, blisko komunikacji. 2701 N. Kedzie. 772-8966

PULASKI - ROSCOE 4 pokoje, 1 sypialnia, oddzielna jadalnia. Dębowa podłoga. Ogrzewane sprężonym powietrzem. Lokatorzy opłacają ogrzewanie. \$275 miesięcznie. Dzwonić do Roberta i mówić po angielsku. 281-0701

DO WYNAJĘCIA mieszkanie w basemencie. Okolica Gunnison and Oak Park. Umeblowane. Tel.: 792-1860.

4 ROOMS, 1 bedroom heated, stove and refrigerator included. \$275. 2035 N. Kilpatrick. 622-3156.

4500 W. - 2500 N. - 4 pokoje, 1-sze piętro, 1 sypialnia, ogrzewane. Dorosłym. 278-8248.

SOUTH CICERO Vic. Central and 36th 5 Rooms - All Appl. Heat incl. 2nd Floor - Cabinet Kitchen, Stove and Refrig. Adults Preferred. No Pets. Phone 656-6348 after 1:00 P.M.

2 POKOJE, umeblowane, ogrzewane, odnowione, światło, niekrepujące wejście. Najchętniej dla pracującej pani bez nałogów. Montrose-Pulaski. 583-8543.

LOGAN SQUARE Diversey & Kimball, renovated bldg. w/spacious apts., security, 1 blk to train, studio's - 1 brs. \$285-\$350. Heat included.

FAIRBANKS RLTY 787-1950

OPEN HOUSE Sat. 3-17-84, 1:00-4:00. 3421 W. Drummond, Apt. 1-A renovated, spacious - security, 1 blk to train. \$285-\$350. "Really nice." Fairbanks Realty 787-1950

IRVING Park-Cicero - 5 1/2 Pokoi - 2 sypialnie drugie piętro. \$300. Nieogrzewane. Tel.: 725-7711.

JACKOWO Przyjmę kobietę na mieszkanie. 583-7499.

WHY RENT? Buy ownership in home and greenhouse. Ideal for handyman and/or photographer. Share cottage home in Evanston with darkroom. Payments \$360 to \$560 per month buys 1/2 to 1/3 ownership in house. Part of payments to go for remodeling and building greenhouse. AL 475-6957

5 1/2 POKOI, w okolicy Devon-Milwaukee. Depozyt wymagany. 631-4264.

4025 W. MELROSE (3300 N.) Nice 3 1/2 rm. apt., modern kitchen & bath, stove / refrig., wall to wall carpet., heat inc., dec., laund. fac. Avail. now. 736-4520

3-POKOJE ogrzewane Schubert - Laramie. 237-3891.

BEAT HIGH RENTS STUDIO AND BEDROOM APARTMENTS. \$285 UP FREE Gas and electricity, spacious apartments. New intercom systems, like new. Copperstone appliances. Plenty of closet space. Excellent shopping and transportation. Must see to appreciate. A true value. Call Sharon 334-7628 4845 N. MAGNOLIA

Na Helenowie, 4 widne, ładne pokoje na pierwszym piętrze, gorącą wodą ogrzewane. Tel. 282-2167.

SAVE (\$) MONEY! Rent Super Studio All Electric Building Walking distance to shops, Bank and Train. Newly cpd. Parking Inc. Only \$250 a month! Call Jeff - 668-2703

FOREST PARK 2 bedrm. apts. near transp. and shopping. \$460-\$500 per mo. Forestview Realty, 1037 S. Desplaines Ave., Forest Park. 771-7300 or 771-8322 (after 4 p.m.)

7417 N. CLARK ST. 2 APT'S - AVAIL. NOW! 15-Room Apt. - 2 Bdrms - 1 Bath Newly Dec. - \$450 14-Room Apt. 1-Bdrm - 1-Bath Newly Dec. \$320 Ht. and Hot Water Inc. Call Tim - 864-6101 CENTURY 21 Mitchell Brothers Mgt. Co.

WYSOKI STANDARD I DOSTĘPNE CENY 869 W. Buena, Blisko Jeziora Amerykańskie kierownictwo zapewnienia System bezpieczeństwa - sieć kamer oraz stróż nocny *bezpłatna ON TV, windy *w bloku pralnia i sklep spożywczy *nowocześnie wyposażone mieszkania. z 1 sypialnią \$275-360 z 2 syp. i 2. Łazienkami \$420. *ogrzewanie w kalkulowane w cenę. Jeśli się spieszysz uzyskasz zniżkę. Prosimy dzwonić w jez. polskim lub angielskim. Tel. 883-1771. Sobota między 10 rano do 3 po poł.: 281-1124.

★ Do Wynajęcia

LOGAN SQUARE

Diversey & Kimball, renovated bldg w/spacious apts., security, 1 blk to train, studio's - 1 brs. \$285-\$350. Heat included.

FAIRBANKS RLTY

787-1950

PULASKI - ROSCOE 4 pokoje, 1 sypialnia, oddzielna jadalnia. Dębowa podłoga. Ogrzewane sprężonym powietrzem. Lokatorzy opłacają ogrzewanie. \$250-\$275 miesięcznie. Dzwonić do Roberta i mówić po angielsku. 281-0701

ROGERS PARK East and West 1- and 2-Bdrm. Apartments Good Locations. Conv. to Transp. and Shopping. Reasonable rents. Includes Heat. Some avail. now others for May 1st KATZ & KATZ 338-5256

2 1/2 Pokojowe Mieszkanie i "Studio Apt." Ogrzewane, piec i lodówka. Okolica Montrose i Central Park. \$239. Dzwonić w języku angielskim. 679-2786 albo 829-0794

UMEWLOWANE SYPIALNIE CZYNSZ TYGODNIOWO LUB MIESIĘCZNIE Można opłacać dziennie. Obsługa 24 godzin na dobę - pokojowa. Centralna telefoniczna (switchboard). Przystępne ceny. MILSHIRE HOTEL 384-7611 Dzwonić w godzinach 8 rano 1 p.p.

LOGAN SQUARE Furnished Studio with Kitchen. Private bath, clean, quiet, all utilities. Only \$60 dep. no lease. 2 1/2 rm. apt's. \$250. 3 1/2 rm. bedroom apts. \$310. Avail. now. Near subway and shopping. 489-6623 or 252-9613

DO WYNAJĘCIA mieszkanie w basemencie. Okolica Gunnison and Oak Park. Umeblowane. Tel.: 792-1860.

4 ROOMS, 1 bedroom heated, stove and refrigerator included. \$275. 2035 N. Kilpatrick. 622-3156.

4500 W. - 2500 N. - 4 pokoje, 1-sze piętro, 1 sypialnia, ogrzewane. Dorosłym. 278-8248.

SOUTH CICERO Vic. Central and 36th 5 Rooms - All Appl. Heat incl. 2nd Floor - Cabinet Kitchen, Stove and Refrig. Adults Preferred. No Pets. Phone 656-6348 after 1:00 P.M.

2 POKOJE, umeblowane, ogrzewane, odnowione, światło, niekrepujące wejście. Najchętniej dla pracującej pani bez nałogów. Montrose-Pulaski. 583-8543.

LOGAN SQUARE Diversey & Kimball, renovated bldg. w/spacious apts., security, 1 blk to train, studio's - 1 brs. \$285-\$350. Heat included.

FAIRBANKS RLTY 787-1950

OPEN HOUSE Sat. 3-17-84, 1:00-4:00. 3421 W. Drummond, Apt. 1-A renovated, spacious - security, 1 blk to train. \$285-\$350. "Really nice." Fairbanks Realty 787-1950

IRVING Park-Cicero - 5 1/2 Pokoi - 2 sypialnie drugie piętro. \$300. Nieogrzewane. Tel.: 725-7711.

JACKOWO Przyjmę kobietę na mieszkanie. 583-7499.

WHY RENT? Buy ownership in home and greenhouse. Ideal for handyman and/or photographer. Share cottage home in Evanston with darkroom. Payments \$360 to \$560 per month buys 1/2 to 1/3 ownership in house. Part of payments to go for remodeling and building greenhouse. AL 475-6957

5 1/2 POKOI, w okolicy Devon-Milwaukee. Depozyt wymagany. 631-4264.

4025 W. MELROSE (3300 N.) Nice 3 1/2 rm. apt., modern kitchen & bath, stove / refrig., wall to wall carpet., heat inc., dec., laund. fac. Avail. now. 736-4520

3-POKOJE ogrzewane Schubert - Laramie. 237-3891.

BEAT HIGH RENTS STUDIO AND BEDROOM APARTMENTS. \$285 UP FREE Gas and electricity, spacious apartments. New intercom systems, like new. Copperstone appliances. Plenty of closet space. Excellent shopping and transportation. Must see to appreciate. A true value. Call Sharon 334-7628 4845 N. MAGNOLIA

Na Helenowie, 4 widne, ładne pokoje na pierwszym piętrze, gorącą wodą ogrzewane. Tel. 282-2167.

SAVE (\$) MONEY! Rent Super Studio All Electric Building Walking distance to shops, Bank and Train. Newly cpd. Parking Inc. Only \$250 a month! Call Jeff - 668-2703

FOREST PARK 2 bedrm. apts. near transp. and shopping. \$460-\$500 per mo. Forestview Realty, 1037 S. Desplaines Ave., Forest Park. 771-7300 or 771-8322 (after 4 p.m.)

7417 N. CLARK ST. 2 APT'S - AVAIL. NOW! 15-Room Apt. - 2 Bdrms - 1 Bath Newly Dec. - \$450 14-Room Apt. 1-Bdrm - 1-Bath Newly Dec. \$320 Ht. and Hot Water Inc. Call Tim - 864-6101 CENTURY 21 Mitchell Brothers Mgt. Co.

WYSOKI STANDARD I DOSTĘPNE CENY 869 W. Buena, Blisko Jeziora Amerykańskie kierownictwo zapewnienia System bezpieczeństwa - sieć kamer oraz stróż nocny *bezpłatna ON TV, windy *w bloku pralnia i sklep spożywczy *nowocześnie wyposażone mieszkania. z 1 sypialnią \$275-360 z 2 syp. i 2. Łazienkami \$420. *ogrzewanie w kalkulowane w cenę. Jeśli się spieszysz uzyskasz zniżkę. Prosimy dzwonić w jez. polskim lub angielskim. Tel. 883-1771. Sobota między 10 rano do 3 po poł.: 281-1124.

★ Biuro Do Wynajęcia

FOREST PARK

modern heated office suites. Space tailored to your needs. Parking available. Call leave message. 771-8102

Broker Assistance Invited

4301 W. NORTH AVE. STORE FRONT 6,000 SQUARE FEET Call: - J. S. Bachewicz & Assoc. 929-6565

2 CZYSTE, spokojne panie poszukują 5-pokojowego mieszkania, na Władysławowie. 777-8626

PAN bez nałogów szuka małego, samodzielnego mieszkania. Najchętniej z garażem. 489-3087.

POSZUKUJE 4 pokoi z 2 sypialniami. Północny zachód. Tel.: 545-2972

INTERESY CALKOWICIE WYPOSAŻONY SKLEP DELIKATESOWY, WARSZYŃNY Cena razem z towarami \$12,750 lub najlepsza oferta. Bardzo dobra północna lokacja. Możliwość wynajęcia. 847-6594, 585-0961, 725-7083

DELIKATESEN Dobrze prosperujący interes z mieszkaniami. Cała realność z urządzeniami. Obszerny parking. Okolica Archer i Nagle. 585-7372

SPRZEDAM 2 SKLEPY DELIKATESOWE Z MASARNIĄ I MAŁĄ RESTAURACJĄ Sprzedam za wartość rocznego dochodu - według ksiąg. Przy obydwóch sklepach parkingi. Tel. 622-4588 albo 622-0119

SPRZEDAM RESTAURACJĘ SZYBKIEJ OBSŁUGI 8530 Waukegan Tel. 967-8010

BEAUTY SHOPS FOR SALE Brookfield & LaGrange - Western Springs Area. 485-5187

CZEKA RESTAURACJA DO SPRZEDANIA Zachodnie przedmieście. 68 miejsc. Kompletna kuchnia z automatyczną maszyną do mycia, dużą chłodnią. Właściciel wywżdża. Tel: 447-6776

Sala bankietowa i "Catering" plus 3 mieszkania. Sprzedaje się interes wraz z posiadłością. Okolica Austin i Belmont. DEDES REALTORS 622-6200

REASTAURACJA Na południowo-zachodnim przedmieściu. Na dużej parceli (3600 na 180 stóp). Sala bankietowa na 100 osób. Reastauracja na 80 osób. Dwie bary. Także istnieje możliwość powiększenia. Obecny interes przynosi \$250,000 rocznie. Cena \$350,000. - Tylko poważne oferty. Tel. 383-8207

DO SPRZEDANIA Sklep z wódkarni, bar i nowoczesna kuchnia. 267-4405 wieczorem 8-11

RESTAURACJA na sprzedaż. 745-6575. SPRZEDAM - Delikatesy wraz z zapleczem, wyposażonym do produkcji. Dzielnica Północno - Zachodnia. 637-0382.

SPRZEDAM Thrift Store przy 3646 W. Belmont Ave. Tel.: 777-9812.

DO SPRZEDANIA interes: kwaciarnia i "thrift store". Bardzo tania. Tel.: 685-0646

SNACK SHOP na sprzedaż. 685-8875. FOR sale building, restaurant, video game room. Excellent location. - 478-2278.

FOR SALE Delicatessen - Meat Market/Deli. Going business. Completely equipped. In \$18,000's. Prime location. Call 631-5335

Monday-Saturday, 9 am-5 pm ACE HARDWARE WELL EST. STORE 3140 W. 63rd St. 737-5362 Call Today

★ Rozmaite SPRZEDAM maszynę profesjonalną do malowania. 794-9676, po godz. 18-ej.

W ZWIĄZKU Z LIKWIDACJĄ SKLEPU Pilnie sprzedam pozostałą odzież damską i męską. Ceny bardzo niskie. Piątek sobota i niedziela od 11 rano do 5 p.p. 5869 N. NAGLE (Blisko Northwest Hwy.) 774-7922

WYPRZEDAŻ Akordeony, wzmacniacze, skrzypce mandoliny, maszyny do pisania i szycia. Piła, "grinder" narzędzia hydrauliczne, aparat filmowy. 384-5793

★ Rozmaite



Instant Passport Pictures.

In brilliant color. Approved by U.S. Passport Office. Ready while you wait.

UWAGA! SPECIAL Zdjęcia Paszportowe i Immigracyjne 2 B/Czarne - \$3.95 2 Kolorowe - \$4.95 Tylko z Tym Kuponom!

3055 N. Milwaukee 5047 S. Ashland Tel.: 772-8010

FURNITURE for sale and household items. 342-8878

THRIFT STORE

Wielka okazja, odzież używana męska, damska, dziecięca. Wszystko po 1 dolarze. 5203 W. BELMONT (Laramie)

Otwarty Codziennie Od 11 Rano-6:30 Wiecz. Oraz w Niedzielę od 12:00-5:30 pp.

NA SPRZEDAŻ 36 calowy okrągły stolik okazyjny marmurowy blat. Zielona Kanapa pokryta jedwabnym materiałem w kolorze zielonym. 3 krzesła - drewniane ramy - wyściełane pokryte materiałem we wzory w złotym kolorze. Lampy wiszące. (fixtures) Wszystko jak nowe. Kanapa nakryta plastikiem. 676-3137 - proszę mówić po angielsku

JEDYNA OKAZJA Najtańsze bilety na samolot do wszystkich krajów świata oraz miejscowe tylko w Ewa's Travel • Najlepsze linie lotnicze po najkorzystniejszych cenach. Nie Zwlekaj Dzwon do Ewy Tel.: 521-4768, 922-1333

Z TYM OGŁOSZENIEM Płacimy .37¢ za funt aluminiowych puszek. \$1.75 za 100 funtów papieru gazet. Najwyższe ceny za metal.

EVANSTON PAPER CO. 1348 N. Western 486-2000

THRIFT SHOP Nowa i używana odzież: męska, damska i dziecięca. Meble i różnego rodzaju artykuły dekoracyjne. Wtorki, środy, czwartki i soboty 11-5 po poł. Piątki 11-8 wieczorem. Rodziny dorosłych późniejszych w rozwoju.

BARDZO TANIO 4116 OAKTON Skokie, IL (Blok na Zachód od Crawford)

SPRZEDAM łóżko z materacami. Twin size. 962-5253.

Czy Płacicie Państwo Za Dużo Za Ubezpieczenie Samochodu Lub Domu? Dowiedźcie się - zadzwoncie do Bożeny aby porównać ceny! Tel.: 529-8550

Radio Shack COMPUTER, 2 almost new TIRED (Thunderbird), SLEEPER SOFA, RECLINER, BEDROOM SET, DESK, SEWING MACH. CABINET. KITCHEN TABLE, MISCELLANEOUS ITEMS. 631-3640

SPRZEDAM UŻYWANE LODÓWKI KUCHENKI GAZOWE STAN BARDZO DOBRY. CENA PRZYSTĘPNA. ORAZ NAPRAWA LODÓWEK I KUCHENEK GAZOWYCH W WASZYM DOMU. 3518 N. PULASKI 794-0443

NAJLEPSZE CENY W CHICAGO NA ZŁOTO I ZEGARKI Szukamy Reprezentantów LA SUIZA JEWELRY 486-7212 2889 N. Milwaukee

WYPRZEDAŻ Z CAŁEGO SKLEPU Po cenach tak niskich jak "rummage sale" Wszystkie odzież zimowa. Meble i rzeczy domowego użytku. Sklep otwarty codziennie od 10 rano do 5 p.p. W czwartek od 10 rano do 7 wieczorem, w niedzielę od 11 rano do 4 p.p. W sobotę sklep zamknięty. HADASSAH HOME RESALE SHOP 3357 DEMPSTER • Skokie Tel.: 677-6365

★ Kozuchy 3015 N. CENTRAL AVE. Bardzo Przystępne Ceny na skóry kalifornijskie, atrakcyjnie wykonane kozuchy gotowe i na zamówienie. Nowe fasony. Krótkie terminy. Również futra karakulowe. Wszelkie przeróbki kozuchów i futer. Czystczenie Tel.: 283-2553

Stanley Sheepskin Coats Pracownia Kuśnierska 5248 W. Fullerton Ave. 237-3338

Szyjemy Kozuchy • Atrakcyjne Fasony • Wspaniałe Gatunki Skór • Fachowe Wykonanie. NISKIE CENY !!! SZYJEMY WYŁĄCZNIE Z KALIFORNIJSKICH SKOR. Prowadzimy Sprzedaż Skór.

869 W. Buena, Blisko Jeziora Amerykańskie kierownictwo zapewnienia System bezpieczeństwa - sieć kamer oraz stróż nocny *bezpłatna ON TV, windy *w bloku pralnia i sklep spożywczy *nowocześnie wyposażone mieszkania. z 1 sypialnią \$275-360 z 2 syp. i 2. Łazienkami \$420. *ogrzewanie w kalkulowane w cenę. Jeśli się spieszysz uzyskasz zniżkę. Prosimy dzwonić

★ Zguby

ZAGUBIONY polski paszport na nazwisko Dudzik Aleksander. 772-2302.
ZAGINAŁ paszport PB 185905 Nr. EAWA 184155 na nazwisko Danuta Moniewska. 824-7927.

ZGUBIONO paszport konsularny na nazwisko Helena Poplawska-Krenz. Znalazca proszony o oddzwonienie na 745-2962.

★ Osobiste

PAN Józef Czerwiński — proszę zatelefonować do Marii Czerwińskiej zamieszkałej 1414 N. Damen, Chicago. Sprawa bardzo pilna.

★ Podatki

WYPEŁNIANIE INDYWIDUALNYCH PODATKÓW "INCOME TAX"

Wypełniam w twoim i swoim domu od \$15 w zwyż. Dzwonić po umówienie się dzisiaj.

776-2085
Darmo porady

Income Tax Service

Expert rozliczy Twój podatek u siebie w biurze lub u Ciebie w domu. Formy proste, złożone, małe interesy, domy czynszowe. Specjalista od podatków AMWAY

przy Ben Adrian's Employment Ag. 4740 N. Western Ave. Pok. 202
Tel.: 693-4252 — 989-8599

INCOME TAX SERVICE

EXPERT IN PART-TIME BUSINESS: AMWAY, MARY KAY, FOREVER LIVING ALOE, AVON, etc.
CALL KATARZYNA 227-6913 wieczorami MOWIMY PO POLSKU

Dlaczego nie wykorzystasz wszystkich legalnych ulg podatkowych dla siebie?

FACHOWE ROZLICZENIE

INCOME TAX NA MIEJSCU

AMERPOL TRAVEL SERVICE
4722 W. Belmont, Chicago, Ill.
Tel. 545-3443

INCOME TAX
Certified Public Accountant przygotowuje rozliczenia podatków szybko, tanio fachowo.
537-4598 wieczorem

Placisz Zbyt Wysoki Podatek Dochodowy? Potrzebujesz Pomocy w Załatwieniu Pożyczki?

Zadzwoń:
286-7169

LESTER SZLENDAK

OBLICZANIE PODATKU OD ZAROBKÓW i DOCHODÓW (income tax)

W. ZUBRZYCKI
3135 WEST 59-TH UL.
Tel. 434-7900

Otwarte codziennie od godziny 9 rano do 9 wieczorem; w niedziele od 12 do 6 wieczorem.

SZYBKIE I DOKŁADNE WYPEŁNIENIE ZA JEDNĄ WIZYTĄ

★ Przeprowadzki

RYCHARD MOVERS



Polska, Ubezpieczona Firma III C.C. 43423 M.C. Przeprowadza Tanio i Fachowo.
342-1410 767-4579

PRZEPROWADZKI vanem. Tanio. 276-0517.

GOLDEN EAGLE MOVING AND STORAGE

Ubezpieczona, licencjonowana firma wykonuje lokalne przeprowadzki, łącznie z planianami szybko i sprawnie. Ill. CC 54807 MC-C.

24 GODZINNA OBSŁUGA 7 DNI W TYGODNIU 583-8154

★ Lekcje

PROFESORKA UDZIELA PRYWATNIE LEKCJI JĘZYKA ANGIELSKIEGO
Tel.: 252-3239

NAUKA JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Na uniwersytecie University of Illinois Kursy przygotowawcze do studiów lub do pracy zawodowej. Podstawowe kursy i dla zaawansowanych, od 3 do 9 wieczorem. 10 tygodniowy program rozpoczyna się pod koniec marca. Zapisz się zaraz, ilość przyjęć ograniczona. Są także inne kursy: TOEFL kurs przygotowawczy, GMAT kurs przygotowawczy, poprawna wymowa, efektywna konwersacja.

Tutorium in Intensive English Room 820, University Hall 601 South Morgan Dr. Boca 996-8098

NOWOCZESNA METODA umożliwia opanowanie języka angielskiego (amerykańskiego) w przyspieszonym tempie, systemem korespondencyjnym. Ścisłe skuteczna dla osób pracujących. Dostarczamy materiały, oraz udzielamy konsultacji w czasie nauki. Po informacji prosimy dzwonić w poniedziałek, w godzinach popołudniowych 6-10 wieczór. We wtorki od 10 rano do 10 wieczór. Pisząc do nas konieczne jest podanie własnego telefonu w celu udzielenia informacji.

Nasz Telefon: 1-312-523-4512
ENGLISH LANGUAGE STUDY LABORATORIES
P.O. BOX 4431
Chicago, Ill. 60680

NAUCZYŁEŚ SIĘ CHODZIC — NAUCZYŁ SIĘ PŁYWAC
Indywidualna nauka pływania. Gwarancja wyczerpania w ciągu godziny. Uczy mistrz maratonu pływackiego.
463-2369 po 10 rano

★ Usługi

USŁUGI kosmetyczne. Tel. 286-1736.

WOODS HEATING & AIR CONDITIONING

CLEAN AND CHECK \$19.95
24-Hour Service On
• FURNACES
• AIR CONDITIONERS
• BOILERS

10% Senior Citizen Discount For FREE Estimate, Call David Woods
966-4366
297-2496

KRAWCOWA-KRAWIEC
Szyjemy wszystko. Przeróbki. Wykonujemy modne fasony.
4547 N. MILWAUKEE
Tel. 794-0202

NAPRAWIAM Samochody u ciebie, lub u siebie. 286-6682.

PRZYJMUJĘ szycie draperii i firanek do domu. 889-0784

POPRAWKI krawieckie. — Tel. 278-9230, w sobotę od 11-ej. Pytać o Barbarę.

USŁUGI kosmetyczne. Tel.: 286-1736

TLUMACZENIA AKTÓW ŚLUBU, URODZENIA i Innych Dokumentów EWA'S TRAVEL
Tel.: 521-4768, 922-1333

DZIEWIARKA

Wykonuje swetry, bluzki, garsonki, sukienki z powierzonej włóczki własnej. Modne fasony, szybko i tanio.
4547 N. MILWAUKEE
Tel.: 794-0202

A & E

CARPET CLEANING COMPANY

Czyszczenie dywanów i mebli po niższych cenach. Domy i apartamenty 1-2 sypialniowe od \$35-\$40. 3 sypialniowe od \$45. Sprzątamy domy, restauracje, biura i sklepy.
Tel.: 588-3558

★ Naprawy

NAPRAWA Piecy Ogrzewczych

- LODÓWEK
- PRALEK
- SUSZAREK
- KUCHNI GAZOWYCH

PEŁNA GWARANCJA
736-4620

24-Godzinna Obsługa
KUPUJEMY UŻYWANE
LODOWKI, PRAŁKI, SUSZARKI, KLIMATYZATORY, KUCHNIE GAZOWE

★ Malowanie

MALULEMY, remontujemy. Ubezpieczeni. 489-6725

MALUJE, tapetuje, remonty wewnątrz. Tel.: 286-0864

★ Plastrowanie

PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. Obliczenia darmo. Phillip Kafka. 736-6835

★ Naprawy Lodówek

NAPRAWA LODÓWEK

KUCHENKI I ZAMRAZACZY
PEŁNA GWARANCJA
• FRIGIDAIRE • COLDSPOT
• G.E. • AMANA
• WESTINGHOUSE • ADMIRAL
• HOTPOINT • PHILCO ETC.

Na miejscu w Waszym domu. Wszystkie części. Nie drogo i szybko. 20 lat doświadczenia.
24 GODZINNA OBSŁUGA.
3606 W. IRVING PARK
539-3986 973-5986
Snowflake Refr. Podolski

★ Elektryczne Roboty

DAKIN ELECTRIC SERVICE Z. PODBIELSKI
Licencjonowany i pod bondem. Wykona Każdą Pracę Elektryczną Solidnie i z Gwarancją. OBLICZENIA DARMO.
622-5787 lub 777-8044

EDWARD & SON ELECTRICAL & GENERAL CONTRACTOR

Solidnie Wykonuje Prace Przystępne Ceny
WSZELKIEGO RODZAJU ROBOTY ELEKTRYCZNE I NAPRAWY

- Dodatkowe pokoje
 - Pokoje Rodzinne
 - Przebudowy Kuchni i Łazienek
 - Wszelkiego rodzaju aluminium sidingi.
 - Podsufitki, Okapówki.
 - Rynny.
 - Storm Doors and Windows.
 - Domy Rezydencyjne, handlowe i Przemysłowe Budyńki
- Licensed and Bonded
PHONE 238-8903

DOSWIADCZONY elektryk wykonawca wszelkie prace elektryczne solidnie i niedrogo. — 889-3722

WSZYSTKIE prace elektryczne wykonują solidnie i możliwie najtaniej. Tel. 890-9767.

ELEKTRYK 725-0188

Licencjonowany Ubezpieczony
WYTNIJ-ZACHOWAJ Potrzebujesz pomocy elektryka? dzwonić... 539-6237

J. V. Electric Inc. 5113 N. Milwaukee 725-3115 • 297-8566

Wykonujemy wszystkie prace elektryczne. Przerabiamy 110V na 220V wg kodeksu miejskiego. Całkowita gwarancja. Bezpłatne kosztorysy. 16 lat doświadczenia.

JOHN KEDZIORA
24-Godzinna Obsługa

LUDWIK ELECTRIC SERVICE INC.

Licencjonowana i ubezpieczona firma wykonawca każdej pracy elektryczną z gwarancją.
KOSZTORYSY BEZPŁATNE
Ludwik Poddebniak • 227-8569

★ Dachy

NATIONAL ROOFING AND CONSTRUCTION CO.

Dachówki — Płytki Zrywanie Dachów
ALUMINIOWE Sidingi — Podsufitki — Okapówki — Rynny
FIRMA UBEZPIECZONA Gwarantowana Robota DARMO WYCENA
Podczas dnia 289-7716 Wieczorem 773-1995
Mike Siebold Dwight Zillig

★ KANALIZACJA

PLUMBING

Wszelkie roboty hydrauliczne i kanalizacyjne, łącznie z wymianą rur.

Elektryczne przepychanie wszelkich rur.
725-5035 • 772-3146

STEVE'S SEWER SERVICE

Elektryczne przepychanie kanałów i ścieków oraz zbiorników ściekowych.
652-4192

STANLEY PLUMBING AND SEWER

Przepychamy rury kanalizacyjne, wanny, zlewy, pralnie elektryczną siłą. Zakładamy nowe urządzenia w łazienkach basementach. Wymieniamy rury kanalizacyjne i gazowe. Reperujemy i czyszcimy "catch basins" Solidnie i tanio.
Tel.: 889-4760 24 Godzin
Licencjonowani, Bondowani Ubezpieczeni S.L.J. 2770 STANISŁAW ZIMNY

EDWARD PLUMBING & SEWER

Wymieniamy stare na nowe urządzenia w łazienkach, w kuchniach, w basementach. Wymiana rur gazowych, kanalizacyjnych, przepychanie rur kanalizacyjnych, toilet, wanien i zlewozmywaka — elektryczną siłą. Wymiana i naprawa pieców do ogrzewania wody.
622-5787 24 godzin 486-6706 Edward Gapinski

★ Naprawa TV

NAPRAWA telewizorów w waszym mieszkaniu. Gwarancja. A. Gil. 966-5831.

ATOL TV SERVICE
Naprawa telewizorów kolorowych. INŻ. PAPROCKI
Dzwonić w godz. 1 pm-9 pm, Soboty 1 pm-5 pm.
Tel. 545-6667

NAPRAWA telewizorów kolorowych "V.C.R.". Gwarancja. 736-5605.

TELEWIZORY, stereo — naprawa z gwarancją. Andrzej Kowalczyk. Tel. 489-6707.

NAPRAWA telewizorów. Gwarancja. Szczeciński. 384-7853

NAPRAWA telewizorów w Waszym domu z gwarancją. 889-6143

NAPRAWA telewizorów, "video tapes", w waszym domu. Gwarancja. 227-5424

KUPUJECIE W SKŁADACH KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

★ Dachy

ORBIT ROOFING & supply

u.s.intec/brai Roofing and Waterproofing Products

PLASKIE DACHY

Robimy obecnie nowym doskonałym materiałem wyrobionym w Europie i w innych stanach. 20 lat gwarancji. Bezpłatne wyceny.
Tel.: 286-2767

COMPETITIVE ROOFING & TUCKPOINTING CO. DEAL DIRECT WITH OWNER

Residential • Commercial • Industrial
• ReRoofing • Fiberglass Roofing
• Built Up Tar & Gravel • Roof Insulation
• Roll Roofing • Asphalt Roofing
• Shingles • Gutters

Free Estimates — 24 HOUR PHONE —
743-5323

6318 N. WESTERN CHICAGO

A & B ROOFING

SPECIALIZING IN FLAT ROOFS RESIDENTIAL COMMERCIAL INDUSTRIAL

Shingles - Roll Roofing Sealcoating - Patching Serving Chicago & Suburbs

FAST SERVICE - LOW COST FREE ESTIMATES
471-0461
5225 S. PAULINA CHICAGO

MR. F.D'S ROOFING

Pokrywanie dachów gontami (shingles) i papą (roll). Dachy płaskie — uszczelnianie dachów.

Wszystkie roboty gwarantowane. "I don't horse around".
Dzwonić: 889-2776

NATIONAL ROOFING AND CONSTRUCTION CO.

Dachówki — Płytki Zrywanie Dachów
ALUMINIOWE Sidingi — Podsufitki — Okapówki — Rynny
FIRMA UBEZPIECZONA Gwarantowana Robota DARMO WYCENA
Podczas dnia 289-7716 Wieczorem 773-1995
Mike Siebold Dwight Zillig

★ Ogrzewanie

Czyszczenie i Regulacja Pieców Do Ogrzewania

Zmiana ogrzewania olejowego na gazowe. Robota gwarantowana i ceny umiarkowane.

STANLEY HEATING CO.
Tel. 889-4760 czynny 24 godziny.

VENTURA OGRZEWANIE I OCHŁADZANIE LICENCJONOWANI !!! 276-7700

POLSKA FIRMA! AIR CONDITIONING • HEATING • REFRIGERATION
GENERAL COMFORT COMMERCIAL • RESIDENTIAL • INDUSTRIAL
SPECJALIZUJE SIĘ W INSTALACJACH SUPER OSZCZĘDNYCH SYSTEMÓW OGRZEWANIA!
\$100 SKORZYSTAJCIE TERAZ ZE SPECJALNEJ OFERTY ZWROTU W GOTOWCE LUB DOGODNEGO FINANSOWANIA PRZY WYMIANIE STAREGO, KŁOPOTLIWEGO OGRZEWANIA
Nasza firma w połączeniu z Northern Illinois Gas Co. bierze czynny udział w programie oszczędności paliwa. Program obowiązuje do 30 kwietnia '84.
Po bezpłatny kosztorys lub informacje zadzwoń
24 Godziny — 7 Dni Do Waszych Usług
647-0360

★ Kontraktorzy

WOJNICKI GENERAL CONTRACTORS
WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY ELEKTRYCZNE
Przerabiamy z 110 V na 220 V
Natychmiastowe naprawy wszelkich awarii elektrycznych. Przeróbki starych werand, stawiane nowych, wszelkie obicia — "aluminum siding", "soffit" i rynny, "insulbrick", wszelkie pokrycia dachów.
JÓZEF WOJNICKI • 827-9088

RICHARD & SONS CONSTRUCTION CO., INC.
MASONRY CONTRACTOR-BUILDER
Budujemy nowe domy, dobudówki i wykonujemy wszelkiego rodzaju remonty budynków.
BEZPŁATNE KOSZTORYSY — RYSZARD SWIERZBINSKI
381-6526 lub 382-2106

REMONTY DOMÓW
Malowanie, tapetowanie, plastrowanie, cyklinowanie podłóg, układanie płytek ściennych i podłogowych, roboty elektryczne. Bezpłatne kosztorysy.
SIGMA CO.
Tel. 549-5400 W JĘZYKU ANGIELSKIM • 975-9618 W JĘZYKU POLSKIM

UWAGA KONTRAKTORZY!
TELEPHONE ANSWERING SERVICE
2-JĘZYCZNE BIURO ODBIERANIA ZGŁOSZEN TELEFONICZNYCH OFERUJE SVOJE USŁUGI
286-1217 7 Dni W Tygodniu 24 Godz. Na Dobę

CORRECT PROFESSIONAL CONTRACTOR
Aluminiowe Sidingi • Podsufitki • Okapówki • Rynny
• Werandy (Porches) • Garaże • Dachy • Fugowanie • Łazienki
• Kuchnie • Dodatkowe dobudówki • Wymiana Drzwi i Okien
Wszelkiego rodzaju Przebudowy i remonty.
Solidna gwarantowana robota. Bardzo przystępne ceny.
Darmo Wycena Firma ubezpieczona
Casey Palucha i Gregory Bednarski
24 Godzinna obsługa • Telefoniczna 252-6300

PRZEBUDOWY, REMONTY, DACHY, SIDING, ROBOTY ALUMINIOWE
Wykonujemy szybko i solidnie.
Tel. 384-7121

RAFTERS CONSTRUCTION COMPANY
Call the building doctors 283-8370
MOWIMY PO POLSKU
Remontujemy domy posiadające przekroczenia przepisów budowlanych-naprawy-odnawianie-dodatkowe-pokoje-nowe-budowy-posiadamy-zezwolenia-permits-na-budowe-domow-rezydencyjnych-handlowych
BEZPŁATNA WYCENA
Zbigniew (Ziggy) Bednarz
Michael Jedrzejewski-Architekt

JOE'S ROOFING & ALUMINIUM SIDING
Specjalizuje się w zakładaniu wszelkiego rodzaju dachów i naprawy dachów. Aluminiowe sidingi i obijanie okien. Podsufitki. Okapówki. Rynny, Ścieki. (Gutters, Soffit Facia, Downspouts). Kominy. Dodatkowe pokoje. Roboty stolarskie.
WSZYSTKIE ROBOTY CAŁKOWICIE GWARANTOWANE.
Joe Kozik 890-4397

WOODPECKER GENERAL CONSTRUCTION INC.
Wykonuje Wszelkie Roboty Wewnątrz i Nazewnątrz Domu • Aluminium Siding • Instalacja Rynien • Pokrycia Dachów • Budowa i Przebudowa Domów i Werand • Doświadczeni • **ANTONI LOS i JOHN KEDZIORA** 5113 N. MILWAUKEE • 725-7421

SZYBKO/DOBRE/TANIO
Roboty murarskie, suity i okna blokowe. Roboty stolarsko-ciepiarskie, cementowe, dachy, kominy, werandy, garaże, aluminium siding, malowanie, aluminiowe okna, ogrodzenia i inne, budowa, naprawa, przeróbki. Obliczenia darmo. Ubezpieczeni.
Tel. 282-2732 • Cały Dzień
STANLEY MLYNARCZYK
GENERAL CONTRACTOR

GABA BROS. CONSTRUCTION COMPANY INC.
Specjalista od przebudowy, kuchni, łazienek basementów. Wymiana okien i drzwi. Przebudowy dodatkowych pokoi, wykonywanie robót stolarskich, Werandy, Dachy, "Decks." Firma w pełni ubezpieczona. Wyrobiony Interes od 1970 roku.
563-1679

GABA BROS. CONSTRUCTION COMPANY INC.
Specjalista od przebudowy, kuchni, łazienek basementów. Wymiana okien i drzwi. Przebudowy dodatkowych pokoi, wykonywanie robót stolarskich, Werandy, Dachy, "Decks." Firma w pełni ubezpieczona. Wyrobiony Interes od 1970 roku.
563-1679

GABA BROTHERS CONST. CO. INC.
• Przebudowy • Remonty • Roboty Stolarskie • Łazienki • Kuchnie • Dodatkowe Pokoje • Werandy • Dachy "Decks"
Całkowicie Ubezpieczeni 563-1673
Firma Istniejąca od 1970 Roku

★ Ogrzewanie

H. MIONSKOWSKI CONSTRUCTION
BUDUJE NOWE DOMY I WYKONUJE OGOLNE REMONTY ORAZ DODATKOWE POKOJE POKOJE REKREACYJNE
Darmo wycena na piśmie
Tel.: 792-2097
Mówimy Po Polsku

★ Ogrzewanie

Thompson Zwołał Konferencję w Sprawie Światowej Wystawy

Superintendent Kelly i Ald. Stone
Nie Otrzymali Zaproszeń

Gub. James Thompson wezwał lokalnych przywódców politycznych do udziału w posiedzeniu, które będzie poświęcone rozwiązaniu problemów i nieporozumień związanych z wystawą światową, która odbędzie się w Chicago w 1992 roku.

Gubernator, który przebywa obecnie w Europie, dokąd uda się celem omówienia możliwości sprowadzenia tamtejszych kompanii do Illinois, wydał oświadczenie poprzez swe biuro w Springfield. Przy okazji poinformowano, że już rozesłano zaproszenia do reprezentantów zainteresowanych stron. Konferencja przewidziana jest na godz. 2 po poł., 26 marca, w hotelu Bismarck.

Wśród zaproszonych znaleźli się: mayor Harold Washington; przewodniczący organizatorów wystawy Thomas G. Ayers; jego zastępca Frank Considine; marszałek Izby stanowej Michael Madigan (D-Chicago); przywódca stanowej mniejszości izbowej Lee Daniels (R-Elmhurst); przewodniczący Senatu stanowego Philip Rock (D-Oak Park); przywódca senackiej mniejszości James Philip (R-Elmhurst).

Nie zaproszono dwóch lokalnych polityków, zajmujących najbardziej

krytyczną postawę wobec planów organizatorów wystawy, a więc superintendenta Chicagowskiego Dystryktu Parków, Edmunda Kelly'ego i ald. Bernarda Stone'a (50-ta warda), przewodniczącego miejskiej rady Komitetu do Specjalnych Wydarzeń i wystawy światowej.

Rzecznik gubernatora wyjaśnił, że polityków tych, będących sprzymierzeńcami przywódcy opozycyjnego z bloku ald. Vrdolyaka pominięto, by nie irytować ich obecnością mayora Washingtona. Rzecznik dodał, że obydwaj mogą przedstawić swoje opinie poprzez Madigana i Rocka, którzy również są sprzymierzeni z Vrdolyakiem.

Po ogłoszeniu tej wiadomości mayor Washington oświadczył, że wolałby by w konferencji uczestniczyli wszyscy lokalni politycy związani z organizacją wystawy, łącznie z tymi z dystryktu parków, rady powiatowej i Chicago Transit Authority.

Thompson zdecydował się na zwołanie konferencji w związku ze skargami jakie wpłynęły do jego biura przeciw organizatorom wystawy, którym zarzuca się opracowanie planów bez konsultacji z najbardziej zainteresowanymi stronami.

Zwrot Nadpłaconych Podatków Miejskich Od Użyteczności

Przedstawiciele miasta oraz kompanii elektrycznych, gazowych i telefonicznych osiągnęli porozumienie w sprawie zwrotu pieniędzy nadpłaconych przez ich klientów w charakterze podatku miejskiego od użyteczności. W wyniku sprawdzianu, okazało się, że w latach 1956-1979 Chicagowianie zapłacili o \$35 mln więcej. Obydwie strony zgodziły się na polubowne rozwiązanie problemu. Ustalono, że klienci tych kompanii otrzymają zwrot \$15 mln. Na sumę taką wyraziła zgodę strona występu-

Mayor Wyjaśnia

Mayor Harold Washington wyjaśnił bliżej swe zarządzenie o karach za nieobecność w pracy pracowników miejskich w dniu prawyborów. Washington oświadczył, że dzień wolny mogą otrzymać ludzie, którzy nie wykorzystali jeszcze zaległych urlopów lub ci, którzy zrezygnują z pracy. Chętni mogą składać podania do szefów swych departamentów, którzy zdecydują, ilu pracowników można zwolnić bez konieczności ograniczenia usług miejskich w tym dniu.

Hodowla Bydła w Orland Park

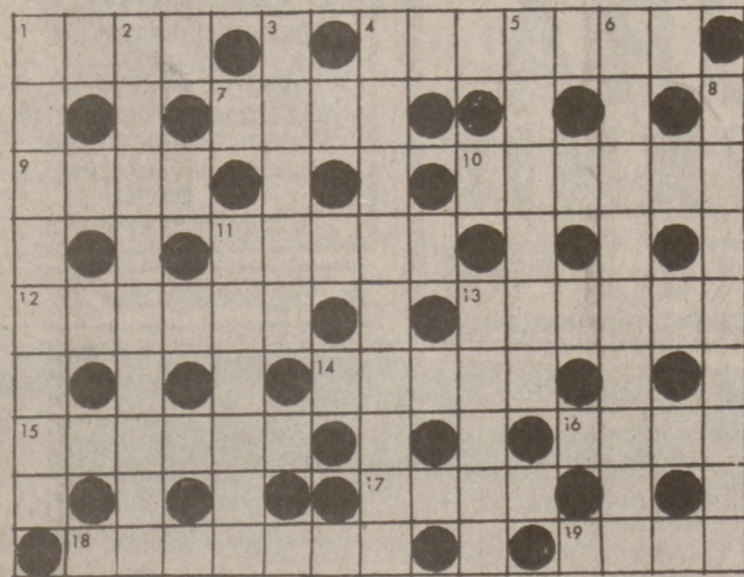
Rada miejscowości Orland Park Village wydała specjalne zezwolenie na prowadzenie hodowli bydła na swym terenie. Hodowlę założy Henry Rafacz. Będzie mieściła się niedaleko dwóch centrów handlowych, na 10-cio akrowym placu przy ulicy 153-ej i La Grange Rd.

Wieżenie Za Postrzelenie Nauczycielki

16-letni uczeń, który postrzelił swą nauczycielkę, został skazany na karę przebywania w domu poprawczym do ukończenia 21 roku życia. Michael Graham strzelił do nauczycielki w czasie, gdy cała klasa śpiewała amerykański hymn narodowy w szkole katolickiej w Rockford, Ill.

KRZYŻOWKA NR. 184

Opracował Paul Mendera



ZNACZENIE WYRAZÓW
POZIOMO: 1. Człono. 4. Energiczny sprzeciw. 7. = 1 dm³. 9. Dziwactwo, mania. 10. Dawka żywnościowa. 11. Jesienny kwiat. 12. Krzew owocowy. 13. Wysięk, trud poniesiony dla kogoś. 14. Obóz pod gołym niebem. 15. Zderzenie się aut na ulicy. 16. Prostopadły do poziomu. 17. Greccki amor. 18. Do orzechów. 19. Porusza się w cylindrze.
PIONOWO: 1. Koszyk na owoce. 2. Przybór biurowy. 3. Historyczny kolo-

dziej. 3. Znak przestankowy. 5. Taniec śląski. 6. Ptak o ostrym ubarwieniu. 8. Młody las. 11. Osoby towarzyszące. 13. Forma, model.

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR. 183 Z DNIA 9 MARCA
POZIOMO: Skup. Kiepara. Runo. Olza. Plucha. Wałcz. Arszyn. Pisarz. Spust. Kangur. Widz. Juta. Skrzela. Cedr.
PIONOWO: Słowacki. Uczestnik. Żupan. Koncepcja. Pulpit. Raclawice. Jaszczur. Wykusz. Psota.



MANILA, FILIPINY. — Przywódca opozycji Joker Arroyo, były senator Lorenzo Tanada i były prezydent Filipin Diosdado Macapagal na czele marszu protestacyjnego Filipińczyków, jaki odbył się tu 7 marca br. (UPI)

Uznany Winnym Przymowienia Łapówek Pierwszy Wyrok w Aferze "Greylord"

Wczoraj zakończył się proces przeciw pracownikowi lokalnego sądu okręgowego, który oskarżony był o przyjmowanie łapówek w zamian za załatwienie pomyślnego wyniku sprawy sądowej. Oskarżonym był 56-letni klerk sądu Harold Conn.

Ława Przysięgłych składająca się z ośmiu kobiet i czterech mężczyzn, po stosunkowo krótkich naradach (niecałe 4 godziny) uznała oskarżonego winnym wszystkich zarzutów. Grozi mu ponad 200 lat więzienia i bardzo wysoka grzywna, ponieważ za każde oskarżenie, najwyższym wymiarem kary jest 20 lat, a oskarżony był z dziesięciu osobnych punktów tego samego wykroczenia. Przyjął dziewięć łapówek.

Conn jest pierwszym z dziesięciu osób, wśród których są sędziowie i adwokaci, które stanęły przed sądem za łapownictwo i przekupstwo. Oskarżenia były rezultatem kiluletniego śledztwa prowadzonego przez władze federalne, noszącego kryptonim "Greylord".

Wczorajsza decyzja ławników, a szczególnie potraktowanie całej sprawy przez sędziego, jest niezmiernie ważne dla następnych rozpraw łączących się z całą sprawą. Wydano bowiem historyczną decyzję polegającą na tym, że pozwolono na zeznania świadków, którymi byli agenci FBI, w czasie

śledztwa pozujący za adwokatów, w celu zdobycia dowodów, "znysławiających" oskarżenia a nawet w niektórych wypadkach rezyserujących całą sprawę.

W czasie czterodniowego procesu ławnicy wysłuchali jako "świadków" 27 nagrań magnetofonowych rozmów przeprowadzonych z oskarżonym przez agentów śledczych. Jak wiadomo, agenci i ich pomocnicy mieli przy sobie magnetofony. Dotychczas nie pozwalano w sądach na korzystanie z tego rodzaju "dowodów rzeczowych".

W czasie przesłuchiwania wspomnianych taśm ujawnione zostały dodatkowe nazwiska sędziów, którzy rzekomo mieli przyjmować łapówki od Conna, występującego jako pośrednik, określano go nawet komiwożerem całej sprawy. Większość sędziów, których nazwiska wymieniono twierdzi, że nie miało ze sprawami na ogłoszenie kary. Adwokaci Conna twierdzą, że nie miało ze sprawami na ogłoszenie kary.

Podobno władze federalne przygotowują dodatkowe oskarżenia wynikłe z tego samego śledztwa. Prokurator federalny Daniel Webb wyraził zadowolenie z wyroku ławników.

Sędzia wyznaczył datę 18 kwietnia na ogłoszenie kary. Adwokaci Conna stwierdzili, że będą apelować od wyroku. Conn przebywać będzie na wolności do czasu ogłoszenia kary.

Rodzice "Cudownie" Uratowanej Dziewczynki Zakładają Fundację Na Pomoc Dla Wczesniaków

Tricia Paquette przyszła na świat 6 października ub. roku, 16 tygodni przed przewidywaną datą porodu. Ważyła jedynie 1 funt. Nie sądzono, że dziecko zdoła utrzymać się przy życiu. Ku zdziwieniu lekarzy mała wykazywała olbrzymią vitalność, która dała nadzieję na przeżycie. Tricia do niedawna przebywała w szpitalu pod ścisłą opieką lekarzy i pielęgniarek. Niecałe dwa tygodnie temu rodzice zabrali ją do domu. Obecnie waży już 6 funtów, dobrze je i wydaje radośnie dźwięki, wprawiając rodziców w euforie.

Marta i Ed Paquette przyznają, że ich ulubionym zajęciem jest przyglądanie się małej, która rozwija się jak normalne, zdrowe dziecko. Na razie nie wydaje się by dziewczynka była opóźniona.

Dr Thomas Gardner ze szpitala Evanston, gdzie opiekowano się Tricią, powiedział, że świat medyczny zna jedynie 10 przypadków przeżycia dzieci urodzonych tak wczesnie i z tak niewielką wagą.

Lekarze przygotowali jej rodziców na najgorsze, sądząc, że dziewczynka będzie upośledzona. Ich przepowiednie, ku ich własnemu zdumieniu, nie spełniły się. Państwo Paquette zdecydowali wreszcie o wysłaniu zawiadomień do krewnych i znajomych o jej przyjściu na świat. Wcześniej, by "nie kusić licha" nie informowali ich o stanie córeczki.

Zycie rodziny, które dotychczas kręciło się wokół jednej sprawy i polegało głównie na wizytach w szpitalu, gdzie przebywała Tricia, powraca do normy.

Państwo Paquette początkowo, ciężko doświadczeni przez los, który im jednak wynagrodził przeżycia związane ze stanem córki, postanowili założyć fundację o nazwie "Libban", która w starożytnym oznacza "życie". Ich celem jest podzielenie swych doświadczeń z rodzicami wcześniaków i zebranie funduszy na pomoc w badaniach w tej dziedzinie oraz opłaty medyczne na ratowanie przedwcześnie urodzonych dzieci.

Dotychczas rodzice Tricii nie znają jeszcze pełnego kosztu opieki i leczenia, których nie pokryje ich ubezpieczenie.

Paquett'owie mieszkają w Lake Forest. Oprócz Tricii mają 10-letniego synka.

29 Osób Odpowie Za Falszerstwa Dokonane Podczas Wyborów w 1982

Tuż przed przyszłotygodniowymi prawyborami, prok. federalny Dan Webb zawiadomił o oskarżeniu wyistosowanym przeciwko 29 pracownikom okręgowych wyborczych (precinktów) w tym pięciu demokratycznych kapitanów, podejrzanych o oszustwa w wyborach, które odbyły się 2 listopada, 1982 roku.

Oprócz kapitanów wśród oskarżonych znalazło się 11 pracowników okręgowych i 13 sędziów wyborczych, z czego dziesięciu jest zatrudnionych w charakterze miejskich urzędników.

Dan Webb oraz agent FBI, który współpracował z prokuratorem w tej sprawie, Edward D. Hegarty, wydali ostre ostrzeżenie przeciwko próbom oszustw wyborczych w nadchodzących prawyborach i zapowiedzieli, że tego typu postępowanie nie będzie tolerowane a winni zostaną surowo ukarani.

Oskarżenie wystosowano w wyniku analiz 1.2 mln oddanych głosów. Na ich podstawie wykryto oszustwa w pięciu okręgach: — jedno w 27-ej wardzie, 2 w 31-ej i dwa w 33-ej.

Dochodzenia podjęto z chwilą, gdy gub. James Thompson pokonał swego przeciwnika Adlai Stevensona jedynie przewagą 6,000 głosów. Wyniki wyborów nie były znane przez kilka dni, aż do momentu obliczeń przeprowadzonych przez Chicagowską Radę Komisarzy Wyborczych i biuro klerka na powiat Cook.

Ultimatum Supt. R. Martwick Postawione Szkołom Chicagowskim Żąda Większej Kontroli Nad Firmami Autobusowymi

Superintendent szkolnictwa publicznego pow. Cook Richard Martwick zagroził w czasie konferencji prasowej jaka odbyła się w środę, szkołom publicznym Chicago, że wstrzyma fundusze w wysokości ponad \$25 mln., jeśli administracja szkolna nie zorganizuje znacznie ostrzejszej kontroli firm autobusowych zaangażowanych do przewożenia dzieci szkolnych.

Supt. Martwick dysponuje funduszami przeznaczonymi dla 144 okręgów szkolnych na terenie powiatu, na tzw. programy specjalne, tj. programy obejmujące uczniów spóźnionych umysłowo, kaleki itp. oraz na pokrycie kosztów przewożenia tych uczniów do wydzielonych szkół.

Superintendent Richard Martwick stwierdził, że niespodziewana kontrola przeprowadzona przez pracowników działu którym zarządza wykazała poważne niedociągnięcia jeśli chodzi o kwalifikacje kierowców zaangażowanych do prowadzenia autobusów szkolnych.

Superintendent powiedział, że kontrola dokumentów kierowców firmy autobusowej pod nazwą Robinson Bus Co., przeprowadzona przy szkole Walt Disney Magnet School wykazała, iż na 37 kierowców, sześciu nie miało albo miało przedawnione pozwolenia na prowadzenie pojazdów z dziećmi szkolnymi, trzech odmówiło wylegitymowania się, a jeden wprawdzie posiadał ważne pozwolenie, nie miał go jednak przy sobie — zostawił w domu.

Zdaniem supt. Martwicka stwierdzono zastraszający brak jakiej-

Ogólnie za oszustwa w tych wyborach odpowie 57 osób.

Sąd przysięgłych oskarżył wczoraj 4 osoby o kradzież 20 głosów w 53-im okręgu 27-ej wardy. Zarzut taki postawiono kapitanowi (precinkt'u) Ericowi Eldersowi, zamieszkałemu przy 1206 N. Lockwood Ave. i dwóm pracownikom (kuzynowi Eldersa i jego siostrze) oraz republikańskiemu sędziemu wyborczemu.

W 12-tych okręgach (precinkach) 31-ej wardy oskarżono Ramona Soucheta zamieszkałego przy 3328 W. Pierce Ave., za próbę wielokrotnego oddania głosu, sfalszowanie 50 dokumentów potwierdzających zgłoszenia do głosowania i namawianie do takich samych czynów innych pracowników wardy.

W 20 okręgu wyborczym 31-ej wardy kapitan Jacques Prude oraz trzech sędziów oskarżono o sfalszowanie 40 podpisów wyborców i próbę oddania za nich głosu.

O sfalszowanie nazwisk 56 wyborców i oddanie głosów oskarżono kapt. Dominica Longe i dwóch sędziów wyborczych z 26-go okręgu 33-ej wardy.

Za sfalszowanie głosów odpowie również demokratyczny kapitan okręgu 50-go z 33-ej wardy, Justin Malave oraz 4 innych pracowników i 4 sędziów wyborczych.

Dodatkowo Anibal Torres, pracownik okręgu 50-go z 33-ej wardy jest podejrzany o oddanie kilku głosów.

kolwiek kontroli ze strony administracji szkolnej.

W odpowiedzi na oskarżenia supt. Martwicka prezes oskarżanej firmy autobusowej Leon Robinson bronił się stwierdzając, że wszyscy kierowcy firmy są w posiadaniu ważnych pozwoleń na prowadzenie autobusów szkolnych. Nie wszyscy chcieli się jednak wylegitymować, bo jak twierdzi Robinson, przedstawiciele biura Martwicka nie wylegitymowali się przed kierowcami. Firma Robinson Bus Co. codziennie przewozi dzieci szkolne 475 autobusami.

Skargi Rodziców

Podano do wiadomości wyniki kwestionariusza, jaki władze szkolne rozesłały do rodziców dzieci szkoły Disney Magnet. Większość rodziców dzieci korzystających z autobusów skarżyła się na nie tylko samych kierowców o których pisano, że piją, palą i są niegrzeczni w stosunku do dzieci, ale również na stan techniczny tych autobusów. Jak twierdzą rodzice bardzo często zdarzają się wypadki, gdy autobus jest zepsuty i dzieci spóźniają się do szkół, lub przewożone są "mini autobusami", ścieśnione po troje na siedzeniu.

W związku ze stale rosnącymi skargami na autobusy szkolne, rzecznik Rady Szkolnej oświadczył iż administracja przeprowadza regularne kontrole tych autobusów. Sprawdza się, czy przestrzegane są wszystkie przepisy regulujące przewożenie dzieci i jak dotąd nie spostrzeżono żadnych niedociągnięć.

Nauczyciele Napastujący Uczniów Zostaną Przeniesieni z Klas

Nowe Dyrektywy Superintendenta Szkolnictwa

Superintendent chicagowskiego szkolnictwa publicznego dr Ruth Love wydała w środę nowe polecenia, dotyczące wypadków, gdy nauczyciele oskarżeni są o napastowanie swych uczniów. Polecenia te obowiązują wszystkich kierowników szkół i wchodzi w życie natychmiast.

W myśl nowych poleceń, kierownik szkoły, który otrzyma zażalenie na nauczyciela, że napastuje uczniów, ma obowiązek natychmiast przeniesić tego nauczyciela z klasy do pracy nie mającej nic wspólnego z uczniami. Natychmiast też o zajęciu, ma obowiązek poinformować policję, oprócz przekazania tych informacji wyższym czynnikiem administracji szkolnej.

Oto kilka podstawowych punktów wydanego polecenia:

— Natychmiast po otrzymaniu zażalenia, należy rozdzielić nauczyciela i uczniów.
— Kierownik szkoły ma obowiązek przeprowadzenia natychmiastowego wstępnego dochodzenia, w celu stwierdzenia, czy oskarżenia przeciw nauczycielowi mają jakieś podstawy.
— Z chwilą zakończenia tych wstępnych dochodzeń i dojdzie do wniosku, że oskarżenia wydają się mieć pod-

stawy, kierownik szkoły, obowiązany jest poinformować o zajęciu policję i wyższe władze szkolne.

Kierownik ma również obowiązek powiadomić o zajęciu rodziców.

Wskazówki superintendenta Love polecają jednak zatrzymanie nazwiska oskarżonego nauczyciela w tajemnicy (oprócz władz śledczych) do czasu, aż zostanie zakończony śledztwo.

Zmiany w dotychczasowej procedurze załatwiania spraw związanych z oskarżeniami nauczycieli o molestowanie uczniów wprowadzone zostały w incydencie, jaki wydarzył się niedawno na terenie jednej ze szkół. Kierownik szkoły, postępując w myśl dawnych wskazań, zawiadomił o zajęciu jedynie władze szkolne. Dopiero rodzice zawiadomili o tym policję.

John Dineen Ponownie Prezesem

Członkowie związku zawodowego zrzeszającego chicagowskich policjantów wybrali na swego prezesa ponownie Johna Dineena. Dineen otrzymał 4,619 głosów. Jego przeciwnicy otrzymali: Joseph Mescall—644 głosy i Bernie Gibbon—390 głosów.